

(ગુજરાતી તથા ઇંગ્લીશ અર્થ સાથે)

નવસ્મરણ



વિવેચક

ધીરજલાલ ડાહ્યાલાલ મહેતા

॥ શ્રી શંભેશ્વર પાર્શ્વનાથાય નમઃ ॥

શ્રી પ્રેમ-ભુવન-ભાનુ-પદ્મ-જયધોષસૂરિ સદ્ગુરુભ્યો નમઃ

ગુજરાતી તથા ઇંગ્લીશમાં મૂળ ગાથાઓ તેમજ
ગુજરાતી અને ઇંગ્લીશમાં સુંદર ગાથાર્થો સાથે
મહાપ્રભાવયુક્ત

શ્રી નવસ્મરણ

: પ્રેરણા તથા મંગળ આશિષદાતા :

પ. પૂ. યેરાગ્યદેશનાદક્ષ આચાર્યદેવેશ

શ્રીમદ્ વિજયહેમચંદ્રસૂરીશ્વરજી મહારાજ

■
: ગુજરાતીમાં અર્થ કરનાર :

ધીરજલાલ ડાહ્યાલાલ મહેતા

■
: ઇંગ્લીશમાં અર્થ કરનાર :

ડૉ. શ્રી અમૃતભાઈ ઉપાધ્યાય

(એમ. એ., પીએચ. ડી.)

■
: ૫૦૦ નકલના પ્રકાશક :

શ્રી જિનશાસન આરાધના ટ્રસ્ટ

બી. સી. જરીવાલા, શોપ નં. ૫, ભદ્રિકેશ્વર સોસાયટી,

મરીન ડ્રાઈવ, ઈ રોડ, મુંબઈ-૪૦૦ ૦૦૨.

ફોન : ૨૦૧૮૩૮૦, ૩૬૨૫૭૯૬, ૩૬૪૧૩૩૭

: ૫૦૦ નકલના પ્રકાશક :

શ્રી જિનશાસન આરાધના ટ્રસ્ટ

બી.સી. જરીવાળા

શોપ નં. ૫, ભદ્રિકેશ્વર સોસાયટી, મરીન ડ્રાઇવ, ઇ રોડ,
મુંબઈ-૪૦૦ ૦૦૨. ફોન : (૦.) ૨૦૧૮૩૯૦, ૨૦૧૮૪૨૦

પ્રાપ્તિસ્થાન

શ્રી જિનશાસન આરાધના ટ્રસ્ટ

બી. સી. જરીવાળા

શોપ નં. ૫, ભદ્રિકેશ્વર સોસાયટી,
મરીન ડ્રાઇવ, ઇ રોડ, મુંબઈ-૨

ફોન : (૦.) ૨૦૧૮૩૯૦, ૨૦૧૮૪૨૦

શ્રી જિનશાસન આરાધના ટ્રસ્ટ

૦/૦ ચંદ્રકાન્તભાઈ સંઘવી

૬/ અશોક કોમ્પ્લેક્સ, રેલ્વે ગરનાળા પાસે,
પાટણ (ઉ.ગુ.)

શ્રી યશોવિજયજી જૈન

સંસ્કૃત પાઠશાળા

સ્ટેશન રોડ, રંગ મહોલના નાકે,

મહેસાણા. (ઉ. ગુ.) ફોન : ૫૧૩૨૭

ધીરજલાલ ડાહ્યાલાલ મહેતા

૭૦૨, રામસા ટાવર,

ગંગા-જમના એપાર્ટમેન્ટ પાસે,

અડાજણ પાટીયા, સુરત-૯.

(INDIA) ફોન : ૬૮૮૯૪૩

સરસ્વતી પુસ્તક ભંડાર

હાથીખાના, રતનપોળ, અમદાવાદ-૧.

ફોન : ૫૩૫૬૬૮૨

સુઘોષા કાર્યાલય

શેખનો પાડો, ઝવેરીવાડની સામે, રિલીફ રોડ,

અમદાવાદ-૩૮૦ ૦૦૧. ફોન : ૨૧૩૧૪૧૮

સેવંતીલાલ વી. જૈન

૨૦, મહાજન ગલી,

ઝવેરી બજાર, મુંબઈ

વિ. સં. ૨૦૫૬

વીર સં. ૨૫૨૬

કિં. રૂ. ૫૦-૦૦

પ્રથમ આવૃત્તિ

ઈ.સ.ન. ૨૦૦૦

૫૦૦ કોપીના પ્રકાશક : શ્રી જિનશાસન આરાધના ટ્રસ્ટ-મુંબઈ.

ભરત ગ્રાફીક્સ : ન્યુ માર્કેટ, પાંજરાપોળ, રિલીફરોડ, અમદાવાદ-૧.

ફોન : (૦.) ૨૧૩૪૧૭૬, (R.) ૨૧૨૪૭૨૩.

પ્રકાશકીય નિવેદન

પ. પૂ. વર્ધમાન તપોનિધિ સ્વ. આચાર્ય ભગવંત શ્રીમદ્ વિજય ભુવનભાનુસૂરીશ્વરજી મહારાજાના પ્રશિષ્યરત્ન પ. પૂ. વૈરાગ્ય દેશનાદક્ષ આચાર્યદેવ શ્રીમદ્ વિજયહેમચંદ્રસૂરીશ્વરજી મહારાજની પ્રેરણા તથા માર્ગદર્શન અને આશિષથી શ્રી જિનશાસન આરાધના ટ્રસ્ટ દ્વારા છેલ્લા ૨૨ વર્ષથી શ્રીસંઘના સાતે ક્ષેત્રના અનેકવિધ કાર્યો ચાલી રહ્યાં છે. જીર્ણપ્રાયઃ થયેલા આગમગ્રંથો, અને શાસ્ત્રગ્રંથોને પુનર્જીવિત કરવાનું કાર્ય મોટા પાયે ચાલી રહ્યું છે.

પૂજ્યપાદ સિદ્ધાન્ત મહોદયિ આચાર્યદેવેશ શ્રીમદ્ વિજયપ્રેમસૂરીશ્વરજી મહારાજાના પટ્ટાલંકાર પ. પૂ. વર્ધમાન તપોનિધિ આચાર્યદેવ શ્રીમદ્ વિજયભુવનભાનુસૂરીશ્વરજી મહારાજા પટ્ટાલંકાર, સમતાસાગર પ. પૂ. પંન્યાસજી શ્રી પદ્મવિજયજી ગણિવર્યના દિવ્ય આશિષથી પ. પૂ. વૈરાગ્યદેશનાદક્ષ આ. ભ. શ્રી હેમચંદ્રસૂરીશ્વરજી મ. સા. તથા પૂ. મુનિરાજ શ્રી કલ્યાણબોધિવિજયજી મ.સા.ના સતત અને ભગીરથ પ્રયાસથી તથા સદુપદેશથી આજ દિન સુધી ૨૦૦ થી વધુ શાસ્ત્રગ્રંથોની ૪૦૦-૪૦૦ નકલ કરાવીને ભારતભરના સંઘોમાં તથા જ્ઞાનભંડોરમાં ઘેર બેઠા પહોંચાડવાનું કાર્ય આ ટ્રસ્ટ દ્વારા થઈ રહ્યું છે.

અનેક શ્રુતપ્રેમી શ્રાદ્ધવર્યો તથા શ્રીસંઘના અખુટ સહકારથી શ્રુતના ઉદ્ધારનું વિરાટ કાર્ય ખૂબ સહજતાથી થઈ રહ્યું છે. હજુ સેંકડો-હજારો શ્રુતગ્રંથોને પુનર્જીવિત કરી ભાવિ પેઢીને શ્રુતનો અમૂલ્ય વારસો પહોંચાડવાનું ભગીરથ કાર્ય કરવાની અમારી ખેવના છે. જે દેવ ગુરુ અને શાસનદેવના પ્રભાવથી જરૂર પૂર્ણ થશે.

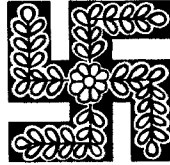
સમયનો પ્રવાહ ઝડપથી દિશા બદલી રહ્યો છે. સર્વ ભાષાની માતા અને મૂળ સમી સંસ્કૃત ભાષા દિવસે દિવસે લુપ્ત થઈ જાય છે. વિદેશી એવી અંગ્રેજી ભાષાનો વ્યાપ વધતો જાય છે. ત્યારે આપણી પાછલી પેઢી ધર્મસંસ્કારોથી વંચિત ન રહી જાય એ એક માત્ર આશયથી ન છૂટકે નવસ્મરણ સૂત્રનું અંગ્રેજીકરણ થઈ રહ્યું છે.

પંડિતવર્ય શ્રી ધીરુભાઈ મહેતાએ નવસ્મરણનો સરળ ભાવાનુવાદ કર્યો છે. તેનું અંગ્રેજી લીપીમાં ઉચ્ચારણ તથા ભાષાનુવાદનું અંગ્રેજીકરણ પૂ. આચાર્યદેવ શ્રીમદ્ વિજયહેમચંદ્રસૂરીશ્વરજી મહારાજાના શિષ્ય મુનિશ્રી કલ્યાણબોધિવિજયજી મ. ની પ્રેરણા પામી વિદ્વાન્ પ્રો. અમૃતલાલ ઉપાધ્યાયે કરેલ છે. શ્રી જિનશાસન આરાધના ટ્રસ્ટ તથા જૈન ધર્મ પ્રસારણ ટ્રસ્ટ દ્વારા આ પુસ્તકનું પ્રકાશન થઈ રહ્યું છે.

આ નવસ્મરણના પઠન પાઠન દ્વારા અનેક પુણ્યાત્માઓ કર્મ નિર્જરા સાધી શીઘ્ર મુક્તિને વરે એજ એક અભ્યર્થના

લિ.

પ્રકાશક



દિવ્ય-કૃપા

પરમ પૂજ્ય સિદ્ધાન્તમહોદધિ આચાર્યદેવેશ
શ્રીમદ્ વિજયપ્રેમસૂરીશ્વરજી મહારાજા
પરમ પૂજ્ય વર્ધમાનતપોનિધિ આચાર્યદેવેશ
શ્રીમદ્ વિજયભુવનભાનુસૂરીશ્વરજી મહારાજા
પરમ પૂજ્ય સમતાસાગર પંન્યાસપ્રવર
શ્રી પદ્મવિજયજી ગણિવરજી મહારાજા

પ્રેરણા તથા માર્ગદર્શન

પ. પૂ. વૈરાગ્યદેશનાદક્ષ આચાર્યદેવેશ
શ્રીમદ્ વિજયહેમચંદ્રસૂરીશ્વરજી મહારાજા

આર્થિક સહકાર

‘શ્રી નવસ્મરણ’ સાર્થ (અંગ્રેજી અનુવાદયુક્ત)

નામક ગ્રંથની ૫૦૦ નકલનો લાભ

પ. પૂ. વૈરાગ્યદેશનાદક્ષ આચાર્યદેવ શ્રીમદ્
વિજય હેમચંદ્રસૂરીશ્વરજી મહારાજા

તથા

પૂ. મુનિરાજશ્રી

કલ્યાણબોધિવિજયજી મહારાજની

મંગલ પ્રેરણાથી

શ્રી નવજીવન શ્રેતાગ્ધર

મૂર્તિપૂજ જેન સંઘ મુંબઈ

તરફથી તેઓના જ્ઞાનનિધિમાંથી લીધેલ છે શ્રી
સંઘે કરેલ આ શ્રુતસુકૃતની અમો ભૂરિ ભૂરિ
અનુમોદના કરીએ છીએ.

લિ.

શ્રી જિનશાસન આરાધના ટ્રસ્ટના ટ્રસ્ટીઓ

ચંદ્રકુમારભાઈ ઝરીવાલા

લલિતભાઈ આર. કોઠારી

પુંડરિકભાઈ એ. શાહ

શ્રુતસમુદ્ધારક

- ૧ ભાણભાઈ નાનજી ગડા, મુંબઈ.
(પ. પૂ. ગચ્છાધિપતિ આચાર્યદેવ શ્રીમદ્ વિજયભુવનભાનુસૂરિ મ. સા.ના ઉપદેશથી)
- ૨ શેઠ આણંદજી કલ્યાણજી, અમદાવાદ.
- ૩ શ્રી શાંતિનગર શ્વેતાંબર મૂર્તિપૂજક જૈન સંઘ, અમદાવાદ.
(પ. પૂ. તપસમ્રાટ આચાર્યદેવ શ્રીમદ્ વિજયહિમાંશુસૂરિ મ.સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૪ શ્રી શ્રીપાળનગર જૈન ઉપાશ્રય ટ્રસ્ટ, વાલકેશ્વર, મુંબઈ.
(પ. પૂ. ગચ્છાધિપતિ આચાર્યદેવ શ્રીમદ્ વિજયરામચંદ્રસૂરિ મ. સા.ની દિવ્ય-કૃપા તથા) (પૂ. આચાર્યદેવ શ્રીમદ્ વિજયમિત્રાનંદસૂ. મ. સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૫ શ્રી લાવણ્ય સોસાયટી શ્વે. મૂ. જૈન સંઘ, અમદાવાદ.
(પ. પૂ. પંન્યાસજી શ્રી કુલચંદ્રવિજયજી ગણિવર્ધની પ્રેરણાથી)
- ૬ નયનબાળા બાબુભાઈ સી. જરીવાલા, હ. ચંદ્રકુમારભાઈ, મનીષભાઈ, કલ્પનેષભાઈ, (પ. પૂ. મુનિરાજશ્રી કલ્યાણબોધિ વિ. મ.સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૭ કેશરબેન રતનચંદ કોઠારી હ : લલિતભાઈ.
(પ. પૂ. ગચ્છાધિપતિ આચાર્યદેવ શ્રીમદ્ વિજયજયઘોષસૂરીશ્વરજી મ. સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૮ શ્રી શ્વેતામ્બર મૂ. ત. જૈન પૌષ્પશાળા ટ્રસ્ટ, દાદર, મુંબઈ.
- ૯ શ્રી મુલુંડ શ્વે. મૂ. ત. જૈન સંઘ, મુલુંડ, મુંબઈ.
(પૂજ્યપાદ આચાર્યદેવશ્રી હેમચંદ્રસૂરિ મ.સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૧૦ શ્રી સાંતાકુઝ શ્વે. મૂ. ત. જૈન સંઘ, સાંતાકુઝ, મુંબઈ.
(પૂજ્યપાદ આચાર્યદેવ શ્રી હેમચંદ્રસૂરિ મ. સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૧૧ શ્રી દેવકરણ મૂળજીભાઈ જૈન દેરાસર પેઢી, મલાડ (વેસ્ટ), મુંબઈ.
(પ. પૂ. મુનિરાજશ્રી સંયમબોધિ વિ. મ. સા.ની પ્રેરણાથી)

- ૧૨ સંઘવી અંબાલાલ રતનચંદ જૈન ધાર્મિક ટ્રસ્ટ, ખંભાત.
(પૂ. સા. શ્રી વસંતપ્રભાશ્રીજી મ. તથા પૂ. સા. શ્રી સ્વયંપ્રભાશ્રીજી મ. તથા પૂ. સા. શ્રી દિવ્યયશાશ્રીજી મ.ની પ્રેરણાથી મૂળીબેનની આરાધનાની અનુમોદનાર્થે.)
- ૧૩ બાબુ અમીચંદ પનાલાલ આદીશ્વર જૈન ટેમ્પલ ચેરિટેબલ ટ્રસ્ટ, વાલકેશ્વર, મુંબઈ.
(પ. મુનિરાજશ્રી અક્ષયબોધિ વિ. મ., પૂ. મુનિરાજશ્રી મહાબોધિ વિ. મ. તથા પૂ. મુનિરાજશ્રી હિરણ્યબોધિ વિ. મ. ની પ્રેરણાથી)
- ૧૪ શ્રી શ્રેયસ્કર અંધેરી ગુજરાતી જૈન સંઘ, મુંબઈ.
(પૂ. મુનિશ્રી હેમદર્શન વિ. મ. તથા પૂ. મુનિશ્રી રમ્યઘોષ વિ. મ.ની પ્રેરણાથી)
- ૧૫ શ્રી જૈન શ્વે. મૂ. સંઘ, મંગળ પારેખનો ખાંચો, શાહપુર, અમદાવાદ.
(પ. પૂ. આચાર્યદેવ શ્રી રુચકચંદ્રસૂરિ મ.ની પ્રેરણાથી)
- ૧૬ શ્રી પાર્શ્વનાથ શ્વે. મૂ. જૈન સંઘ, સંઘાણી એસ્ટેટ, ઘાટકોપર (વેસ્ટ), મુંબઈ.
(પૂ. મુનિશ્રી કલ્યાણબોધિ વિ. મ.ની પ્રેરણાથી)
- ૧૭ શ્રી નવજીવન સોસાયટી જૈન સંઘ, બોમ્બે સેન્ટ્રલ, મુંબઈ.
(પૂ. મુનિશ્રી અક્ષયબોધિ વિ. મ.ની પ્રેરણાથી)
- ૧૮ શ્રી કલ્યાણજી સોભાગચંદ જૈન પેઢી, પિંડવાડા-રાજસ્થાન.
(સિદ્ધાંતમહોદધિ સ્વ. આ. શ્રીમદ્ વિજયપ્રેમસૂરીશ્વરજી મ. સા.ની સંયમની અનુમોદનાર્થે)
- ૧૯ શ્રી ઘાટકોપર જૈન શ્વે. મૂ. ત. સંઘ, ઘાટકોપર (વેસ્ટ), મુંબઈ.
(વૈરાગ્યદેશનાદક્ષ પૂ. આ. શ્રી હેમચંદ્રસૂરિ મ. સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૨૦ શ્રી આંબાવાડી શ્વે. મૂ. ત. સંઘ, અમદાવાદ.
(પૂ. મુનિ શ્રી કલ્યાણબોધિવિજયજી મ.સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૨૧ શ્રી જૈન શ્વે. મૂ. સંઘ, વાસણા, અમદાવાદ.
(પૂ. આ. શ્રી નરરત્નસૂરિ મ.ના સંયમજીવનની અનુમોદનાર્થે પૂ. તપસ્વીરત્ન આ. શ્રી હિમાંશુસૂરીશ્વરજી મ. સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૨૨ શ્રી પ્રેમવર્ધક આરાધક સમિતિ, ધરણીધર દેરાસર, પાલડી, અમદાવાદ.

- (પૂ. ગણિવર્ય શ્રી અક્ષયબોધિવિજયજી મ.ની પ્રેરણાથી)
- ૨૩ શ્રી મહાવીર જૈન શ્વે. મૂ. સંઘ, પાલડી, અમદાવાદ. શેઠ કેશવલાલ મૂળચંદ જૈન ઉપાશ્રય. (પ. પૂ. આ. શ્રી રાજેન્દ્રસૂરિ મ. સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૨૪ શ્રી માટુંગા જૈન શ્વે. મૂ. ત. સંઘ એન્ડ ચેરીટીઝ, માટુંગા, મુંબઈ.
- ૨૫ શ્રી જીવીત મહાવીરસ્વામી જૈન સંઘ, નાંદિયા (રાજસ્થાન)
(પૂ. ગણિ શ્રી અક્ષયબોધિ વિ. મ. સા. તથા પૂ. મુનિશ્રી મહાબોધિવિજયજી મ. સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૨૬ શ્રી વિશા ઓશવાળ તપગચ્છ જૈન સંઘ, ખંભાત.
(વૈરાગ્યદેશનાદક્ષ પૂ. આ. શ્રી હેમચંદ્રસૂરિ મ. સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૨૭ શ્રી વિમલ સોસાયટી આરાધક જૈન સંઘ, બાણગંગા, વાલકેશ્વર, મુંબઈ.
(પ. પૂ. વૈરાગ્યદેશનાદક્ષ આચાર્ય વિજયહેમચંદ્રસૂરીશ્વરજી મ. સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૨૮ શ્રી પાલિતાણા ચાતુર્માસ આરાધના સમિતિ
(પૂ. આ. શ્રીહેમચંદ્રસૂરિ મ.ના સં. ૨૦૫૩ના ચાતુર્માસ પ્રસંગે)
- ૨૯ શ્રી સીમંધર જિન આરાધક ટ્રસ્ટ, એમરલ્ડ એપાર્ટ. અંધેરી (ઈ.)
(પૂ. મુનિશ્રી નેત્રાનંદવિજયજી મ. સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૩૦ શ્રી ધર્મનાથ પોપટલાલ હેમચંદ જૈન શ્વે. મૂ. સંઘ, જૈનનગર, અમદાવાદ.
(પ. પૂ. મુનિશ્રી સંયમબોધિવિજયજી મ. સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૩૧ શ્રી કૃષ્ણનગર જૈન શ્વેતાંબર મૂ. સંઘ, સૈજપુર, અમદાવાદ.
(પ. પૂ. આચાર્યશ્રી વિજયહેમચંદ્રસૂરીશ્વરજી મ. સા.ના કૃષ્ણનગર મધ્યે સંવત ૨૦૫૨ના ચાતુર્માસ નિમિત્તે પ. પૂ. મુનિરાજશ્રી કલ્યાણબોધિવિજય મ. સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૩૨ શ્રી બાબુભાઈ સી. જરીવાળા ટ્રસ્ટ, નિઝામપુરા, વડોદરા.
(પ. પૂ. વૈરાગ્યદેશનાદક્ષ આચાર્યશ્રી વિજયહેમચંદ્રસૂરીશ્વરજી મ. સા.ની પ્રેરણાથી)

- ૩૩ શ્રી ગોડી પાર્શ્વનાથ ટેમ્પલ ટ્રસ્ટ, પુના,
(પ્રેરક : પૂ. ગચ્છાધિપતિ આચાર્યદેવ શ્રીમદ્ વિજયજયધોષસૂરીશ્વરજી
મ. સા. તથા પૂ. મુનિરાજશ્રી મહાબોધિવિજયજી મ. સા.)
- ૩૪ શ્રી શંખેશ્વર પાર્શ્વનાથ જૈન શ્વે. મંદિર ટ્રસ્ટ-ભવાની પેઠ, પૂના.
(પ્રેરક : પૂ. મુનિશ્રી અનંતબોધિવિજયજી મ. સા.)
- ૩૫ શ્રી કન્યાશાળા જૈન ઉપાશ્રય-ખંભાત.
(પૂ. પ્રવર્તિની સાધ્વી શ્રી રંજનશ્રીજી મ. સા. તથા પ્રવર્તિની
સાધ્વીશ્રી ઇન્દ્રશ્રીજી મ. સા.ના સંયમ જીવનની અનુમોદનાર્થે પૂ.
સાધ્વીશ્રી વિનયપ્રભાશ્રીજી મ. સા. તથા પૂ. સાધ્વી શ્રી
વસંતપ્રભાશ્રીજી મ. સા.)
- ૩૬ શ્રી જવાહરનગર જૈન શ્વે. મૂ. સંઘ-ગોરેગામ-મુંબઈ
(પૂ. પ્રશાંતમૂર્તિ આચાર્યદેવ શ્રી રાજેન્દ્રસૂરીશ્વરજી મ. સા.ની
પ્રેરણાથી)
- ૩૭ શ્રી શ્વેતાંબર મૂર્તિપૂજક તપાગચ્છ દાદર જૈન પૌષ્પશાળા ટ્રસ્ટ
(પૂ. મુનિશ્રી અપરાજિતવિજયજી મ. સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૩૮ શ્રી માટુંગા જૈન શ્વે. પૂ. તપાગચ્છ સંઘ એન્ડ ચેરીટીઝ-માટુંગા મુંબઈ
(પૂ. પંન્યાસપ્રવર શ્રી જયસુંદરવિજયજી ગણિવર્યની પ્રેરણાથી)
- ૩૯ શ્રી શંખેશ્વર પાર્શ્વનાથ શ્વે. મૂ. જૈન સંઘ. ૬૦ ફૂટ રોડ, ઘાટકોપર (ઈ.)
(પૂ. પં. શ્રી વરબોધિવિજયજી ગણિવર્યની પ્રેરણાથી)



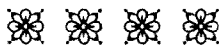
શ્રુતોદ્ધારક બનતા પુણ્યાત્માઓ તથા જૈન સંઘ

- ૧ શ્રી લક્ષ્મીવર્ધક જૈન સંઘ, પાલડી, અમદાવાદ.
(પ. પૂ. મુનિરાજશ્રી નિપુણચંદ્રવિજય મ. સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૨ શ્રી નડીયાદ શ્વેતાંબર મૂર્તિપૂજક જૈન સંઘ, નડીયાદ.
(પ. પૂ. મુનિ શ્રી વરબોધિવિજયજી મ. સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૩ શ્રી સાયન શ્વેતાંબર મૂર્તિપૂજક જૈન સંઘ, સાયન, મુંબઈ.
- ૪ શ્રી પાર્શ્વનાથ શ્વેતાંબર મૂર્તિપૂજક જૈન સંઘ.
સંઘાણી એસ્ટેટ, ઘાટકોપર (વેસ્ટ) મુંબઈ.



શ્રુતભક્ત બનતા પુણ્યાત્માઓ તથા જૈન સંઘ

- ૧ શ્રી બાબુભાઈ સી. જરીવાલા ટ્રસ્ટ, નિઝામપુરા, વડોદરા.
- ૨ શ્રી બાપુનગર શ્વેતાંબર મૂર્તિપૂજક જૈન સંઘ, અમદાવાદ.
(પૂ. ગણિવર્ધ શ્રી અક્ષયબોધિવિજયજી મ. સા. તથા
પૂ. મુનિરાજશ્રી મહાબોધિવિજયજી મ. સા.ની પ્રેરણાથી)
- ૩ શ્રી સુમતિનાથ શ્વેતાંબર મૂર્તિપૂજક-જૈન સંઘ, મેમનગર, અમદાવાદ.
(પૂ. મુનિરાજશ્રી ધર્મરક્ષિત વિ. મ. તથા પૂ. મુનિરાજશ્રી હેમદર્શન વિ.
મ.ની પ્રેરણાથી)
- ૪ સ્વ. શ્રી સુંદરલાલ દલપતભાઈ ઝવેરી.
હા. જાસુદહેન, પુનમચંદભાઈ, જસવંતભાઈ વગેરે.
- ૫ શ્રી મુનિસુવ્રતસ્વામી જૈન શ્વેતાંબર મૂર્તિપૂજક મંદિર ટ્રસ્ટ, કોલ્હાપુર.
- ૬ શ્રી અરવિંદકુમાર કેશવલાલ ઝવેરી જૈન રિલિજિયસ ટ્રસ્ટ, ખંભાત.



શ્રી જિનશાસન આરાધના ટ્રસ્ટ-મુંબઈ દ્વારા પ્રકાશિત થયેલા ગ્રંથોની સૂચિ

૧) જીવવિચાર પ્રકરણ સટીક દંડક પ્રકરણ સટીક કાર્યસ્થિતિ સ્તોત્રાભિધાન સટીક.	૨૪) અષ્ટસહસ્રી તાત્પર્ય વિવરણ.
૨) ન્યાયસંગ્રહ સટીક.	૨૫) મુક્તિપ્રબોધ.
૩) ધર્મસંગ્રહ સટીક ભાગ-૧.	૨૬) વિશેષણવતીવંદન પ્રતિક્રમણ અવચૂરી.
૪) ધર્મસંગ્રહ સટીક ભાગ-૨.	૨૭) પ્રવ્રજ્યા વિધાન કુલક સટીક.
૫) ધર્મસંગ્રહ સટીક ભાગ-૩.	૨૮) ચૈત્યવંદન ભાષ્ય (સંઘાચાર ભાષ્ય સટીક.)
૬) જીવસમાસ ટીકાનુવાદ	૨૯) વર્ધમાનદેશના પદ્ય (ભા.૧ છાયા સાથે.)
૭) જંબુદ્વીપ સંગ્રહણી સટીક.	૩૦) વર્ધમાનદેશના પદ્ય (ભા.૨ છાયા સાથે)
૮) સ્યાદ્વાદમંજરી સાનુવાદ.	૩૧) વ્યવહાર શુદ્ધિ પ્રકાશ.
૯) સંક્ષેપસમરાદિત્ય કેવળી ચરિત્ર.	૩૨) અનેકાન્ત વ્યવસ્થા પ્રકરણ.
૧૦) બૃહત્ક્ષેત્રસમાસ સટીક.	૩૩) પયરણ સંદોહ.
૧૧) બૃહત્ સંગ્રહણી સટીક.	૩૪) ઉત્પાદાદિસિદ્ધિ પ્રકરણ સટીક.
૧૨) બૃહત્ સંગ્રહણી સટીક.	૩૫) અભિધાનવ્યુત્પત્તિ પ્રક્રિયા કોશ ભા.-૧ (ચિંતામણિ ટીકાનું અકારાદિ ક્રમે સંકલન.)
૧૩) ચેઈયવંદણ મહાભાસ.	૩૬) અભિધાનવ્યુત્પત્તિ પ્રક્રિયા કોશ ભા. ૨. (ચિંતામણિ ટીકાનું અકારાદિ ક્રમે સંકલન.)
૧૪) નયોપદેશ સટીક.	૩૭) પ્રશ્નોત્તર રત્નાકર (સેનપ્રશ્ન.)
૧૫) પુષ્પમાળા (મૂળ અનુવાદ)	૩૮) સંબોધસમતિ સટીક.
૧૬) મહાવીરચરિયં.	૩૯) પંચવસ્તુ સટીક.
૧૭) મસ્તિનાથ ચરિત્ર	૪૦) શ્રી જંબૂસ્વામી ચરિત્ર.
૧૮) વાસુપૂજ્ય ચરિત્ર.	૪૧) શ્રી સમ્યક્ત્વ સમતિ સટીક.
૧૯) શાંતસુધારસ સટીક.	૪૨) ગુરુ ગુણ ષટ્ત્રિંશત્પટ્ત્રિંશિકા સટીક.
૨૦) શ્રાદ્ધગુણ વિવરણ.	
૨૧) તત્ત્વજ્ઞાન તરંગિણી.	
૨૨) ત્રિષષ્ઠિશલાકાપુરુષ ચરિત્ર પર્વ ૩/૪.	
૨૩) ત્રિષષ્ઠિશલાકાપુરુષ ચરિત્ર પર્વ ૫/૬.	

- | | |
|---|------------------------------------|
| ૪૩) સ્તોત્ર રત્નાકર. | ૭૨) પાર્શ્વનાથ ચરિત્ર ગદ્ય. |
| ૪૪) ઉપદેશ સમતિ. | ૭૩) હીર પ્રશ્નોત્તરાણિ. |
| ૪૫) ઉપદેશ રત્નાકર. | ૭૪) ધર્મવિધિ પ્રકરણ |
| ૪૬) શ્રી વિમલનાથ ચરિત્ર. | ૭૫) સુપાર્શ્વનાથ ચરિત્ર ભા-૧. |
| ૪૭) સુબોધા સમાચારિ. | ૭૬) દેવધર્મ પરીક્ષાદિ ગ્રંથો. |
| ૪૮) શાંતિનાથ ચરિત્ર ગ્રંથ. | ૭૭) સુપાર્શ્વનાથ ચરિત્ર ભા. -૨-૩. |
| ૪૯) નવપદ પ્રકરણ સટીક ભા.-૧. | ૭૮) પ્રકરણત્રયી. |
| ૫૦) નવપદ પ્રકરણ સટીક ભા.-૨. | ૭૯) સમતાશતક (સાનુવાદ) |
| ૫૧) નવપદ પ્રકરણ લઘુ વૃત્તિ. | ૮૦) ઉપદેશમાળા-પુષ્પમાળા. |
| ૫૨) શ્રાદ્ધ પ્રકરણ વૃત્તિ. | ૮૧) પૃથ્વીચંદ્ર ચરિત્ર. |
| ૫૩) શ્રી પાર્શ્વનાથ ચરિત્ર. | ૮૨) ઉપદેશમાળા. |
| ૫૪) વિજયપ્રશસ્તિ ભાષ્ય
(વિજયસેનસૂરિચરિત્ર.) | ૮૩) પાઈયલચ્છી નામમાલા. |
| ૫૫) કુમારપાળ મહાકાવ્ય સટીક
(પ્રાકૃત દ્વયાશ્રય) | ૮૪) દોઢસો સવાસો ગાથાના
સ્તવનો. |
| ૫૬) ધર્મરત્ન પ્રકરણ સટીક ભા.-૧. | ૮૫) દ્વિવર્ણ રત્નમાલા. |
| ૫૭) ધર્મરત્ન પ્રકરણ ભા-૨. | ૮૬) શાલિભદ્ર ચરિત્ર. |
| ૫૮) ઉપદેશ પદ ભા-૧. | ૮૭) અનંતનાથચરિત્ર પૂજાષ્ટક |
| ૫૯) ઉપદેશ પદ ભા-૨. | ૮૮) કર્મગ્રંથ અવચૂરી. |
| ૬૦) શ્રાદ્ધદિનકૃત્ય ભા-૧. | ૮૯) ઉપમિતિ ભવ પ્રપંચ કથા
ભા.-૧. |
| ૬૧) શ્રાદ્ધદિનકૃત્ય ભા-૨. | ૯૦) ધર્મખિન્દુ સટીક. |
| ૬૨) પાર્શ્વનાથ ચરિત્ર. | ૯૧) પ્રશમરતિ સટીક. |
| ૬૩) વિચારરત્નાકર. | ૯૨) માર્ગણાદ્વાર વિવરણ. |
| ૬૪) ઉપદેશ સમતિકા | ૯૩) કર્મસિદ્ધિ. |
| ૬૫) દેવેન્દ્ર નરકેન્દ્ર પ્રકરણ | ૯૪) જંબુસ્વામી ચરિત્ર અનુવાદ. |
| ૬૬) પુષ્પ પ્રકરણમાળા. | ૯૫) ચૈત્યવંદન ભાષ્ય સાનુવાદ. |
| ૬૭) ગુર્વાવલી. | ૯૬) ગુણવર્મા ચરિત્ર સાનુવાદ. |
| ૬૮) પુષ્પ પ્રકરણ. | ૯૭) સવાસો દોઢસો ગાથાના
સ્તવનો. |
| ૬૯) નેમિનાથ મહાકાવ્ય. | ૯૮) દ્વાત્રિંશત્દ્વાત્રિંશિકા. |
| ૭૦) પાંડવ ચરિત્ર ભા-૧. | ૯૯) કથાકોષ. |
| ૭૧) પાંડવ ચરિત્ર ભાગ-૨. | |

- ૧૦૦) જૈન તીર્થ દર્શન.
 ૧૦૧) જૈન કથા સંગ્રહ ભા-૧.
 ૧૦૨) જૈન કથા સંગ્રહ ભા-૨.
 ૧૦૩) જૈન કથા સંગ્રહ ભા-૩.
 ૧૦૪) રયણસેહર નિવકહા.
 ૧૦૫) આરંભસિદ્ધિ સટીક.
 ૧૦૬) નેમિનાથ ચરિત્ર ગદ્ય.
 ૧૦૭) મોહોન્મુલમ્ (વાદસ્થાનમ્)
 ૧૦૮) શ્રી ભુવનભાનુ કેવળી ચરિત્ર (અનુવાદ)
 ૧૦૯) શ્રી ચંદ્રપ્રભસ્વામી ચરિત્ર (અનુવાદ)
 ૧૧૦) આપણા જ્ઞાનમંદિરો.
 ૧૧૧) પ્રમાણલક્ષણ.
 ૧૧૨) આચાર પ્રદીપ.
 ૧૧૩) વિવિધ પ્રશ્નોત્તર.
 ૧૧૪) આચારોપદેશ અનુવાદ.
 ૧૧૫) પટ્ટાવલી સમુચ્ચય ભા-૧.
 ૧૧૬) પટ્ટાવલી સમુચ્ચય ભા-૨.
 ૧૧૭) રત્નાકરાવતારિકા અનુવાદ ભા.-૧.
 ૧૧૮) રત્નાકરાવતારિકા અનુવાદ ભા.-૨.
 ૧૧૯) ચૈત્યવંદન ચોવીસી તથા પ્રશ્નોત્તર ચિંતામણી
 ૧૨૦) નિર્યાવલિ સૂત્ર.
 ૧૨૧) કલ્યાણ મંદિર-લઘુશાંતિ સટીક.
 ૧૨૨) ઉપદેશ સમતિકા (ટીકાનુવાદ) પુસ્તક
 ૧૨૩) પ્રતિકમણ હેતુ (પુસ્તક).
 ૧૨૪) જૈન કુમારસંભવ મહાકાવ્ય.
 ૧૨૫) દેવચંદ્ર સ્તવનાવલિ.
 ૧૨૬) આનંદકાવ્ય મહોદધિ ભા-૧. (શાલિભદ્ર-કુસુમશ્રી-રોહિણી પ્રેમલાવણી રાસ)
 ૧૨૭) શ્રી પર્યત આરાધના સૂત્ર (અવચૂરી અનુવાદ સાથે.)
 ૧૨૮) જિનવાણી (તુલનાત્મકદર્શન વિચાર)
 ૧૨૯) પ્રશ્નોત્તર પ્રદીપ ગ્રંથ.
 ૧૩૦) પ્રાચીન કોણ શ્વેતામ્બર કે દિગમ્બર (ગુજરાતી)
 ૧૩૧) જંબૂદ્વીપ સમાસ (અનુવાદ.)
 ૧૩૨) સુમતિ ચરિત્ર (અનુવાદ.)
 ૧૩૩) તત્વામૃત (અનુવાદ.)
 ૧૩૪) ત્રિષષ્ઠિશલાકાપુરુષ ચરિત્ર પર્વ-૨.
 ૧૩૫) ત્રિષષ્ઠિશલાકાપુરુષ ચરિત્ર પર્વ-૧.
 ૧૩૬) જૈન કથા સંગ્રહ ભા.-૪. પ્રતાકાર સંસ્કૃત.
 ૧૩૭) જૈન કથા સંગ્રહ ભા.-૫.
 ૧૩૮) જૈન કથા સંગ્રહ ભા.-૬.
 ૧૩૯) જૈન ધર્મ ભક્તિ કંચનમાળા (સાનુવાદ) ભા.-૧.
 ૧૪૦) જૈન ધર્મ ભક્તિ કંચનમાળા (સાનુવાદ) ભા.-૨.
 ૧૪૧) શ્રીમોક્ષપદ સોપાન (ચૌદ ગુણસ્થાનકનું સ્વરૂપ)
 ૧૪૨) રત્નશેખર રત્નવતી કથા (પર્વતિથિ માહાત્મ્ય પર)

- ૧૪૩) પષ્ટિશતકમ્ (સાનુવાદ.)
 ૧૪૪) નમસ્કાર મહામંત્ર (નિબંધ.)
 ૧૪૫) જૈન ગૌત્ર સંગ્રહ (પ્રાચીન જૈન ઇતિહાસ સહિત)
 ૧૪૬) નયમાર્ગદર્શક યાને સાતનયનું સ્વરૂપ.
 ૧૪૭) મહોપાધ્યાયશ્રી વીરવિજયજી મહારાજા ચરિત્ર.
 ૧૪૮) મુક્તિ માર્ગદર્શન ધર્મપ્રાપ્તિના હેતુઓ.
 ૧૪૯) ચેતાદૂતમ્
 ૧૫૦) મૂર્તિમંડન પ્રશ્નોત્તર
 ૧૫૧) પિંડવિશુદ્ધિ અનુવાદ.
 ૧૫૨) નંદિસૂત્ર (મૂળ.)
 ૧૫૩) નંદિસૂત્રસટીક (બીજી આવૃત્તિ)
 ૧૫૪) નંદિસૂત્ર ચૂર્ણિ સટીક
 ૧૫૫) અનુયોગ દ્વાર સટીક.
 ૧૫૬) દશવૈકાલિક સટીક.
 ૧૫૭) દશવૈકાલિક સટીક.
 ૧૫૮) ઓઘનિર્યુક્તિ સટીક.
 ૧૫૯) પિંડનિર્યુક્તિ.
 ૧૬૦) આવશ્યક સૂત્રની ટીકા ભા.-૧.
 ૧૬૧) આવશ્ય સૂત્રની ટીકા ભા.-૨.
 ૧૬૨) આવશ્ય સૂત્રની ટીકા ભા.-૩.
 ૧૬૩) આવશ્ય સૂત્રની ટીકા ભા.-૪.
 ૧૬૪) આવશ્ય સૂત્રની ટીકા ભા.-૧.
 ૧૬૫) આવશ્ય સૂત્રની ટીકા ભા.-૨.
 ૧૬૬) આવશ્યક સૂત્રની ટીકા ભા.-૩.
 ૧૬૭) આવશ્યક સૂત્રની ટીપિકા ભા.-૧.
 ૧૬૮) આવશ્યક સૂત્રની ટીપિકા ભા.-૨.
 ૧૬૯) આવશ્યક સૂત્રની ટીપિકા ભા.-૩.
 ૧૭૦) ઉત્તરાધ્યયન સટીક ભા. -૧.
 ૧૭૧) ઉત્તરાધ્યયન સટીક ભા. -૨.
 ૧૭૨) ઉત્તરાધ્યયન સટીક ભા. -૩.
 ૧૭૩) જંબુદ્વીપ પ્રજ્ઞપ્તિ ભાગ-૧.
 ૧૭૪) જંબુદ્વીપ પ્રજ્ઞપ્તિ ભાગ-૨.
 ૧૭૫) જીવાજીવાભિગમ સૂત્ર ભા.-૧.
 ૧૭૬) જીવાજીવાભિગમ સૂત્ર ભા.-૨.
 ૧૭૭) રાજપ્રશ્નીય.
 ૧૭૮) આચારાંગ ટીપિકા
 ૧૭૯) ભગવતી સૂત્ર ભાગ-૧.
 ૧૮૦) ભગવતી સૂત્ર ભાગ-૨.
 ૧૮૧) ભગવતી સૂત્ર ભાગ-૩.
 ૧૮૨) પત્રવણા સૂત્ર સટીક ભાગ-૧.
 ૧૮૩) પત્રવણા સૂત્ર સટીક ભાગ-૨.
 ૧૮૪) ઋષિભાષિસૂત્ર.
 ૧૮૫) હરિભદ્રીય આવશ્યક ટીપ્પણક.
 ૧૮૬) સૂર્યપ્રજ્ઞપ્તિ સટીક.
 ૧૮૭) આચારાંગ ટીપિકા ભાગ-૧.
 ૧૮૮) સૂત્રકૃતાંગ ટીપિકા ભાગ-૨.
 ૧૮૯) ઠાણાંગ સટીક ભાગ-૧.
 ૧૯૦) ઠાણાંગ સટીક ભાગ-૨.
 ૧૯૧) અનુયોગદ્વાર મૂળ.
 ૧૯૨) સમવાયાંગ સટીક.
 ૧૯૩) આચારાંગ ટીપિકા ભાગ-૨.
 ૧૯૪) સૂત્રકૃતાંગ સટીક ભાગ-૧.

૧૯૫) સૂત્રકૃતાંગ સટીક ભાગ-૨.

૧૯૬) ભગવતી સૂત્ર.

૧૯૭) કલ્પસૂત્ર પ્રદીપિકા.

૧૯૮) કલ્પસૂત્ર કૌમુદિ

૧૯૯) આનંદ કાવ્ય મહોદધિ ભા.-૩.

ભરત બાહુબલી રાસ,
જયાનંદકેવળી રાસ, સુરસુંદરી
રાસ, વચ્છરાજ દેવરાજ
રાસ, નળદમયંતી રાસ,
હરિબળ માછીરાસ.

૨૦૦) શ્રી શ્રુતજ્ઞાન અમીધારા.

૨૦૧) ઉત્તરાધ્યયન સૂત્ર-મૂળ.

૨૦૨) ઉપધાન વિધિ પ્રેરક વિધિ

૨૦૩) હીરસ્વાધ્યાય ભા.-૧.

૨૦૪) હીરસ્વાધ્યાય ભા.-૨.

૨૦૫) ચૈત્યવંદનાદિ ભાષ્યત્રયં
(વિવેચન)

૨૦૬) ભોજપ્રબંધ.

૨૦૭) શ્રી વસ્તુપાલ ચરિત્ર
(ભાષાન્તર)

૨૦૮) શ્રી યોગબિંદુ સટીક.

૨૦૯) ગુરુ ગુણ રત્નાકર કાવ્યમ્.

૨૧૦) જગદ્ગુરુ કાવ્યમ્.

૨૧૧) યોગદંષ્ટિસમુચ્ચય

૨૧૨) જૈન જ્યોતિર્ગ્રંથ સંગ્રહ.

૨૧૩) પ્રમાણ પરિભાષા.

૨૧૪) પ્રમેય રત્નકોષ.

૨૧૫) જૈન સ્તોત્ર.

૨૧૬) શ્રી યોગદંષ્ટિસમુચ્ચય
(ભાવાનુવાદ)





પ્રસ્તાવના



જૈન સમાજમાં નવસ્મરણ મહાન પ્રભાવક સ્તોત્રો તરીકે સુપ્રસિદ્ધ છે. આ સ્તોત્રોનાં પદો મંગલમય છે. મંત્રાક્ષર સ્વરૂપ છે. તેના વારંવાર ઉચ્ચારણ-પઠન પાઠનથી પણ અનેક જીવોનાં અનેકવિધ વિઘ્નો નાશ પામ્યાં હોય એવાં શાસ્ત્રમાં અનેક દૃષ્ટાન્તો છે. તે નવે સ્મરણનું કંઈક સ્વરૂપ આ પ્રમાણે છે.

નમસ્કાર મહામંત્ર- (૧)

સર્વોત્તમ એવા પંચ પરમેષ્ઠિને નમસ્કાર કરવા સ્વરૂપ “પંચ મંગલ મહાશ્રુતસ્કંધ” તરીકે જૈન શાસ્ત્રમાં સર્વથી શ્રેષ્ઠ મંગલ તરીકે સુપ્રસિદ્ધ છે. જેના પ્રભાવથી “અમરકુમાર”નો યજ્ઞક્રિયા કાલે મૃત્યુમાંથી બચાવ થયાનું સર્વને સુવિદિત છે. સર્વજ્ઞ પરમાત્માની વાણીનું શ્રવણ કર્યા પછી ગણધરભગવન્તો જે દ્વાદશાંગી રૂપ શાસ્ત્રોની રચના કરે છે. તે કાળે તેની અંતર્ગત એવી આ નવકારમંત્રની પણ રચના થાય છે. પરંતુ અક્ષરમાત્રથી સર્વ તીર્થંકર પ્રભુના કાલે સમાન રચના હોવાથી આ નવકારમંત્ર શાશ્વત કહેવાય છે. જગતના ગમે તેવા ભોગસામ્રાજ્યની સામે પણ ત્યાગનું સામ્રાજ્ય ઘણું જ અધિક છે. આ કારણથી ચક્રવર્તી જેવા મહારાજાઓ પણ સંતના ચરણકમળમાં નમસ્કાર કરે છે. સંસારના ત્યાગી એવાં પાંચ પરમેષ્ઠિ પદોને નમસ્કાર સ્વરૂપ આ સ્તોત્ર છે. તેના ૬૮ અક્ષર, ૮ પદ, ૮ સંપદા, ૭ જોડાક્ષર અને ૬૧ લઘુઅક્ષર છે.

ઉવસગ્ગહરં સ્તોત્ર :- (૨)

આ પાર્શ્વનાથ પ્રભુનું સ્તવન છે. ચૌદપૂર્વધર આચાર્યશ્રી ભદ્રબાહુસ્વામીજી આ સ્તોત્રના કર્તા છે. રચનાનું કારણ એવું છે

કે શ્રી ભદ્રબાહુસ્વામીજીને વરાહમિહિર નામના ભાઈ હતા, જેઓ વયમાં મોટા હતા અને પ્રથમ દીક્ષિત હતા. પરંતુ બરાબર યોગ્યતા ન હોવાથી ગુરુજીએ નાના ભાઈશ્રી ભદ્રબાહુસ્વામીને આચાર્યપદ પ્રદાન કર્યું. તેથી વરાહમિહિરને માઠું લાગવાથી દીક્ષાનો ત્યાગ કરી લોકોનાં જ્યોતિષ જોઈને જીવનનિર્વાહ કરતા હતા. જ્યોતિષ જોવામાં તે ઘણી પ્રતિષ્ઠા પામ્યા. ને ગર્વથી જૈન સાધુસંતોની નિંદા કરતા હતા. એકદા રાજ્યસભામાં તેના બતાવેલા જ્યોતિષમાં રાજાના પૂછવાથી શ્રી ભદ્રબાહુસ્વામીએ ક્ષતિ જણાવી. તેથી વરાહમિહિર જૈનધર્મના વધારે દ્વેષી થયા. અંતે મરણ પામી તે વ્યંતર થયા. તેઓએ વિભંગજ્ઞાનથી પૂર્વનું વૈર સંભાળી સંઘમાં મરકીનો ઉપદ્રવ શરૂ કર્યો. તેથી સંઘની વિનંતિથી સંઘની શાન્તિ નિમિત્તે શ્રી ભદ્રબાહુસ્વામીએ આ ઉવસગ્ગહરં સ્તોત્રની રચના કરી. તે સ્તોત્ર ભણવાથી ગણવાથી અને સાંભળવાથી મરકી શાન્ત થઈ. તેથી આ મહાપ્રભાવક સ્મરણ છે. આ સ્તોત્રમાં ગાથા ૫, ગુરુઅક્ષર ૨૧, લઘુ ૧૬૪, સર્વવર્ણ ૧૮૫ છે.

સંતિકરં સ્તોત્ર-(૩)

શ્રી તપગચ્છના નાયક એવા શ્રી સોમસુંદરસૂરિના પટ્ટપ્રભાવક, સહસ્રાવધાની શિષ્ય શ્રી મુનિસુંદરસૂરિએ આ સ્તોત્રની રચના કરી છે. શ્રી શાન્તિનાથ ભગવાનનું મંત્રગર્ભિત આ સ્તવન મેવાડમાં આવેલા દેવકુલપાટક (દેલવાડા) નામના ગામને વિષે અકસ્માત્ થયેલા ઉપદ્રવની શાન્તિ માટે બનાવ્યું છે. આ સ્તોત્રના પઠન-પાઠનથી અને મંત્રિત કરેલા જળ છંટકાવથી તે કાળે તે ઉપદ્રવ શાન્ત થયો. ત્યારથી શાન્તિનિમિત્તે આ સ્તોત્ર ગણવામાં આવે છે. આ સ્તોત્ર ત્રણે કાળે અથવા સવાર-સાંજ જો ગણવામાં આવે તો ભૂત-પ્રેત-પિશાચનો તથા ડાકિણી, શાકિણીનો ઉપદ્રવ પણ શાન્ત થાય છે. પક્ષી, ચોમાસી અને સંવચ્છરી પ્રતિક્રમણમાં પણ

અંતે આ સ્તોત્ર બોલાય છે. આ સ્તોત્રની જો કે કુલ ૧૪ ગાથા છે. તો પણ તેર જ ગાથા બોલાય છે. તેનું કારણ એમ જાણવા મળે છે કે ગ્રંથકર્તાનું પોતાનું નામ ૧૨મી ગાથામાં આવી જાય છે. તેથી ફરીથી લખવાનું હોય નહીં અને ચૌદમી ગાથામાં તેનો ઉલ્લેખ ફરીથી છે તે, તથા તેમાં પ્રાપ્ત કરી છે ગણધરપદવી અને વિદ્યાસિદ્ધિ જેણે એવી વાક્યરચના હોવાથી આત્મપ્રશંસાસૂચક છે. જેથી આ ગાથા સ્વકર્તૃક નથી. પરંતુ પ્રક્ષિપ્ત હોય એવું અનુમાન કરાય છે. તેથી સંઘમાં આ ગાથા બોલાતી નથી.

તિજયપદ્ધત સ્તોત્ર-(૪)

આ સ્તોત્ર કોણે બનાવ્યું? ક્યારે બનાવ્યું? અને કયા કારણે બનાવ્યું? એ જાણવા મળ્યું નથી. પરંતુ આ સ્તોત્રમાં અઢી દ્વીપની અંદર એક કાળે વિચરતા ઉત્કૃષ્ટથી ૧૭૦ જિનેશ્વર ભગવંતોને નમસ્કાર કરવા રૂપે મંત્રાત્મક સ્તોત્ર છે. ઐં હ્રીં શ્રીં એવા ત્રણ મંત્રાક્ષરોપૂર્વક સોળ વિદ્યાદેવીઓનાં નામો સાથે ગાથામાં લખેલા અંકોથી આલેખેલો જે યંત્ર તે “સર્વતોભદ્ર” યંત્ર કહેવાય છે. તેમાં સોળ ખાનામાં અંકરચના એવી કરવામાં આવી છે કે તેને ઉભી પંક્તિથી, આડીપંક્તિથી, અથવા વક્રપંક્તિથી સરવાળો કરતાં ૧૭૦ જ તીર્થંકરો થાય છે. આ સ્તોત્રમાં આવતા મંત્રાક્ષરો આ પ્રમાણે છે. ક્ષિ પૃથ્વીબીજ છે. પ અબ્ધીજ છે. ઊં અગ્નિબીજ છે. સ્વા પવનબીજ છે. હા આકાશબીજ છે. હ દુરિતનાશક સૂર્યબીજ છે. ર પાપદહનકારક અગ્નિબીજ છે. હું ભૂતાદિત્રાસક ક્રોધબીજ આત્મરક્ષક કવચ છે. હઃ સૂર્યબીજથી યુક્ત સ સૌમ્યતાકારક ચંદ્રબીજ, ર તેજોદીપન અગ્નિબીજ, સું સર્વદુરિતને શાન્ત કરનાર, સઃ ચંદ્રબીજથી યુક્ત. આવા આવા આ મંત્રાક્ષરોના અર્થો જાણવા.

નમિઉણસ્તોત્ર :- (૫)

આ સ્તોત્રની રચના કરનાર બૃહદ્ગચ્છીય શ્રી માનતુંગસૂરિ મહારાજ છે. આ પાર્શ્વનાથપ્રભુની સ્તુતિ સ્વરૂપ સ્તોત્ર છે. આ સ્તોત્રમાં (૧) રોગભય, (૨) જળભય, (૩) અગ્નિભય, (૪) સર્પભય, (૫) ચોરરૂપ શત્રુ ભય, (૬) સિંહભય, (૭) ગજભય, અને (૮) યુદ્ધભય એમ આઠભયોનું વર્ણન છે. આ સ્તોત્રના સ્મરણાદિના પ્રભાવે આ આઠ ભયોમાંથી જીવની રક્ષા થાય છે. ગાથા ૧૮મીમાં આ આઠભયોનાં નામ છે. અને બીજી ગાથાથી રથી બે બે ગાથામાં તે એકેક ભયસ્થાનનું કાવ્યમય ભાષામાં ક્રમશઃ વર્ણન છે. ભક્તામરસ્તોત્રના પણ આ જ આચાર્યશ્રી કર્તા છે. અને ત્યાં પણ પહેલાં ભયોનું વર્ણન વિસ્તારથી અને પછી ગાથા ૪૩માં સંક્ષેપથી (નામમાત્રથી) વર્ણન કરેલ છે.

અજિતશાન્તિસ્તવન :- (૬)

આ સ્મરણમાં પરમાત્મા શ્રી અજિતનાથ અને શ્રી શાન્તિનાથ પ્રભુની સ્તુતિ કરેલી છે. આ સ્તોત્રના કર્તા પ્રભુશ્રી મહાવીરસ્વામીના શાસનમાં થયેલા આગમધર એવા મહર્ષિ શ્રી નંદિષેણઋષિ છે. શત્રુંજયગિરિ ઉપર તીર્થયાત્રાએ ગયેલા તે મહર્ષિ દાદાશ્રી ઋષભદેવનાં દર્શન કરીને તે જ પ્રાસાદમાં સામ-સામે રહેલા એવા શ્રી અજિતનાથ તથા અને શાન્તિનાથ પ્રભુની સ્તુતિ કરવા માટે બન્ને પ્રાસાદની વચ્ચે ઉભા રહી કાયોત્સર્ગ કરી પાળીને ક્રમશઃ બન્ને પ્રભુની સ્તુતિ કરવા લાગ્યા. શત્રુંજય લઘુકલ્પમાં આ નંદિષેણમહર્ષિને શ્રી નેમિનાથ પ્રભુના શિષ્ય છે એમ કહેલું છે.

નેમિવયળેણ જત્તાગણ, જહિં નંદિષેણગણિવઙ્ગા ।

વિહિઓ અજિઅસંતિથઓ, જયઽ તયં પુંડરિયં તિત્થં ॥ ૧ ॥

શ્રી નેમિનાથ પ્રભુના વચનથી યાત્રા માટે ત્યાં (પુંડરીકગિરિ)

ગયેલા નંદિષેણ નામના ગણપતિએ (ગણધરે) ત્યાં રહીને અજિતનાથ અને શાન્તિનાથ પરમાત્માનું આ સ્તવન બનાવ્યું. તે પુંડરિકગિરિ તીર્થ જય પામો. આ પ્રમાણે નંદિષેણમહર્ષિ નેમનાથપ્રભુના શિષ્ય હોવાનો પણ ઉલ્લેખ મળે છે. માટે તત્ત્વ શ્રી કેવલિગમ્ય જાણવું.

આ સ્તોત્ર પ્રાકૃતભાષામાં છે ભિન્ન-ભિન્ન દેશીઓ વાળું છે. દરેક દેશીનો ગાથાના અંતે ઉલ્લેખ છે. એક વાર અજિતનાથ પ્રભુની સ્તુતિ અને બીજીવાર શાન્તિનાથ પ્રભુની સ્તુતિ, પુનઃ અજિતનાથ પ્રભુની સ્તુતિ એમ ક્રમશઃ સ્તુતિ કરેલ છે.

ભક્તામર સ્તોત્ર :- (૭)

લઘુશાન્તિના કર્તા આચાર્યદેવશ્રી માનદેવસૂરિજીની પાટે થયેલા આચાર્ય શ્રી માનતુંગસૂરિજી આ ભક્તામરના કર્તા છે. માલવદેશમાં ઉજ્જયિણી નગરીમાં ભોજરાજાની સભામાં મયૂર, બાણ વગેરે પાંચસો પંડિતો ચૌદવિદ્યામાં પ્રવીણ, ષટ્શાસ્ત્રના જાણ, દૈવની સાન્નિધ્યતાવાળા અને ગર્વિષ્ટ હતા. એકદા મયૂર પંડિતે પોતાની પુત્રી કે જે બાણ પંડિતને પરણાવી હતી તેના ઘર પાસેથી જતાં તે દંપતીનો પરસ્પરનો ક્લેશ સાંભળ્યો, તે સાંભળી મુખ ઉપર હાંસીના ભાવ આવ્યા. તે દેખી તેની પુત્રીએ મયૂર પંડિતને શ્રાપ દીધો. તે શ્રાપથી મયૂર પંડિતને આખા શરીરે કોઠ રોગ થયો. મયૂરપંડિતે સ્તુતિ દ્વારા સૂર્યદેવને પ્રસન્ન કરી કોઠ રોગ દૂર કર્યો. તેની દૈવિકશક્તિની પ્રસિદ્ધિ વધી. તેની ઇર્ષ્યાથી બાણ પંડિતે લોકસમક્ષ પોતાના હાથ-પગ કાપી ચંડીદેવીને પ્રસન્ન કરી પુનઃ હાથ-પગ મેળવ્યા. તેથી તેની પણ સવિશેષ પ્રસિદ્ધિ થઈ. આવા પ્રસંગોથી લોકોમાં શૈવધર્મની પ્રશંસા થઈ.

એકવખત ભોજરાજાએ જૈનશ્રાવકોને પૂછ્યું કે તમારામાં આવી વિદ્યાવાળા શું કોઈ છે? શ્રાવકોએ કહ્યું કે અમારામાં

શ્રીમાનતુંગસૂરિજી આવા મહા પ્રભાવક છે. તે સાંભળી રાજાએ સૂરિજીને બોલાવ્યા, પ્રવેશ વખતે બ્રાહ્મણોએ ધીથી ભરેલું ક્યોળું ધર્યું. સૂરિજીએ અંદર એક સળી નાંખી. શ્રાવકોના પૂછવાથી તેનો અર્થ સમજાવ્યો કે બ્રાહ્મણોનો કહેવાનો આશય એ હતો કે ધીથી ભરેલા ક્યોળાની જેમ આ નગરી પંડિતોથી ભરેલી છે. તેમાં સળી નાંખીને મેં એમ સૂચવ્યું કે જેમ ક્યોળામાં સળી ભલી જાય તેમ અમે આ નગરીમાં પ્રવેશ કરીશું.

ત્યારબાદ પાંચસો પંડિતોથી ભરપૂર ભરેલી સભામાં બેઠેલા રાજાએ શ્રી માનતુંગસૂરિજીને પંડિતો સાથે શાસ્ત્રાર્થ કરવા સૂચના કરી. આચાર્ય મહારાજશ્રીએ “જગત્કર્તૃત્વ” વિષે તે પંડિતો સાથે વાદ કરી તેઓને જીતી લીધા. ત્યારબાદ રાજાએ સૂરિજીને કહ્યું કે બાણ અને મયૂર પંડિતની જેમ તમારામાં કોઈ દૈવિક શક્તિ હોય તો બતાવો. ત્યારબાદ સૂરિજીના કહેવાથી રાજાએ સૂરિજીને તાળાં વાળી ૪૪ (+૪) બેડીઓ પહેરાવી એક ઓરડામાં પૂર્યા, અને દરવાજા દૃઢ રીતે બંધ કરી તેને સાત તાળાં માર્યા તથા ચોકી માટે બ્રાહ્મણોને અને ચોકીદારોને રોક્યા, પછી સૂરિજીએ આ ભક્તામરસ્તોત્રની રચના કરવા માંડી ભક્તિભાવપૂર્વક એક એક શ્લોક રચતા ગયા અને એક એક બેડી અને તાળાં તૂટતાં ગયાં, અંતે તે ઓરડાનાં દ્વારો આપ મેળે જ ખુલી ગયાં. તે ચમત્કાર જોઈ રાજાએ ગુરુજીનું અને જૈનધર્મનું બહુમાન કર્યું. તથા તેનાથી રાજા જૈનધર્મ ઉપર અતિશય પ્રીતિવાળો થયો. આ સૂરિજી શ્રી વીરપ્રભુની વીસમી પાટે થયા છે. આજે પણ ગામે ગામ આ ભક્તામરસ્તોત્ર સવારમાં સમૂહરૂપે બોલાય છે.

કલ્યાણમંદિર સ્તોત્ર : (૮)

આ સ્તોત્રના કર્તા શ્રી સિદ્ધસેનદિવાકરસૂરિજી છે. કે. જેઓ વૃદ્ધવાદિસૂરિજીના શિષ્ય હતા. તેઓની કથા આ પ્રમાણે છે-

ઉજ્જયિણી નગરીમાં વિક્રમરાજના પુરોહિતનો પુત્ર મુકુંદ નામનો હતો, તે મુકુંદ વાદવિવાદ માટે ભરૂચ જતો હતો. ત્યાં રસ્તામાં તેને વૃદ્ધવાદિસૂરિજી મળ્યા, ગોવાળીયાઓને સાક્ષી રાખી મુકુંદે તેઓની સાથે વાદ કર્યો, તેમાં તે હાર્યો, પછી રાજ્યસભામાં વાદ કર્યો તો પણ હાર્યો, તેથી પોતાની પ્રતિજ્ઞા પ્રમાણે દીક્ષા લઈ વૃદ્ધવાદીજીનો શિષ્ય બન્યો, તે વખતે તેનું નામ કુમુદચંદ્ર પાડ્યું, કાળાન્તરે સૂરિ થયા એટલે “સિદ્ધસેનદિવાકર” નામ પડ્યું, એકદા ત્યાં વાદ કરવા આવેલા ભટ્ટને નવકારને બદલે “નમોઝ્ઞેત્” સંભળાવ્યું, તથા પ્રતિક્રમણમાં રહેલાં બધાંજ સૂત્રો પ્રાકૃતમાંથી સંસ્કૃત બનાવું એવી ઇચ્છા થઈ, અને ગુરુને કહી, ત્યારે ગુરુએ ઠપકો આપ્યો. બાલ, સ્ત્રી અને મંદબુદ્ધિવાળા આદિના ઉપકાર માટે ગણધરોએ સૂત્રો પ્રાકૃતમાં બનાવ્યાં છે. તેઓની તમે આવા વિચારમાત્રથી પણ આશાતના કરી છે. તેથી ગચ્છ બહાર મૂકવાની જાહેરાત કરી, સંઘની ઘણી વિનંતિથી “અઢાર રાજાને પ્રતિબોધીને આવે તો જ પાછા લેવાનું કહ્યું” ગુરુજીની આજ્ઞા સ્વીકારી સિદ્ધસેનજી ઉજ્જયિણી નગરીમાં આવ્યા.

તે સૂરિ મહાકાળના મંદિરમાં જઈ શિવલિંગ ઉપર પગ રાખી સૂતા. તે જોઈ ઘણા શિવભક્ત લોકોએ ક્રોધપૂર્વક ત્યાંથી ઉઠવા માટે કહ્યું. સૂરિજી ઉઠ્યા નહીં, સેવકોએ રાજાને વાત કરી. રાજાએ બળજબરીથી સૂરિને ઉઠાડવા રાજસેવકોને હુકમ કર્યો, રાજસેવકોએ સૂરિજીને ચાબૂકથી પ્રહારો કર્યા, વિદ્યાના બળથી તે પ્રહારો રાજાની રાણીઓને વાગવા લાગ્યા, મોટો કોલાહલ થયો, રાજા પોતે ત્યાં આવ્યો, સૂરિજીને નમસ્કાર કરી પગે પડીને કહ્યું કે તમે આ મહાદેવ ઉપર પગ કેમ મૂક્યા છે? ભક્તલોકોનાં મન દુઃખાય છે. સૂરિજીએ કહ્યું કે આ મહાદેવ નથી, મહાદેવ તો બીજા જ છે. એમ કહી આ કલ્યાણમંદિર સ્તોત્રની રચના કરી. તેનો અગિયારમો શ્લોક બનાવતાં

ધરતી કંપી. તિરાડ પડી અને અંદરથી ધરણેન્દ્રસહિત પાર્શ્વનાથ પરમાત્માની સુંદર મૂર્તિ પ્રગટ થઈ. કલ્યાણમંદિરની રચના પૂર્ણ કરી સૂરિજીએ કહ્યું કે ભદ્રા શેઠાણીનો પુત્ર અવંતીસુકુમાલ અનશનપૂર્વક કાયોત્સર્ગ કરી કાળ કરી નલિનીગુલ્મ વિમાનમાં ઉત્પન્ન થયો છે. તે જ સ્થાને તેની યાદી માટે તેના પુત્રે મહાકાળ નામનું નવીન ચૈત્ય બંધાવી તેમાં આ પાર્શ્વનાથપ્રભુની પ્રતિમાની પ્રતિષ્ઠા કરી હતી. કેટલાક કાળ પછી મિથ્યાત્વીઓએ તેના ઉપર શિવલિંગ સ્થાપી આ પ્રતિમા ભંગારી હતી તે પ્રતિમાજી આ સ્તુતિથી પ્રગટ થયાં છે.

આ વાર્તા સાંભળી રાજા જૈનધર્મ પામ્યો સમ્યક્ત્વ પામ્યો. ત્યારબાદ શ્રીસિદ્ધસેનદિવાકરસૂરિજીએ વિક્રમરાજાના અનુયાયી એવા બીજા અઢાર રાજાને પ્રતિબોધી ગુરુજી પાસે આવી પુનઃગચ્છની અંદર આવ્યા. આવા પ્રકારના પ્રતિષ્ઠિત એવા મહાન્ આચાર્ય શ્રી સિદ્ધસેનદિવાકરસૂરીશ્વરજી વડે આ કલ્યાણમંદિર સ્તોત્રની રચના કરાઈ છે. આ જ વિક્રમ રાજાથી વિક્રમસંવત ચાલુ થયો છે-

શ્રી બૃહચ્ચાન્તિ સ્તોત્ર :- (૯)

બૃહચ્ચાન્તિના પ્રારંભિક શ્લોકમાં અને પાછળના શ્લોકોમાં વારંવાર વપરાયેલા શાન્તિપદથી આ સ્તોત્રના કર્તા વાદિવેતાલ શ્રીશાન્તિસૂરિજી હોવા જોઈએ એમ સંભાવના કરાય છે. “અહં તિત્થયર માયા” આ પદવાળી ગાથાથી એમ લાગે છે કે તીર્થંકરની માતા શિવાદેવી કે જે નેમિનાથ પ્રભુની માતા છે તે આ સ્તોત્રના કર્તા હશે. પરંતુ તે અર્થ સંગત થતો નથી. કારણ કે શિવાદેવી નેમિનાથ પ્રભુના કાળે થયાં અને આ બધાં સ્તોત્રો મહાવીરપ્રભુના શાસનમાં રચાયાં છે. તથા આ બૃહચ્ચાન્તિ સંસ્કૃતભાષામાં છે. જ્યારે આ એક ગાથા માત્ર પ્રાકૃત ભાષામાં છે. માટે પ્રક્ષિપ્ત હોય એમ પણ કલ્પના કરાય છે. તથા આ ગાથાનો અર્થ એવો પણ થઈ

શકે છે કે તીર્થંકર પરમાત્મા પ્રત્યે માતાની જેમ વાત્સલ્ય રાખનારી અને તમારા જ ગામમાં રહેનારી “શિવા=કલ્યાણ કરનારી એવી હું દેવી છું. તમારું પણ કલ્યાણ થાઓ અને અમારું પણ કલ્યાણ થાઓ તથા સર્વ અશિવોની ઉપશાન્તિ થાઓ. એટલે શિવાદેવી માતા કર્તા હોય આ વાત બરાબર સંગત લાગતી નથી.

આ પ્રમાણે આ નવે સ્મરણો ક્યારે રચાયાં? ક્યાં રચાયાં? અને કોણે રચ્યાં? ઇત્યાદિ માહિતી જેટલી પ્રાપ્ત થઈ શકી છે. તેટલી લખી છે. વિશેષ જ્ઞાની ગીતાર્થી પાસેથી સમજી લેવી.

આ નવે સ્મરણોનું મૂળગાથાનું તથા ગુજરાતી અર્થનું ઇંગ્લીશ તૈયાર કરી આપવાનું કામ ડૉ. શ્રી અમૃતભાઈ ઉપાધ્યાયે કર્યું છે. તેથી તેઓનો આ સમયે આભાર માનું છું. તથા આગળથી કેટલીક બૂકો નોંધાવી આ પુસ્તક પ્રકાશનના કાર્યમાં સહયોગ આપવા બદલ યુ. એસ. એ. માં ચેરિહિલ્લ (ન્યુજરસી સાઉથ)માં રહેતા ડૉ. શ્રી વિનોદભાઈ તથા રસિલાબેનનો હું આભાર માનું છું. તથા ન્યુજરસી નોર્થમાં રહેતા શ્રી કિરણભાઈ ઘડીયાળી તથા તેમનાં માતૃશ્રી આદિ પરિવારનો પણ આભાર માનું છું.

ઇંગ્લીશ ભાષાન્તર સાથે પુસ્તક પ્રકાશન કરવાનો આ પ્રથમ પ્રયાસ છે. જો આ કાર્યમાં સફળતા મળશે તો બીજા પુસ્તકોનાં ઇંગ્લીશ ભાષાન્તરનો વિચાર કરીશું. આ પુસ્તક પ્રકાશનમાં પુરેપુરું ધ્યાન રાખવા છતાં પ્રમાદવશ કોઈ કોઈ ભૂલો આવી હોય તો તે બદલ ક્ષમા માગું છું તથા તે સુધારીને વાંચવા ભલામણ છે. અને તે ભૂલો અમને જણાવવા વિનંતિ છે.

ઠે. ૭૦૨, રામસા ટાવર્સ,
ગંગા-જમના એપાર્ટમેન્ટ પાસે,
અડાજણ પાટીયા, સુરત-૯.
(INDIA)

લિ.
ધીરજલાલ ડાહ્યાલાલ મહેતા
ફોન : ૬૮૮૮૪૩

પ્રા. ડૉ. શ્રી અમૃતભાઈ ઉપાધ્યાય

(M. A, Ph. D.)

મુંબઈ યુનિવર્સિટીની એમ. એ (ફર્સ્ટ ક્લાસ)ની તથા ગુજરાત યુનિવર્સિટીની પી. એચ. ડી.ની ડીગ્રી ધરાવે છે. મુંબઈની પ્રસિદ્ધ એવી ભવન્સ કોલેજ ઑફ આર્ટ્સ એન્ડ સાયન્સમાં પ્રાધ્યાપક તથા વિભાગાધ્યક્ષ તરીકે સેવા આપી છે. મુંબઈ યુનિવર્સિટીના માન્ય અનુસ્નાતક અધ્યાપક તથા ગુજરાત યુનિવર્સિટીના માન્ય અનુસ્નાતક અધ્યાપક તથા પી. એચ. ડી. ગાઈડ રહી ચૂક્યા છે.

શ્રી હેમચંદ્રાચાર્યકૃત શાસ્ત્રીય સંસ્કૃત ગ્રંથ “કાવ્યાનુ-શાસન” તથા સ્વોપજીવૃત્તિ “અલંકાર ચૂડામણિ વૃત્તિ” તેમજ “વિવેક” વ્યાખ્યાના સર્વગ્રાહી અધ્યયનરૂપ ગ્રંથ અંગ્રેજીમાં (૧૯૮૭) તથા ગુજરાતીમાં (૧૯૮૪) પ્રગટ કર્યો છે. ભારતનાં વિવિધ વિદ્યાધામોની તથા અમેરિકાની વિખ્યાત વિદ્યા સંસ્થાઓની મુલાકાતે જઈ આવ્યા છે. અનેક પરિસંવાદો, પરિષદો, વિદ્યાકીય કાર્યક્રમોમાં હાજરી આપી નિબંધો-શોધપત્રો રજૂ કર્યા છે. ૧૯૯૫થી નિવૃત્તિ સ્વીકારી છે પણ જ્ઞાનસેવા ચાલુ છે. આજે પણ સંશોધન-વિવેચનનાં મહત્ત્વનાં કામો હાથ પર છે. અંગ્રેજી, હિન્દી તથા ગુજરાતી ભાષામાં પુસ્તકો, લેખો તથા શોધપત્રો આલેખ્યાં છે. જાણીતાં સામયિકો તથા સંપાદનોમાં એમના શોધલેખો સંગ્રહિત થયા છે. અંગ્રેજી માધ્યમથી અધ્યાપન-લેખન-પ્રવચનનો વર્ષોનો અનુભવ છે.



-પ્રકાશક

અમારાં લખાયેલ પ્રકાશિત થયેલ પુસ્તકો

- (૧) યોગવિંશિકા :- ઉપાધ્યાયજી કૃત ટીકાના અનુવાદ સાથે. ગુજરાતી સરળ વિવેચન.
- (૨) યોગશતક :- સ્વોપજ્ઞ ટીકા તથા ટીકાના અનુવાદ સાથે. ગુજરાતી સરળ વિવેચન.
- (૩) શ્રી જૈન ધર્મના મૌલિક સિદ્ધાન્ત :- નવકારથી સામાઈયકવયજુત્તો સુધીના સૂત્રો ઉપર વિવેચન, નવતત્ત્વ, ચૌદ ગુણસ્થાનકો, કર્મના ૧૫૮ ભેદો, સાત નયો, સપ્તભંગી અને કાલાદિ પાંચ સમવાયી કારણો ઉપર સરળ ગુજરાતી વિવેચન.
- (૪) શ્રી જૈન તત્ત્વ પ્રકાશ :- દેવસી-રાઈઅ પ્રતિક્રમણનાં સૂત્રો ઉપર સરળ ગુજરાતી વિવેચન.
- (૫) જૈન ધાર્મિક પારિભાષિક શબ્દકોશ :- જૈનશાસ્ત્રોમાં વારંવાર વપરાતા પારિભાષિક ધાર્મિક શબ્દોના અર્થો. ધાર્મિક શબ્દકોશ.
- (૬) જૈન ધાર્મિક પ્રશ્નોત્તર માલા :- પ્રૌઢ સ્ત્રી-પુરુષોને ઉપયોગી ચારસો પ્રશ્ન-ઉત્તરોનો સુંદર સંગ્રહ.
- (૭) પ્રથમ કર્મગ્રંથ (કર્મવિપાક) :- સરળ ગુજરાતી વિવેચન.
- (૮) દ્વિતીયકર્મગ્રંથ (કર્મસ્તવ) :- સરળ ગુજરાતી વિવેચન.
- (૯) તૃતીયકર્મગ્રંથ (બંધસ્વામિત્વ) :- સરળ ગુજરાતી વિવેચન.
- (૧૦) ચતુર્થકર્મગ્રંથ (ષડશીતિ) :- સરળ ગુજરાતી વિવેચન.
- (૧૧) પૂજાસંગ્રહ સાર્થ :- પંચકલ્યાણક, અંતરાયકર્મનિવારણ, પિસ્તાલીસ આગમની પૂજા આદિ પૂજાઓ સુંદર ભાવવાહી અર્થ સાથે.
- (૧૨) સ્નાત્રપૂજા સાર્થ :- પૂ. વીરવિજયજી કૃત સ્નાત્રપૂજા અર્થ સહિત.
- (૧૩) સમ્યક્ત્વના સડસઠ બોલની સજ્જાય :- ઘણી જ રોચક કથાઓ સાથે તથા સમ્યક્ત્વસમતિકાની ગાથાઓ સાથે સડસઠ ગુણોનું વર્ણન.

- (૧૪) નવસ્મરણ :- મૂળ ગાથાઓ, ગુજરાતીમાં ગાથાઓના સરળ અર્થ, ઈંગ્લીશમાં મૂળ ગાથાઓ અને ઈંગ્લીશમાં તે ગાથાઓના અર્થ.
- (૧૫) રત્નાકરાવતારિકા (ભાગ પહેલો) :- પ્રમાણનયતત્ત્વાલોક ઉપરની પૂ. રત્નપ્રભાચાર્ય રચિત ટીકા તથા તે ટીકાનો સરળ ગુજરાતી અર્થ. (પરિચ્છેદ ૧-૨)
- (૧૬) રત્નાકરાવતારિકા (ભાગ બીજો) :- પૂ. વાદિદેવસૂરિજી રચિત પ્રમાણ નયતત્ત્વાલોક ઉપરની પૂ. રત્નપ્રભાચાર્ય રચિત ટીકા તથા તે ટીકાનો સરળ ગુજરાતીમાં અર્થ. (પરિચ્છેદ ૩-૪-૫)
- (૧૭) આઠ દૃષ્ટિની સજ્જાય :- પૂ. ઉપાધ્યાય શ્રી યશોવિજયજી મ. સા. કૃત આઠ દૃષ્ટિની સજ્જાયના સરળ ગુજરાતી અર્થો.
- (૧૮) યોગદૃષ્ટિ સમુચ્ચય :- પૂ. શ્રી હરિભદ્રસૂરીશ્વરજી કૃત સ્વોપજ્ઞ ટીકા સાથે ટીકાનું અતિશય સરળ ગુજરાતી વિવેચન.

હાલ લખાતા ગ્રંથો

- (૧) રત્નાકરાવતારિકા (ભાગ ત્રીજો) :- પ્રમાણ નયતત્ત્વાલોક ઉપરની ટીકાના પરિચ્છેદ ૬-૭ અને ૮નું સરળ ગુજરાતી વિવેચન.
- (૨) શતકનામા પંચમકર્મગ્રંથ :- પૂ. દેવેન્દ્રસૂરીશ્વરજી કૃત પાંચમા કર્મગ્રંથનું સરળ ગુજરાતી વિવેચન.
- (૩) તત્ત્વાર્થાધિગમસૂત્ર - સરળ, બાલભોગ્ય ભાષાયુક્ત, પરિમિત વિવેચન.

નીચેના ગ્રંથોના અર્થો લખવાની ભાવના છે.

- (૧) દ્રવ્ય-ગુણ-પર્યાયનો રાસ :- પૂ. ઉપાધ્યાય શ્રી યશોવિજયજી કૃત
- (૨) સમ્મતિતર્ક :- પૂ. શ્રી સિદ્ધસેન દિવાંકરસૂરીશ્વરજી કૃત.
- (૩) જૈન દર્શન પરિચય :- જૈન દર્શનને માન્ય તત્ત્વો, આચારસંહિતા, આત્મવિકાસક્રમ, ક્ષેત્રવિચાર આદિ વિષયોનો સુંદર પરિચય.

લિ. ધીરજલાલ ડાહ્યાલાલ મહેતા

વિષયાનુક્રમ

વિષય	પૃષ્ઠ
પ્રથમ સ્મરણ	
નમસ્કાર મહામંત્ર	૧-૨
દ્વિતીય સ્મરણ	
ઉવસગ્ગહરં સ્તોત્ર	૩-૭
તૃતીય સ્મરણ	
સંતિકરં સ્તોત્ર	૮-૨૧
ચતુર્થ સ્મરણ	
તિજયપહુત સ્તોત્ર	૨૨-૩૬
પંચમ સ્મરણ	
નમિઉણ સ્તોત્ર	૩૭-૬૦
ષષ્ઠ સ્મરણ	
અજિતશાંતિ સ્તોત્ર	૬૧-૧૦૭
સપ્તમ સ્મરણ	
ભક્તામર સ્તોત્ર	૧૦૮-૧૫૧
અષ્ટમ સ્મરણ	
કલ્યાણ મંદિર સ્તોત્ર	૧૫૨-૨૦૩
નવમ સ્મરણ	
બૃહચ્ચાન્તિ સ્તોત્ર	૨૦૪-૨૨૪

જામસ્કાર મહામંત્ર

૧

અંતિકરં સ્તોત્ર

ઉવસગ્ગહરં સ્તોત્ર

૨

જામિદિણ સ્તોત્ર

તિજ્યપહુત સ્તોત્ર

સ્ત્ર

અજિતશાંતિ સ્તોત્ર

ભક્ત્યામર સ્તોત્ર

૩

કલ્યાણમંદિર સ્તોત્ર

૪

બૃહચાવિન સ્તોત્ર



નવ સ્મરણો

શ્રી નમસ્કાર મહામંત્ર

પ્રથમ સ્મરણ

નમો અરિહંતાણં
નમો સિદ્ધાણં
નમો આયરિયાણં
નમો ઉવજ્ઝાયાણં
નમો લોએ સવ્વસાહુણં
એસો પંચનમુક્કારો
સવ્વપાવપ્પણાસણો
મંગલાણં ચ સવ્વેસિં
પઠમં હવઙ્ મંગલં

અરિહંત પરમાત્માને મારા નમસ્કાર થાઓ
સિદ્ધ પરમાત્માને મારા નમસ્કાર થાઓ
આચાર્ય ભગવંતોને મારા નમસ્કાર થાઓ
ઉપાધ્યાયજી મહારાજાઓને મારા નમસ્કાર થાઓ
લોકવર્તી સર્વ સાધુ-સાધ્વીજી ભગવંતોને મારા નમસ્કાર થાઓ
પંચ પરમેષ્ઠીને કરાયેલો આ નમસ્કાર
સર્વ પાપમલનો ક્ષય કરનાર છે
અને સર્વ મંગલોમાં
શ્રેષ્ઠ (પ્રથમ) મંગલ સ્વરૂપ છે.

પ્રથમ સ્મરણ-૧

First Invocation-1

NINE INVOCATION

Invocation One Namaskār Mahāmantra

Namō Arihantāṇaṃ

Namō Siddhāṇaṃ

Namō Āyariyāṇaṃ

Namō Uvajjhāyaṇaṃ

Namō Lōē Savvasāhūṇaṃ

Ēsō pañca namukkārō

Savvapāvappaṇāsaṇō

Maṅgalāṇaṃ Ca Savvēsiṃ

Paḍhamam Havaī Maṅgalaṃ

I bow to Arihanta, the supreme soul.

I bow to Sidha, the perfect soul.

I bow to Acharya, the leader of the Sangh.

I bow to Upadhaya, who teaches all monks and nuns.

I bow to all monks and nuns in the world.

These five bows to these five revered souls will
destroy bad deeds.

These are the foremost among all auspicious deeds.

શ્રી ઉવસગ્ગહરં સ્તોત્ર (સ્મરણ)

બીજું સ્મરણ

ઉવસગ્ગહરં પાસં,

પાસં વંદામિ કમ્મઘણમુક્કં ।

વિસહરવિસનિત્રાસં,

મંગલકલ્લાણઆવાસં ॥૧॥

સર્વ લોકોના ઉપસર્ગોને હરનાર પાર્શ્વ નામનો યક્ષ સેવક છે જેમને એવા, કર્મોના સમૂહથી મુકાયેલા, મિથ્યાત્વરૂપી વિષને ધારણ કરનારા કમઠના (તથા સર્પના) વિષનો નાશ કરનારા, અને સર્વ મંગલોના ભંડાર સ્વરૂપ એવા પાર્શ્વનાથ પરમાત્માને હું નમસ્કાર કરું છું. ॥૧॥

Invocation Two

Uvasaggharam Stotra (Invocation)

Uvasaggaharam Pāsaṃ,

Pāsaṃ Vandāmi Kammadhaṇamukkaṃ ॥

Visaharavisaninnāsaṃ,

Maṅgala Kallāṇa Aāvāsaṃ ॥ 1 ॥

May my obeisance be to Lord Pārśvanātha, who removes the troubles of all the people, who has a guard called Pārśvayaksha, who is free from the group of eight Karmas, and who removes the poison of false doctrines and the venom of Kamath, the demon by his special power and who is a repository of all auspiciousness. ॥ 1 ॥

બીજું સ્મરણ-૩

Second Invocation-3

વિસહર-ફુલિંગ-મંતં
 કંઠે ધારેઝ જો સયા મણુઓ ।
 તસ્સ ગહ-રોગ-મારી-
 દુટ્ઠજરા જંતિ ઉવસામં ॥૨॥

મિથ્યાત્વના અને સર્પના ઝેરને ઉતારવામાં પ્રગટ પ્રભાવક એવા અઢાર અક્ષરના બનેલા “નમિઉણ પાસ વિસહર વસહ જિણ ફુલિંગ” આવા પ્રકારના વિષધર સ્ફુલિંગ નામના મંત્રને જે મનુષ્યો હંમેશાં કંઠમાં ધારણ કરે છે. (એટલે કે કંઠસ્થ કરીને ગાય છે. અથવા તેનું માદળીયું બનાવી કંઠમાં રાખે છે) તેને પીડતા ગ્રહો, રોગો, મરકી અને દુષ્ટ (ભયંકર આકરો) તાવ પણ શાન્તિને પામે છે. ॥૨॥

Visaharaphuliṅga mantam
Kaṇṭhē Dhārēī Jō Sayā Maṇuō ।
Tassa Gaha Rōga Mārī
Duṭṭha Jarā Janti Uvasāmaṃ ॥ 2 ॥

Those people who wear on their necks/throats (i.e. who recite regularly, or wear it as an armlet) the spell called Visadhara Sfullinga - "Namiuṇa Pāsa Visahara Vasaha Jiṇā Phuliṅga", and which is instantly effective in removing the poison the false doctrines as well as of serpents, and have their evil and tormenting planets, plague as well as severe afflictions such as fever etc., pacified and removed. ॥ 2 ॥

બીજું સ્મરણ-૪

Second Invocation-4

ચિટ્ઠઠ દૂરે મંતો,
તુજ્ઞ પણામો વિ બહુફલો હોઈ ।
નરતિરિણુ વિ જીવા,
પાવંતિ ન દુઃખદોગચ્ચં ॥૩॥

તમારો પ્રભાવશાલી મંત્ર તો દૂર રહો, પરંતુ તમને કરેલો
પ્રણામ પણ બહુ ફલવાળો થાય છે. જે પ્રણામના પ્રતાપથી જીવો
મનુષ્ય અને તિર્યંચોના ભવોમાં દુઃખ અને દૌર્ભાગ્ય પામતા નથી
॥૩॥

Ciṭṭhau Dūrē Mantō
Tujjha Paṇāmō Vi Bahuphalō Hōī ।
Naratiriēsu Vi Jīvā,
Pāvanti Na Dukkhadōgaccaṃ ॥ 3 ॥

Leave aside the powerful mantra dedicated to you,
even an obeissance offered to you yields more fruits.
Living beings do not fall prey to misery and poverty
when they go through the lives of human beings as
well as animals and birds through the power of such
an obeissance. ॥ 3 ॥

બીજું સ્મરણ-૫

Second Invocation-5

તુહ સમ્મત્તે લદ્ધે,
ચિંતામણિ- કપ્પપાયવબ્બહિએ ।
પાવંતિ અવિગ્ધેણં,
જીવા અયરામરં ઠાણં ॥૪॥

ચિંતામણિ રત્ન અને કલ્પવૃક્ષથી પણ અધિક એવું તમારું સમ્યક્ત્વ
પ્રાપ્ત થયે છે તે જીવો કોઈ પણ પ્રકારના વિઘ્ન વિના અજરામર
(મોક્ષ) સ્થાનને પામે છે. ॥૪॥

**Tuha Sammattē Laddhē,
Cintāmaṇi Kappapāyavabbhahiaē ।
Pāvanti Avigdhēṇaṃ,
Jīvā Ayarāmaram Thāṇaṃ ॥ 4 ॥**

Human beings when they attain the right faith which is superior to 'Cintāmaṇi' jewel and desire-fulfilling 'Kalpa' tree, will not have any obstacles in attaining liberation. ॥ 4 ॥

બીજું સ્મરણ-૬

Second Invocation-6

इअ संथुओ महायस
भत्तिब्भरनिब्भरेण हियएण ।
ता देव दिज्झ बोहिं,
भवे भवे पास जिणचंद ॥५॥

મહા યશવાળા એવા હે પાર્શ્વનાથ પ્રભુ ! તમે આ પ્રમાણે
ભક્તિના સમૂહથી ભરેલા હૈયા દ્વારા મારા વડે સ્તવાયા છો
(સ્તુતિ કરાયા છો). તેથી હે પાર્શ્વનાથ જિનેશ્વર ! ભવોભવમાં
તમારા ચરણોની સેવા કરવા સ્વરૂપ બોધિબીજ મને આપજો.
॥૫॥

**Ia Santhuō Mahāyaśa
Bhattibbharanibbharēṇa Hiyaēṇa ।
Tā Dēva Dijjha Bōhiṃ,
Bhavē Bhavē Pāsa Jiṇacanda ॥ 5 ॥**

O Lord Pārśvanātha, you who are possessed of great glory; you are thus praised and invoked by me with a devoted heart. Hence, O glorious Pārśvanātha, Kindly grant me the Spiritual Wisdom (Bodhibija) life after life. ॥ 5 ॥

બીજું સ્મરણ-૭

Second Invocation-7

શ્રી સંતિકરં સ્તોત્ર (સ્મરણ)

ત્રીજું સ્મરણ

સંતિકરં સંતિજિણં,
જગસરણં, જયસિરીઙ્ગ દાયારં ।
સમરામિ ભક્તપાલગ,
નિવ્વાણીગરુડકયસેવં ॥૧॥

શાન્તિના કરનારા, જગતને શરણ આપનારા, વિજયરૂપી લક્ષ્મીનું
દાન કરનારા, ભક્ત જીવોનું પાલન કરનારા, અને નિર્વાણી
નામની દેવી તથા ગરુડ નામના દેવ વડે કરાયેલી છે સેવા જેમની
એવા શાન્તિનાથ પરમાત્માને (પ્રતિદિન) સ્મરું છું. ॥૧॥

Invocation Three Santikaram Stotra (Invocation)

Santikaram Santijiṇam,
Jagasaraṇam, Jayasirīṅg Dāyāram ।
Samarāmi Bhattapālaga,
Nivvāṇī Garūḍakaya Sēvam ॥ 1 ॥

I remember and chant the name of Lord Sānatināthā,
who is (1) peaceful, (2) protector, (3) victorious,
(4) donates wealth, (5) supports all devotees, and
(6) who is served by goddess Niravāṇī as well as god
Garuda. ॥ 1 ॥

ત્રીજું સ્મરણ-૮

Third Invocation-8

ॐ स नमो विष्णोसहि - पत्ताणं संतिसामिपायाणं ।
झ्रौं स्वाहा मंतेणं सव्वासिवदुरिअहरणाणं ॥२॥

વિપ્રૂડૌષધિ (આદિ) લબ્ધિઓને પામેલા, અને ઝ્રૌં તથા સ્વાહા જેવા મંત્રાક્ષરો દ્વારા સર્વ ઉપદ્રવ અને પાપને હરનારા એવા શ્રી શાન્તિનાથ પરમાત્માના ચરણકમળોને ૐ એવા મંત્રાક્ષરપૂર્વક (વારંવાર) નમસ્કાર હોજો ॥ ૨ ॥

જેનાં વિષ્ટા અને મૂત્ર ઔષધિરૂપ છે. વિષ્ટા અને મૂત્રના સ્પર્શમાત્રથી જીવના સર્વ રોગો ચાલ્યા જાય છે. તે વિપ્રૂડૌષધિલબ્ધિ કહેવાય છે.

**Aum Sa Namō Vippōsahi - Pattāṇaṃ
Santisāmi Pāyāṇaṃ ।
Zraum Svāhā Mantēṇaṃ
Savvāsiva Duriaharaṇāṇaṃ ॥ 2 ॥**

I repeatedly offer my obeisance, chanting Aum, to Lord Sāntinātha, who has spiritual powers (Labdhi) such as Viprudausadhi, etc., and endowed with the power of removing all calamities when they are propitiated with the chanting of 'Zraum' and 'Svāha'.
Note : He is called 'Viprudausadhilabdhi' whose excreta and urine have medicinal powers to remove physical ailments of living beings. ॥ 2 ॥

ત્રીજુ સ્મરણ-૯

Third Invocation-9

ॐ संति नमुक्कारो,
 खेलोसहिमाइलद्धिपत्ताणं ।
 साँ ह्रीं नमो सव्वोसहि-
 पत्ताणं च देइ सिरिं ॥३॥

ૐ એવા મંત્રાક્ષર પૂર્વક શાન્તિનાથ ભગવાનને કરાયેલો નમસ્કાર શ્લેષ્મૌષધિ આદિ લબ્ધિઓને પામેલા મહર્ષિઓને અને સૌં તથા હ્રીં એવા બે મંત્રાક્ષરો પૂર્વક શાન્તિનાથ ભગવાનને કરાયેલો નમસ્કાર સર્વૌષધિ આદિ લબ્ધિઓને પામેલા મહર્ષિઓને તુરત આત્મલક્ષ્મી (કેવલજ્ઞાનાદિ રૂપ આત્મલક્ષ્મી) આપે છે ॥૩॥ જેનું થૂક ઔષધિ રૂપ હોય તે શ્લેષ્મૌષધિ, અને શરીરમાંથી નીકળતા સર્વ પદાર્થો જેના ઔષધિ રૂપ હોય તે સર્વૌષધિ કહેવાય છે.

Aum Santi Namukkārō,
Khēlōsahi Māī Ladhhipattāṇaṃ ।
Saum Hrīm Namō Savvōsahi,
Pattāṇaṃ Ca Dēī Sirim ॥ 3 ॥

I bow to Lord Sānatinātha by chanting Aum, which instantly bestows upon the great sages, who are blessed with spiritual powers that make their phlegmatic humour to serve the purpose of curative medicines, the grace or glory of the Soul (in the form of Supreme knowledge) and the obeisance offered to Lord Sānatinātha with the utterance of the two mystical syllables, viz. "Saum" and "Hrim", imparts such grace of the soul to those great sages who have obtained the miraculous powers of all herbal remedies in their body excreta. ॥ 3 ॥

Note : Those men whose cough has turned into medicines are called sleshmoshadhi and whose excreta has become a remedy are called as 'Sarvaushadhi'.

વાળી તિહુઅણ-સામિણી,
 સિરિદેવી-જક્ખરાય-ગણિપિડગા ।
 ગહ-દિસિપાલ-સુરિંદા,
 સયા વિ રક્ખંતુ જિણભત્તે ॥૪॥

(૧) સરસ્વતી દેવી (૨) ત્રિભુવનસ્વામિની દેવી (૩) લક્ષ્મી દેવી
 (૪) યક્ષરાજ ગણિપિટક (૫) ગ્રહો (૬) દશદિગ્પાલ દેવો અને
 (૭) સર્વ ઈન્દ્રો જિનેશ્વરના ભક્તોનું હંમેશાં રક્ષણ કરો. ॥૪॥

સૂરિમંત્રની અધિષ્ઠાયિકા દેવી તે ત્રિભુવનસ્વામિની દેવી અને
 દ્વાદશાંગીના અધિષ્ઠાયક જે દેવ તે સર્વ યક્ષોમાં તેજસ્વી અને
 સર્વોપરી હોવાથી યક્ષરાજ કહેવાય છે. ॥૪॥

Vāṇī Tihuaṇ-sāmiṇī,
 Siridēvī Jakkharāya-gaṇipidaḡā ।
 Gaha Disi Pāla Surindā,
 Sayā Vi Rakkhantu Jiṇabhattē ॥ 4 ॥

May (1) Goddess Sarasvatī (2) Goddess
 Tribhuvanasvāminī (3) Goddess Lakṣmī (4) Yaksarājā
 Gannipitaka (5) The Planets (6) The ten gods who
 guard the ten directions and (7) All of the God
 Indras, protect, at all times, the devotees of the Lord
 of the Jinas. ॥ 4 ॥

Note : The presiding deity or goddess of the spell
 of right wisdom (surimāntṛa) is known as the
 Tribhuvanasvāminī Devi, while the presiding god or
 deity of the twelve-fold Jain scripture is called the
 Yaksarājā, the best and supreme among the demigods
 (Yaksas)

રક્ખંતુ મમ રોહિણી,
પન્નત્તી વજ્જસિંખલા ય સયા ।
વજ્જંકુસિ ચક્કેસરિ,
નરદત્તા કાલી મહાકાલી ॥૫॥

(૧) રોહિણી (૨) પ્રજ્ઞપ્તિ (૩) વજ્રશુંખલા (૪) વજ્રાંકુશી
(૫) ચક્રેશ્વરી (૬) નરદત્તા (૭) કાલીદેવી (૮) મહાકાલી નામની
દેવી, (તથા હવે પછીની ગાથામાં કહેવાતી બીજી આઠ એમ કુલ
૧૬ વિદ્યાની અધિષ્ઠાયિકા દેવીઓ) હંમેશાં મારું રક્ષણ કરો. ॥૫॥

**Rakkhantu Mama Rōhiṇī,
Pannattī Vajjasin̄khalā Ya Sayā ।
Vajjaṅkusi Cakkēsari,
Naradattā Kālī Mahākālī ॥ 5 ॥**

May these eight goddessess, (1) Rōhiṇī (2) Prajñaptī
(3) Vajrasruṅkhalā (4) Vajrāṅkuśī (5) Cakrēśvarī (6)
Naradattā (7) Kālīdēvī (8) Mahākālī (along with the
other eight goddesses mentioned later totalling to
16, who are all the presiding deities of knowledge),
protect us at all times. ॥ 5 ॥

ત્રીજી સ્મરણ-૧૨

Third Invocation-12

ગોરી તહ ગંધારી,
મહજાલા માણવી અ વઝરુટ્ટા ।
અચ્છુત્તા માણસિઆ,
મહામાણસિયાઉ, દેવીઓ ॥૬॥

(પૂર્વની ગાથામાં કહેલી આઠ વિદ્યાદેવીઓ તથા) (૯) ગૌરી દેવી (૧૦) ગાન્ધારી દેવી (૧૧) મહાજ્વાલા દેવી (૧૨) માનવી દેવી (૧૩) વૈરુટ્ટા દેવી (૧૪) અચ્છુપ્તાદેવી (૧૫) માનસીદેવી તથા (૧૬) મહામાનસી દેવી એમ કુલ વિદ્યાની અધિષ્ઠાપિકા એવી ૧૬ વિદ્યાદેવીઓ મારું સદા રક્ષણ કરો ॥૬॥

Gōrī Taha Gandhārī,
Mahājālā Māṇavī a Vairūṭṭā ।
Acchuttā Māṇasiā,
Mahamāṇasiyāu, Dēvīō ॥ 6 ॥

May (The eight goddesses of knowledge mentioned earlier together with these eight goddesses, (9) Gaurī (10) Gāndhārī (11) Mahājvālā (12) Māṇavī (13) Vairūṭyā (14) Acchuptā (15) Mānasī and (16) Mahāmānasī, who constitute the 16 goddesses or deities of education, protect us all, at all times. ॥6॥

ત્રીજી સ્મરણ-૧૩

Third Invocation-13

જક્ખા ગોમુહ-મહજક્ખ-
તિમુહ-જક્ખેસ-તુંબરુ કુસુમો ।
માયંગ-વિજય-અજિઆ,
બંભો મણુઓ સુરકુમારો ॥૭॥

ચોવીસે તીર્થંકર ભગવન્તોના શાસનની રક્ષા કરનારા ૨૪
યક્ષદેવો અને ૨૪ યક્ષિણી દેવીઓ છે. તેમાં યક્ષદેવોનાં નામો
અનુક્રમે આ પ્રમાણે છે. (૧) ગોમુખ (૨) મહાયક્ષ (૩) ત્રિમુખ
(૪) યક્ષેશ (૫) તુંબરૂ (૬) કુસુમ (૭) માતંગ (૮) વિજય (૯)
અજિત (૧૦) બ્રહ્મ (૧૧) મનુજ (૧૨) સુરકુમાર ॥૭॥

**Jakkhā Gōmuha Mahajakkha,
Timuha Jakkhēsa Tumbarū Kusumō ।
Māyaṅga Vijaya Ajiā,
Bambhō Maṇuō Surakumārō ॥ 7 ॥**

There are 24 demigods called Yakshadevas and 24 demigoddesses called Yakshinis, who are constantly engaged in guarding the precepts and the religion of the 24 Tīrthankaras. The names of the demigods or Yakshadevas are as follows :

(1) Gaumukha (2) Mahāyakṣa (3) Trimukha (4) Yakṣēśa (5) Tumbarū (6) Kusuma (7) Mātaṅga (8) Vijaya (9) Ajita (10) Brahma (11) Manuja (12) Surakumāra ॥7॥

ત્રીજી સ્મરણ-૧૪

Third Invocation-14

छम्मुह-पयाल-किन्नर,-
गरुलो गंधव्व तहय जक्खिंदो ।
कूबर वरुणो भिउडी,
गोमेहो पास-मायंगा ॥८॥

(१३) षड्मुख (१४) पाताल (१५) किन्नर (१६) गरुड (१७)
गंधर्व (१८) यक्षेन्द्र (१९) कुबर (२०) वरुण (२१) भृकुटी
(२२) गोमेध (२३) पार्श्व अने (२४) मातंग એમ કુલ ૨૪
યક્ષદેવો છે. ॥૮॥

**Chammuha Payāla Kinnara,
Garūlō Gandhavva Tahaya Jakikhandō ।
Kubara Varūṇō Bhiuḍī,
Gōmēhō Pāsa Māyaṅgā ॥ 8 ॥**

(13) Ṣaḍmukha (14) Pātāla (15) Kinnara (16) Garūda
(17) Gandharva (18) Yakṣēndra (19) Kubara (20)
Varūṇa (21) Bhrakuṭī (22) Gōmēdha (23) Pārśva (24)
Mātaṅga these 24 are the names of the demigods. ॥8॥

ત્રીજી સ્મરણ-૧૫

Third Invocation-15

દેવીઓ ચક્કેસરી,
અજિઆ દુરિઆરી કાલી મહાકાલી ।
અચ્ચુઅ-સંતા જાલા,
સુતારયા-સોય-સિરિવચ્છા ॥૯॥

ચોવીસે તીર્થંકર પરમાત્માની શાસનરક્ષિકા દેવીઓ આ પ્રમાણે
છે. (૧) ચક્રેશ્વરી (૨) અજિતા (૩) દુરિતારિ (૪) કાલી (૫)
મહાકાલી (૬) અચ્યુતા (૭) શાન્તા (૮) જ્વાલા (૯) સુતારકા
(૧૦) અશોકા અને (૧૧) શ્રીવત્સા

Dēvīō Cakkēsarī,
Ajiā Duriāri Kālī Mahākālī ।
Accua Santā Jālā,
Sutārayā Sōya Sirivacchā ॥ 9 ॥

The 24 goddesses of the faith of the 24 Tirthankaras
are as follows :

(1) Cakrēśvarī (2) Ajitā (3) Duritāri (4) Kālī (5)
Mahākālī (6) Acyutā (7) Śāntā (8) Jvālā (9) Sutārakā
(10) Aśōkā (11) Śrīvatsā ॥9॥

ત્રીજુ સ્મરણ-૧૬

Third Invocation-16

ચંડા વિજયંકુસિ,
 પન્નઇત્તિ નિવ્વાણી અચ્ચુઆ ધરણી ।
 વફરુટ્ટ-છુત્તગંધારી,
 અંબ-પડમાવઈ સિદ્ધા ॥૧૦॥

(૧૨) ચંડા (૧૩) વિજયા (૧૪) અંકુશા (૧૫) પ્રજ્ઞપ્તિ (૧૬)
 નિર્વાણી (૧૭) અચ્ચુતા (૧૮) ધારિણી (૧૯) વૈરુટ્થા (૨૦)
 અચ્છુપ્તા (૨૧) ગાંધારી (૨૨) અંબા (૨૩) પદ્માવતી અને
 (૨૪) સિદ્ધાધિકા આ ચોવીસે દેવીઓ ચોવીસે તીર્થંકર ભગવાનના
 શાસનનું રક્ષણ કરનારી છે. ॥૧૦॥

Caṇḍā Vijayaṅkusi,
 Pannañitti Nivvāṇī Acyuā Dhaṇaṇī ।
 Vairuṭṭa Chuttaḡandhāri,
 Aṃba Paumāvaī Sidhdhā ॥ 10 ॥

(12) Caṇḍā (13) Vijyā (14) Aṃkuśā (15) Prajñāpti
 (16) Nirvāṇī (17) Acyutā (18) Dhāriṇī (19) Vairūṭṭyā
 (20) Acchuptā (21) Gāndhārī (22) Aṃbā (23)
 Padmāvatī (24) Sidhdhāyikā. These are the names of
 the 24 goddesses which guard the faith founded by
 the 24 Tirthankaras. ॥10॥

ત્રીજુ સ્મરણ-૧૭

Third Invocation-17

इअ तित्थरक्खणरया,
अन्ने वि सुरासुरी य चउहा वि ।
वंतर-जोइणी-पमुहा,
कुणंतु रक्खं सया अम्हं ॥११॥

આ પ્રમાણે ચતુર્વિધ સંઘ રૂપી તીર્થની રક્ષા કરવામાં ઓતપ્રોત
એવાં પૂર્વોક્ત યક્ષ-યક્ષિણીઓ, તથા બીજા પણ ચારે પ્રકારના
શાસનરક્ષક દેવો અને દેવીઓ, તથા વ્યંતર દેવો અને યોગિની
વગેરે દેવીઓ હંમેશાં અમારું રક્ષણ કરો. ॥૧૧॥

Īa Tittarakkhaṇarayā,
Annē Vi Surāsuri Ya Cauhāvi ।
Vantara Jōīṇi Pamuhā,
Kuṇantu Rakkhaṃ Sayā Amhaṃ ॥ 11 ॥

May the above mentioned Yaksas and Yakṣinis
(Demigods and Demigoddesses) and also the other
guardian deities together with the supernatural
beings or gods and goddesses such as Vyantaradevas
and Yoginidevis etc. protect us at all times. ॥11॥

ત્રીજુ સ્મરણ-૧૮

Third Invocation-18

एवं सुदिट्ठि-सुर-गण -
सहिओ संघस्स संति-जिणचंदो ।
मज्झ वि करेउ रक्खं,
मुणिसुंदरसूरि-थुअ-महिमा ॥१२॥

આ પ્રમાણે સમ્યગ્દષ્ટિ દેવો અને દેવીઓના સમૂહથી પરિવરેલા (સેવાયેલા), તથા શ્રી મુનિસુંદર સૂરિજી નામના આચાર્ય વડે સ્તવાયો છે મહિમા જેનો એવા શ્રી શાન્તિનાથ ભગવાન ચતુર્વિધ શ્રી સંઘની, અને મારી પણ રક્ષા કરો ॥૧૨॥

Ēvaṃ Sudiṭṭhasuragaṇa,
Sahiō Saṅghassa Santi Jiṇacandō ।
Majajha Vi Karēu Rakkhaṃ,
Muṇi Sundara Suri Thua Mahimā ॥ 12 ॥

May Lord Śāntināthā, who is served by gods and goddesses who have attained right faith and who is praised by Muni Sundara Suri Acārya, protect the four-fold Jain congregation as well as me. ॥12॥

ત્રીજી સ્મરણ-૧૯

Third Invocation-19

इअ संतिनाह-सम्मद्धिट्ठ,
रक्खं सरइ तिकालं जो ।
सव्वोवद्धवरहिओ,
स लहइ सुहसंपयं परमं ॥१३॥

આ પ્રમાણે શાન્તિનાથ ભગવાન સંબંધી સમ્યગ્દષ્ટિ દેવો વડે
કરાતી રક્ષાને (રક્ષા કરવાનું સૂચવનારા આ સ્મરણને) જે મનુષ્ય
ત્રણે કાળ સ્મરે છે. તે મનુષ્ય સર્વ ઉપદ્રવોથી રહિત થયો છતો
પરમ એવી સુખસંપદાને પામે છે. ॥૧૩॥

Īa Santināha Sammadditṭhi,
Rakkhaṃ Saraī Tikālaṃ Jō ।
Savvōvaddavarahiō,
Sa Lahaī Suhasampayaṃ Paramaṃ ॥ 13 ॥

One who chants this invocation at all times to Lord
Śāntināthā, who is guarded by the right seeing Gods,
becomes free from all calamities, attains the highest
bliss as well as prosperity. ॥13॥

ત્રીજુ સ્મરણ-૨૦

Third Invocation-20

૧તવગચ્છ-ગયણ-દિણયર,
 જુગવર - સિરિસોમસુંદરગુરુણં ।
 સુપસાય - લદ્ધગણહર-
 વિજ્ઞાસિદ્ધી ભણઈ સીસો ॥૧૪॥

તપગચ્છ રૂપી આકાશમાં સૂર્યસમાન અને યુગપ્રધાન એવા શ્રી
 સોમસુંદરસૂરિજી નામના ગુરુજીની સુપ્રસન્નતા વડે પ્રાપ્ત કરી છે
 ગણધર પદવી અને વિદ્યાસિદ્ધિ જેણે એવો તેઓનો શિષ્ય (શ્રી
 મુનિસુંદરસૂરિ) આ પ્રમાણે કહે છે. ॥૧૪॥

Tavagaccha Gayāṇa Diṇayara,
Jugavara - Sirisōma Sundara Gurūṇam ।
Supasāya Laddhagaṇahara,
Vijjāsiddhī Bhaṇāī Sīsō ॥ 14 ॥

I, Muni Sundarasurī, disciple of Śrī Sōmasundarasuri,
 who is like the sun from sect Tapagaccha and who is
 prominent saint of his times, have obtained the status
 of a Ganadhara, also acquired the mastery of
 learning through the great grace and pleasure of my
 (above) teacher (Guruji) I would like to say like
 this. ॥14॥

૧. આ ગાથા કેટલાક કારણોસર બોલવાની પરંપરા નથી.

ત્રીજુ સ્મરણ-૨૧

Third Invocation-21

શ્રી તિજયપહુત (સ્મરણ)

ચોથું સ્મરણ

તિજય-પહુત-પયાસય-
અટ્ઠ-મહાપાઢિહેર-જુત્તાણં ।
સમય-કિંખત્ત-ઠિઆણં,
સરેમિ ચક્કં જિણિંદાણં ॥૧॥

ત્રણે ભુવનની પ્રભુતાને પ્રગટ કરનારા આઠ મહા પ્રાતિહાર્યોથી
યુક્ત, અને સમયક્ષેત્ર (અઢીદ્વીપ)માં રહેલા એવા ૧૭૦ જિનેશ્વર
ભગવંતોના યંત્રને હું વારંવાર સ્મરું છું. ॥૧॥

Invocation Four

Tijay Pahutta Samarana (Invocation)

Tijya Pahutta Payāsaya,
Aṭṭha Mahāpāḍihēra Juttāṇaṃ ।
Samaya Kkhitta Thiāṇaṃ,
Sarēmi Cakkaṃ Jiṇmdāṇaṃ ॥ 1 ॥

I repeatedly remember the mystical diagram (Yantra) of the 170 revered great Jinas or spiritual Lords who inhabit the mythical region called Samayakṣetra which is equal to 21/2 'DWEED', who are accompanied by eight mighty guards or servants (Lit. door-keepers), and who bring out or display the power of sovereignty of the three worlds. ॥1॥

ચોથું સ્મરણ-૨૨

Fourth Invocation-22

પળવીસા ય અસીયા,
પનરસ પન્નાસ જિણવરસમૂહો ।
નાસેઝ સયલ-દુરિઅં,
ભવિયાણં ભત્તિ-જુત્તાણં ॥૨॥

પચ્ચીસ, ઍશી, પંદર અને પચ્ચાસ આ પ્રમાણે યંત્રોમાં
આલેખાયેલો તીર્થંકર ભગવન્તોનો સમુદાય ભક્તિયુક્ત એવા ભવ્ય
જીવોનાં સર્વ પાપોનો નાશ કરો. ॥૨॥

**Paṇavīsā Ya Asīyā,
Pannarasa Pannāsa Jinavarasamuhō ।
Nāsēu Sayaladuriṃ,
Bhaviyāṇaṃ Bhattijuttāṇaṃ ॥ 2 ॥**

May the groups of the revered Tīrthaṇṇkarāsa who
have been mentioned in the spiritual mystical
diagrams (as 25 Twentyfive, 80 Eighty, 15 Fifteen
and 50 Fifty), remove all the sins of the devoted
and pious souls. ॥2॥

ચોથુ સ્મરણ-૨૩

Fourth Invocation-23

વીસા પળયાલા વિય,
તીસા પન્નત્તરી જિણવરિંદા ।
ગહ-ભૂઅ-રક્ખ-સાઈણી,
ઘોરુવસગ્ગં પળાસંતુ ॥૩॥

વીસ, પીસ્તાલીસ, ત્રીસ, અને પંચોતેર આવી સંખ્યાપૂર્વક યંત્રમાં
આલેખાયેલા જિનેશ્વર ભગવંતો ગ્રહો-ભૂતો-રાક્ષસો અને
શાકિણીઓ-ડાકિણીઓના ઘોર ઉપસર્ગનો (પણ) નાશ કરો. ॥૩॥

Vīsā Paṇayālā Viya,
Tīsā Pannattarī Jīṇavarindā ।
Gaha-bhūa-rakkha-sāīṇī,
Ghōruvasaggaṃ Paṇāsantu ॥ 3 ॥

May the holy lords called Jinas, who have been depicted in the mystical diagrams by means of numbers like twenty (20), forty-five (45), thirty (30) and seventy-five (75), destroy grave troubles caused by evil planets, ghosts, goblins as well as witches. ॥3॥

સત્તરિ પળતીસા વિય,
સટ્ઠી પંચેવ જિણગણો એસો ।
વાહિ-જલ-જલણ-હરિ-કરિ,
ચોરારિ-મહાભયં હરહ ॥૪॥

સીત્તેર, પાંત્રીસ, સાઠ, તથા પાંચ આ પ્રમાણેની સંખ્યાથી યંત્રમાં
આલેખાયેલો તીર્થંકર ભગવન્તોનો સમૂહ (અમારા) વ્યાધિ-જલ-
અગ્નિ-સિંહ-હાથી-ચોર અને શત્રુઓના મહાભયને પણ દૂર કરો.
॥૪॥

Sattari Paṇatīsā Viya,
Satṭhī Pañcēva Jiṇagaṇō Ēsō ।
Vāhi-jala-jalaṇa-hari-kari,
Cōrāri Mahābhayaṃ Harau ॥ 4 ॥

May the group of the Lord Jinas, who have been depicted in the mystical diagram with numeral figures such as seventy, thirty-five, sixty and five, completely remove our great fears and dangers arising from water, fire, lion, elephant, thieves as well as our enemies. ॥4॥

ચોથુ સ્મરણ-૨૫

Fourth Invocation-25

पणपन्ना य दसेव य,
पन्नट्ठि तह य चेव चालीसा ।
रक्खंतु मे सरीरं,
देवासुर-पणमिआ सिद्धा ॥५॥

પંચાવન, દશ, પાંસઠ તથા ચાલીસ આવા પ્રકારની સંખ્યાથી
યંત્રમાં આલેખાયેલા, દેવ-દાનવો વડે પ્રણામ કરાયેલા, અને સિદ્ધિ
પદને પામેલા એવા તીર્થંકર ભગવન્તો અમારા શરીરની સદા
રક્ષા કરો. ॥૫॥

**Paṇapannā Ya Dasēva Ya,
Pannatṭhi Taha Ya Ēva Cālīsā ।
Rakkhantu Mē Śarīraṃ,
Dēvāsura-paṇamiā Sidhdhā ॥ 5 ॥**

May the holy lords Jinas who have been depicted in the mystical diagrams as fifty five, ten, sixty five and forty, who have been respected by the gods as well as the demons and have attained liberation, protect our physical bodies at all times. ॥5॥

ચોથું સ્મરણ-૨૬

Fourth Invocation-26

ॐ हरहुंहः सरसुंसः,
हरहुंहः तह य चेव सरसुंसः ।
आलिहिय-नाम-गब्भं,
चक्कं किर सव्वओभदं ॥६॥

ॐ એવા મંત્રાક્ષરપૂર્વક હરહુંહઃ, સરસુંસઃ, હરહુંહઃ તથા સરસુંસઃ
આવા પ્રકારના બીજભૂત મંત્રાક્ષરો સહિત આલેખેલાં છે નામો
મધ્યભાગે જે યંત્રમાં તે યંત્ર “સર્વતોભદ્ર” યંત્ર કહેવાય છે. ॥૬॥

**Auṃ Harahumhaḥ Sarasuṃsaḥ,
Harahumhaḥ Taha Ya Cēva Sarasuṃsaḥ ।
Ālihiya Nāmagabbhaṃ,
Cakkaṃ Kira Savvaō Bhaddaṃ ॥ 6 ॥**

The mystical diagram (Chakra) in the centre with mystical syllables and spells such as 'Auṃ Harahumhaḥ', 'Auṃ Sarasuṃsaḥ', 'Auṃ Harahumhaḥ', and 'Auṃ Sarasuṃsaḥ', is known as the mystical diagram Sarvatobhadra (i.e. Fully beneficial). ॥6॥

ચોથુ સ્મરણ-૨૭

Fourth Invocation-27

ॐ રોહિણી પન્નત્તી,
 વજ્જસિંખલા તહય વજ્જઅંકુસિઆ ।
 ચક્કેસરી નરદત્તા,
 કાલી મહાકાલી તહ ગોરી ॥૭॥

તે સર્વતોભદ્ર યંત્રમાં ૐ (પ્રણવબીજ), હ્રીં (માયાબીજ), અને શ્રીં (લક્ષ્મીબીજ) એવા ત્રણ મંત્રાક્ષરો પૂર્વક સોળ વિદ્યાદેવીઓનાં નામો આલેખવાનાં હોય છે. તે દેવીઓનાં નામો આ પ્રમાણે છે. (૧) રોહિણી (૨) પ્રજ્ઞપ્તિ (૩) વજ્રશૃંખલા (૪) વજ્રાંકુશી (૫) ચક્રેશ્વરી (૬) નરદત્તા (૭) કાલી (૮) મહાકાલી (૯) ગૌરી તથા ॥૭॥

**Auṃ Rōhiṇī Pannattī,
 Vajjasiṅkhalā Tahaya Vajja- aṃkusiā ।
 Cakkēsarī Naradattā,
 Kālī Mahākālī Taha Gōrī ॥ 7 ॥**

It is essential to depict the names of the sixteen deities or goddesses of education preceded by the sacred or mystical syllables - 'Auṃ' (the symbol of life), Hriṃ (the symbol of universe) and 'Srim' (the symbol of wealth). The names of these sixteen deities are as follows :

(1) Rōhiṇī (2) Prajñaptī (3) Vajraśraṅkhalā (4) Vajraṅkuśī (5) Cakrēśvarī (6) Naradattā (7) Kālī (8) Mahākālī (9) Gaurī ॥7॥

ચોથું સ્મરણ-૨૮

Fourth Invocation-28

ગંધારી મહજ્જાલા,
માણવી વૈરુટ્ટ તહ ય અચ્છુત્તા ।
માણસી મહમાણસિઆ,
વિજ્જાદેવીઓ રક્ખંતુ ॥૮॥

(૧૦) ગાંધારી (૧૧) મહાજ્વાલા (૧૨) માનવી (૧૩) વૈરુટ્ટા
(૧૪) અચ્છુપ્તા (૧૫) માનસી અને (૧૬) મહામાનસી આ
સોળ વિદ્યાદેવીઓ હંમેશાં અમારું રક્ષણ કરો. ॥૮॥

Gandhārī Mahajjālā,
Mānavī Vairuṭṭa Taha Ya Acchuttā ।
Mānasī Mahāmānasiā,
Vijjādēvīō Rakakhantu ॥ 8 ॥

(10) Gandhārī (11) Mahājvālā (12) Mānavī (13)
Vairuṭṭyā (14) Acchuptā (15) Mānasī and (16)
Mahāmānasi. May these sixteen goddesses of
knowledge protect us, forever. ॥8॥

પંચદસ કમ્મભૂમિસુ,
ઉપ્પન્નં સત્તરિ જિણાણ સયં ।
વિવિહ-રયણાઙ્ગ-વન્નો-
વસોહિઅં હરહુ દુરિઆઙ્ગ ॥૯॥

પંદર કર્મભૂમિમાં ઉત્પન્ન થયેલા, વિવિધ પ્રકારના રત્નાદિની
જેવા વર્ણોથી સુશોભિત એવા એકસો સીત્તેર જિનેશ્વર પરમાત્માઓ
અમારા પાપોનો નાશ કરનારા થાઓ ॥૯॥

**Pañcadasa Kammabhūmisu,
Uppannaṃ Sattari Jīṇāṇa Sayamaṃ ।
Viviha Rayaṇāṅga Vanno-
Vasōhīmaṃ Harau Duriāṅgaṃ ॥ 9 ॥**

May the one hundred and seventy Jineshwar Lords
who have risen from the fifteen Karma lands and
who are as handsome as gems, remove our bad
deeds. ॥9॥

चउतीस-अइसय-जुआ,
अट्ठ-महापडिहेर-कय-सोहा ।
तित्थयरा गयमोहा,
झाएअव्वा पयत्तेणं ॥१०॥

ચોત્રીસ અતિશયોથી યુક્ત, આઠ મહાપ્રાતિહાર્યોથી કરાઈ છે
શોભા જેઓની એવા, અને ચાલ્યો ગયો છે મોહ જેઓનો એવા
(૧૭૦) તીર્થંકર ભગવન્તો બહુમાન પૂર્વક ધ્યાન કરવા યોગ્ય
છે. ॥૧૦॥

Cautīsa Aīsaya Juā,
Aṭṭha Mahāpaḍihērakayasōhā ।
Titthayarā Gayamōhā,
Jhāēavvā Payattēṇaṃ ॥ 10 ॥

The Lord Tīrthaṅkaras, who have thirty-four miraculous spiritual powers (Atishayas), who are served by eight faithful servants (guards) and who do not have any attachment, are worthy of a great deal of reverence and respect i.e. meditation. ॥10॥

ચોથુ સ્મરણ-૩૧

Fourth Invocation-31

ॐ वर-कणय-संख-विद्दुम-
मरगय-घण-सन्निहं विगय-मोहं ।
सत्तरिसयं जिणाणं,
सव्वामर-पूइअं वंदे-स्वाहा ॥११॥

ઉત્તમ સુવર્ણ, શંખ, પરવાળાં, મરકતમણિ, અને મેઘના સરખા વર્ણવાળા, (અર્થાત્ પાંચે વર્ણવાળા), ચાલ્યો ગયો છે મોહ જેઓનો એવા, અને સર્વે દેવો વડે પૂજાયેલા એવા એકસો સીત્તેર જિનેશ્વર ભગવંતોને હું પ્રણામ કરું છું. અહીં ૐ અને સ્વાહા એ બન્ને મંત્રાક્ષરો જાણવા. ॥૧૧॥

**Aum Varakaṇayasankhavidduma
Maragayaghaṇasannihaṃ Vigayamōhaṃ ।
Sattari Sayam Jīṇāṇaṃ,
Savvāmara-pūīaṃ Vandē Svāhā ॥ 11 ॥**

I bow down to the one hundred and seventy lords jineshwars who have the complexion of excellent gold, conch-shell, coral, emerald-jewel and the rainy cloud (i.e. who are five - complexioned), who do not have any attachment and whom all gods worship. It must be noted that 'Aum' and 'Svāhā' are both mystic syllables. ॥11॥

ચોથું સ્મરણ-૩૨

Fourth Invocation-32

ॐ भवण-वइवाण-वंतर,
जोइसवासी विमाणवासी य ।
जे के वि दुट्ठदेवा,
ते सव्वे उवसमंतु ममं स्वाहा ॥१२॥

ભવનપતિ, વ્યંતર વાણવ્યંતર, જ્યોતિષ્ક, અને વૈમાનિક
નિકાયમાં વસનારા, જે કોઈ દુષ્ટદેવ હોય (જૈન શાસનના દ્વેષી
અથવા અમારા ઉપર દ્વેષી હોય) તે સર્વે દેવો શાન્ત થાઓ, શાન્ત
થાઓ, (દ્વેષ વિનાના થાઓ) ॥૧૨॥

Aum Bhavaṇavaī Vāṇavantara,
Jōīsavāsī Vimāṇavāsī Ya ।
Jē Kē Viduṭṭha Dēvā,
Tē Savvē Uvasamantu Mamam Svāhā ॥ 12 ॥

Let those evil gods (who are inimical to the Jain),
who inhibit the house, supernatural bodies or the
bodies of spirit and the bodies in the form of
luminaries and the celestial sphere, become peaceful
again and again (i.e. become hateless). This is our
prayer. ॥12॥

ચોથુ સ્મરણ-૩૩

Fourth Invocation-33

चंदण-कप्पूरेणं,
फलए लिहिरुण खालिअं पीअं ।
एगंतराइ-गह-भूअ,
साइणीमुग्गं पणासेइ ॥१३॥

ચંદન અને કર્પૂર વડે પાટીયા ઉપર આ સર્વતોભદ્ર ચંત્રનું
આલેખન કરીને ધોઈને પીવાયું છતું એકાંતરીયો તાવ, ગ્રહો,
ભૂતો અને શાકિનીના ઉગ્ર ઉપસર્ગોનો નાશ કરે છે. ॥૧૩॥

Candanakappurēṇaṃ,
Phalaē Lihīṇa Khāliam Pīam ।
Aēgantarāīgahabhūa,
Sāiṇīmuggaṃ Paṇāsēī ॥13॥

After the mystical diagram called the "Sarvatobhadra" Yantra has been drawn in a board with sandle and camphor (Sticks or paste), (thereafter) it is washed with water and that water is drunk, it will destroy afflictions such as intermitten fever, intense troubles caused by unfavorable planets and by evil spirits of gots and witches. ॥13॥

ચોથુ સ્મરણ-૩૪

Fourth Invocation-34

इअ सत्तरिसयं जंतं,
सम्मं मंतं दुवारि - पडिलिहिअं ।
दुरिआरि-विजयवंतं,
निब्भंतं निच्चमच्चेह ॥१४॥

આ પ્રમાણે એકસો અને સીત્તેર જિનેશ્વર પરમાત્માઓનો આ સર્વતોભદ્ર યંત્ર એ સમ્યગ્મંત્ર છે. ઘરના દ્વાર ઉપર લખાયેલો તે મંત્ર પાપ અને શત્રુઓનો વિજય કરાવનારો છે. તેથી કોઈ પણ પ્રકારની શંકા વિના તે મંત્રને તમે હંમેશાં પૂજો ॥૧૪॥

Īa Sattarisayaṃ Jantaṃ,
Sammaṃ Mantraṃ Duvāri - Paḍilīhiyaṃ ।
Duriārivijayavantaṃ,
Nibbhantaṃ Niccamaṃcchēha ॥ 14 ॥

Thus, this mystical diagram (Yantra) is a spell of the right faith. When this diagram is depicted on the door of the house, it ensures a victory over one's sins and enemies. For this reason, one should always worship this spell without any scepticism. ॥14॥

ચોથું સ્મરણ-૩૫

Fourth Invocation-35

શ્રી સર્વતોભદ્ર યંત્ર Shri Sarvatobhadra Yantra
The Myshical Diagram Called "SARVATOBHADRA"

૨૫ હ ઐ હ્રીં શ્રીં રોહિણ્યે નમઃ 25 Ha Aum Harim Shrim Rohinyai Namaḥ	૮૦ ૨ ઐ હ્રીં શ્રીં પ્રજાપત્યે નમઃ 80 Ra Aum Harim Shrim Prajñaptayai Namaḥ	ક્ષિ Kṣi	૧૫ હું ઐ હ્રીં શ્રીં વજ્રશૃંગલાયે નમઃ 15 Hum Aum Harim Shrim Vajraśṛṅghalāyai Namaḥ	૫૦ હ ઐ હ્રીં શ્રીં વજ્રાંકુશ્યે નમઃ 50 Ha Aum Harim Shrim Vajraṅkuśyai Namaḥ
૨૦ સ ઐ હ્રીં શ્રીં ચક્રેશ્વર્યે નમઃ 20 Sa Aum Harim Shrim Cakraīśvāryai Namaḥ	૪૫ ૨ ઐ હ્રીં શ્રીં નરદત્તાયે નમઃ 45 Ra Aum Harim Shrim Naradattāyai Namaḥ	પ Pa	૩૦ સું ઐ હ્રીં શ્રીં કાલ્યે નમઃ 30 Sum Aum Harim Shrim Kālyai Namaḥ	૭૫ સઃ ઐ હ્રીં શ્રીં મહાકાલ્યે નમઃ 75 Saḥ Aum Harim Shrim Mahākālyai Namaḥ
ક્ષિ Kṣi	પ Pa	ઐ Aum	સ્વા Swā	હા Hā
૭૦ હ ઐ હ્રીં શ્રીં ગોર્યે નમઃ 70 Ha Aum Harim Shrim Gauryai Namaḥ	૩૫ ૨ ઐ હ્રીં શ્રીં ગાંધાર્યે નમઃ 35 Ra Aum Harim Shrim Gāndhāryai Namaḥ	સ્વા Swā	૬૦ હું ઐ હ્રીં શ્રીં મહાજવાલાયે નમઃ 60 Hum Aum Harim Shrim Mahājvalāyai Namaḥ	૫ હઃ ઐ હ્રીં શ્રીં માનવ્યે નમઃ 5 Haḥ Aum Harim Shrim Mānavyai Namaḥ
૫૫ સ ઐ હ્રીં શ્રીં વેરુટ્થાયે નમઃ 55 Sa Aum Harim Shrim Vairuṭṭāyai Namaḥ	૧૦ ૨ ઐ હ્રીં શ્રીં અચ્ચુપ્તાયે નમઃ 10 Ra Aum Harim Shrim Acchupṭāyai Namaḥ	હા Hā	૬૫ સું ઐ હ્રીં શ્રીં માનસ્યે નમઃ 65 Sum Aum Harim Shrim Mānasyai Namaḥ	૪૦ સઃ ઐ હ્રીં શ્રીં મહામાનસ્યે નમઃ 40 Saḥ Aum Harim Shrim Mahāmānasyai Namaḥ

ચોથુ સ્મરણ-૩૬

Fourth Invocation-36

શ્રી નમિઉણ સ્તોત્ર (સ્મરણ)

પાંચમું સ્મરણ

નમિઝુણ પણય-સુર-ગણ,-

ચૂડામણિ-કિરણ-રંજિઅં મુણિણો ।

ચલણ-જુઅલં મહાભય-

પણાસણં સંથવં વુચ્છં ॥૧॥

અતિશય નમેલા એવા દેવોના મુકુટના મણિઓના કિરણોથી રંજિત થયેલું એવું પાર્શ્વનાથ મુનીશ્વરનું જે ચરણયુગલ છે. તેને નમસ્કાર કરીને મહાભયનો નાશ કરનારા એવા સ્તવનને હું કહીશ. ॥૧॥

Invocation Five

Namiuna Stotra (Invocation)

Namiuṇa Paṇayasuragaṇa,

Cuḍāmaṇi Kiraṇa Rañjiaṃ Muṇiṇō ।

Calāṇa Juaḷaṃ Mahābhaya,

Paṇāsaṇaṃ Santhavaṃ Vucchaṃ ॥ 1 ॥

After bowing down to Lord Pārśvanātha, the lord of the ascetics, whose feet have become red by the jewel rays fitted into the crests which have bent very low in obeisance (to Lord Pārśvanātha), I shall recite the verse, which is capable of destroying fears. ॥1॥

પાંચમું સ્મરણ-૩૭

Fifth Invocation-37

સડિયકર-ચરણ-નહ-મુહ,-
નિબુડ્ડ-નાસા વિવન્ન-લાયન્ના ।
કુટ્ઠ-મહારોગાનલ,-
ફુલિંગ-નિદડ્ઢ-સવ્વંગા ॥૨॥

સડી ગયા છે હાથ-પગ-નખ અને મુખ જેઓનું તે, તથા બેસી
ગઈ છે નાસિકા જેઓની તે, તથા નાશ પામ્યું છે લાવણ્ય (સૌંદર્ય)
જેઓનું તે, તથા કોઢ જેવા મહા રોગોરૂપી અગ્નિના તણાખાઓ
વડે બળી ગયાં છે સર્વ અંગો જેઓનાં એવા મનુષ્યો પણ....॥૨॥

**Saḍiyakara Caraṇa Naha Muha,
Nibuḍḍanāsā Vivannalāyannā ॥
Kutṭha Mahārōgānala,
Phuliṅg Nidaḍḍha Savvaṅgā ॥ 2 ॥**

Even those people whose hands, feet, nails and
mouths or faces have decayed and who have flat
noses, who are ugly and have burnt limbs like
tepers..... ॥2॥

પાંચમું સ્મરણ-૩૮

Fifth Invocation-38

તે તુહ ચલણારાહણ -
 સલિલંજલિ-સેય-વુડ્ઢિઢય-છાયા ।
 વણ-દવ-દડ્ઢા ગિરિ,-
 પાયવ વ્વ પત્તા પુણો લચ્છિં ॥૩॥

તમારા ચરણોની આરાધના રૂપી પાણીની અંજલિના સિંચનથી વધી છે શોભા જેની એવા તે મનુષ્યો દાવાનલથી બળેલાં પર્વત ઉપરનાં વૃક્ષોની જેમ ફરીથી શોભાને પામે છે. જેમ પર્વત ઉપરનાં વૃક્ષો દાવાનલથી ભલે બળી ગયાં હોય તો પણ વરસાદના પાણીના સિંચનથી ફરીથી શોભા પામે છે. તેમ રોગોથી શોભા વિનાનું બનેલું શરીર પણ તમારા ચરણોની આરાધના કરવાથી નવપલ્લવિત થાય છે. ॥૩॥

Tē Tuha Calañārāhaṇa-
Salilañjali Sēya Vuddhiya Cchāyā ।
Vañadava Daḍḍhā Giri,-
Pāyaya Vva Pattā Puṇō Lacchiṃ ॥3॥

also once again attain growth, like the trees on a mountain that were burnt to ashes by the wild-fire. They have increased their attractiveness by sprinkling the water to worship your feet. ॥3॥

Note : Just as burnt down trees regain growth with rain water so also their disease stricken bodies shine out again by virtue of their worship to the Lord.

પાંચમું સ્મરણ-૩૯

Fifth Invocation-39

દુવ્વાય-ખુભિય-જલનિહિ,-
ઉબ્બહ-કલ્લોલ-ભીસણારાવે ।
સંભંત-ભય-વિસંદુલ,-
નિજ્ઞામય-મુક્ક-વાવારે ॥૪॥

તોફાની વાયુથી ખળભળેલા એવા, તથા વિકરાળ એવા
મોજાંઓના ભયંકર અવાજો વાળા તથા ચારેબાજુથી આવી પડેલા
ભયોથી આકુલવ્યાકુલ બનેલા ખલાસીઓ વડે તજી દેવાયો છે.
વહાણ ચલાવવાનો વ્યાપાર જેમાં એવા ભયંકર તોફાની બનેલા
દરીયામાં પણ..... ॥૪॥

Duvvāya-Khubhiya-Jalanihi,
Ubbhaḍa Kallōla Bhīsaṇārāvē ।
Sambhanta Bhaya Viṣaṇṭhula,
Nijjhāmaya Mukka Vāvārē ॥ 4 ॥

Even in the midst of the stormy sea, the terrified
sailors, who are encircled by dangers from all sides,
have abandoned their boats..... ॥4॥

अविदलिअ - जाणवत्ता,
खणेण पावन्ति इच्छिअं कूलं ।
पासजिण-चलण-जुअलं,
निच्चं चिअ जे नमन्ति नरा ॥५॥

જે મનુષ્યો પાર્શ્વનાથ પ્રભુના ચરણાયુગલને નિત્ય નમસ્કાર કરે છે તેઓ નથી ભાંગ્યું વહાણ જે મનું એવા થયા છતા ઈચ્છિત કિનારાને ક્ષણવારમાં પ્રાપ્ત કરે છે. ॥૫॥

**Avidalia - Jāṇavattā,
Khaṇēṇa Pāvanti Icchiam Kūlam ।
Pāsajīṇa Calāṇa - Jualam,
Niccam Cia Jē Namanti Narā ॥ 5 ॥**

... those people (i.e. men) who always bow down before Lord Pārśvanātha, have their ships or boats restored to them intact, and reach their desired shores in no time. ॥5॥

खर-पवणुद्धुय-वणदव-

जालावलि-मिलिय-सयल-दुम-गहणे ।

डज्जंत-मुद्ध-मय-वहु,-भीसण-रव-भीसणंमि वणे ॥६॥

પ્રચંડ પવન વડે ફેલાયેલા વનના દાવાનલની જ્વાલાઓની શ્રેણીથી પકડાઈ ગયેલાં સર્વ વૃક્ષોથી ભયંકર બનેલા એવા, તથા અગ્નિથી બળતી ભોળી હરિણીઓની અસહ્ય ચીસો વડે ભયંકર બનેલા એવા (અર્થાત્ જે વનમાં ચારેબાજુ ભયંકર આગ લાગી છે અને દાઝેલા પશુ-પંખીઓ ચીસો પાડતાં પાડતાં જ્યાં ત્યાં દોડા-દોડી કરી રહ્યાં છે એવા) અગ્નિથી વ્યાપ્ત વનમાં પણ.... ॥૬॥

Khara-Pavaṇudh dhuya-

Vanadava-Jālāvalimiliya Sayaladumagahanē ।

Ḍajjanta Muddhamayavahu, Bhīsaṇa Rava

Bhīsaṇammi Vanē ॥ 6 ॥

Even in a forest, which is engulfed in fire, has become very awesome on account of the entire groves having been put on flames of wild fire, has become fierce on account of the stormy wind, the timid she-deer who are caught in the wild fire are screaming..... ॥6॥

પાંચમું સ્મરણ-૪૨

Fifth Invocation-42

જગગુરુણો કમ-જુઅલં,
નિવ્વાવિઅ-સયલ-તિહુઅણાભોઅં ।
જે સંભરંતિ મણુઆ,
ન કુણઈ જલણો ભયં તેસિં ॥૭॥

શાન્ત કર્યો છે (અર્થાત્ ઉપદ્રવો ટાળવાથી સુખી કર્યો છે)
સકલ ત્રણે ભુવનનો વિસ્તાર જેણે એવા જગદ્ગુરૂ શ્રી પાર્શ્વનાથ
પ્રભુના ચરણયુગલને જે મનુષ્યો સંભાળે છે તેઓને આવા પ્રકારનો
તોફાની અગ્નિ પણ ભય કરતો નથી. ॥૭॥

**Jagaguruṇō Kamajualam,
Nivvāvia-Sayala-Tihuaṇābhōam ।
Jē Sambharanti Maṇuā,
Na Kuṇai Jalaṇō Bhayaṁ Tēsim ॥ 7 ॥**

.....No danger is posed by such a wild and stormy fire to those people who remember (=worship) the Lord Pārśvanātha who is the preceptor of the entire world and has made the whole expanse of the three worlds peaceful and happy by averting their fears, calamities and disturbances. ॥7॥

પાંચમું સ્મરણ-૪૩

Fifth Invocation-43

વિલસંત-ભોગ-ભીસણ,-
ફુરિઆરુણ-નયણ-તરલ-જીહાલં ।
ઉગ્ગ-ભુઅંગં નવ-જલય,-
સત્થહં ભીસણાયારં ॥૮॥

સુશોભિત ઉંચી ફણા વડે (અથવા શરીર વડે) ભયંકર, ચંચળ
અને ક્રોધાયમાન નેત્રવાળા, ડંખ મારવા માટે લપલપતી જીભવાળા,
આકાશમાં ચડી આવેલા નવીન મેઘ સરખા કાળાભમ્મર, તથા
ભયંકર આકૃતિવાળા એવા ઉગ્ર સર્પને પણ..... ॥૮॥

Vilasanta Bhōga Bhīsaṇa,
Phuriārūṇa-Nayaṇa-Taralajīhālaṃ ।
Ugga-Bhuamgaṃ Navajalaya,
Satthahaṃ Bhīsaṇāyāraṃ ॥ 8 ॥

Even a deadly and frightful cobra with raised head
and impatient and angry eyes and who is ready to
bite by throwing his tongue out, who is jet black
like a new cloud rising in the sky with terrifying
appearance..... ॥ 8 ॥

પાંચમું સ્મરણ-૪૪

Fifth Invocation-44

मन्नन्ति कीड-सरिसं,
दूर-परिच्छूढ-विसम-विस-वेगा ।
तुह नामक्खर-फुड-सिद्ध,-
मंतगुरुआ नरा लोए ॥९॥

તમારા (પાર્શ્વનાથ એવા) નામ રૂપી અક્ષરો વડે પ્રગટપ્રભાવવાળો
સિદ્ધ થયો છે (ગારુડિક આદિ) મંત્ર જેને એવા ગૌરવવંત, તથા
દૂરથી જ નાશ પામ્યો છે ભયંકર વિષનો વેગ જેનો એવા તે
મનુષ્યો આ લોકમાં (આવા સર્પને) એક નાના કીડા સમાન ગણો
છે. ॥૯॥

Mannanti Kīḍa Sarisaṃ,
Dūra-Paricchūḍha-Visama-Visa-Vēgā ।
Tuha Nāmakkhara Phuḍasiddha,
Mantaguruā Narā Lōē ॥ 9 ॥

.....Man is considered as a tiny insect in this world
by those people who have mastered the great spell
(Called a snake-charmer's spell) calling your name
(=Pārśvanātha) and neutralized the power of the
deadly poison (of the cobra) (destroyed) from a
distance. ॥9॥

પાંચમું સ્મરણ-૪૫

Fifth Invocation-45

અડવીસુ ભિલ્લ-તક્કર,-
પુલિંદ-સદ્દૂલ-સદ્દ-ભીમાસુ ।
ભય-વિહુર-વુન્ન-કાયર-
ઉલ્લૂરિય-પહિય-સત્થાસુ ॥૧૦॥

ભિલ્લલોકો (પલ્લિવાસી), ચોરલોકો, વનવાસી પ્રાણીઓ, તથા
વાઘ, સિંહ વગેરે પશુઓના ભયજનક શબ્દોથી ભયંકર બનેલી
એવી અટવીઓમાં, તથા ભયથી આકુલવ્યાકુલ થયેલા, કંપતા
(થરથરતા), અને કાયર (બીકણા) એવા મુસાફરોના સાર્થો જેમાં
લુંટાયા છે એવી ભયંકર અટવીઓમાં પણ..... ॥૧૦॥

**Aḍavīsu Bhilla-Takkara,
Pulinda-Saddula-Sadda-Bhīmāsu ।
Bhaya-Vihura-Vunna-Kāyara
Ullūriya-Pahiya-Satthāsu ॥ 10 ॥**

O Lord ! Even in the midst of dangerous forests,
which are made frightful by the terrifying cries of
the forest dwelling tribes; of thieves, wild-animals
like liger, the lion, etc. and in which the groups of
timid and trembling travellers are looted..... ॥10॥

अविलुत्त-विहव-सारा,
तुह नाह पणाम-मत्त-वावारा ।
ववगय-विग्घा सिग्घं,
पत्ता हिय-इच्छियं ठाणं ॥११॥

તમને પ્રણામ માત્રનો વ્યવહાર કરનારા, નથી લુંટાયો વૈભવનો
સાર જેનો એવા અને દૂર થયાં છે વિઘ્નો જેનાં એવા તે મનુષ્યો
હે નાથ ! તત્કાળ પોત-પોતાના હૃદયને ઈચ્છિત સ્થાનને પામે છે.
॥૧૧॥

Avilutta-Vihava-Sārā,
Tuha Nāha Paṇāma-Matta-Vāvārā ।
Vavagaya Vigghā Sigghaṃ,
Pattā Hiya-Īcchiyaṃ Thāṇaṃ ॥ 11 ॥

.....People who have merely tried to pray you, people
whose essential prosperity is not stolen away and
people whose obstacles have been removed, attain
to the desired place. ॥11॥

પાંચમું સ્મરણ-૪૭

Fifth Invocation-47

પજ્જલિઆનલ-નયણં,
દૂર-વિયારિઅ-મુહં મહાકાયં ।
નહ-કુલિસ-ઘાય-વિયલિઅ,-
ગઈદ-કુંભત્થલાભોઅં ॥૧૨॥

પણય-સસંભમ-પત્થિવ,
નહ-મણિ-માણિક્ક-પડિઅ-પડિમસ્સ ।
તુહ વયણ-પહરણધરા,
સીહં કુદ્ધં પિ ન ગણંતિ ॥૧૩॥

પ્રજ્વલિત અગ્નિ સરખા લાલચોળ નેત્રવાળા, અત્યંત ફાડયું
છે મુખ જેણે એવા, પ્રચંડ છે કાયા જેની એવા, નખો રૂપી
વજ્રના ઘા વડે વિશેષે વિદ્યાર્યો છે હાથીઓના ગંડસ્થળનો વિસ્તાર
જેણે એવા..... ॥૧૨॥

ક્રોધાયમાન સિંહને પણ, હે પ્રભુ ! તમને નમસ્કાર કરનારા
અને તે નમસ્કાર માટે અધીરા બનેલા એવા રાજાઓના નખરૂપી
મણિ અને માણિકમાં પડયું છે પ્રતિબિંબ જેનું એવા તમારાં વચનો
રૂપી શસ્ત્રોને ધારણ કરવાવાળા મનુષ્યો ગણકારતા નથી. સારાંશ
કે તમારાં વચનો જેના હૈયે વસ્યાં છે તેઓ આવા પ્રકારના
ક્રોધાયમાન સિંહને પણ ગણતા નથી. ॥૧૩॥

પાંચમું સ્મરણ-૪૮

Fifth Invocation-48

Pajjaliānala-Nayaṇaṃ,
Dūra-Viyāria Muhaṃ Mahākāyaṃ ।
Naha-Kulisa-Ghāya-Viyalia,
Gaiṃda Kumbhatthalā Bhōaṃ ॥ 12 ॥

Paṇaya-Sasambhama-Patthiva,
Naha-Maṇi-Māṇikka-Paḍia-Paḍimassa ।
Tuha-Vayaṇa-Paharaṇadharā,
Sīhaṃ Kudhdhaṃ Pi Nagaṇanti ॥ 13 ॥

O Lord, those people who are equipped with the weapons in the form of your teachings (words) - You who are reflected in the jewels and pearls in the form of the nails of the kings who are desperate to fall at your feet and who offer obeisance to you, do not care for or fear even an angry lion, who is possessed of eyes as red as burning fire, who has opened his jaws even when he is at a distance, who has a fierce appearance and who has torn apart the entire expanse of the temples of the elephants by means of the assault of the thunerbolt in the form of its claws. In short, those people who have assimilated your teachings, within their hearts, (they) do not fear even an angry lion. (12-13)

પાંચમું સ્મરણ-૪૯

Fifth Invocation-49

સસિ-ધવલ-દંતમુસલં,
દીહ-કરુલ્લાલ-વુડિઢ-ઉચ્છાહં ।
મહુપિંગ-નયણ-જુઅલં,
સસલિલ-નવજલહરારાવં ॥૧૪॥

ભીમં મહાગઙ્દં,
અચ્ચાસન્નંપિ તે ન વિ ગણંતિ ।
જે તુમ્હ ચલણ-જુઅલં,
મુણિવર્ઘે તુંગં સમલ્લીણા ॥૧૫॥

ચંદ્રના જેવા ધોળા દંતુશલવાળા, લાંબી લાંબી સુંઢને ઉછાળવા
વડે વધ્યો છે ઉત્સાહ જેનો એવા, મધના જેવાં (રક્ત-પિત્ત અર્થાત્)
લાલ-પીળાં છે નેત્રયુગલ જેનાં એવા, પાણીથી ભરપૂર નવીન
મેઘ જેવી ગર્જના વાળા, તથા..... ॥૧૪॥

ભયંકર (ક્રોધાયમાન) દેખાતા, અતિશય નજીક આવી પહોંચેલા
એવા મોટા હાથીને પણ હે મુનિપતિ ! તે મનુષ્યો ગણકારતા
નથી કે જેઓ તમારા ઉત્તર એવા ચરણયુગલને આશ્રયે સમ્યગ્
પ્રકારે આવ્યા છે. ॥૧૫॥

Sasi-Dhavala-Dantamusalaṃ,
Dīha-Karullāla-Vuddhi-Ucchāhaṃ ।
Mahupīṅga-Nayaṇa-Jualaṃ,
Sasalila-Navajalaharārāvaṃ ॥ 14 ॥

Bhīmaṃ Mahāgaiṃdaṃ,
Accāsannampi Tē Na Vi Gaṇanti ।
Jē Tumha Calāṇa-Jualaṃ
Muṇi Vai Tuṅgaṃ Samallīṇā ॥ 15 ॥

O Best of monks : Those people who have taken shelter with your exalted feet in the right way, do not fear even a huge elephant, which has tusks as white as the moon, whose energy is enhanced on account of its tossing trunk, whose eyes are variegated (red and yellow) like honey, which resemble a fresh cloud in its rumbling (sound), which appears angry and which has come very close to him. ॥14-15॥

સમરમ્મિ તિક્ખ-ચ્ચગ્ગા,-
ભિગ્ઘાય-પવિદ્ધ-ઉદ્ધુય-કબંધે ।
કુંત-વિણિભિન્ન-કરિ-કલહ,-
મુક્ક-સિક્કાર-પઝરંમિ ॥૧૬॥

નિજ્જિઅ-દપ્પુદ્ધર-રિઝ,
નરિંદ-નિવહા ભડા જસં ધવલં ।
પાવંતિ પાવ-પસમિણ,
પાસજિણ ! તુહ-પ્પભાવેણ ॥૧૭॥

અણીદાર ખડ્ગોના પ્રહારોથી છુટાં છવાયાં જ્યાં ત્યાં પડતાં
છે ઘડો જેમાં તેવા, તથા ભાલાઓથી વિશેષે કરીને ભેદાયેલાં
હાથીઓના બચ્ચાંઓ વડે મુકાયેલી (અર્થાત્ કરાયેલી) ચિચિયારીઓ
વડે ભયંકર બનેલા યુધ્ધમાં પણ..... ॥૧૬॥

પાપને અતિશય શાન્ત કરનારા એવા હે પાર્શ્વનાથ પ્રભુ !
તમારા પ્રભાવથી અભિમાનથી ઉધ્ધત બનેલા શત્રુ રાજાઓના
સમૂહને જિત્યો છે જેમણે એવા સુભટો નિર્મળ યશને પામે છે.
॥૧૭॥

Samarammi Tikkha-Khaggā,
Bhigghāya Paviddha Uddhuya Kabandhē |
Kunta-viṇibhinna-kari-kaha,
Mukka-Sikkāra-Paurammi || 16 ||

Nijjia-dappudhdha-riu,
Narinda-nivahā Bhaḍā Jasaṃ Dhavalam |
Pāvanti Pāva-pasamiṇa,
Pāsajīna ! Tuhappabhāvēṇa || 17 ||

O Lord Pārśvanātha, those good warriors, who have vanquished the group of enemies that have become haughty due to pride, attain spotless glory through your grace and prowess, even in a battle, in which torsos of dead human bodies are lying scattered all around because they are struck with swords, and which has become horrible due to the shrill sounds produced by the cubs of the elephants which are severely hurt by spears. ||16-17||

રોગ-જલ-જલણ-વિસહર,-
ચોરારિ-મહંદ-ગય-રણ-ભયાઈ ।
પાસ-જિણ-નામ-સંકિત્તણેણ,
પસમંતિ સવ્વાઈ ॥૧૮॥

રોગજન્ય, જલથી જન્ય, અગ્નિથી જન્ય, સર્પજન્ય, ચોરથી જન્ય, શત્રુજન્ય, સિંહજન્ય, હાથીજન્ય અને યુધ્ધથી જન્ય જે જે ભયો છે તે સર્વ ભયો હે પાર્શ્વનાથ પ્રભુ ! તમારા નામ માત્રનું સંકીર્તન કરવાથી જ અતિશય શાન્ત થઈ જાય છે. અર્થાત્ ફરીથી કદાપિ ન આવે તેવા તે ભયો શાન્ત થાય છે. ॥૧૮॥

Rōga-jala-jalaṇa-visahara,
Cōrāri-maiṃda-gaya-raṇa-bhayāiṃ ।
Pāsa-jīṇa-nāma-saṅkittāṇēṇa,
Pasamanti Savvāiṃ ॥ 18 ॥

O Lord Pārśvanātha ! All the dangers arising out of disease, water, fire, serpents, thieves, enemies, the lion, the elephant and wars, are extinguished-as soon as one recites your name.

The idea is that all the abovementioned dangers and fears are extinguished in such a manner that they never trouble us again. ॥18॥

પાંચમું સ્મરણ-૫૪

Fifth Invocation-54

एवं महा-भयहरं,
पास-जिणिंदस्स संधवमुआरं ।
भविअ - जणाणंदयरं,
कल्लाण-परंपर-निहाणं ॥१९॥

આ પ્રમાણે મહાભયોને હરનારું એવું, ભવ્ય આત્માઓને આનંદ
આપનારું એવું, તથા કલ્યાણની પરંપરાઓના ભંડારતુલ્ય એવું
પાર્શ્વનાથ પરમાત્માનું ઉદાર આ સ્તવન..... ॥૧૯॥

Ēvaṃ Mahābhayaharam,
Pāsa jīṇindassa Santhavamuāraṃ ।
Bhavia - jaṇāṇandayaram,
Kallāṇa-parampara-nihāṇaṃ ॥ 19 ॥

Thus, this noble hymn of Lord Pārśvanātha, which destroys great dangers, which provides joy to the spiritually exalted souls and which is a store-house of a series of blisses..... ॥19॥

રાયભય-જક્ખ-રક્ખસ,-
કુસુમિણ-દુસ્સઝણ-રિક્ખ-પીઢાસુ ।
સંઝાસુ દોસુ પંથે,
ઝવસગ્ગે તહય રયણીસુ ॥૨૦॥

રાજ્યભય આવે ત્યારે, યક્ષ-રાક્ષસ-કુસ્વપ્ન-દુઃસ્વપ્ન, અને ગ્રહો
સંબંધી પીડાઓ આવે ત્યારે, બન્ને સંધ્યાના સમયે, અરણ્યાદિ
ભયજનક માર્ગ આવે ત્યારે, ઉપસર્ગો આવે ત્યારે, તથા રાત્રિના
સમયે..... ॥૨૦॥

**Rāyabhaya Jakkha Rakkhasa,
Kusumiṇa-dussaṇa-rikkha Pīḍāsu ।
Sañjhāsu Dōsu Panthē,
Uvasaggē Tahaya Rayaṇīsu ॥ 20 ॥**

When danger arises from the state (Rājā), when
calamities caused by the demagods, the goblins,
night-mares, evil dreams as well as the stars, arrive,
at the time of both the twilights, when we are faced
with a dangerous road or forest, when troubles arise
from the external world, at the time of the
night... ॥20॥

જો પઢઈ જો અ નિસુણઈ,
તાણં કઈણો ય માણતુંગસ્સ ।
પાસો પાવં પસમેઝ,
સયલ-ભુવણ-ચ્ચિય-ચલણો ॥૨૧॥

જે મનુષ્યો (આ સ્તવનને) ભણે છે અને જે મનુષ્યો ધ્યાનપૂર્વક સાંભળે છે. તે બન્નેના, તથા કવિરાજ શ્રી માનતુંગસૂરિ મહારાજના પાપો સંપૂર્ણ ત્રણ ભુવન વડે પૂજાયા છે ચરણો જેનાં એવા પાર્શ્વનાથ પ્રભુ શાન્ત કરો (દૂર કરો). ॥૨૧॥

Jō Paḍhaī Jō A Nisuṇai,
Tāṇaṃ Kaiṇō Ya Māṇatuṅgassa ।
Pāsō Pāvaṃ Pasamēu,
Sayala-bhuvāṇa-cciya-calaṇō ॥ 21 ॥

.....(On all such occasions) those men who recite or chant this hymn as well as those men who listen to it attentively, when it is recited or chanted, both of them, as well as the poet of this hymn, Shri Māṇatuṅgāsuri, have all their sins extinguished by Lord Pārśvanātha whose feet have been worshipped by all the three worlds. ॥21॥

પાંચમું સ્મરણ-૫૭

Fifth Invocation-57

उवसग्गंते कमठा-सुरम्मि
जाणाओ जो न संचलिओ ।
सुर-नर-किन्नर-जुवइहिं,
संथुओ जयउ पासजिणो ॥२२॥

કમઠ નામના દાનવ વડે કરાયેલા ઉપસર્ગમાં પણ જે પાર્શ્વનાથ પ્રભુ ધ્યાનથી ચલાયમાન થયા નથી તે દેવ-માનવ અને કિન્નર દેવ-દેવીઓ વડે સ્તવાયેલા એવા શ્રી પાર્શ્વનાથ પ્રભુ જય પામો વિજય પામો. ॥૨૨॥

Uvasaggantē Kamaṭhā-surammi
Jāṇāō Jō Na Sañcaliō ।
Sura-nara-kinnara-juvaihiṃ,
Santhuō Jayau Pāsajīṇō ॥ 22 ॥

May Lord Pārśvanātha remain victorious - the Lord who is not disturbed or ruffled from his meditation even by the troubles and tormentations caused by the demon called Kamatha and who is praised with hymns by gods, men, the semi-human beings as well as goddesses. ॥22॥

एअस्स मज्झयारे,
अट्ठारस-अक्खरेहिं जो मंतो ।
जो जाणइ सो ज्ञायइ,
परम-पयत्थं फुडं पासं ॥२३॥

આ નમિઊણ નામના સ્મરણની અંદર “નમિઊણ પાસ વિસહર
વસહ જિણ કુલિંગ” એ અઢાર અક્ષરોનો બનેલો જે ગુપ્ત મંત્ર છે.
તેને જે જાણે છે. તે પરમપદને પામેલા એવા પાર્શ્વનાથ પ્રભુનું
સ્પષ્ટપણે ધ્યાન કરે છે. ॥૨૩॥

Eassa Majjhayārē,
Aṭṭhārasa-akkharēhiṃ Jō Mantō ।
Jō Jāṇai Sō Jhāyai,
Parama payattham̐ Phuḍam̐ Pāsam̐ ॥ 23 ॥

One who knows the sacret spell consisting of
eighteen syllables contained in the invocation called
the Namiuna, clearly performs the meditation of
Lord Pārśvanātha who has attained to the highest
status. ॥23॥

પાંચમું સ્મરણ-૫૯

Fifth Invocation-59

पासह समरण जो कुणइ,
संतुट्ठेण हियएण ।
अट्ठुत्तर-सय-वाहि-भय,
नासइ तस्स दूरेण ॥२४॥

જે મનુષ્ય પ્રસન્ન હૃદયથી પાર્શ્વનાથ પ્રભુનું (આ) સ્મરણ કરે છે. તેના એકસો આઠ પ્રકારના વ્યાધિઓના ભયો દૂરથી જ અત્યંત નાશ પામે છે. ॥૨૪॥

**Pāsaha Samaraṇa Jō Kuṇai,
Santutṭhēṇa Hiyaēṇa ।
Atṭhuttara-saya-vāhi-bhaya,
Nāsaī Tassa Dūrēṇa ॥ 24 ॥**

A man with a devotional heart, who recites this invocation of Lord Pārśvanātha has all his 108 dangers and fears destroyed. ॥24॥

શ્રી અજિતશાન્તિ સ્તોત્ર (સ્મરણ)

છટ્ઠું સ્મરણ

અજિઅં જિઅ-સવ્વ-ભયં,
સંતિં ચ પસંત-સવ્વ-ગય-પાવં ।
જયગુરુ સંતિ-ગુણ-કરે,
દો વિ જિણવરે પણિવયામિ ॥૧॥ ગાહા ॥

જિત્યા છે સર્વ ભયો જેમણે એવા અજિતનાથ ભગવાન તથા
અતિશય નાશ કર્યા છે સર્વ રોગો અને પાપો જેમણે એવા શાન્તિનાથ
ભગવાન, તથા જગતના ગુરુ અને સર્વત્ર શાન્તિ રૂપ ગુણના
કરનારા આ બંને જિનેશ્વર પરમાત્માને હું (ભાવપૂર્વક) પ્રણામ
કરું છું. ॥૧॥

Invocation Six

Hymn of Ajitashanti (Invocation)

Ajiam Jiasavvabhayam,
Santtim Ca Pasantasavvagayapāvam ।
Jaya Gurū Santi Guṇa Karē,
Dō Vi Jiṇavarē Paṇivayāmi ॥ 1 ॥ Gāhā ॥

I bow down (with devotion) to Lord Ajitanath, who
has conquered all the fears and to Lord Shāntināth
who has totally destroyed all the diseases. These
Lords are the preceptors and generators of peace in
the universe. ॥1॥

છટ્ઠું સ્મરણ-૬૧

Sixth Invocation-61

વવગય-મંગુલ-ભાવે,
તે હં વિહલ-તવ-નિમ્મલ-સહાવે ।
નિરુવમ-મહપ્પભાવે,
થોસામિ સુદિટ્ઠ-સહ્ભાવે ॥૨॥ ગાહા ॥

ચાલ્યા ગયા છે અશુભ ભાવો જેમનામાંથી એવા, તથા વિશાલ તપ આદરવા વડે નિર્મળ કર્યા છે સ્વભાવો જેમણે એવા, તથા અનુપમ અને મહાન છે પ્રભાવ જેમનો એવા, તથા સારી રીતે (કેવલજ્ઞાન દ્વારા) જોયા છે યથાર્થ ભાવો જેમણે એવા તે બન્ને પરમાત્માની હું (નંદિષેષ મુનિ) સ્તુતિ કરીશ. ॥૨॥

Vavagayamaṅgulabhāvē,
Tē haṃ Viulatavanimmalasahāvē ।
Niruvamamahappabhāvē,
Thōsāmi Sudiṭṭha Sabbhāvē ॥ 2 ॥ Gāhā ॥

I, the monk Nandishena, shall sing the praise of these two Lords, who do not have any evil thoughts, have purified their natures by great penance, whose impact is incomparable and great and who have seen very clearly the true nature of things by means of true and highest knowledge (i.e. enlightenment). ॥2॥

છટ્ઠું સ્મરણ-૬૨

Sixth Invocation-62

સવ્વ-દુક્ખ-પ્પસંતીણં,
સવ્વ-પાવ-પ્પસંતીણં ।
સયા અજિય-સંતીણં,
નમો અજિઅ-સંતીણં ॥૩॥ સિલોગો ॥

સર્વ દુઃખો વિશેષે શાન્ત થયાં છે (ચાલ્યાં ગયાં છે) જેમનાં
એવા, સર્વ પ્રકારના પાપોને શાન્ત કરનારા (અર્થાત્ નાશ કરનારા),
તથા સદાકાળ કોઈનાથી ન જિતાય તેવા તથા શાન્ત પ્રકૃતિવાળા
એવા અજિતનાથ અને શાન્તિનાથ ભગવાનને અમારા નમસ્કાર
હોજો ॥૩॥

Savvadukkhappasantīṇaṃ,
Savvapāvappasantīṇaṃ ।
Sayā Ajiyasantīṇaṃ,
Namō Ajiasantīṇaṃ ॥ 3 ॥ Silōgō ॥

May our obeisance be to Lord Ajitanatha and Lord
Shantinatha, whose miseries have disappeared in
their totality, who have destroyed all the sins, are
unconquerable and peaceful. ॥3॥

अजिय-जिण-सुह-प्पवत्तणं,
तव पुरिसुत्तम-नामकित्तणं ।
तह य धिइ-मइ-प्पवत्तणं,
तव य जिणुत्तम संति कित्तणं ॥४॥ मागहिआ ॥

પુરુષોત્તમ એવા હે અજિતનાથ ભગવાન ! તમારું નામકીર્તન
સુખને આપનારું છે તથા ધૃતિ અને મતિને પણ આપનારું છે.
તથા જિનોત્તમ એવા હે શાન્તિનાથ ભગવાન ! તમારું નામકીર્તન
પણ ઉપરોક્ત સર્વ ગુણવાળું છે. ॥૪॥

**Ajiyajina Suhappavattaṇaṃ,
Tava Purisuttama Nāmakittaṇaṃ ।
Taha Ya Dhiimaippavattaṇaṃ,
Tava Ya Jiṇuttama Santi Kittanaṃ ॥ 4 ॥
॥ Māgahiā ॥**

O Lord Ajitanatha, you who are the best of all men, your name, when chanted and praised repeatedly with devotion, is capable of giving happiness, calmness and knowledge. O Lord Shantinatha ! You who are foremost among the Jinas (lit. 'Conquerers' of Passions, etc.) your name too has the above merits when praised and chanted. ॥4॥

છટ્ઠું સ્મરણ-૬૪

Sixth Invocation-64

કિરિઆવિહિસંચિઅ-કમ્મકિલેસ-વિમુક્ખયરં ।
 અજિઅં નિચિઅં ચ ગુણેહિં મહામુણિ-સિદ્ધિગયં ॥
 અજિઅસ્સ ય સંતિ-મહામુણિણો વિ અ સંતિકરં ।
 સયયં મમ નિવ્વુઙ્કારણયં ચ નમંસણયં ॥૫॥ આલિંગણયં ॥

મહામુનિ એવા અજિતનાથ પરમાત્મા અને શાન્તિનાથ પરમાત્માને કરેલો નમસ્કાર, કે જે નમસ્કાર મન-વચન-કાયા સંબંધી વિવિધ ક્રિયાઓ દ્વારા બાંધેલાં કર્મો અને કષાયોથી વિશેષ મુકાવનાર છે. તથા કોઈ (અન્ય દેવો) થી પરાભવ ન પામે તેવો છે. ગુણોથી ભરપૂર છે. તથા મહામુનિઓની (અણિમાદિ લબ્ધિઓ રૂપ) સિદ્ધિથી યુક્ત છે. તે નમસ્કાર ભારી શાન્તિને કરનારો થાઓ અને મુક્તિદાયક થાઓ ॥૫॥

Kiriāvihisañcia Kammakilēsa Vimukkhayaram ।
 Ajjam Niciam Ca Guṇēhim Mahāmuni Sidhdhigayam ॥
 Ajiassa Ya Santi Mahāmuniṇō Vi A Santikaram ।
 Sayayam Mama Nivvuikāraṇayam
 Ca Namamsaṇamyaṃ ॥ 5 ॥ Āliṅgaṇayam ॥

The Obeisances offered to Lord Ajitanatha, the great monk, and Lord Shāntināth, are capable of liberating us from the various passions and Karmas (bondages) caused by the different activities pertaining to the mind, the speech and the body and who cannot be outwitted by any other god.

May these obeisances, which are possessed of merits and which contain the miraculous accomplishments of the great monks in the forms of powers (Called Labdhis, such as Aṇima, etc.), generate for me peace and liberation. ॥5॥

છટ્ઠું સ્મરણ-૬૫

Sixth Invocation-65

પુરિસાં જઈ દુઃખ-વારણં,
જઈ ય વિમગ્ગહ સુખ-કારણં ।
અજિઅં સંતિં ચ ભાવઓ,
અભયકરે સરણં પવજ્જહા ॥૬॥ માગહિઆ ॥

હે પુરુષો ! જો તમે દુઃખનું નિવારણ ઈચ્છો છો અને સુખ પ્રાપ્તિનું કારણ ઝંખો છો, તો નિર્ભયતાને કરનારા એવા અજિતનાથ અને શાન્તિનાથ ભગવાનનું ભાવપૂર્વક શરણ સ્વીકારો. ॥૬॥

Purisā Jaī Dukkhavāraṇaṃ,
Jai Ya Vimaggaha Sukkhakāraṇaṃ ।
Ajiaṃ Santi Ca Bhāvaō,
Abhayakarē Saraṇaṃ Pavajjahā ॥ 6 ॥
॥ Māgahiā ॥

O men ! If you desire freedom from misery and attainment of happiness, then, you should seek shelter with Lord Shāntinātha and Lord Ajitanātha who cause freedom from fear ॥6॥

છટ્ઠું સ્મરણ-૬૬

Sixth Invocation-66

અરઙ્-રઙ્-તિમિર-વિરહિઅ-મુવરય-જર-મરણં ।
 સુર-અસુર-ગરુલ-ભુયગવઙ્,-પયય-પણિવઙ્યં ॥
 અજિઅમહમવિ અ સુનય-નય-નિઉણ-મભયકરં ।
 સરણમુવસરિઅ ભુવિદિવિજમહિઅં સયયમુવણમે ॥ ૭ ॥
 ॥ સંગયયં ॥

અરતિ, રતિ અને અજ્ઞાન (આદિ દોષો)થી રહિત, નાશ પામ્યા
 છે જરા અને મરણ જેમનાં એવા, વૈમાનિકદેવો, ભવનપતિદેવો
 જ્યોતિષ્કદેવો તથા વ્યંતરદેવોના સ્વામી (ઈન્દ્રો) વડે ભાવપૂર્વક
 પ્રણામ કરાયેલા તથા ઉત્તમ ન્યાય કરનારા નૈગમાદિ સાત નયોને
 સમજાવવામાં નિપુણ, નિર્ભયતા આપનારા, તથા પૃથ્વી ઉપર
 જન્મેલા મનુષ્યો વડે અને દેવલોકમાં જન્મેલા દેવો વડે પૂજાએલા
 એવા તે અજિતનાથ પરમાત્માનું શરણ પામીને હું પણ તેમને
 ભાવપૂર્વક સતત પ્રણામ કરું છું. ॥૭॥

Arai Rai Timira Virahia-muvaraya-jara-maraṇaṃ |
Sura-asura-garula-bhuyagavaī,
Payaya-paṇivaīyaṃ ||
Ajiamahabhavi A Sunaya-naya-
niuṇa-mabhayakaraṃ |
Saraṇa Muvasaria Bhavudivija
Mihaaṃ Sayayamuvaṇaṃē || 7 ||

|| Saṃgayayaṃ ||

Having secured shelter with Lord Ajitanātha who is devoid of aversion, attachment and ignorance and other defects, who is not subject to old age and death, who is saluted reverentially by the lords (Indras) of the celestial gods, the terrestrial gods and the luminary gods as well as the gods of spirits or ghosts, who is well-versed in expounding the seven Nayas called Naigama, etc., who imparts fearlessness and who is worshipped by men on the earth and gods in heaven, I bow down to him repeatedly with reverence and steādfastness of purpose. ||7||

तं च जिणुत्तम-मुत्तम-नित्तम-सत्तधरं ।
 अज्जव-मद्दव-खंति-विमुत्ति-समाहि- निहिं ॥
 संतिकरं पणमामि दमुत्तम-तित्थयरं ।
 संतिमुणी मम संति-समाहि-वरं दिसउ ॥८॥ सोवाणयं ॥

સામાન્ય કેવલીઓમાં શ્રેષ્ઠ, ઉત્તમ, અલ્પ પણ અજ્ઞાન વિનાના,
 સાત્ત્વિક શક્તિને ધારણ કરનારા, આર્જવ (સરળતા), માર્દવ
 (નમ્રતા), ક્ષમા, નિર્લોભતા, અને સમાધિ આદિ ગુણોના ભંડાર,
 શાન્તિને કરનારા, ઈન્દ્રિયોના દમનથી ઉત્તમ, તીર્થની રચના
 કરનારા એવા તે શાન્તિનાથ ભગવાનને હું નમસ્કાર કરું છું. તે
 શાન્તિનાથ મુનિ મને શાન્તિ અને ઉત્તમ સમાધિ આપનારા
 થજો. ॥૮॥

Taṃ Ca Jiṇuttama-muttama- nittama-sattadharaṃ ।
 Ajjava-maddava-khanti-vimutti-Samāhi Nihim ॥
 Santikaraṃ Paṇamāmi
 Damuttama Tittayaraṃ ।
 Santimuṇī Mama Santi Samāhi Varaṃ Disau ॥ 8 ॥
 ॥ Sōvāṇayaṃ ॥

I bow down to Lord Shānatinātha who is foremost
 amongst the spiritually enlightened souls, who is
 free from ignorance, who is possessed of sublime
 strength, who is the storêhouse of qualities like
 straight-forwardness, humility, foregiveness,
 greedlessness and balance, who imparts peace and
 who creates excellent religious ideals. May this
 monk Shānatinātha, give me peace and equipose ॥8॥

છટ્ઠું સ્મરણ-૬૯

Sixth Invocation-69

સાવત્થિપુલ્વપત્થિવં ચ વરહત્થિમત્થયપસત્થ-વિચ્છિન્ન-
સંથિયં થિર-સરિચ્છ-વચ્છં ।

મયગલ-લીલાયમાણ- વરગંધહત્થિ-પત્થાણ-પત્થિઅં
સંથવારિહં ॥

હત્થિ-હત્થ- બાહું ધંતકણગરુઅગનિરુવહયપિંજરં, પવર-
લક્ખણો- વચિઅ-સોમ-ચારુ-રૂવં ।

સુહસુહ-મણાભિરામ-પરમ રમણિજ્જ-વર-દેવ-દુંદુહિ-
નિનાય-મહુરયર-સુહગિરં ॥૧॥ વેડ્ઢઓ ॥

પૂર્વાવસ્થામાં (દીક્ષા લીધા પહેલાં) શ્રાવસ્તિ નગરીના રાજા,
શ્રેષ્ઠ હાથીના ગંડસ્થલ જેવી પ્રશંસનીય અને વિસ્તાર વાળી છે
આકૃતિ જેમની એવા, સ્થિર અને સપાટ છે વક્ષસ્થલ જેમનું
એવા, મદ ઝરતા અને લીલા કરતા એવા ઉત્તમ ગંધ હસ્તિઓની
ચાલ જેવી છે ચાલ જેમની એવા, સ્તુતિ કરવા યોગ્ય, હાથીની
સુંઢ જેવા લાંબા છે હાથ જેમના એવા, અતિશય તપાવેલા સોનાના
અલંકારો જેવો અનુપમ છે પીતલવર્ણ જેમનો એવા, ઉત્તમ ઉત્તમ
લક્ષણોથી ભરપૂર, સૌમ્ય અને સુંદર છે રૂપ જેમનું એવા, કાનને
સુખકારી અને મનને આનંદકારી એવા, અત્યંત રમણીય અને
પ્રધાન દેવોની દુંદુભિના અવાજ કરતાં પણ વધારે મધુરતર છે
વાણી જેમની એવા અજિતનાથ ભગવાનને હું પ્રણામ કરું છું.
॥૮॥

Sāvatthipuvvapatithvaṃ Ca
 Varahatthimatthayapasattha Vicchinna
 Santhiyaṃ Thira Saricchavacchaṃ |
 Mayagala Lilāyamāṇa Varagandhahatthi
 Patthāṇa Patthiaṃ Santhavārihaṃ | Hatthi
 hatthabāhuṃ gantakaṇagaruaganiruva-
 hayapiñjaraṃ, Pavara Lakkhaṇō Vacia Sōma
 Cāru Ruvaṃ, Sui Suha Maṇābhirāma
 Parama Ramaṇijja Vara Dēva Dunduhi
 Nināya Mahurayara Suhagiraṃ ||9|| Vēḍḍhaō ||

I bow down to Lord Ajitanātha who was the king of
 the city of Shravasti, whose form is as preaiseworthy
 and expansive as the temples of an excellent
 elephant, who has a stable and fat chest, whose gait
 resembles the gait of an excellent scent-elephant,
 whose complexion is matchless yellow like the
 heated ornaments of gold, who is full of great
 characteristics, whose beauty is both gentle and
 charming and whose speech is pleasing to the ears
 and the mind and it is sweeter than the sound of the
 trumpets of the gods. ||9||

અજિઅં જિઆરિ-ગણં,
 જિઅ-સવ્વ-ભયં ભવોહરિઅં ।
 પણમામિ અહં પયઓ,
 પાવં પસમેઅ મે ભયવં ॥૧૦॥ રાસાલુદ્ધઓ ॥

જિત્યો છે શત્રુઓનો સમૂહ જેઓએ એવા, જિત્યા છે સર્વ પ્રકારના ભયો જેઓએ એવા, તથા અનાદિકાલીન ભવોની પરંપરાના શત્રુ અર્થાત્ ભવોની પરંપરાને કાપનારા એવા અજિતનાથ ભગવાનને હું બહુમાનપૂર્વક પ્રણામ કરું છું. તે ભગવાન મારા પાપોનો નાશ કરો. ॥૧૦॥

Ajiam Jīarigaṇaṃ,
 Jiasavvabhayaṃ Bhavō Hariuṃ ।
 Paṇamāmi Ahaṃ Payaō,
 Pāvaṃ pasamēu Mē Bhayavaṃ ॥ 10 ॥
 Rāsāludhdhō ॥

I offer very honourably my salutations to Lord -
 Ajitanātha, who has conquered the multitude of foes
 and vanquished all types of fears, who is the foe or
 destroyer of the entire beginningless series of lives.
 May the Lord put an end to my sins. ॥10॥

છટ્ઠું સ્મરણ-૭૨

Sixth Invocation-72

કુરુજળવય-હત્થિનાઝર-નરીસરો પઢમં તઓ મહાચક્ક-
વટ્ઠિભોએ મહપ્પભાવો જો ।

બાવત્તરિ-પુરવર-સહસ્સવર- નગર-નિગમ-જળવયવર્ડે
વત્તીસા-રાયવર-સહસ્સાણુ- યાયમગ્ગો ॥

ચઝદસ-વરરયણ-નવ-મહાનિહિ-ચઝસટ્ઠિ- સહસ્સ-પવર-
જુવર્ડેણ સુંદરવર્ડે,

ચુલસી હય-ગય-રહ-સયસહસ્સ-સામી, છત્તવડ્ઢ-
ગામકોહિ-સામી આસી જો ભારહંમિ ભયવં ॥૧૧॥
વેહ્ઢઓ ॥

“કુરુ” નામના દેશમાં “હસ્તિનાપુર” નામના નગરના જે
શાન્તિનાથ પ્રભુ (દીક્ષા ગ્રહણ કર્યા) પહેલાં રાજા હતા. ત્યારબાદ
ચક્રવર્તીપણાના મહાભોગોને ભોગવનારા અને મહાપ્રભાવ વાળા
થયા. તથા બહોંતેર હજાર શ્રેષ્ઠ નગરો, તથા વાણિજ્ય વેપારના
સ્થાનોવાળા દેશોના જે સ્વામી હતા, તથા બત્રીસ હજાર મુકુટબદ્ધ
રાજાઓ વડે અનુસરાતો છે માર્ગ જેનો એવા, ચૌદ શ્રેષ્ઠ એવાં
રત્નો, નવ મહાનિધિ અને ચોસઠ હજાર શ્રેષ્ઠ રૂપવતી સ્ત્રીઓના
સુંદર સ્વામી એવા, તથા ચોર્યાસી લાખ ઘોડા, હાથી અને રથના
સ્વામી, તથા છત્રુ કોડ ગામોના સ્વામી એવા જે શાન્તિનાથ
ભગવાન આ ભરતક્ષેત્રમાં થયા. ॥૧૧॥

Kurujaṇa Vaya Hatthiṇāura Narīsarō
 Paḍhamam Taō Mahācakka- vaṭṭibhōē
 Mahappabhāvō Jō | Bāvattari Puravara
 Sahassavara Nagara Nigama Jaṇavayavaī
 Battīsā Rāya Vara Sahassāṇuyāyamaggō ||
 Caudasa Vara Rayaṇa Nava Mahānihi -
 Causaṭṭhisahassa Pavara Juvaiṇa
 Sundaravaī, Culasī Haya Gaya Raha Saya
 Sahassa Sāmī, Channavaī Gāmakōḍi Sāmī
 Āsī Jō Bhārahammi Bhayavaṇ || 11 ||
 Vaidḍhaō ||

I sing this praise of Lord Shānatinātha, who was the king of the city of Hastinapura of the Kuru country (prior to his turning a monk), who latter grew up to enjoy the great powers of an unrivalled emperor, who was the lord of seventy-two thousand trade centres and such other countries, whose path is followed by thousands of crowned kings, who is the lord of 14 excellent gems, a great treasures and 64 thousand excellent and beautiful wives, who was the owner of 84 lakhs of horeses, elephants and chariots, who held sway over 96 crores of villages.

તં સંતિં સંતિકરં,
સંતિણ્ણં સવ્વભયા ।
સંતિં થુણામિ જિણં,
સંતિં વિહેઉ મે ॥૧૨॥ રાસાનંદિઅયં ॥

તે શાન્ત પ્રકૃતિવાળા, શાન્તિને કરનારા, સર્વ ભયોથી પાર
ઉતરેલા, એવા તે શાન્તિનાથ પરમાત્માની હું સ્તુતિ કરું છું અને
તેઓ મારી શાન્તિ કરો (એમ ઈચ્છું છું) ॥૧૨॥

**Taṃ Santiṃ Santikaraṃ,
Santiṇṇaṃ Savva Bhayā ।
Santiṃ Thuṇāmi Jiṇaṃ,
Santi Vihēu Mē ॥ 12 ॥ Rāsānandiayaṃ ॥**

And this Lord Shānatinātha, who is calm by nature
is the generator of peace and has overcome all the
fears and dangers, I pray to him and wish he would
grant me peace ॥11-12॥

ઇક્ષ્વાગ-વિદેહ-નરીસર નરવસહા મુણિવસહા ।
 નવ-સારય-સસિ-સકલાણણ વિગયતમા વિહુઅરયા ।
 અજિ ઉત્તમ-તેઅ-ગુણેહિં મહામુણિ અમિઅબલા વિહલકુલા ।
 પણમામિ તે ભવભય-મૂરણ, જગસરણા મમ સરણં
 ॥૧૩॥ ચિત્તલેહા ॥

ઈક્ષ્વાકુ વંશમાં જન્મેલા, વિદેહ નામના દેશના રાજા, મનુષ્યોમાં
 વૃષભ સરખા, અને મુનિઓમાં પણ વૃષભ સમાન ઉત્તમ, નવીન
 એવી શરદ ઋતુના ચંદ્રના જેવા પૂર્ણ (કલાયુક્ત) મુખવાળા,
 અજ્ઞાનરૂપી અંધકાર વિનાના, કર્મ રૂપી રજ જેમણે ધોઈ નાખી
 છે અર્થાત્ નાશ કરી છે એવા અને ઉત્તમ એવા આત્મ તેજ રૂપ
 ગુણો વડે મહામુનિઓ દ્વારા પણ ન કળી શકાય તેવા બળવાળા,
 વિશાળ કુળવાળા, ભવોના ભયોને ચૂરી નાખનારા તથા જગતને
 શરણ આપનારા એવા હે અજિતનાથ પ્રભુ ! હું તમને નમસ્કાર
 કરું છું. મને ભવોભવ તમારું શરણ હોજો. ॥૧૩॥

Ikkhāga Vidēha Narīsara
Naravasahā Muṇivasahā ।
Nav Sāraya Sasi Sakalāṇaṇa
Vigayatamā Vihuarayā ॥
Aji Uttama Tēa Guṇēhiṃ
Mahāmuṇi Amiabalā Viukulā ।
Paṇamāmi Tē Bhavabhayamūraṇa,
Jagasaraṇā Mama Saraṇaṃ ॥ 13 ॥ Cittalēhā ॥

O Lord Ajitanātha, I bow down to you, who are born in the race of Ikshvaku, who are the king of the country called Videha, who are a bull among men and the best of the monks, who possess a face like the fresh autumnal moon, who are devoid of darkness in the form of ignorance, who have wiped off the dust in the form of Karma, who are possessed of such might of the invincible and excellent qualities of the lustre of the soul that even great monks cannot comprehend it, who have a vast family, who can completely destroy the series of lives and who supply shelter to the world. My I get shelter with you in life after life. ॥13॥

દેવ-દાણવિંદ-ચંદ-સુરવંદ હટ્ઠ તુટ્ઠ જિટ્ઠ પરમ ।
 લટ્ઠ-રૂવ ધંત-રૂપ્પ પટ્ઠ સેય-સુદ્ધ-નિદ્ધ-ધવલ ॥
 દંત-પંતિ સંતિ સત્તિ-કિત્તિ-મુત્તિ-જુત્તિ-ગુત્તિ-પવર ।
 દિત્ત-તેઅ વંદ ધેય સવ્વ-લોઅ-ભાવિઅપ્પભાવ ણેય પઈસ
 મે સમાહિં ॥૧૪॥ નારાયણો

દેવો અને દાનવોના ઈંદ્રો વડે તથા ચંદ્ર, સૂર્ય વડે વંદાયેલા,
 આરોગ્ય યુક્ત, પ્રીતિયુક્ત, પ્રશંસનીય, તથા અતિશય કાન્તિયુક્ત
 રૂપવાળી, તપાવેલ રૂપાની પાટ જેવી અત્યંત શ્વેત, નિર્મળ અને
 સ્નેહ ભરપૂર, ધોળી છે દાંતની બન્ને પંક્તિઓ જેઓની એવા,
 તથા અનંત શક્તિ, કીર્તિ, નિઃસ્પૃહતા, ન્યાયપૂર્ણ વચન, અને
 મન-વચન કાયાની ગુપ્તિ આદિ ગુણો વડે શ્રેષ્ઠ એવા, દેદીપ્યમાન
 તેજના પુંજવાળા, વંદન કરવા યોગ્ય, ધ્યાન કરવા યોગ્ય, સર્વલોકો
 વડે જણાયો છે પ્રભાવ જેમનો એવા હે શાન્તિનાથ પ્રભુ ! તમે
 અમને સમાધિ આપો. ॥૧૪॥

Dēva Dāṇavinda Canda Suravanda
Haṭṭha Tuṭṭha Jiṭṭha Parama |
Laṭṭha Rūva Dhanta Rūppa Paṭṭa
Sēya Sudhdha Nidhdha Dhavala ||
Danta Panti Santi Satti Kitti
Mutti Jutti Gutti Pavara |
Ditta Tēa Vanda Dhēya
Savva Lōa Bhāvi Appabhāva Nēya
Paīsa Mē Samāhiṃ || 14 || Nārāyaō

O Lord Shāntinātha, (you) who are saluted by the gods and the demons as well as by the Sun and the Moon, who are healthy, happy and praise-worthy, who are possessed with elegance, beauty and two rows of teeth which are dazzling white and clean like a bar of heated silver, who are foremost due to qualities such as infinite strength, glory, non-chalance, just in words and control of mind, speech and body, etc., who are possessed of bright effulgence, who are worthy of meditation and whose prowess is experienced by all the worlds, kindly grant me equipose of the mind. ||14||

વિમલ-સસિ-કલાઙ્ગિરેઅ-સોમં,
વિતિમિર-સુરકરાઙ્ગિરેઅ-તેઅં ।
તિઅસવઙ્ગણાઙ્ગિરેઅ-રૂવં,
ધરણિધરપ્પવરાઙ્ગિરેઅ-સારં ॥૧૫॥

॥ કુસુમલયા ॥

નિર્મળ એવા ચંદ્રની કલા કરતાં અધિક સૌમ્યતા વાળા, વાદળ
વિનાના સૂર્યના સ્પષ્ટ તેજ કરતાં અધિક તેજવાળા, દેવોના સ્વામી
જે ઈંદ્રો છે તેઓના સમૂહ કરતાં પણ અધિક રૂપવાળા, સર્વ
પર્વતોમાં જે પ્રવર (શ્રેષ્ઠ) પર્વત તે મેરૂ પર્વત, તેના કરતાં પણ
અધિક સ્થૈર્ય બળવાળા એવા અજિતનાથ પરમાત્માને હું પ્રણામ
કરું છું. ॥૧૫॥

**Vimala Sasikalāirēa Sōmaṃ,
Vitimira Surakarāirēa Tēaṃ ।
Tiasavaigaṇāirēa Rūvaṃ,
Dharaṇidharappavarāirēa Sāraṃ ॥ 15 ॥
Kusumalayā ॥**

I bow down to Lord Ajitanātha, who is more gentle
than the digital light of the moon, who is possessed
of a brighter lustre than the Sun bereft of clouds,
who possesses a form which is more beautiful than
the groups of the lords of the gods and who possesses
a greater power of stability than the mount Meru
which is foremost among the mountains ॥15॥

છટ્ઠું સ્મરણ-૮૦

Sixth Invocation-80

સત્તે અ સયા અજિઅં,
 સારીરે અ બલે અજિઅં,
 તવ-સંજમે અ અજિઅં,
 એસ થુણામિ જિણં અજિઅં ॥ ૧૬ ॥
 ॥ ભુઅગપરિરિંગિઅં ॥

આત્મિક સત્ત્વમાં હંમેશાં કોઈથી ન જિતાય તેવા, શારીરિક
 બળમાં પણ કોઈથી ન જિતાય તેવા, તપ અને સંયમમાં પણ
 કોઈથી ન જિતાય તેવા શ્રી અજિતનાથ જિનેશ્વરની આ હું સ્તુતિ
 કરું છું. ॥૧૬॥

Sattē A Sayā Ajiaṃ,
Sārīrē A Balē Ajiaṃ,
Tava Sañjamē A Ajiaṃ,
Esa Thuṇāmi Jiṇaṃ Ajiaṃ ॥ 16 ॥
Bhuagapiririṅgiaṃ ॥

I offer this praise of Lord Ajītanātha, who cannot be
 surpassed by anyone in point of the sublimity of the
 soul, who cannot be conquered by anyone in
 physical strength and who cannot be conquered by
 anyone in point of peace and self-control. ॥16॥

છટ્ઠું સ્મરણ-૮૧

Sixth Invocation-81

સોમગુણેહિં પાવડ ન તં નવસરયસસી ।
 તેઅગુણેહિં પાવડ ન તં નવસરયરવી ।।
 રૂવગુણેહિં પાવડ ન તં તિઅસગણવર્ડ ।
 સારગુણેહિં પાવડ ન તં ધરણિધરવર્ડ ॥૧૭॥
 ॥ યિજ્ઞિઅયં ॥

શ્રી શાન્તિનાથ ભગવાન કેવા છે ! તો નવીન શરદ ઋતુનો ચંદ્ર પણ સૌમ્ય ગુણ વડે આ પરમાત્માને પહોંચી શકતો નથી. તથા નવીન શરદ ઋતુનો (વાદળ વિનાનો) સૂર્ય પણ તેજ ગુણ વડે આ પરમાત્માને પહોંચી શકતો નથી તથા દેવોના સ્વામી એવા ઈંદ્રો પણ રૂપગુણ વડે આ પરમાત્માને પહોંચી શકતા નથી તથા મેરૂ પર્વત પણ સ્થૈર્ય ગુણ વડે આ પરમાત્માને પહોંચી શકતો નથી. સર્વ કરતાં આ પરમાત્મામાં ગુણો વધારે છે. ॥૧૭॥

Sōmaguṇēhim Pavāī Na Taṃ Navasaraya Sasī ।
 Tēaguṇēhim Pāvaī Na Taṃ Navasaraya Ravī ॥
 Rūvaguṇēhim Pāvaī Na Taṃ Tiasa Gaṇa Vaī ।
 Sāraguṇēhim Pāvaī Na Taṃ Dharāṇi Dhara Vaī ॥
 ॥ 17 ॥ Khijjiayam ॥

Lord Sāntinātha is unique. The fresh autumnal moon cannot bear comparison with him in point of gentleness. The fresh cloudless, autumnal Sun cannot bear comparison with him in the matter of lustre. The lords of the gods (Indras) also cannot bear comparison with him in the matter of form, beauty and qualities and even the highest mythical mount Meru cannot bear comparsion with him in point of firmness. The Lord excels over all these things in the matter of various qualities. ॥17॥

તિત્થવરપવત્તયં તમરયરહિયં,
 ધીરજળથુઅચ્ચિઅં ચુઅકલિકલુસં ।
 સંતિસુહપ્પવત્તયં તિગરણ-પયઓ,
 સંતિમહં મહામુણિં સરણમુવણમે ॥૧૮॥ લલિઅયં ॥

ચતુર્વિધ સંઘ રૂપી તીર્થને પ્રવર્તાવનારા, અજ્ઞાન અને કર્મરૂપી રજથી રહિત, ધૈર્યાદિ ગુણોવાળા પુરુષો વડે સ્તવાયેલા અને પૂજાએલા, નાશ કર્યો છે કજ્જયો અને કંકાસ જેણે એવા, શાન્તિ અને સુખના પ્રવર્તક, અને મહામુનિ એવા શાન્તિનાથ ભગવાનના શરણે સાવધાનીપૂર્વક હું મન-વચન અને કાયા એમ ત્રિકરણ યોગે જાઉં છું ॥૧૮॥

**Titthavara Pavattayaṃ Tamarayarahiyaṃ,
 Dhīrajaṇathuacciaṃ Cuakali Kalusaṃ ।
 Santi Suhappavattayaṃ Tigaraṇa Payaō,
 Santimahaṃ Mahāmuṇiṃ Saraṇamuvaṇamē ॥
 ॥ 18 ॥ Laliayaṃ ॥**

I take refuge with Lord Shāntinātha with total consciousness and through the threefold ways of mind, speech and bidy - the lord, who has established the faith in the form of four-fold Jain Sangh, who is free from ignorance as well as particles of Karma, who is worshipped and praised by men who possess qualities like forbearance, etc., who has destroyed quarrels and discord, who generates peace and happiness and who is a great monk. ॥18॥

વિળઓળય-સિર-રઙ્ગ-અંજલિ-રિસિગણ-સંથુઅં થિમિઅં ।
 વિબુહાહિવ-ધણવઙ્ગ-નરવઙ્ગ-થુઅ-મહિઅચ્ચિઅં બહુસો ॥
 અઙ્ગુગ્ગય-સરય-દિવાયર-સમહિઅસપ્પભં તવસા ।
 ગયણંગણ-વિયરણ-સમુઙ્ગઅ-ચારણ-વંદિઅં સિરસા ॥૧૯॥
 ॥ કિસલયમાલા ॥

વિનયપૂર્વક અતિશય નમસ્કાર કરનારા, અને મસ્તકને વિષે
 જોડી છે અંજલિ જેઓએ એવા ઋષિઓના સમૂહથી સ્તવાયેલા,
 નિર્વિકલ્પ દશાવાળા, ઈન્દ્રો, કુબેર, ચક્રવર્તી રાજા આદિ વડે
 સ્તવાયેલા, વારંવાર નમન કરાયેલા અને પૂજાયેલા એવા, તથા
 હમણાં જ ઉદય પામેલા શરદ ઋતુના નવા સૂર્ય કરતાં પણ તપ
 દ્વારા અધિક કાન્તિવાળા એવા તથા આકાશના આંગણમાં ચારે
 તરફ વિચરતા વિચરતા ભેગા થયેલા ચારણ મુનિઓ વડે મસ્તક
 દ્વારા વંદન કરાયેલા અજિતનાથ ભગવાનને હું પ્રણામ કરું છું. ॥૧૯॥

Viṇaōṇaya Sira Rai Anjali Risigaṇa Santhuaṃ Thimiam ।
 Vibuhāhiva Dhaṇavai Naravai Thua Mahiacciam Bahusō ॥
 Airuggaya Saraya Divāyara Samahiasappabhaṃ Tavasā ।
 Gayanaṅgaṇa Viyarana Samuia Cāraṇa Vandiam Sirasā ॥
 ॥ 19 ॥ Kisalayamālā ॥

I bow down to Lord Ajitanātha, who is praised by
 groups of sages with folded hands and humility, who
 is possessed of a contemplative frame of mind, who is
 praised and repeatedly saluted by Indras, Kubera,
 sovereign monarchs and others, who possesses greater
 charmingness than the new autumnal Sun by virtue of
 his penance and who is repeatedly saluted with their
 heads by the bardic monks who have assembled in the
 course of their journeys in the sky. ॥19॥

અસુર-ગરુલ-પરિવંદિઅં,
કિન્નરોરગ-નમંસિઅં ।
દેવ-કોડિ-સય-સંથુઅં,
સમણ-સંઘ-પરિવંદિઅં ॥૨૦॥
॥ સુમુહં ॥

અસુરકુમાર અને સુવર્ણકુમાર આદિ ભવનપતિ દેવો વડે નમસ્કાર કરાયેલા, કિન્નર અને મહોરગ આદિ વ્યંતર દેવો વડે પણ નમસ્કાર કરાયેલા, સેંકડો કોડો વૈમાનિક દેવો વડે પણ સ્તવાયેલા, તથા શ્રમણ સંઘ વડે પણ વંદન કરાયેલા એવા અજિતનાથ પરમાત્માને હું વંદન કરું છું. ॥૨૦॥

**Asura Garula Parivandiam,
Kinnarōraga Namamsiam ।
Dēva Kōḍi Saya Santhuaṃ,
Samaṇa Saṅgha Parivandiam ॥ 20 ॥
॥ Sumuham ॥**

I bow down to Lord Ajītanātha, who is saluted by terrestrial gods like Asurkumara and Suvarṇakumara, etc., by gods of the spirits like Kinnara, Mahoraga, etc., by millions of heavenly gods as well as by groups of monks and ascetics. ॥20॥

અભયં અણહં,
અરયં અરુયં ।
અજિઅં અજિઅં,
પયઓ પણમે ॥૨૧॥
॥ વિજ્જુવિલસિઅં ॥

ભય વિનાના, પાપ વિનાના, કર્મરૂપી રજ વિનાના, માનસિક
અને શારીરિક રોગ વિનાના, કોઈથી ન જિતાય તેવા અજિતનાથ
ભગવાનને હું પ્રયત્નપૂર્વક પ્રણામ કરું છું. ॥૨૧॥

Abhayam Aṇaham,
Arayam Aruyam ।
Ajiam Ajiam,
Payaō Paṇamē ॥ 21 ॥
॥ Vijjuvilasiam ॥

I whole-heartedly offer my obeisance to Lord
Ajitanātha, who is free from fear, sin, particles of
Karma, mental and bodily diseases, and who is
invincible for everyone. ॥21॥

છટ્ઠું સ્મરણ-૮૬

Sixth Invocation-86

આગયા વરવિમાણ-દિવ્વકળગ,-
 રહ-તુરય-પહકર-સંહિં હુલિઅં ।
 સસંભમોઅરણ-ખુભિઅ-લુલિયચલકુંડલં-
 ગય-તિરીડસોહંતમઝલિમાલા ॥૨૨॥
 ॥ વેડ્ઢઑ ॥

શ્રેષ્ઠ વિમાન, તથા દૈવિક સોનાના બનાવેલા રથ, ઘોડા અને
 સેંકડો પાયદળ દેવો સાથે જલ્દી જલ્દી આકાશ માર્ગે આવેલા
 એવા, તથા ઉતાવળે ઉતાવળે આકાશમાંથી ઉતરવાથી અસ્તવ્યસ્ત
 થયાં છે મનોહર અને ચલાયમાન કુંડલો, બાજુબંધો, મુકુટ, અને
 શોભતી મસ્તકની માળાઓ જેમની એવા દેવો વડે નમાયેલા શ્રી
 શાન્તિનાથ પરમાત્માને હું પ્રણામ કરું છું. ॥૨૨॥

Agayā Ravimāṇa Divvakaṇaga,
Raha Turaya Pahakara Saēhiṃ Huliam̐ ।
Sasambhamōaraṇa Khubhia Luliyacalakunḍalam̐
Gayatirīḍasōham̐tamaulimālā ॥ 22 ॥ Vēḍḍhaō॥

I bow down to Lord Shāntinātha, who is propitiated
 by gods who have arrived by the aeirial way,
 accompanied by excellent air-planes as well as
 charitos and horses of celestial gold and by hundreds
 of gods as foot-soliders and whose beautiful and
 waving ear-rings, bracelets, diadems and neck-
 garlands have become disshevelled ॥22॥

જં સુરસંઘા સાસુરસંઘા, વેરવિઉત્તા ભત્તિસુજુત્તા ।
 આયર-ભૂસિય-સંભમપિંડિઅ, સુટ્ટુ સુવિમ્હિય-સવ્વબલોઘા ॥
 ઉત્તમ-કંચણ-રયણ-પરુવિય, -ભાસુર-ભૂસણ-ભાસુરિઅંગા ।
 ગાય-સમોણય-ભત્તિવસાગય-પંજલિ-પેસિય-સીસ-પણામા ॥૨૩॥
 ॥ રયણમાલા ॥

અસુરોના સમૂહ સાથે આવેલા, પરસ્પર વૈર ત્યજીને આવેલા,
 ભક્તિથી સારી રીતે ભીંજાઈને આવેલા, બહુમાનભાવ વડે સુશોભિત,
 ઉતાવળે ઉતાવળે એકઠા થયેલા, તથા અત્યંત વિસ્મય યુક્ત સર્વ
 પ્રકારના સૈન્યોના સમૂહથી યુક્ત થઈને આવેલા એવા, તથા ઉત્તમ
 જાતીય સુવર્ણ અને રત્નોના કારણે પ્રકૃષ્ટ રૂપવાળાં અને તેથી જ
 દેદપ્યમાન એવા પ્રકારનાં આભૂષણો વડે શોભતાં છે સર્વ અંગો
 જેમનાં એવા, તથા શરીરના પાંચે અંગોથી નમેલા, ભક્તિના
 વશથી આવેલા, અંજલી કરવા પૂર્વક મસ્તકથી પ્રણામ કરનારા
 એવાં દેવોના સમૂહે જે શાન્તિનાથ ભગવાનને પ્રણામ કર્યા છે
 તેમને હું પણ પ્રણામ કરું છું. ॥૨૩॥

Jam Surasanghā Sāsurasanghā,
Vēraviuttā Bhattisujuttā |
Ayara Bhūsiya Sambhamapiṇḍia,
Sutṭhu Suvimhiya Savvabalōghā ||
Uttama Kañcaṇa Rayaṇa Paruviya,
Bhāsura Bhūsaṇa Bhāsuriṇḅā |
Gāya Samōṇaya Bhattivasāgaya
Pañjali Pēsiya Sīsa Paṇāmā || 23 ||
|| Rayaṇamālā ||

I bow down to Lord Shāntinātha who is propitiated by the groups of gods with their leads bent and with folded hands, who have come (to him) out of devotion, who have all of their five limbs bent down, whose entire body is decked with bright and beautiful ornaments made of excellent gold and gems, who are accompanied by mobs of demons, having put aside their mutual animosity, who are wet with the sentiments of devotion, who are attractive because of their great regard for him, who have assembled in great haste and who are accompanied by platoons of marvellous soldiers of all kinds ||23||

વંદિરૂણ થોરૂણ તો જિણં,
 તિગુણમેવ ય પુણો પયાહિણં ।
 પણમિરૂણ ય જિણં સુરાસુરા,
 પમુડ્યા સભવણાઈં તો ગયા ॥૨૪॥
 ॥ ચિત્તયં ॥

ઉપરની ગાથામાં કહેલા એવા જે દેવો આકાશ માર્ગે આવીને
 પરમાત્મા શાન્તિનાથને વંદન કરીને, સ્તુતિ કરીને, અને ત્યારબાદ
 ત્રણ વખત ફરી ફરી પ્રદક્ષિણા કરીને, ફરીથી જિનેશ્વરને પ્રણામ
 કરીને અતિશય ખુશખુશાલ થયા છતા પોતપોતાના ભવનોમાં
 ગયા છે. તે પરમાત્માને હું પણ પ્રણામ કરું છું. ॥૨૪॥

Vandīūṇa Thōūṇa Tō Jiṇaṃ,
Tiguṇamēva Ya Puṇō Payāhiṇaṃ ।
Paṇamiūṇa Ya Jiṇaṃ Surāsura,
Pamuiyā Sabhavaṇāim Tō Gayā ॥ 24 ॥
॥ Khittayaṃ ॥

I bow down to the Lord who has been saluted,
 praised and thrice circumambulated by the gods who
 have come by the way of sky (as described in the
 previous verse) and who have become extremely
 happy after bowing again and again and have set
 out to their abodes. ॥24॥

છટ્ઠું સ્મરણ-૯૦

Sixth Invocation-90

તં મહામુણિમહંપિ પંજલી,
 રાગ-દોસ-ભય-મોહ-વજ્જિઅં ।
 દેવ-દાણવ-નરિંદ-વંદિઅં,
 સંતિમુત્તમં મહાતવં નમે ॥૨૫॥
 ॥ ચિત્તયં ॥

રાગ-દ્વેષ-ભય અને મોહથી વર્જિત એવા, દેવ-દાનવ અને
 રાજાઓથી વંદન કરાયેલા એવા મહામુનિ, ઉત્તમ, અને મહાતપસ્વી
 એવા તે શાન્તિનાથ ભગવાનને હું પણ પ્રણામ કરું છું. ॥૨૫॥

Taṃ Mahāmuṇi Mahampi Pañjalī,
Rāgadōsabhayaṃōhavajjiaṃ ।
Dēva Dāṇava Narinda Vandiaṃ,
Santi Muttamaṃ Mahātavaṃ Namē ॥ 25 ॥
॥ Khittayaṃ ॥

I bow down to Lord Shāntinātha who is devoid of
 attachment, aversion, fear and ignorance, who is
 saluted by gods, demons and kings and who is a
 great monk and ascetic. ॥25॥

છટ્ઠું સ્મરણ-૯૧

Sixth Invocation-91

અંબરંતરવિઆરણિઆહિં,
 લલિઅહંસવહુ-ગામિણિઆહિં ।
 પીળ-સોણિથળ-સાલિણિઆહિં,
 સકલ-કમલ-દલ-લોઅણિઆહિં ॥૨૬॥
 ॥ દીવયં ॥

આકાશના મધ્યભાગમાં હરતી ફરતી એવી, મનોહર હંસલીઓના જેવી ગતિવાળી, અતિશય ભરાવદાર કટીભાગ અને સ્તનભાગ વડે શોભતી, અને સંપૂર્ણ વિકસ્વર થયેલાં કમલોની પાંખડીઓના જેવા નેત્રવાળી, (આગળ સંબંધ ચાલુ છે) ॥૨૬॥

પીળ-નિરંતર-થળ-ભર-વિણમિઅ-ગાયલઆહિં ।
 મણિ-કંચળ-પસિદિલ-મેહલ-સોહિઅ-સોણિ-તઢાહિં ॥
 વર-ચિંચિણિ-નેઝર-સતિલય-વલય-વિભૂસણિઆહિં ।
 રઙ્ગ-કર-ચઝર-મળોહર-સુંદર-દંસણિઆહિં ॥૨૭॥
 ॥ ચિત્તક્ષરા ॥

ભરાવદાર અને આંતરા વિનાના બન્ને સ્તનોના ભારથી વિશેષ નમી ગયાં છે ગાત્રો જેનાં એવી, રત્નો અને સોનાના બનાવેલા અને અતિશય ઢીલા એવા કંદોરા વડે શોભતો છે કટીભાગ જેનો એવી, ઉત્તમ ઘુઘરીઓ વાળાં ઝાંઝર, તિલક, અને ચૂડી આદિ અલંકારો વડે વિશેષ શોભતી એવી, તથા કામવાસનાને ઉત્પન્ન કરે તેવું, ચતુર માણસોના મનને હરનારું, સુંદર છે દર્શન જેનું એવી (આગળ સંબંધ ચાલુ છે). ॥૨૭॥

દેવસુંદરીહિં પાયવંદિઆહિં વંદિઆ ય જસ્સ તે સુવિક્કમા કમા ।
 અપ્પણો નિઢાલણ્હિં મંડણોડ્ડણપ્પગારણ્હિં કેહિં કેહિં વિ ॥
 અવંગ-તિલય-પત્તલેહ-નામણ્હિં ચિલ્લણ્હિં સંગયંગયાહિં ।
 ભત્તિ-સન્નિવિટ્ઠ-વંદણાગયાહિં, હુંતિ તે વંદિઆ પુણો પુણો ॥૨૮॥
 ॥નારાયઓ॥

જુદી જુદી જાતની શોભાની રચનાના પ્રકારો વડે (શોભાવેલા) પોતાના કપાલાદિ શરીરભાગો છે જેમના એવી, શોભાની રચનાના કયા કયા પ્રકારો છે ? નેત્રમાં અંજન, સુંદર તિલક, ગાલભાગ ઉપર પત્રરેખા એવા એવા નામવાળી દેદીપ્યમાન શોભાઓથી યુક્ત છે શરીર જેણીનું એવી, ભક્તિભાવ યુક્ત વંદન કરવા માટે જ દેવલોકમાંથી આવેલી એવી, પગમાં પડીને અતિશય નમેલી એવી એવી દેવાંગનાઓ (દેવાપ્સરાઓ) વડે જે અજિતનાથ ભગવાનના અતિશય પરાક્રમી ચરણો વંદાયાં છે. વારંવાર ફરી ફરી જે ભગવાનના ચરણો વંદાયાં છે (આગળ સંબંધ ચાલુ છે). ॥૨૮॥

તમહં જિણચંદં, અજિઅં જિઅમોહં ।

ધુય-સવ્વ-કિલેસં, પયઓ પણમામિ ॥૨૯॥

॥ નંદિઅયં ॥

તે અજિતનાથ જિનેશ્વર ભગવાન કે જેઓએ મોહને જિત્યો છે અને સર્વક્લેશોને નષ્ટ કર્યા છે. તે પ્રભુને હું પણ સાવધાનતાપૂર્વક (ભક્તિભાવપૂર્વક) પ્રણામ કરું છું. સારાંશ કે સર્વ અલંકારોથી અલંકૃત એવી દેવીઓ વડે જે અજિતનાથ પ્રભુને પ્રણામ કરાયા છે. તે અજિતનાથ પ્રભુને હું પણ નમસ્કાર કરું છું. ॥૨૯॥

છટ્ઠું સ્મરણ-૯૩

Sixth Invocation-93

Aṃbarantara Viāraṇiāhiṃ,
Laliahaṃsavahu Gāmiṇiāhiṃ ।
Pīṇa Sōṇithaṇa Sāliṇiāhiṃ,
Sakala Kamala Dala Lōaṇiāhiṃ ॥ 26 ॥

॥ Dīvayaṃ ॥

Pīṇa Nirantara Thaṇa Bhara Viṇamia
Gāyalaāhiṃ ।
Maṇi Kañcaṇa Paṣiḍhila Mēhala Sōhia Sōṇi
Taḍāhiṃ ।
Vara Khin̄khiṇi Nēura Satilaya Valaya
Vibhūsaṇiāhiṃ ।
Raīkara Caura Maṇōhara Sundara
Daṃsaṇiāhiṃ ॥ 27 ॥ Cittakkharā ॥

Dēvasundarihiṃ Pāyavandiāhiṃ Vandīā Ya
Jassa Tē Suvikkamā Kamā ।
Appaṇō Nidālaēhiṃ
Maṇḍaṇōḍḍaṇappagāraēhiṃ Kēhiṃ Kēhiṃ Vi ॥
Avaṅga Tilaya Pattalēha Nāmaaēhiṃ
Cillaēhiṃ Saṅgayaṅgayāhiṃ ।
Bhatti Sanniviṭṭha Vandaṇāgayāhiṃ, Hunti
Tē Vandīā Puṇō Puṇō ॥ 28 ॥ Nārāyaō ॥

७२६ स्मरणी-८४

Sixth Invocation-94

**Tamaham Jiṇacandaṃ,
Ajjam Jiamōhaṃ |
Dhuya Savva Kilēsaṃ,
Payaō Paṇamāmi || 29 || Nandiayaṃ ||**

I bow down to Lord Ajitanātha, whose valiant feet have been worshipped by the celestial nymphs, roaming in the midst of the sky, with gaits similar to the gaits of beautiful swans, with their waists and their heavy bosoms touching each other, with eyes like fully bloomed lotuses, with their limbs bent low on account of the weight of the pairs of their breasts, with their waists being decorated by loose girdles made from pure gold, appearing specially attractive on account of ornaments like anklets fitted with tinkling bells, forehead marks and bangles, etc., whose appearance is captivating and enticing to smart people, whose bodies are decorated by various artistic arrangements and drawings such as application of collyrium in the eyes, forehead marks, painted cheeks, who have come here from the heaven only for the sake of offering devotional obesaince at the lord's feet, who have bent very low to fall at his feet and worshipped them repeatedly. ||26-29||

७२६ स्मरणी-८५

Sixth Invocation-95

થુઅવંદિઅયસ્સા, રિસિગણ-દેવગણેહિં ।
 તો દેવવહુહિં પયઓ, પણમિઅસ્સા ॥
 જસ્સ જગુત્તમ-સાસણઅસ્સા, ભત્તિવસાગય-પિંડિઅયાહિં ।
 દેવવરચ્છરસા-બહુઆહિં,
 સુરવર-રઙ્ગ-ગુણ-પંડિઅયાહિં ॥૩૦॥

॥ ભાસુરયં ॥

ઋષિઓના સમૂહ વડે અને દેવોના સમૂહ વડે સ્તવાયેલા અને
 વંદાએલા, તથા દેવાંગનાઓ વડે ભક્તિભાવપૂર્વક પ્રણામ કરાયેલા,
 તથા જગતમાં ઉત્તમ છે શાસન જેનું એવા, ભક્તિના વશથી
 આવીને એકઠી થયેલી અને દેવોની સાથે રતિકીડા કરવાના ગુણમાં
 પંડિત એવી બહુ દેવાપ્સરાઓ વડે. ॥૩૦॥

Thua Vandīayassā, Risigaṇa Dēvagaṇēhiṃ ।
 Tō Dēvavahuhiṃ Payaō, Paṇamiassā ॥
 Jassa Jaguttama Sāsaṇaassā,
 Bhattivasāgaya Piṇḍīayāhiṃ ।
 Dēvavaraccharasā Bahuāhiṃ, Suravara Rai
 Guṇa Paṇḍīayāhiṃ ॥ 30 ॥ Bhāsurayaṃ ॥

છટ્ઠું સ્મરણ-૯૬

Sixth Invocation-96

વંસસદ્વતંતિતાલમેલિએ, તિઉક્ખરાભિરામસદ્દમીસએ કએ અ ।

સુઙ્ગસમાળણે અ સુદ્ધસજ્જગીયપાયજાલઘંટિયાહિં

વલયમેહલાકલાવનેઝરાભિરામસદ્દમીસએ કએ અ ॥

દેવનટિટિઆહિં હાવભાવવિભ્રમપગ્ગારએહિં

નચ્ચિઉળ અંગહારએહિં વંદિઆ ય જરસસ તે સુવિક્કમા
કમા ।

તયં તિલોયસવ્વસત્તસંતિકારયં પસંતસવ્વપાવદોસમેસહં
નમામિ સંતિમુત્તમં જિણં ॥૩૧॥ નારાયઓ ॥

વાંશ (એક પ્રકારનું વાજિંત્ર)ના શબ્દની સાથે વીણા અને પડઘમ
આદિનો તાલ મેળવે છતે, તથા ત્રિપુષ્કર નામના વાજિંત્રનો શબ્દ
પણ મિશ્ર કરાયે છતે, કાનને સાંભળવો ગમે એવો તાલબધ્ધ
વાજિંત્રોનો શબ્દ કરાયે છતે, શુદ્ધ અને ઉત્તમ ગુણોવાળાં ગાયનો
ગાનારી તથા પગમાં બાંધેલી છે ઘુઘરીઓનો સમૂહ જેને એવી
દેવીઓ વડે ચૂડી, કંદોરો, અન્ય આભૂષણોનો સમૂહ તથા ઝાંઝર
વગેરેના પણ મનોહર શબ્દો મિશ્ર કરાયે છતે, શરીરના હાવ
ભાવ અને વિભ્રમના પ્રકારોવાળા અંગ-ઉપાંગના મરોડ છે જેમને
એવી દેવનર્તકીઓ વડે વારંવાર નાચી નાચીને વંદન કરાયેલ
અતિશય પરાક્રમી ચરણો છે જેમનાં એવા, ત્રણો લોકના સર્વ
પ્રાણીઓને શાન્તિ કરનારા, અને સર્વ પાપ દોષો જેમના શાન્ત
થયા છે એવા ઉત્તમ તે શાન્તિનાથ ભગવાનને હું પણ ભાવપૂર્વક
નમસ્કાર કરું છું. ॥૩૧॥

Vaṃsa Saddatantitāla Mēliē,
 Tiukkharābhirāma Saddamīsaē Kaē a |
 Sui Samāṇaṇē A Suddhasajja Gīya
 Pāyajālaghaṇṭiyāhiṃ
 Valaya Mēhalā Kalāva Nēurābhirāma
 Saddamīsaē Kaē A ||
 Dēvananṭṭiāhiṃ Hāvabhāva
 vibbhamappagāraēhiṃ
 Nacciuṇa Aṃgahāraēhiṃ Vandīā Ya Jassa
 Tē Suvikkamā Kamā |
 Tayam Tilōya Savvasatta Santikārayam
 pasanta Savvapāvadōsa Mēsaham
 Namāmi Santimuttamam Jīṇam || 31 || Nārāyaō ||

I ferrently bow down to Lord Shāntinātha, whose sins and blemishes have completely ceased to exist, who imparts peace to all the beings of the three worlds, whose highly valourous feet have been repeatedly propitiated by celestial female dancers and nyphs, who are well-versed in love sports and whose bodily movements are accompanied by beautiful gestures and expressions, coinciding with the beats of sweet musical instruments such as Veena, Tripuskara and others, and harmonising with the pleasant sounds of their ornaments such as girdles, anklets etc. and their melodious singing, and who is praised through devotional songs by the groups of sages and gods and goddesses, whose religion is the best in the whole world. ||30-31||

છત્તચામરપડાગજૂઅજવમંડિઆ,
 ઝાયવરમગરતુરયસિરિવચ્છસુલંછણા ।
 દીવસમુદ્દમંદરદિસાગયસોહિયા,
 સત્થિઅવસહસીહરહચક્કવરંકિયા ॥૩૨॥

॥ લલિઅયં ॥

છત્ર, ચામર, ધ્વજા, યૂપ અને જવ વડે સુશોભિત, શ્રેષ્ઠ ધ્વજ,
 મગરમચ્છ, ઘોડા અને શ્રીવત્સ જેવાં ઉત્તમ છે લાંછનો જેને
 એવા, દ્વીપ, સમુદ્ર, મેરૂપર્વત તથા દિગ્ગજ જેવી શોભાવાળા,
 તથા સ્વસ્તિક, વૃષભ, સિંહ, રથ અને ચક્રાદિ શ્રેષ્ઠ ચિહ્નો વડે
 સુશોભિત. ॥૩૨॥

સહાવલટ્ઠા સમપ્પઙ્ઠા,
 અદોસદુટ્ઠા ગુણેહિં જિટ્ઠા ।
 પસાયસિટ્ઠા તવેણ પુટ્ઠા,
 સિરીહિં ઇટ્ઠા રિસીહિં જુટ્ઠા ॥૩૩॥

॥ વાણવાસિઆ ॥

સ્વભાવે કરીને (પ્રકૃતિએ કરીને) મનોહર, સમભાવમાં સદા
 રહેલા, દોષોથી સદા અદુષ્ટ, ગુણોથી સદા ભરપૂર, પ્રસન્નતાથી
 યુક્ત, તપ વડે સહિત, લક્ષ્મીઓ (સંપત્તિઓ) વડે પૂજિત, અને
 ઋષિઓ વડે પૂજાયેલા એવા. ॥૩૩॥

છટ્ઠું સ્મરણ-૯૯

Sixth Invocation-99

તે તવેણ ધુઅસવ્વપાવયા,
 સવ્વલોઅહિઅમૂલપાવયા ।
 સંથુઆ અજિઅસંતિ-પાયયા,
 હુંતુ મે સિવસુહાણ દાયયા ॥૩૪॥
 ॥ અપરાંતિકા ॥

તપશ્ચર્યા વડે ધોઈ નાખ્યાં છે સર્વ પાપો જેમણે એવા, અને
 સર્વ લોકોના હિતનું મૂલબીજ પમાડનારા, સારી રીતે સ્તુતિ કરાયેલા
 એવા પૂજ્ય - પવિત્ર શ્રી અજિતનાથ પરમાત્મા અને શાન્તિનાથ
 પરમાત્મા મને મોક્ષ સુખ આપનારા બનજો. ॥૩૪॥

Chatta Cāmara Paḍāgajūa, Javamandīā,
 Jhayavara Magara Turaya Sirivaccha
 Sulañchaṇā ।
 Dīva Samudra Mandara Disāgaya Sōhiyā,
 Satthia Vasaha Sīha Raha Cakka Varam Kiyā
 ॥ 32 ॥ Laliyam ॥

Sahāvalatṭhā Samappaīṭṭhā,
 Adōsadutṭhā Guṇēhim Jitṭhā ।
 Pasāyasitṭhā Tavēṇaputṭhā,
 Sirīhim Itṭhā, Risīhim Jutṭhā ॥ 33 ॥
 ॥ Vāṇavāsīā ॥

**Tē Tavēṇa Dhuasavva Pāvayā,
Savvalōa Hia Mūla Pāvayā ।
Santhuā Ajia Santi Pāvayā,
Huntu Mē Sivasuhāṇa Dāyayā ॥ 34 ॥
॥ Aparāntikā ॥**

May Lord Ajitanātha and Lord Shāntinātha, who are holy and worthy of reverence, who are attractive on account of the conopy, the chowries, the banner, the Yuga and the Java, who are possessed of excellent marks like the best flag, sea-whale, horse and Śrivatsa, who possess the charm similar to the charm of the continent, the ocean, the mount Meru and the quatar elephant, who are made attractive by excellent signs of the swastik, the bull, the lion and the wheel, etc., who are charming by nature, who always maintain their equanimity, who are unpolluted by blemishes, who are always full of virtues, who are equipped with pleasure, who are characterized by penance, who are always worshipped by wealth and prosperities, who are propitiated by the sages, who have washed clean all of their sins, who supply the original seed of the welfare of all the worlds and its people and who are praised in an excellent manner, give me emancipation. ॥32-34॥

एवं-तवबल-विउलं,
 थुअं मए अजिअ-संति-जिण-जुअलं ।
 ववगय-कम्मरय-मलं,
 गइं गयं सासयं विउलं ॥३५॥
 ॥ गाहा ॥

તપશ્ચર્યાનું સામર્થ્ય છે વિશાલ જેમાં એવા, નાશ કર્યો છે કર્મો
 રૂપી રજ અને મલ જેમણે એવા, શાશ્વત અને વિશાલસુખ વાળી
 મુક્તિ ગતિને પામેલા એવા શ્રી અજિતનાથ અને શાન્તિનાથ એમ
 બે પરમાત્માના યુગલની મેં આ પ્રમાણે સ્તુતિ કરી. ॥૩૫॥

**Evam Tava Bala Viulam,
 Thuam Maē Ajia Santi Jiṇa Jualam ।
 Vavagaya Kamma Raya Malam,
 Gaiṃ Gayam Sāsayaṃ Viulam ॥ 35 ॥ Gāhā ॥**

I have thus performed the praise of the pair of the
 two Lords - Shri Ajitanātha and Shri Shantinātha -
 who possess the immense power of penance, who
 have destroyed the dust and dirt in the form of
 Karmas, and who have attained to the position of
 Liberation that consists of eternal and immense
 happiness ॥35॥

તં બહુગુણપ્પસાયં,
મુક્ખસુહેણ પરમેણ અવિસાયં ।
નાસેઝ મે વિસાયં,
કુણઝ અ પરિસાવિ અ પ્પસાયં ॥૩૬॥

॥ ગાહા ॥

બહુ પ્રકારના ગુણોના ભંડાર સ્વરૂપ એવું, તથા પરમ એવું
મોક્ષસુખ પામવાથી જેમનામાંથી વિષાદ (ખેદ-દુઃખ) ચાલ્યો ગયો
છે એવું, તે અજિતનાથ અને શાન્તિનાથ ભગવાનનું યુગલ મારા
ખેદને દૂર કરો, અને આ સ્તવન ગાનારી સભા પણ મારા ઉપર
કૃપા કરો. ॥૩૬॥

**Taṃ Bahuguṇappasāyaṃ,
Mukkkhasuhēṇa Paramēṇa Avisāyaṃ ।
Nāsēu Mē Visāyaṃ,
Kuṇau A Parisāvi A Ppasāyaṃ ॥ 36 ॥ Gāhā ॥**

May the pair of the tow lords - Shri Ajītanātha and
Shri Shāntinātha - who are the store-house of
multifarious virtues, who have got rid of the pain of
sorrow due to the attainment of happiness of
salvation, remove my sorrow and misery and may
the assembly of the singers of this hymn show favour
to me ॥36॥

છટ્ઠું સ્મરણ-૧૦૩

Sixth Invocation-103

તં મોએઝ અ નંદિં,
 પાવેઝ અ નંદિસેળમભિનંદિં ।
 પરિસા વિ અ સુહનંદિં,
 મમ ય દિસઝ સંજમે નંદિં ॥૩૭॥ ગાહા ॥

અજિતનાથ અને શાન્તિનાથ પરમાત્માનું તે યુગલ ભવ્ય
 આત્માઓને હર્ષ પમાડો, સમૃદ્ધિ આપો, નંદિષણ ઋષિ (કે જે
 આ સ્તવનના કર્તા છે તેઓ)ને અતિશય આનંદ આપો, પર્ષદા
 પણ (આ સ્તવનના ગાવા દ્વારા) સુખ અને આનંદ પામો તથા
 બન્ને તીર્થંકર ભગવન્તોનું તે યુગલ મારા સંયમમાં વૃદ્ધિ કરનારું
 થાઓ. ॥૩૭॥

Taṃ Mōēu A Nandiṃ,
Pāvēu A Nandisēṇamabhinandiṃ ।
Parisā Vi A Suhanandiṃ,
Mama Ya Disau Sañjamē Nandiṃ ॥ 37 ॥ Gāhā ॥

May the pair of the two lords - Ajitanātha and
 Shāntinātha grant happiness and prosperity to the
 sublime souls, may they give immense joy to the
 sage Nandisena (who composed this hymn), may the
 assembly obtain happiness and bliss by the recitation
 of this hymn and may the pair of the (above) two
 Lords of the Jainist faith cause my self-control to
 increase. ॥37॥

પકિ્ખઅ ચાઉમ્માસિઅ,
સંવચ્છરિએ અવસ્સ ભણિઅવ્વો ।
સોઅવ્વો સવ્વેહિં,
ઉવસગ્ગનિવારણો એસો ॥૩૮॥

ઉપસર્ગો (અને પરીષદો)નું નિવારણ કરનારું આ સ્તવન પખ્ખી,
ચાઉમાસિક, અને સંવચ્છરી પ્રતિક્રમણને વિષે અવશ્ય બોલવું
જોઈએ અને સભાના સર્વલોકોએ સાંભળવું જોઈએ. ॥૩૮॥

**Pakkhia Cāummāsia,
Samvacchariē Avassa Bhaṇiavvō ।
Sōavvō Savvēhiṃ,
Uvasagganivāraṇō Esō ॥ 38 ॥**

This hymn or Song of praise, which is capable of removing external and internal troubles, should be necessarily recited at the time of the Pratikamanas (occasions for expiation) pertaining to Pakkhhi, Caumasika and Samvacchari and it should be heard by all members of the religious congregation ॥38॥

જો પઢઈ જો અ નિસુણઈ,
ઉભઓ કાલંપિ અજિઅ-સંતિથયં ।
ન હુ હુંતિ તસ્સ રોગા,
પુવ્વુપ્પન્ના વિ નાસંતિ ॥૩૯॥

જે મનુષ્યો આ અજિતનાથ અને શાન્તિનાથ ભગવાનના સ્તવનને
બન્ને કાળે ભણે છે અથવા સાંભળે છે તે મનુષ્યોને રોગો થતા
નથી અને પૂર્વે ઉત્પન્ન થયેલા રોગો પણ નાશ પામે છે. ॥૩૯॥

**Jō Paḍhai Jō A Nisuṇai,
Ubhaō Kālampi Ajiasanti Thayam ।
Na Hu Hunti Tassa Rōgā,
Puvvuppannā Vi Nāsanti ॥ 39 ॥**

Those men who recite this hymn devoted to Lord
Ajītanātha and Lord Shāntinātha at both the times,
as also hear it being recited, they are not afflicted
by diseases and even the diseases that have already
afflicted them before, perish. ॥39॥

जइ इच्छह परमपयं,
अहवा कित्तिं सुवित्थडं भुवणे ।
ता तेलुक्कुद्धरणे,
जिणवयणे आयरं कुणह ॥४०॥

જો તમે પરમપદને (મોક્ષપદને) ઈચ્છતા હો, અથવા અતિશય વિસ્તારવાળી કીર્તિ ત્રણે ભવનમાં ઈચ્છતા હો, તો ત્રણે લોકનો ઉધ્ધાર કરવાવાળા એવા જિનેશ્વર પરમાત્માના વચનોમાં આદર કરો. ॥૪૦॥

**Jai Icchaha Paramapayaṃ,
Ahavā Kittim̐ Suvitthadaṃ Bhuvane |
Tā Tēlukkudhdaraṇē,
Jiṇavayaṇē Ayaraṃ Kuṇaha || 40 ||**

If you desire the state of liberation or if you want extensive glory in three worlds, (then) you should have faith in the teachings of Lord Jina who is capable of uplifting the three worlds. ||40||

શ્રી ભક્તામર સ્તોત્ર (સ્મરણ)

સાતમું સ્મરણ

મક્તામર-પ્રણત-મૌલિ-મણિ-પ્રમાણા-
મુદ્યોતકં દલિત-પાપ-તમો-વિતાનમ્
સમ્યક્ પ્રણમ્ય જિનપાદ-યુગં યુગાદા-
વાલંબનં ભવજલે પતતાં જનાનામ્ ॥૧॥

જેમના ચરણોમાં રુકેલા દેવોના મુગટના મણી એવા ઝળહળે છે કે જાણે પાપના તિમિરને વીંધી નાખે છે ભવસાગરમાં ડુબતા જનો માટે સહાયરૂપ આદિનાથ તીર્થંકરના ચરણકમળને હું હાર્દિક પ્રણામ કરીને (સ્તવન કરીશ). ॥૧॥

Invocation Seven

Bhaktamar Stotra (Invocation)

Bhaktāmarapraṇatamaulimaṇiprabhāṇā-
Mudyōtakam Dalita Pāpa Tamō Vitānam
Samyak Praṇamya Jinapādayugam Yugādā
Vālambanam Bhavajalā Patatām Janānām ॥ 1 ॥

The gems of the diadems of the gods that go down in salutation to the feet of the Lord of the Jinas, shine forth in such a way that they, as though, pierce through the darkness of sins. I sincerely bow down to those feet of the Tirthankara (first Lord) called Adinath, which are helpful and supportive to those people who are sinking into the ocean of worldly life. ॥1॥

સાતમું સ્મરણ-૧૦૮

Seventh Invocation-108

यः संस्तुतः सकल-वाङ्मय-तत्त्वबोधा-
दुद्भूत-बुद्धि-पटुभिः सुरलोक-नाथैः
स्तोत्रैर्जगत्त्रितय-चित्तहरैरुदारैः
स्तोष्ये किलाहमपि तं प्रथमं जिनेन्द्रम् ॥२॥

સમગ્ર શાસ્ત્રોના અવબોધ વડે પ્રજ્ઞાવાન્ દેવેન્દ્રોએ પણ જમની
સ્તવના કરી છે એવા આદિ જિનેશ્વરની સ્તુતિ હું પણ ત્રણ
જગતના ચિત્તને આહ્લાદ આપે એવા સ્તોત્રો વડે કરીશ. ॥૨॥

Yah Saṁstutaḥ Sakalavāṅmayatattvabōdhā
Dudbhūtabuddhipaṭṭubhiḥ Suralōkanāthaiḥ
Stōtrairjagattritayacittaharairudāraiḥ
Stōṣyē Kilāhamapi Taṁ Prathamam
Jinēndram ॥ 2 ॥

I, Maṇṭungā, too will indeed praise that very first Lord of the Jinas, who has been extolled in hymns lofty and captivating the hearts of (the living beings of) the three worlds by the lords of the celestial worlds, the lords who had become proficient on account of the insight they acquired by gaining the knowledge of the true principles of all the scriptures ॥2॥

સાતમું સ્મરણ-૧૦૯

Seventh Invocation-109

बुद्धया विनापि विबुधार्चितपादपीठ
 स्तोतुं समुद्यतमतिर्विगतत्रपोहम् ।
 बालं विहाय जलसंस्थितमिन्दुबिम्ब-
 मन्यः क इच्छति जनः सहसा ग्रहीतुम् ॥३॥

પાણીમાં રહેલા ચંદ્રના બિંબને જેમ બાળક સિવાય અન્ય કોણ
 ગ્રહણ કરવાની ચેષ્ટા કરે. તેમ બુદ્ધિ રહિત એવો હું નિર્લજ્જ
 થઈને પણ દેવોથી (અથવા પંડિતોથી) પૂજિત પાદપીઠવાળા હે
 પ્રભુ ! તમારી સ્તુતિ કરવાને ઉદમયુક્ત બુદ્ધિવાળો થયો છું.
 ॥૩॥

Buddhayā Vināpi Vibudhārcitapadāpīṭha
 stōtum Samudyatamatirvigatatrapōham ।
 Bālam Vihāya Jalasamsthitamindubimba
 Manya: Ka Icchati Janah Sahasā Grahītum ॥3॥

He acknowledges his audacity. "Oh ! Lord, whose
 foot-stool is adored by the wise (or the celestials) !
 (Really) I have become shameless, for though
 wanting in intelligence. I make an attempt at praising
 thee. Who else than a child would hasten to catch
 the disc of the moon reflected in water ?" ॥3॥

વક્તું ગુણાન્ ગુણસમુદ્ર ! શશાંકકાન્તાન્
 કસ્તે ક્ષમઃ સુરગુરુપ્રતિમોપિ બુદ્ધ્યા ।
 કલ્પાન્તકાલપવનોદ્ધતનક્રચક્રં
 કો વા તરિતુમલમંબુનિધિં ભુજાભ્યામ્ ॥૪॥

પ્રલયકાળના વાયુથી ઉછળતા મગરના સમૂહવાળા મહાસાગરને
 બે હાથ વડે તરી જવાને કોણ સમર્થ છે ? (અર્થાત્ કોઈ જ નથી)
 તેમ હે ગુણોના મહાસાગર ! બૃહસ્પતિ સમાન બુદ્ધિવાળો વિદ્વાન,
 પણ તમારા ચંદ્ર જેવા મનોહર ગુણોનું વર્ણન કરવા શું સમર્થ
 છે ? (અર્થાત્ નથી) ॥૪॥

Vaktuguṇān Guṇasamudra ! Śaśāṅkakāntān
 Kastē Kṣamaḥ Suragurupratimōpi Buddhayā ।
 Kalpāntakālapavanōddhatanakracakram
 Kō Vā Tarītumalamambunidhiṃ Bhujābhyām ॥ 4 ॥

He points out the incompetence of even others in
 singing the merits of God : "Oh ocean of virtues ! Is
 even he, who equals Brihaspati (the preceptor of
 Gods) in knowledge, capable of enumerating thy
 merits that are charming like the moon ? Who could
 be able to swim by means of his hands the ocean in
 which multitudes of crocodiles (or Nakras and
 Chakras) are stirred up by the hurricane blow at
 the time of the destruction of the universe ? ॥4॥

સાતમું સ્મરણ-૧૧૧

Seventh Invocation-111

સોહં તથાપિ તવ ભક્તિવશાન્મુનીશ !
 કર્તું સ્તવં વિગતશક્તિરપિ પ્રવૃત્તઃ ।
 પ્રીત્યાત્મવીર્યમવિચાર્ય મૃગો મૃગેન્દ્રં
 નાભ્યેતિ કિં નિજશિશોઃ પરિપાલનાર્થમ્ ॥૫॥

શક્તિ રહિત એવો હું હોવા છતાં પણ, તમારી ભક્તિના
 વશથી આ સ્તોત્ર રચવાને પ્રવૃત્ત થયો છું. જેમ હરણ વાત્સલ્યભાવથી
 પોતાના શિશુની રક્ષા કરવા માટે પોતાની શક્તિનો વિચાર કર્યા
 વગર સિંહની સામે નથી થતું શું ? ॥૫॥

Soham Tathāpi Tava Bhaktivaśānmunīśa !
 Kartum Stavam Vigataśaktirapi Pravṛtaḥ ।
 Prityatmaviryamavicārya Mṛgō Mṛgēndram
 Nabhyēti Kiṃ Nijaśiśōḥ Paripālanārtham ॥ 5 ॥

Oh master of the saints ! Being induced by devotion,
 though powerless, I proceed to praise thee. Without
 being conscious of its power, does not (even) an
 antelop rush against the king of beasts (lion) in order
 to protect its young one owing to the affection it
 cherishes for it ? ॥5॥

સાતમું સ્મરણ-૧૧૨

Seventh Invocation-112

અલ્પશ્રુતં શ્રુતવતાં પરિહાસધામ
 ત્વદ્ભક્તિરેવ મુખરીકુરુતે બલાન્મામ્ ।
 યત્કોકિલઃ કિલ મધૌ મધુરં વિરૌતિ
 તચ્ચારુચૂતકલિકાનિકરૈકહેતુઃ ॥૬॥

અલ્પજ્ઞ અને બહુશ્રુતોના હાસ્યપાત્ર એવા મને તમારી ભક્તિ
 જ બળ કરીને વાચાળ બનાવે છે, કારણ કે વસંત ઋતુમાં કોયલ
 નિશ્ચયે મધુર ટહુકા કરે છે, તેમાં આમ્રવૃક્ષને આવેલ મનોહર
 મહોર એક માત્ર કારણ છે. ॥૬॥

**Alpaśrutam Śrutavatām Parihāsadhāma
 Tvadbhaktirēva Mukharīkurutē Balānmām ।
 yatkōkilaḥ Kila Madhau Madhuram Virauti
 Taccārucūtakalikānikaraikahētuḥ ॥ 6 ॥**

He mentions the reasons for praying to God : "It is my devotion to thee that compells me to prattle, who am an object of ridicule to the scholars on account of my possessing little knowledge. That the cuckoo sings sweet songs in the spring is solely due to the presence of the charming bunches of mango sprouts." ॥6॥

સાતમું સ્મરણ-૧૧૩

Seventh Invocation-113

ત્વત્સંસ્તવેન ભવસંતતિસન્નિબદ્ધં
પાપં ક્ષણાત્ ક્ષયમુપૈતિ શરીરભાજામ્ ।
આક્રાન્તલોકમલિનીલમશેષમાશુ
સૂર્યાશુભિન્નમિવ શાર્વરમંધકારમ્ ॥ ૭ ॥

સંસાર ભ્રમણને લીધે બંધાયેલા પ્રાણીઓનાં પાપો તમારા સુંદર
સ્તવન વડે ક્ષણમાત્રમાં નાશ પામે છે; જેમ જગતમાં ફેલાયેલો
ભ્રમર જેવો કાળો રાત્રિનો સમસ્ત અંધકાર સૂર્યના કિરણોથી
શીઘ્ર નાશ પામે છે તેમ. ॥૭॥

Tvatsamstavēna Bhavasantatisannibaddham
Pāpam Kṣaṇāt Kṣayamupaiti Śarīrabhājam ।
Aakrāntalōkamalinīlamaśēṣamāśu
Sūryāśubhinnamiva śārvaramandhakāram ॥ 7 ॥

He points out the advantages of praising God. The
sins of embodied souls-accumulated within a series
of births are instantaneously annihilated by praising
thee, as is the case with the jet-black nocturnal
darkness pervading the universe when pierced by
the rays of the sun. ॥7॥

સાતમું સ્મરણ-૧૧૪

Seventh Invocation-114

मत्वेति नाथ ! तव संस्तवनं मयेद-
मारभ्यते तनुधियापि तव प्रभावात् ।
चेतो हरिष्यति सतां नलिनीदलेषु
मुक्ताफलद्युतिमुपैति ननूदबिन्दुः ॥ ८ ॥

કમળપત્રોમાં રહેલાં જળબિન્દુઓ જેમ મુક્તાફલની શોભાને
ધારણ કરે છે તેમ તમારા પ્રભાવથી આ સ્તવન સજ્જનોના
મનને હરશે એમ માનીને, અલ્પ બુદ્ધિવાળો એવો હું હે સ્વામિન્ !
આ સ્તોત્રનો આરંભ કરું છું. ॥૮॥

**Matvēti Nātha ! Tava Saṁstavanam Mayēda
Mārabhyatē Tanudhiyāpi Tava Prabhāvāt ।
Cētō Hariṣyati Satām Nalinīdalēṣu
Muktāphaladyutimupaiti Nanūdabinduh ॥ 8 ॥**

He gains confidence in composing the hymn. Having thus thought over, oh Lord ! I though poor in intelligence, commence (composing) this hymn of thine. Owing to thy prowess, this (humble) work of mine will surely attract the attention of the good, (for even) a drop of water shines like a pearl, when resting on a leaf of a lotus plant. ॥8॥

સાતમું સ્મરણ-૧૧૫

Seventh Invocation-115

આસ્તાં તવ સ્તવનમસ્તસમસ્તદોષં
ત્વત્સંકથાપિ જગતાં દુરિતાનિ હન્તિ ।
દૂરે સહસ્રકિરણઃ કુરુતે પ્રભૈવ
પદ્માકરેષુ જલજાનિ વિકાશભાજ્જિ ॥૯॥

જેમ સૂર્ય દૂર રહો છતાં (પોતાની) પ્રભા જ કમળવનોમાંના
કમળોને વિકસિત કરે છે તેમ સર્વ દોષોનો નાશ કરનારું તમારું
સ્તવન તો દૂર રહો, પરંતુ તમારું માત્ર નામસ્મરણ પણ મનુષ્યોનાં
પાપોને દૂર કરે છે. ॥૯॥

**Astāṃ Tava Stavanamastasamastadōṣaṃ
Tvatsaṅkathāpi Jagatāṃ Duritāni Hanti ।
Durē Sahasrakiraṇaḥ Kurutē Prabhaiva
Padmākarēṣu Jalajāni Vakāśabhāñji ॥ 9 ॥**

He mentions the prowess of God's narration; Let thy
psalm; which has destroyed all faults be out of
consideration, since even the narration of thy life
annihilates the sins of the universe Leave aside the
case of the sun, when (even) its light alone opens
the lotuses lying in the lakes. ॥9॥

સાતમું સ્મરણ-૧૧૬

Seventh Invocation-116

નાત્યદ્ભુતં ભુવનભૂષણભૂતનાથ !
 ભૂતૈર્ગુણૈર્ભુવિ ભવન્તમભિષ્ટુવન્તઃ ।
 તુલ્યા ભવન્તિ ભવતો નનુ તેન કિં વા
 ભૂત્યાશ્રિતં ય ઇહ નાત્મસમં કરોતિ ॥૧૦॥

વિશ્વના અલંકાર સમાન ! હે સ્વામિનૂ ! સત્યગુણો વડે આપની
 સ્તુતિ કરનારા આપના સમાન થાય તેમાં કયું મોટું આશ્ચર્ય છે ?
 (અર્થાત્ નથી) કારણ કે આ લોકમાં પોતાના આશ્રયે રહેલાને
 સમૃદ્ધિ વડે જે સ્વમી પોતાની સમાન કરતા નથી તેવા સ્વામી વડે
 શું લાભ ? ॥૧૦॥

**Natyadbhutam Bhuvanabhūṣaṇabhūtanātha !
 Bhutairguṇairbhuvi Bhavantamabiṣṭuvantaḥ ।
 Tulyā Bhavanti Bhavatō Nanu Tēna Kimvā
 Bhutyāśritaṃ Ya Iha Nātmasamaṃ Karōti ॥10॥**

He declares the fruit of praising God. "Oh Lord !
 Oh ornament to the universe ! It is not a matter of
 great surprise that those who praise thee on the earth
 by singing thy really existing merits, attain thy status
 (become thy equals), or else what is the use of him
 (that Lord) who does not raise his devotee to the
 same level of prosperity where he is ? ॥10॥

સાતમું સ્મરણ-૧૧૭

Seventh Invocation-117

દૃષ્ટ્વા ભવન્તમનિમેષવિલોકનીયં
 નાન્યત્ર તોષમુપયાતિ જનસ્ય ચક્ષુઃ ।
 પીત્વા પયઃ શશિકરદ્યુતિદુગ્ધસિન્ધોઃ
 ક્ષારં જલં જલનિધેરશિતું ક ઇચ્છેત્ ॥૧૧॥

અનિમેષ નજરે જોવા લાયક આપને અવલોકીને મનુષ્યની
 આંખો બીજે ક્યાંય સંતોષ પામતી નથી. ચંદ્રના કિરણોની કાંતિ
 સમાન ઉજ્જવલ ક્ષીર સમુદ્રના પાણીને પીધા પછી સમુદ્રના ખારા
 પાણીને પીવાની ઈચ્છા કોણ કરે ? (અર્થાત્ કોઈ જ ન કરે)
 ॥૧૧॥

Dr̥ṣṭvā Bhavantamanimēṣavilōkanīyaṃ
 nānyatra Tōṣamupayāti Janasya Cakṣuḥ ।
 Pitvā Payah Śaśikaradyuti Dugdhasindhōḥ
 Ksāraṃ Jalaṃ Jalanidhēraśitum Ka Icchēt ॥11॥

He mentions the fruit of seeing God. After seeing
 thee. worthy to be unwinkingly looked at, the eye
 of a person does not find pleasure elsewhere. Who
 would desire to taste the brackish water of the sea,
 when once he has drunk the milk of the ocean hining
 like the rays of the moon ? ॥11॥

સાતેમું સ્મરણ-૧૧૮

Seventh Invocation-118

યૈઃ શાન્તરાગરુચિભિઃ પરમાણુભિસ્ત્વં
નિર્માપિતસ્ત્રિભુવનૈકલલામભૂત !
તાવન્ત એવં ખલુ તેપ્યણવઃ પૃથિવ્યાં !
યત્તે સમાનમપરં નહિ રૂપમસ્તિ ॥૧૨॥

ત્રણ ભુવનના અદ્વિતીય તિલક (શોભા) સમાન હે પ્રભો !
શાન્ત રસથી શોભતા જે પરમાણુઓ વડે તમો બનેલા છો તે
પરમાણુઓ પણ વિશ્વમાં તેટલા જ માત્ર છે. કેમકે તમારા સરખું
અન્ય સ્વરૂપ નિશ્ચયે બીજું નથી. ॥૧૨॥

Yaiḥ Śāntarāgarucibhiḥ Paramāṇubhistvaṃ
Nirmāpitāstribhuvanaikalaḥāmabhūta !
Tāvanta Ēva Khalu Tēpyaṇavaḥ Pṛthivyāṃ !
Yattē Samānamaparaṃ Nahi Rūpamasti ॥12॥

He describes God's beauty. O, unique ornament of the forehead of the three worlds, certainly, in the universe there are only as many atoms possessing the sentiment of quietude as thou art formed of. For there is no other (being) having elegance like thine. ॥12॥

સાતમું સ્મરણ-૧૧૯

Seventh Invocation-119

વકત્રં ક્વ તે સુરનરોરગનેત્રહારિ
 નિઃશેષનિર્જિતજગત્ત્રિતયોપમાનમ્ ।
 બિમ્બં કલંકમલિનં ક્વ નિશાકરસ્ય
 યદ્ વાસરે ભવતિ પાણ્ડુપલાશકલ્પમ્ ॥૧૩॥

કલંક વડે મલિન થયેલું અને દિવસ ઊગતાં જ ખાખરાના
 પાન જેવું પીળું પડી જતું ચંદ્રનું મુખ ક્યાં ? અને દેવ, મનુષ્ય
 તથા ભવનપતિના નેત્રોને હરનારું તથા ત્રણ જગતની સર્વે
 ઉપમાઓથી પણ વિશેષ એવું તમારું મુખ ક્યાં ? ॥૧૩॥

Vkatram Kva Tē Suranarōraganētrahāri
Nihsēśaṣanirjitajagattritayōpamānam ।
Bimbam Kalaṅkamalinam Kva Niśākarasya
Yadvāsarē Bhavati Pāṇḍupalāśakalpaṃ ॥ 13 ॥

He praises Gods face : Where is thy face which
 attracts the eyes of the celestials, the human beings
 and the serpent gods and which far excels all the
 standards of comparison to be found in the three
 worlds ! And where is the disc of the moon which is
 stained with a blot and which grows pale like a leaf
 of the Palasa tree by daybreak ? ॥13॥

સાતમું સ્મરણ-૧૨૦

Seventh Invocation-120

સંપૂર્ણમણ્ડલશશાઙ્કકલાકલાપ-
 શુભ્રા ગુણાસ્ત્રિભુવનં તવ લંઘયન્તિ ।
 યે સંશ્રિતાસ્ત્રિજગદીસ્વરનાથમેકં
 કસ્તાન્નિવારયતિ સંચરતો યથેષ્ટમ્ ॥૧૪॥

સંપૂર્ણ વિસ્તારવાળા ચંદ્ર (પૂર્ણિમાનો ચંદ્ર)ની કળાના સમૂહ સમાન તમારા ગુણો ત્રણ જગતને ટપી જાય છે. અદ્વિતીય ત્રણ જગતના નાથને જેઓ આશ્રય (આલંબન) કરીને રહેલા છે તેવાઓને યથેષ્ટ વિચરતા કોણ રોકી શકે ? (અર્થાત્ તેઓને ધાર્યું ફળ અવશ્ય મળે છે.) ॥૧૪॥

Sampūrṇamaṇḍalaśaśāṅkakalākālāpa
Śubhrā Guṇāstribhuvanam Tava Laṅghayatanti ।
Yē Saṁśritāstrijagadīśvaranāthamēkaṁ
Kastānnivārayati Sañcaratō Yathēṣṭam ॥14॥

He considers the extent of God's virute. Oh master of the three worlds ! They virtues shining like the collection of the digits of the moon having a complete disc are not contained in the three worlds. Who can prevent from walking freely those that have chosen thee as their only master ? ॥14॥

સાતમું સ્મરણ-૧૨૧

Seventh Invocation-121

ચિત્રં કિમત્ર યદિ તે ત્રિદશાઙ્ગનાભિ-
 નીતં મનાગપિ મનો ન વિકારમાર્ગમ્ ।
 કલ્પાન્તકાલમરુતા ચલિતાચલેન
 કિં મન્દરાદ્રિશિખરં ચલિતં કદાચિત્ ॥૧૫॥

પ્રલય કાળના વાયુ વડે પર્વતો પણ કંપી જાય છે, છતાં મેરુ પર્વતનું શિખર શું કદાપિ કંપે છે ? તે જ પ્રમાણે દેવાંગનાઓ વડે તમારું મન જરાપણ વિકારના માર્ગે વિચલિત થયું નથી તેમાં અહીં શું આશ્ચર્ય છે ? ॥૧૫॥

**Citraṃ Kimatra Yadi Tē Tridaśāṅganābhi-
 Nīrtaṃ Manāgapi Manō Na Vikāramārgam ।
 Klpāntakālamarutā Calitācalēna
 Kiṃ mandarādriśikharam Calitaṃ Kadācit ॥15॥**

He described God's complete mastery over passions: What is there to wonder at, if the celestial nymphs could not divert thy mind towards the path of passions even in the least ? Can the peak of the Mandara (Meru) mountain be ever moved by the wind blowing at the time of the destruction of the universe, the wind which shakes the other mountains ? ॥15॥

નિર્ધૂમ - વર્તિર - પવર્જિતતૈલપૂરઃ
 કૃત્સ્નં જગત્ત્રયમિદં પ્રકટીકરોષિ ।
 ગમ્યો ન જાતુ મરુતાં ચલિતાચલાનાં
 દીપો પરસ્ત્વમસિ નાથ ! જગત્પ્રકાશઃ ॥૧૬॥

ધૂમાડા અને વાટ રહિત, તેલ પણ પૂર્યા વગરના અને પર્વતોને
 ચળાવનાર વાયુઓ વડે પણ અજેય, તમે આ ત્રણેય ભુવનોને
 સમગ્રપણે પ્રકટ કરો છો. જગતમાં પ્રકાશ કરનાર એવા હે
 સ્વામિન્ ! તમે એવા કોઈ અપૂર્વ દીપક છો. ॥૧૬॥

Nirdhūma - Vartira - Pavarjitatailapūrah
 Kṛtsnam Jagattrayamidam Prakṭīkarōṣi ।
 Gamyō Na Jātu Marutām Calitācalānām
 Dipō Parastvamasi Nātha Jagatprakāśaḥ ॥16॥

He hereby illustrates that God cannot be described
 in the light of the usual standards of comparison.
 Oh Lord thou art the supernatural lamp, the light of
 the world, the lamp which is free from smoke (of
 aversion) where in there is no wick of (lust) which
 does not require to be filled up with oil (of
 attachment), which completely illumines the three
 worlds (by virtue of omniscience) and which is
 inassailable by the winds (or Gods) that move the
 mountains. ॥16॥

સાતમું સ્મરણ-૧૨૩

Seventh Invocation-123

नास्तं कदाचिदुपयासि न राहुगम्यः
 स्पष्टीकरोषि सहसा युगपज् जगन्ति ।
 नाम्भोधरोदरनिरुद्धमहाप्रभावः
 सूर्यातिशायिमहिमासि मुनीन्द्र ! लोके ॥१७॥

હે મુનીન્દ્ર ! તમે સૂર્યથી પણ અધિક મહિમાવાળા છો, કારણ
 કે ક્યારે પણ તમારો અસ્ત થતો નથી. રાહુ તમને ગ્રસી શકતો
 નથી. ત્રણેય જગતને તેના સ્વરૂપમાં એક સાથે પ્રકટ (પ્રકાશિત)
 કરી શકો છો તેમ જ વાદળાંઓ (ના સમૂહ) વડે તમારો પ્રભાવ
 ઢાંકી શકાતો નથી માટે સમગ્ર લોકમાં આપ સૂર્યથી અધિક
 મહિમાવાળા છો. ॥૧૭॥

Nastam Kadācidupayāsi Na Rāhugamyah
 Spaṣṭīkarōṣi Sahasā Yugapaj Jaganti ।
 Nāmbhōdharōdaraniruddhamahāpbhāvaḥ
 Sūryātiśāyimahimāsi Munīndra ! Lōkē ॥17॥

Oh Lord of the ascetics ! In this world thou
 surpasses the sun in greatness, for, neither dost thou
 over act, nor art thou accossible to Rahu. (Moreover)
 all of a sudden thou illuminest all the worlds
 simultaneously and thy immense prowess is not
 obstructed by the intervention of the clouds. ॥17॥

સાતમું સ્મરણ-૧૨૪

Seventh Invocation-124

નિત્યોદયં દલિતમોહમહાન્ધકારં
ગમ્યં ન રાહુવદનસ્ય ન વારિદાનામ્ ।
વિભ્રાજતે તવ મુખાબ્જમનલ્પકાન્તિ
વિદ્યોતયજ્જગદપૂર્વશશાઙ્કબિમ્બમ્ ॥૧૮॥

હંમેશાં ઊગતું, મોહરૂપી મહા અંધકારને દૂર કરતું, રાહુના
મુખ અને વાદળાંઓ વડે ન ગ્રસાતું, અનલ્પ કાંતિવાળું, જગતને
પ્રકાશિત કરનારું એવું તમારું મુખારવિંદ અલૌકિક ચંદ્રના બિમ્બ
સમાન શોભે છે. ॥૧૮॥

**Nityōdayaṃ Dalitamōhamahāndhakaram
Gamyam Na Rāhuvadanasya Na Varidānām
vibhrājatē Tava Mukhābjamanalpakānti
Vidyōtayajjagadapūrvaśaśāṅkabimbaṃ ॥ 18 ॥**

Thy lotus-like face shines like the disc of an extraordinary moon, for it has a perpetual rise (as it never sets), has destroyed the darkness of infatuation, is never within the reach of Rahu or clouds, possesses immense lustre and illuminates the world. ॥18॥

સાતમું સ્મરણ-૧૨૫

Seventh Invocation-125

किं शर्वरीषु शशिनाहिन विवस्वता वा
 युष्मन्मुखेन्दुदलितेषु तमस्सु नाथ ! ।
 निष्पन्नशालिवनशालिनि जीवलोके
 कार्यं कियज्जलधरैर्जलभारनम्रैः ॥१९॥

જેમ પાકેલી શાળનાં વન-વડે શોભતા જગતમાં પાણીના ભારથી
 નમેલા મેઘો નિરર્થક છે તેમ હે સ્વામિનૃ ! જ્યાં તમારા મુખચન્દ્ર
 વડે (અજ્ઞાનરૂપી) અંધકારનો નાશ થાય છે, ત્યાં રાત્રિમાં ચંદ્ર
 અને દિવસે સૂર્યનું શું કામ છે ? ॥૧૯॥

Kim Śarvarīṣu Śaśināhhi Vivasvatā Vā
 Yuṣmanmukhēndudalitēṣu Tamassu Nāthal
 niṣpannaśālivanaśālini Jivalōkē
 Kāryaṃ Kiyajajaladharairjalabhāranamaiḥ ॥19॥

What is the use of the moon at night and what use is
 there of the sun by day, when oh Lord ! thy moon-
 like face destroys darkness (of ignorance) ? What
 necessity is there of the clouds surcharged with water
 (i.e. bent down by the burden of water) when the
 (mortal) world is (already) resplendent with the
 fields of the fully grown sali rice ? ॥19॥

જ્ઞાનં યથા ત્વયિ વિભાતિ કૃતાવકાશં
 નૈવં તથા હરિહરાદિષુ નાયકેષુ ।
 તેજઃસ્ફુરન્મણિષુ યાતિ યથા મહત્ત્વં
 નૈવં તુ કાચશકલે કિરણાકુલેપિ ॥૨૦॥

દેદીપ્યમાન મણિઓમાંના પ્રકાશનું જે મહત્ત્વ છે તે જ પ્રકાશનું મહત્ત્વ કિરણોવાળા કાચના ટુકડામાં હોતું નથી. તે પ્રમાણે જે સમ્યગ્જ્ઞાન તમારામાં શોભે છે તે વિષ્ણુ, શંકર આદિ અગ્નિમ દેવોમાં શોભતું નથી. ॥૨૦॥

Jnānaṃ Yathā Tvayi Vibhāti Kṛtāvakāśaṃ
 Naivaṃ Tathā Hariharādiṣu Nāyakēṣu ।
 Tējaḥsphuranmaṇiṣu Yāti Yathā Mahattvaṃ
 Naivaṃ Tu Kācaśakalē Kiraṇākulēpi ॥ 20 ॥

He suggests that Lord Rishabha surpasses other Gods in knowledge.

Knowledge (which illumines all the objects) does not shine with so great an effulgence in the case of Hari (vishnu), Hara (shiva) and others lords (of the followers of other systems of philosophy) as it does when it resorts to Thee (When it finds a place in Thee). Light attains its magnificence when it falls on the sparkling jewels but it fails to attain the same (sort of magnificence) when it falls on a piece of glass, even if it be pervaded by the rays of light. ॥20॥

મન્યે વરં હરિહરાદય એવ દૃષ્ટા
 દૃષ્ટેષુ યેષુ હૃદયં ત્વયિ તોષમેતિ ।
 કિં વીક્ષિતેન ભવતા ભુવિ યેન નાન્યઃ
 કશ્ચિન્મનો હરતિ નાથ ! ભવાન્તરેપિ ॥ ૨૧ ॥

પ્રત્યક્ષ એવા તમારા દર્શન વડે પૃથ્વીને વિષે અન્ય કોઈ પણ દેવ ભવાંતરમાં પણ મારા મનનું હરણ નહિ કરે. કેમકે હે સ્વામિનૂ ! વિષ્ણુ, શંકર આદિ દેવોને પ્રથમ જોયા (અને જાણ્યા) તે હું માનું છું કે સારું થયું. જે (વિષ્ણુ આદિ) દેખાયે છતે મારું હૃદય તો તમારામાં જ સંતોષને પામે છે. ॥૨૧॥

Manyē Varam̐ Hariharādaya Ēva Dṛaṣṭā
 Dṛṣṭēṣu Yēṣu Hṛdayam̐ Tvayi Tōṣamēti ।
 Kim̐ Vikṣitēnā Bhavatā Bhuvi Yēna Nānyaḥ
 Kaścinmanō Harati Nātha ! Bhavāntarēpi ॥ 21 ॥

He summerises the result of seeing Hari and the like :
 I believe that it was for the better that (first of all) I verily saw Hari, Hara and the like, for, as I have already seen them, my heart gets complete satisfaction on seeing Thee. What has been the result of seeing Thee ? (The reply is that) Oh Lord ! No one else in this world will be able to divert my mind from Thee even in the next birth. ॥21॥

સાતમું સ્મરણ-૧૨૮

Seventh Invocation-128

સ્ત્રીણાં શતાનિ શતશો જનયન્તિ પુત્રાન્
નાન્યા સુતં ત્વદુપમં જનની પ્રસૂતા
સર્વા દિશો દધતિ ભાનિ સહસ્રરશ્મિં
પ્રાચ્યેવ દિગ્જનયતિ સ્ફુરદંશુજાલમ્ ॥૨૨॥

જેમ બધી દિશાઓ અનેક નક્ષત્રોને ધારણ કરે છે પરંતુ દેદીપ્યમાન કિરણોના સમૂહવાળા સૂર્યને તો ફક્ત પૂર્વ દિશા જ ધારણ કરે છે તેમ સેંકડો જનેતાઓ સેંકડો વખત પુત્રને જન્મ આપે છે પરંતુ તમારા જેવા પુત્રને અન્ય કોઈ જનેતાએ જન્મ આપ્યો નથી. ॥૨૨॥

Striṇāṃ Śatāni Śataśō Janayanti Putrān
Nānyā Sutaṃ Tvadupamaṃ Jananī Prasūtā
Sarva Diśō Dadhati Bhāni Sahastraraśmim
Prācyēva Digjanayati Sphuradamśujālam ॥22॥

He suggests the natural birth of God. Hundreds of women give birth to hundreds of sons, but no mother (except Thine) gave birth to a son that could stand (out in) comparison with Thee. In all the directions there are (lit. all the quarters) constellations, but it is only the east which brings forth the sun having a collection of resplendent rays. ॥22॥

સાતમું સ્મરણ-૧૨૯

Seventh Invocation-129

ત્વામામનન્તિ મુનયઃ પરમં પુમાંસ-
 માદિત્યવર્ણમમલં તમસઃ પરસ્તાત્ ।
 ત્વામેવ સમ્યગુપલભ્ય જયન્તિ મૃત્યું
 નાન્યઃ શિવઃ શિવપદસ્ય મુનીન્દ્ર પન્થાઃ ॥૨૩॥

મુનિઓ આપને શ્રેષ્ઠ પુરુષ, પાપરૂપી અંધકારથી પર, સૂર્યના જેવા તેજસ્વી અને નિર્મળ માને છે. તેમજ આપને જ સમ્યક્ રીતે પ્રાપ્ત કરી મૃત્યુંજય બને છે, કારણ કે હે મુનીન્દ્ર ! તે સિવાય મોક્ષનો બીજો કોઈ કલ્યાણકારી માર્ગ જ નથી. ॥૨૩॥

**Tvāmāmananti Munayah Paramam Pumāṃsa-
 Mādityavarṇamamalam Tamasah Parastāt ।
 Tvāmēva Samyagupalabhya Jayanti Mr̥tyum
 Nānyaḥ Śivah Śivapadasya Munīndra
 Panthāḥ ॥ 23 ॥**

He designates Lord Rishabha as the supreme Being :
 Oh Lord of the ascetics ! the sages give thee the
 noble appellation of the supreme Being, having the
 colour of the sun bright and inaccessible to darkness
 and free from blemishes. They conquer death by duly
 realizing Thee alone, (for) there is no other
 beneficial path, leading to the auspicious abode
 (liberation). ॥23॥

સાતમું સ્મરણ-૧૩૦

Seventh Invocation-130

ત્વામવ્યયં વિભુમચિંત્યમસંખ્યમાદ્યં
 બ્રહ્માણમીશ્વરમનન્તમનંગકેતુમ્ ।
 યોગીશ્વરં વિદિતયોગમનેકમેકં
 જ્ઞાનસ્વરૂપમમલં પ્રવદન્તિ સન્તઃ ॥૨૪॥

સંત પુરુષો આપને જ અવિનાશી, સર્વવ્યાપી, અચિંતનીય,
 અસંખ્ય, આદિ, બ્રહ્મસ્વરૂપ, ઈશ્વર, અનન્ત, અનંગ (કામદેવ)નો
 નાશ કરનાર કેતુ સમાન, યોગીશ્વર, યોગના જ્ઞાતા, અનેક,
 અદ્વિતીય, જ્ઞાનસ્વરૂપ અને નિર્મળ કહે છે. ॥૨૪॥

Tvāmavyayam Vibhumacintyamasāṅkhyamādyam
 Brahmāṇamīśvaramananantamanāṅgakētuṃ ।
 Yōgīśvaram Viditayōgamanēkamēkaṃ
 Jnānasvarūpamamalam pravadanti santaḥ ॥ 24 ॥

He substantiates the supremacy of Lord Rishabha :
 The good declare Thee as imperishable, omnipresent
 (or powerful), incomprehensible, innumerable, first
 (in position and time), Brahman, Ishwara, infinite,
 the comet in destroying the cupid, the master of
 yogins well versed in yoga, many, one, the
 embodiment of knowledge and pure. ॥24॥

સાતમું સ્મરણ-૧૩૧

Seventh Invocation-131

બુદ્ધસ્ત્વમેવ વિબુધાર્ચિતબુદ્ધિબોધાત્
 ત્વં શંકરોસિ ભુવનત્રયશંકરત્વાત્ ।
 ધાતાસિ ધીર ! શિવમાર્ગવિધેર્વિધાનાત્
 વ્યક્તં ત્વમેવ ભગવન્ પુરુષોત્તમોસિ ॥૨૫॥

દેવતાઓ (પંડિતો) વડે પૂજિત એવી બુદ્ધિના વૈભવવાળા હોવાથી
 તમે જ બુદ્ધ છો, તેમ જ ત્રણેય ભુવનનું શુભ કરનારા હોવાથી
 તમે જ શંકર છો અને હે ધૈર્યશાલી ! મોક્ષમાર્ગની વિધિના પ્રણેતા
 હોવાથી તમે જ વિધાતા છો. હે ભગવંત ! તમે જ પ્રકટ પૂર્ણ
 પુરુષોત્તમ એવા વિષ્ણુ છો. ॥૨૫॥

Buddhastvamēva Vibudhārcitabuddhibōdhāt
 Tvam Śaṅkarōsi Bhuvanaprayaśaṅkaratvāt
 Dhatāsi Dhīra ! Śivamārgavidhērvidhānāt
 Vyaktam Tvamēva Bhagavān Puruṣōttamōsi ॥25॥

He gives out his decision -

Thou alone art Buddha because the gods worship
 the enlightenment of thy knowledge There is no
 other Shankar than Thee for Thou (alone) bestowest
 happiness to the three worlds. Oh intelligent Being !
 Thou alone art the creator (Brahman) for Thou hast
 pointed out the path leading to liberation Oh Divine
 Being it is quite evident that Thou alone art the best
 of men (Purushottama). ॥25॥

સાતમું સ્મરણ-૧૩૨

Seventh Invocation-132

તુભ્યં નમસ્ત્રિભુવનાર્તિહરાય નાથ
તુભ્યં નમઃ ક્ષિતિતલામલભૂષણાય ।
તુભ્યં નમસ્ત્રિજગતઃ પરમેશ્વરાય
તુભ્યં નમો જિન ! ભવોદધિશોષણાય ॥૨૬॥

ત્રણ ભુવનની પીડાને હરનારા હે નાથ ! તમને નમસ્કાર હો,
પૃથ્વીતલના નિર્મળ આભૂષણ સમાન હે પ્રભો ! તમને નમસ્કાર
હો, ત્રણ જગતના પરમેશ્વર, તમને નમસ્કાર હો તથા સંસારરૂપી
સમુદ્રનું શોષણ કરનારા હે જિનેશ્વર ! તમને નમસ્કાર હો.
॥૨૬॥

Tubhyam Namastribhuvanārtiharāya Nātha
Tubhyam Namaḥ Kṣititalāmala Bhūṣaṇāya ।
Tubhyam Namastrijagataḥ Paramēśvarāya
Tubhyam Namō Jina ! Bhavōdadhiśōṣaṇāya ॥ 26 ॥

He consciously bows to God -

Oh Lord ! Obeisance to Thee the destroye of the
miseries of the three worlds, obeisance to Thee the
pure jewel on the surface of the earth (or the
unsullied ornament of the mortal-neither and
cellestial worlds), obeisance to Thee the supreme
Lord of the three worlds. Oh Jina ! adoration to Thee
that hast dried up the ocean of mundane
existence. ॥26॥

સાતમું સ્મરણ-૧૩૩

Seventh Invocation-133

को विस्मयोत्र यदि नाम गुणैरशेषैः
 त्वं संश्रितो निरवकाशतया मुनीश ! ।
 दोषैरुपात्तविविधाश्रयजातगर्वैः
 स्वप्नान्तरेपि न कदाचिदपीक्षितोसि ॥२७॥

પ્રાપ્ત થયેલા વિવિધ પ્રકારના સ્થાનને કારણે ઉત્પન્ન થયેલ ગર્વયુક્ત દોષો વડે સ્વપ્નમાં પણ તમે (શુદ્ધ સ્વરૂપમાં) જોવાયેલા નથી એવા હે મુનિઓના સ્વામિ ! અન્યત્ર સ્થાન ન મળવાથી અશેષ ગુણો વડે તમે આશ્રય કરાયા છો. એમાં શું આશ્ચર્ય છે ? ॥૨૭॥

Kō Vismayōtra Yadi Nāma Guṇairasēṣaiḥ
Tvaṃ Saṃśritō Niravakāśatayā Munīśa !
Dōṣairupātavividhāśrayajātagarvaiḥ
Svapnāntarēpi Na Kadācidapīkṣitōsi || 27 ||

He declares Lord Rishabha as the sole abode of virtues.

Oh Lord of the ascetics ! What wonders is there if Thou art wholly resorted to by all the virtues and that Thou art not seen even in a dream by vices which are puffed up with pride owing to the manifold shelter that they found elsewhere. ||27||

સાતમું સ્મરણ-૧૩૪

Seventh Invocation-134

उच्चैरशोकतरुसंश्रितमुन्मयूख-
माभाति रूपममलं भवतो नितान्तम् ।
स्पष्टोल्लसत्किरणमस्ततमोवितानम्
बिम्बं रवेरिव पयोधरपार्श्ववर्ति ॥२८॥

ગિંચા અશોકવૃક્ષને આશ્રય કરીને રહેલું ઊર્ધ્વગામી કિરણોવાળું
આપનું નિર્મળ રૂપ, વાદળાંઓની સમીપ રહેલા, સ્પષ્ટપણે
દેદીપ્યમાન કિરણોવાળા અને અંધકારના સમૂહનો નાશ કરનારા
એવા સૂર્યના બિમ્બ જેવું અત્યંત શોભે છે. ॥૨૮॥

Uccairaśōkatarusamśritamunmayūkha
Mābhāti Rūpamamalaṃ Bhavatō Nitāntaṃ ।
Spaṣṭōllasatkiraṇamastatamōvitānaṃ
Bimbaṃ Ravēriṃ Payōdharapārśvavartī ॥28॥

He describes Lord Rishabha's grandeur : Thy defectless (perfect) figure which has resorted to the lofty Ashoka tree and from which lustre emanates shines in full affluence like the disc of the sun lying adjacent to a cloud - the disc which possesses clear and splendid beams and which has dispelled the mass of darkness. ॥28॥

સાતમું સ્મરણ-૧૩૫

Seventh Invocation-135

સિંહાસને મણિમયૂખશિખાવિચિત્રે
 વિભ્રાજતે તવ વપુઃ કનકાવદાતમ્ ।
 બિમ્બં વિયદ્વિલસદંશુલતાવિતાનં
 તુંગોદયાદ્રિશિરસીવ સહસ્રરશ્મેઃ ॥૨૯॥

જેમ આકાશમાં દેદિપ્યમાન કિરણોરૂપી લતામંડપવાળું ઉતુંગ
 એવા ઉદયાચલ પર્વતના શિખર પર રહેલું સૂર્યનું બિંમ્બ શોભે છે
 તેમ રત્નોના કિરણોના અગ્રભાગ વડે ચિત્ર વિચિત્ર સિંહાસન
 ઉપર તમારું સુવર્ણ જેવી કાંતિવાળું શરીર શોભે છે. ॥૨૯॥

Siṃhāsanē Maṇimayūkhaśikhavicitrē
Vibhrājatē Tava Vapuḥ Karanakāvadātaṃ ।
Bimbaṃ Viyadvilasadaṃśulatāvitānaṃ
Tuṃgōdayādrīśirasīva Sahasraraśmēḥ ॥ 29 ॥

The body (resting) on the lion-throne variegated by
 the radiance of the pencil of rays of jewels and
 beautiful (yellow) like gold, shines like the disc of
 the sun on the high summit of the sun-rise mountain,
 the disc having collection of its branch-like rays
 spreading in the sky. ॥29॥

કુન્દાવદાતચલચામરચારુશોભં
 વિભ્રાજતે તવ વપુઃ કલધૌતકાન્તમ્ ।
 ઉદ્યચ્છશાંકશુચિનિર્ઝરવારિધાર-
 મુચ્ચૈસ્તટં સુરગિરેરિવ શાતકૌમ્ભમ્ ॥૩૦॥

મોગરાના પુષ્પ જેવા ઉજ્જ્વલ ઉછળતા ચામરની સુંદર
 શોભાવાળું, સુવર્ણ જેવું મનોહર તમારું શરીર ઊગતા ચંદ્ર જેવા
 સ્વચ્છ ઝરણાના પાણીની ધારાવાળા સુવર્ણમય મેરૂ પર્વતના ઊંચા
 શિખરની જેમ શોભે છે. ॥૩૦॥

Kuṇḍāvadātacalacāmaracāruśōbhaṃ
 vibhrājatē Tava Vapuh Kaladhautakāntaṃ ।
 Udyacchaśāṅkaśucinirjharavāridhāra-
 Muccaistaṭaṃ Suragirēriṇī Śātakaumbhaṃ ॥ 30 ॥

Thy body which is lovely like gold and which
 possesses fascinating beauty owing to the moving
 choweries, white like the Jasmine flowers, shines
 like the topmost golden peak of the mountain of gods
 (Meru) from which water falls, pure like the rising
 moon, are flowing. ॥30॥

સાતમું સ્મરણ-૧૩૭

Seventh Invocation-137

છત્રત્રયં તવ વિભાતિ શશાઙ્કકાન્ત-
 મુચ્ચૈઃ સ્થિતં સ્થગિતભાનુકરપ્રતાપમ્ ।
 મુક્તાફલપ્રકરજાલવિવૃદ્ધશોભં
 પ્રખ્યાપયત્ત્રિજગતઃ પરમેશ્વરત્વમ્ ॥૩૧॥

મોતીઓની સમૂહરચના વડે જેની શોભા વિશેષ વૃદ્ધિ પામી
 છે, વળી જે ચંદ્ર સમાન મનોહર છે અને જેણે સૂર્યના કિરણોનો
 પ્રતાપ સ્થગિત કર્યો છે એવાં, તથા ત્રણ જગતના સ્વામીપણને
 જણાવતાં એવાં ઊંચે રહેલ તમારાં ત્રણ છત્રો શોભે છે. ॥૩૧॥

**Chatratrayam Tava Vibhāti Śaśāṅkakānta-
 Uccaiḥ Sthitam Sthagitabhānukarapratāpam ।
 Mukṭāphalaprakarajālavivṛddhaśōbham
 Prakhyāpayattrijagataḥ Paramēśvaratvam ॥ 31 ॥**

Thy three canopies, which are lyign above (thy head), which are beautiful like the moon, which have (even) eclipsed the light (or have removed the excessive heat) of the rays of the sun and whose beauty is enhanced by pearls and which proclaim thy supremacy over the three worlds, are resplendent. ॥31॥

સાતમું સ્મરણ-૧૩૮

Seventh Invocation-138

उन्निद्रहेमनवपङ्कजपुञ्जकान्ति-
पर्युल्लसन्नखमयूखशिखाभिरामौ ।
पादौ पदानि तव यत्र जिनेन्द्र ! धत्तः
पद्मानि तत्र विबुधाः परिकल्पयन्ति ॥३२॥

હે જિનેશ્વર ! વિકસ્વર સુવર્ણના નવીન કમળોના સમૂહની
કાંતિ વડે ચમકતા નખોનાં કિરણોની શ્રેણી વડે વિભૂષિત એવા
તમારા બન્ને પગો જ્યાં પદાર્પણ કરે છે ત્યાં દેવતાઓ કમળો રચે
છે. ॥૩૨॥

Unnidrahēmanavapaṅkajapuñjakānti
Paryullasannakhamayūkhaśikhābhirāmau ।
Pādaṁ Padāni Tava Yatra Jinēndra ! Dhattah
Padmāni Tatra Vibudhāḥ Parikalpayanti ॥ 32 ॥

Oh Lord of the Jinas ! the gods create nine lotuses
wherever the foot prints are formed by thy feet which
are attractive on account of the pencil of rays issuing
from thy nails shining with the splendour of the
cluster of the blooming golden fresh (or nine)
lotuses. ॥32॥

સાતમું સ્મરણ-૧૩૯

Seventh Invocation-139

इत्थं यथा तव विभूतिरभूज्जिनेन्द्र !
धर्मोपदेशनविधौ न तथा परस्य ! ।
यादृक् प्रभा दिनकृतः प्रहतांधकारा
तादृक्कुतो ग्रहगणस्य विकाशिनोपि ॥३३॥

આ રીતે, હે જિનેશ્વર ! ધર્મોપદેશની વિધિમાં તમારી જે સંપદા હતી તે અન્ય કોઈને હોતી નથી. અંધકારને હણવાવાળી સૂર્યની જે કાંતિ હોય છે તે પ્રકાશિત હોવા છતાં અન્ય ગ્રહના સમૂહની ક્યાંથી હોય ? ॥૩૩॥

Ittham Yathā Tava Vibhūtirabhūjjinēndra !
Dharmōpadēśanavidhau Na Tathā Parasya ! ।
Yādr̥k Prabhā Dinakṛtaḥ Prahatāndhakārā
Tādr̥kkutō Grahagaṇasya Vikāśinōpi ॥ 33 ॥

Oh Lord of the Jinas ! No other being can attain the above described grandeur of thine which thou possess at the time of teaching religion. (For) whence can the light of a group of constellations, though shining, match with the lustre of the sun by which darkness is destroyed ? ॥33॥

શ્ચ્યોતન્મદાવિલવિલોલકપોલમૂલ-
 મત્તભ્રમદ્ભ્રમરનાદવિવૃદ્ધકોપમ્ ।
 ઐરાવતાભમિભમુદ્ધતમાપતન્તં
 દૃષ્ટ્વા ભયં ભવતિ નો ભવદાશ્રિતાનામ્ ॥૩૪॥

ઝરતા મદ વડે કલુષિત થયેલા ગંડસ્થાનને વિષે ભમતા ચંચળ
 ભમરાઓના ગુંજારવ વડે વધેલા કોપવાળા, ઐરાવતની શોભાને
 ધારણ કરનારા, ઉદ્ધત અને સામે ધસી આવતા એવા હાથીને
 જોઈને પણ આપનો આશ્રય કરીને રહેલાઓ ભય પામતા નથી.
 ॥૩૪॥

**Schyōtan Madāvilavilōlakapōlamūla-
 Mattabhramadbhramaranādavivṛddhakōpaṃ ।
 Airāvatābhamibhamuddhṛtamāpatantam
 Dr̥ṣṭva Bhayaṃ Bhavati Nō Bhavadāśritānām ॥ 34 ॥**

Thy devotees are not afraid of wild elephants Those
 who resort to Thee are not terrified when they see a
 wild elephant comparable with Airawata rushing
 against them, the elephant whose anger is increased
 by the humming of the bees which are madly
 whirling round their temples soiled with the trickling
 rut. ॥34॥

સાતમું સ્મરણ-૧૪૧

Seventh Invocation-141

ભિન્નેભકુમ્ભગલદુજ્જ્વલશોણિતાક્ત-
 મુક્તાફલપ્રકરભૂષિતભૂમિભાગઃ ।
 બદ્ધક્રમઃ ક્રમગતં હરિણાધિપોપિ
 નાક્રામતિ ક્રમયુગાચલસંશ્રિતં તે ॥૩૫॥

હાથીના ચીરી નાખેલા કુંભસ્થળમાંથી નીકળતા ઉજ્જ્વલ અને
 લોહીથી ખરડાયેલા મોતીઓના સમૂહ વડે ભૂમિનો ભાગ સુશોભિત
 કર્યો છે જેણે એવો આક્રમક સિંહ, તમારા બન્ને પગરૂપી પર્વતનો
 આશ્રય કરીને રહેલા (મનુષ્ય) ઉપર, તરાપમાં આવેલા હોવા
 છતાં પણ આક્રમણ કરી શકતો નથી. ॥૩૫॥

Bhinnēbhakumbhagaladujjvalasōṇitākta-
 Muktāphalaprakarabhūṣitabhūmibhāgaḥ ।
 Baddhakramaḥ Kamagataṃ Hariṇādhipōpi
 Nākrāmati Kramayugācalasaṃśritaṃ Tē ॥35॥

Thy devotee is not attacked by a ferocious lion
 The lion who is about to pounce upon and who has
 adorned the ground by scattering on it a collection
 of pearls besmeared with the bright blood issuing
 forth from the temples of elephants torn by him does
 not attack him who has resorted to the mountain (in
 the form) of the pair of thy feet eventhough he is
 within his clutches. ॥35॥

સાતમું સ્મરણ-૧૪૨

Seventh Invocation-142

कल्पान्तकालपवनोद्धतवहिनकल्पं
दावानलं ज्वलितमुज्ज्वलमुत्फुलिङ्गम् ।
विश्वं जिघत्सुमिव संमुखमापतन्तम्
त्वन्नामकीर्तनजलं शमयत्यशेषम् ॥३६॥

પ્રલયકાળના પવન વડે પ્રદીપ્ત થયેલા અગ્નિ જેવા અત્યંત
તેજસ્વી, ઉંચે ઉડતા તણાવાવાળા, સમગ્ર વિશ્વને ભરખી જવાની
ઈચ્છાવાળા અને સામે આવતા એવા દાવાનલને પણ આપના
નામનું કીર્તનરૂપી જળ સંપૂર્ણપણે શાંત કરે છે. ॥૩૬॥

Kalpāntakālapavanōddhatavahniakalpaṃ
Dāvānalaṃ Javalitamujjvalamuphuliṅgaṃ ।
Viśvaṃ Jighṭatsumiva Sammukhamāpatantaṃ
Tvannāmakīrtanajalaṃ Śamayatyāśēṣaṃ ॥ 36 ॥

Thy name extinguishes conflagration. The water (in the form) of mentioning thy name, completely extinguishes the conflagration which resembles the fire kindled by the hurricane (furiously blowing) at the time of the destruction of the world, which is fully ablaze and bright and from which flash forth the sparks and which approaches as if with a desire to swallow the entire universe. ॥36॥

રક્તેક્ષણં સમદકોકિલકંઠનીલં
 ક્રોધોદ્ધતં ફણિનમુત્ફળમાપતન્તમ્ ।
 આક્રામતિ ક્રમયુગેન નિરસ્તશંક-
 સ્ત્વન્નામનાગદમની હૃદિ યસ્ય પુંસઃ ॥૩૭॥

જે મનુષ્યના હૃદયમાં આપના નામરૂપી નાગદમની
 (ઔષધિવિશેષ) રહેલી છે તે લાલ આંખવાળા, મદોન્મત્ત, કોયલના
 કંઠ જેવા કાળા વર્ણવાળા, ક્રોધથી આક્રમક બનેલા, ઉંચી ફેણવાળા
 એવા સામે ધસી આવતા સર્પને નિર્ભયતાપૂર્વક બંને પગો વડે
 દબાવી દે છે (હત્યા કરતા નથી, પણ તેના ક્રોધને શાંત કરે છે).
 ॥૩૭॥

Raktēkṣaṇaṃ Samadakōkilakaṇṭhaṇīlaṃ
 Krōdhōddhataṃ Phaṇimutphaṇamāpatantaṃ ।
 Aākramati Kramayugēna Nirastaśaṅkaḥ-
 Tvannāmanāgadamanī Hṛdi Yasya Puṃsaḥ
 ॥ 37 ॥

Thy name is an efficacious snake-charm. That man
 in whose-heart rests the snake-charm (Naga-damani)
 of thy name ferlessly treads upon a red-eyed cobra,
 which is as black as the throat of an intoxicated
 cuckoo wild with raze and which is rushing forth
 with the hood raised up. ॥37॥

સાતમું સ્મરણ-૧૪૪

Seventh Invocation-144

વલ્ગાત્તુરંગગજગર્જિતભીમનાદ-
 માજૌ બલં બલવતામપિ ભૂપતીનામ્ ।
 ઉદ્યદ્દિવાકરમયૂઃશિખાપવિદ્ધં
 ત્વત્કીર્તનાત્તમ ઇવાશુ ભિદામુપૈતિ ॥૩૮॥

સંગ્રામમાં દોડતા અશ્વો અને હાથીઓની ગર્જનાઓને લીધે
 ભયંકર ઘોષવાણું એવું બળવાન રાજાઓનું સૈન્ય પણ ઊગતા
 સૂર્યના કિરણોની શિખાઓ વડે નષ્ટ થયેલા અંધકારની જેમ
 આપના કીર્તન (નામ-સ્મરણ) માત્રથી ભેદને પામે છે. ॥૩૮॥

**Valgatturaṅgagājagarjitabhīmanāda-
 mājau Balam Balavatāmapī Bhūpatīnām ।
 Udyaddivākaramayūkhaśikhāpaviddham
 Tvatkīrtanāttama Ivāśu Bhidāmupaiti ॥ 38 ॥**

Thy hymn ensures victory even in terrible wars. The
 army of even mighty monarchs, wherein the horses
 are running at full gallop and where in the elephants
 are making a tremendous noise by roaring is
 immediately destroyed on the battle-field by praising
 Thee like the darkness when perced by the sharp
 ends of rays of the rising sun. ॥38॥

સાતમું સ્મરણ-૧૪૫

Seventh Invocation-145

કુન્તાગ્રભિન્નગજશોણિતવારિવાહ-
 વેગાવતારતરણાતુરયોધભીમે ।
 યુદ્ધે જયં વિજિતદુર્જયજેયપક્ષા-
 સ્ત્વત્પાદપંકજવનાશ્રયિણો લભન્તે ॥૩૯॥

ભાલાના અગ્રભાગ વડે મરાયેલા હાથીના રુધિર રૂપી
 જળપ્રવાહમાં વેગપૂર્વક પ્રવેશ કરી તરી જવાને આતુર એવા
 યોદ્ધાઓ વડે રચાયેલા ભીષણ સંગ્રામમાં તમારા ચરણરૂપી
 કમળવનનો આશ્રય કરીને રહેલાઓ દુર્જય એવા શત્રુઓનો પરાજય
 કરીને વિજય પ્રાપ્ત કરે છે. ॥૩૯॥

Kuṃtāgrabhinnaḡajaśōṇitavārivāha-
 Vēgāvatārataranaṡaturayōdhabhīmē ।
 Yuddhē Jayam Vijitadurjayajēyapakṡāḡ
 Tvatpādapaṅkajavanāśrayiṇō Labhantē ॥ 39॥

Those who take shelter under the lotus-grove of thy
 feet gain victory by vanquishing the unconquerable
 enemies in the war which is horrible on account of
 the warriors being impatient to cross the powerful
 streams of blood gushing forth from (the temples
 of) the elephants. ॥39॥

સાતમું સ્મરણ-૧૪૬

Seventh Invocation-146

અમ્બોનિધૌ ક્ષુભિતભીષણનક્રચક્ર-
 પાઠીનપીઠભયદોલ્બળવાહવાગ્નૌ ।
 રંગત્તરંગશિખરસ્થિતયાનપાત્રા-
 સ્ત્રાસં વિહાય ભવતઃ સ્મરણાદ્ વ્રજન્તિ ॥૪૦॥

જે સમુદ્રમાં વિક્ષુબ્ધ થયેલા ભયંકર મગરના સમૂહો, ‘પાઠીન’
 અને ‘પીઠ’ જાતિના ભયંકર મત્સ્યો અને વડવાનલ યુક્ત ઊછળતા
 તરંગો છે, તેના શિખર પર તરી રહેલા વહાણના યાત્રિકો આપના
 નામ સ્મરણથી ભયમુક્ત થઈને યથાસ્થાને પહોંચે છે. ॥૪૦॥

**Ambhōnidhau Kṣubhitabhīṣaṇanakracakra-
 pāṭhīnapīṭhabhayadōlbaṇavāḍavāgnau ।
 Raṅgatarāṅgaśikharasthitayānapātrā
 Strāsaṃ Vihāya Bhavataḥ Smaraṇā Vrajanti
 ॥ 40 ॥**

Thy panegyrist is not afraid of a stormy ocean Those
 who remember Thee reach (the shore) even when
 they are not sailing in a vessel floating on the tops
 of the rising billows in the ocean which is the abode
 of a manifest submarine fire and of the host of
 ferocious and excited crocodiles and alligators. ॥40॥

સાતમું સ્મરણ-૧૪૭

Seventh Invocation-147

उद्भूतभीषणजलोदरभारभुग्नाः
 शोच्यां दशामुपगताश्च्युतजीविताशाः ।
 त्वत्पादपंकजरजोमृतदिग्धदेहाः
 मर्त्या भवन्ति मकरध्वजतुल्यरूपाः ॥४१॥

ભયંકર જલોદરના વ્યાધિથી ઉત્પન્ન થયેલા ભારને લીધે વાંકા
 વળી ગયેલા, શોચનીય દશાને પામેલા, જીવનની આશાને છોડી
 દીધેલા, મનુષ્યો તમારા ચરણકમળની રજરૂપી અમૃતવડે ખરડાયેલા
 દેહવાળા છતાં કામદેવ સમાન રૂપવાન થાય છે. ॥૪૧॥

Udbhūtabhīṣaṇajalōdarabhārabhugnāḥ
 Śōcyāṃ Daśāmupagatāśchyutajīvitāśāḥ ।
 Tvatpādapaṅkajarajōmṛtadigdhadēhāḥ
 Martyā Bhavanti Makaradhvajatulyarūpāḥ ॥41॥

Dropsy is easily cured by serving Thee. The mortals
 who are bent down under the burden of dreadful
 dropsy that has arisen, who are reduced to a
 deplorable condition and who have lost all hopes of
 surviving become cupid-like in beauty when they
 anoint their body with the ambrosia of the pollen of
 the lotuses (in the form) of Thy feet. ॥41॥

સાતમું સ્મરણ-૧૪૮

Seventh Invocation-148

આપાદકઠ્ઠમુરુશૃઙ્ખલવેષ્ટિતાઙ્ગા
 ગાઢં બૃહન્નિગડકોટિનિઘૃષ્ટજંઘાઃ ।
 ત્વન્નામમન્ત્રમનિશં મનુજાઃ સ્મરન્તઃ
 સદ્યઃ સ્વયં વિગતબંધભયા ભવન્તિ ॥૪૨॥

પગથી લઈને કંઠ સુધી મોટી સાંકળો વડે બંધાયેલા શરીરવાળા
 મોટી બેડીઓના અગ્રભાગ વડે અત્યંત ઘસાતી જાંઘોવાળા મનુષ્યો
 તમારા નામસ્વરૂપ મંત્રનું સ્મરણ કરતાં શીઘ્ર બંધનના ભયથી
 રહિત થાય છે. ॥૪૨॥

Aāpādakaṇṭhamuruśṛṅkhalavēṣṭitāṅgāḥ
Gāḍham Br̥hannigaḍakōṭinighṛṣṭajaṅghāḥ ।
Tvannāmamamantramaniśam Manujāḥ Smarantaḥ
Sadyaḥ Svayaṁ Vigatabandhabhayā Bhavanti
 ॥ 42 ॥

Thy name sets prisoners at liberty. Those men whose
 limbs are clothed from foot to neck in heavy fetters -
 and shanks are severely skinned by millions of
 strong chains, automatically become at once free
 from the bondage by always meditating upon Thy
 name as a Mantra. ॥42॥

સાતમું સ્મરણ-૧૪૯

Seventh Invocation-149

મત્તદ્વિપેન્દ્રમૃગરાજદવાનલાહિ-
 સંગ્રામવારિધિમહોદરબંધનોત્થમ્ ।
 તસ્યાશુ નાશમુપયાતિ ભયં ભિયેવ
 યસ્તાવકં સ્તવમિમં મતિમાનધીતે ॥૪૩॥

જે બુદ્ધિમાન મનુષ્ય તમારા આ સ્તોત્રનું પઠન કરે છે તેના
 મદોન્મત્ત હાથી, સિંહ, દાવાનલ, સર્પ, સંગ્રામ, સમુદ્ર, જલોદર
 અને બંધન વગેરે (આઠ પ્રકારના) ઉત્પન્ન થયેલા ભય સ્વયં ભય
 પામ્યા હોય તેમ નાશ પામે છે. ॥૪૩॥

Mattadvipēndramṛgarājadavānalāhi-
Saṅgrāmavāridhimahōdarabandhanōttham̐ ।
Tasyāśu Nāśamupayāti Bhayaṁ Bhiyēva
Yastāvakam̐ Stavamimam̐ Matimānadhītē
॥ 43 ॥

Thy name is a proof against all sorts of calamities.
 The danger arising from the intoxicated elephants,
 the kings of beasts (lions), conflagrations, serpents,
 wars, oceans, dropsy and confinements speedily
 disappears as if through fear in the case of that
 talented man who recites this hymn in Thy praise.
 ॥43॥

સાતમું સ્મરણ-૧૫૦

Seventh Invocation-150

સ્તોત્રસ્રજં તવ જિનેન્દ્ર ! ગુણૈ નિબદ્ધં
 ભક્ત્યા મયા રુચિરવર્ણવિચિત્રપુષ્પામ્ ।
 ધત્તે જનો ય ઇહ કણ્ઠગતામજસ્રં
 તં માનતુંગમવશા સમુપૈતિ લક્ષ્મીઃ ॥૪૪॥

હે જિનેશ્વર ! સદ્ગુણો અને મનોહર અક્ષરોરૂપી ચિત્ર-વિચિત્ર પુષ્પો વડે ગુંથેલી એવી આ તમારા સ્તોત્રરૂપી માળાને જે મનુષ્ય અવિરતપણે કંઠમાં ધારણ કરે છે તે સ્વમાની એવા ઉન્નત મનુષ્યને, અથવા આ સ્તોત્રના રચયિતા માનતુંગ સૂરીશ્વરજીને સર્વતંત્ર સ્વતંત્ર એવી કોઈ ને પણ વશ ન રહેનારી (મોક્ષરૂપી) લક્ષ્મી પ્રાપ્ત થાય છે. ॥૪૪॥

**Stōtrasrajaṃ Tava Jinēndra ! Guṇairnibaddhāṃ
 Bhaktyā Mayā Ruciravarṇavicitrapuṣpām ।
 Dhattē Janō Ya Iha Kaṇṭhagatāmajasraṃ
 Taṃ Mānatuṅgamavaśā Samupaiti Lakṣmīḥ
 ॥ 44 ॥**

Oh master of the Jinas ! The goddess of wealth spontaneously waits on that Mantunga, who in this world, incessantly wears round his neck the garland of prayer prepared by me with devotion the garland which is knitted with thy merits and which has variegated flowers of attractive (colours in the form of) beautiful letters. ॥44॥

સાતમું સ્મરણ-૧૫૧

Seventh Invocation-151

કલ્યાણ મંદિર (સ્મરણ)

આઠમું સ્મરણ

કલ્યાણમન્દિરમુદારમવદ્યભેદિ ।
ભીતાભયપ્રદમનિન્દિતમંઘ્રિપદ્મમ્ ॥
સંસારસાગરનિમજ્જદશેષ-જન્તુ-
પોતાયમાનમભિનમ્ય જિનેશ્વરસ્ય ॥૧॥

યસ્ય સ્વયં સુરગુરુર્ગરિમામ્બુરાશેઃ ।
સ્તોત્રં સુવિસ્તૃતમતિર્ન વિભુર્વિધાતુમ્ ॥
તીર્થેશ્વરસ્ય કમઠસ્મય-ધૂમકેતો-
સ્તસ્યાહમેષ કિલ સંસ્તવનં કરિષ્યે ॥૨॥
॥ યુગ્મમ્ ॥

કલ્યાણના ભંડાર સ્વરૂપ, ઉદાર, પાપોને ભેદનારું, ભયભીત આત્માઓને અભય આપનારું, દોષોથી રહિત, સંસારરૂપી સાગરમાં ડુબતા સર્વ જીવોને (તારવામાં) વહાણ સરખું એવું જિનેશ્વર પરમાત્માનું જે ચરણકમલ છે તેને પ્રણામ કરીને. ॥૧॥

કમઠ તાપસના અભિમાનનો નાશ કરવામાં ધૂમકેતુ (નામના) તારા સમાન એવા, ગુરુતાના મહાસાગર એવા જે તીર્થંકર ભગવાનની સ્તુતિ કરવાને માટે અતિશય વિશાળ મતિવાળો બૃહસ્પતિ નામનો દેવ પોતે પણ સમર્થ નથી., તે તીર્થંકર દેવની આ હું પોતે સ્તુતિ કરીશ. ॥૨॥

Invocation Eight Kalyana Mandir (Invocation)

Kalyāṇamandiramudāramavadyabhēdi ।
Bhitābhayapradamaninditamāṅghripadmaṃ ॥
Saṃsārasāgaranimajjadaśēṣajantu ।
Pōtāyamānamatninamya Jinēśvarasya ॥ 1 ॥
Yasya Svayaṃ Suragurugarimāmburāśēḥ ।
Stōtraṃ Suvistṛtamatirna Vibhurvidhātum ॥
Tirthēśvarasya Kamaṭhasmayadhūmakētō
stasyāhamēṣa Kila Saṃstavanaṃ Kariṣyē ॥
॥ 2 ॥ Yugmaṃ ॥

After saluting the lotus like feet of the Supreme Lord of the Jinas, which are of the form of a storehouse of welfare, which are generous, which shatter the sins, which grant fearlessness to the fearful people, which are free from blemishes, which are helping the sinking ship full of people to cross the ocean of worldly life. ॥1॥

I will myself sing the praise of the of the Lord Tīrthankara, who is like a comet in destroying the pride of Kamaṭha, and whose praise cannot be properly sung even by Brhaspati, the preceptor of the gods, who is equipped with vast intelligence. ॥2॥

સામાન્યતોપિ તવ વર્ણયિતું સ્વરૂપ- ।
 મસ્માદૃશાઃ કથમધીશ ભવન્ત્યધીશાઃ ॥
 ધૃષ્ટો પિ કૌશિકશિશુર્યદિ વા દિવાન્ધો ।
 રૂપં પ્રરૂપયતિ કિં કિલ ધર્મરશ્મેઃ ॥૩॥

હે સ્વામી ! મારા સરખા (મંદ બુદ્ધિવાળા) પુરુષો તમારું સ્વરૂપ સામાન્યથી પણ વર્ણન કરવા માટે સમર્થ કેવી રીતે બને ? અથવા હિંમતવાન અને વાચાલ એવું પણ દિવસે આંધળું ઘુવડનું બચ્ચું સૂર્યના સ્વરૂપનું શું વર્ણન કરી શકે ? દિવસે અંધ એવું ઘુવડનું બચ્ચું જેમ સૂર્યનું સ્વરૂપ ન વર્ણવી શકે, તેમ મંદબુદ્ધિવાળા મારા જેવા પુરુષો તમારું સ્વરૂપ ન વર્ણવી શકે. ॥૩॥

**Sāmānyatōpi Tava Varṇayitum Svarūpa- ।
 Masmādrśāḥ Kathamadhīśa Bhavantyadhīśāḥ ॥
 Dhr̥ṣṭōpi Kauśikaśīśuryadi Vā Divāndhō ॥
 Rūpaṃ Prarūpayati Kaṃ Kila Dharmaraśmēḥ ॥૩॥**

O Lord ! How could people like me (who are slow learners), attempt to describe your true nature, even in a general way ? Is it possible for the young owl, howsoever bold and smart it may be, to describe the nature of the Sun ? (Just as a young owl who is blind during day cannot describe the Sun so also a slow person like me cannot attempt to describe your true nature). ॥૩॥

આઠમું સ્મરણ-૧૫૪

Eight Invocation-154

મોહક્ષયાદનુભવન્નપિ નાથ મર્ત્યો ।
 મૂનં ગુણાન્ ગણયિતું ન તવ ક્ષમેત ॥
 કલ્પાન્તવાન્તપયસઃ પ્રકટોપિ યસ્માન્ ।
 મીયેત કેન જલધેર્નનુ રત્નરાશિઃ ॥૪॥

મોહનીયાદિ ઘાતી કર્મોનો ક્ષય થવાથી (તમારા સર્વ ગુણોને) અનુભવવા છતાં પણ મનુષ્ય તમારા ગુણોનું વર્ણન કરવાને અર્થાત્ ગણવાને માટે હે નાથ ! નિશ્ચયે સમર્થ થતો નથી. કારણ કે પ્રલયકાળના તોફાની પવન વડે દૂર કરાયું છે સર્વ પાણી જેનું એવા સમુદ્રનો પ્રગટ થયેલો એવો પણ રત્નોનો રાશિ શું કોઈ વડે ગણી શકાયો છે ? આ રત્નોનો રાશિ પ્રગટ હોવા છતાં જેમ ગણી શકાતો નથી, તેમ તમારા ગુણો અનુભવવા છતાં ગણી શકાતા નથી. ॥૪॥

**Mōhakṣayādanubhavannapi Nātha Martyō ।
 Nūnaṃ Guṇān Gaṇayitum Na Tava Kṣamēta ॥
 Kalpāntavāntapayasah Prakatōapi Yasman ।
 Mīyēta Kēna Jaladhērnanu Ratnarāśiḥ ॥ 4 ॥**

O Lord ! A man is indeed unable to describe or enumerate all your good qualities, though he experiences them as a result of the removal of his destructive Karmas such as the Mōhaniya, etc. For, one cannot count the heap of gems beneath the ocean after all the water is removed by the gusty winds at the time of universal dastrution. In the same fashion your good qualities cannot be counted by anyone. ॥4॥

આઠમું સ્મરણ-૧૫૫

Eight Invocation-155

અભ્યુદ્યતોસ્મિ તવ નાથ જડાશયોપિ ।
 કર્તું સ્તવં લસદસંખ્યગુણાકરસ્ય ॥
 બાલોપિ કિં ન નિજબાહુયુગં વિતત્ય ।
 વિસ્તીર્ણતાં કથયતિ સ્વધિયામ્બુરાશેઃ ॥૫॥

હે નાથ ! હું જડબુદ્ધિવાળો (મૂર્ખ) છું તો પણ દેદીપ્યમાન અસંખ્ય ગુણોના ભંડાર એવા તમારું સ્તવન કરવાને હું તત્પર બન્યો છું. કારણ કે બાળક પણ પોતાના બન્ને હાથોને પહોળા કરી પોતાની બુદ્ધિને અનુસારે સમુદ્રનો વિસ્તાર શું નથી સમજાવતો ? એ બાળક જેમ બાલભાવે સમુદ્રનું માપ કહે છે તેમ હું પણ મારી બુદ્ધિ પ્રમાણે તમારું સ્તવન કરીશ. ॥૫॥

**Abhyudyatōsmi Tava Nātha Jaḍāśayōpi ।
 Kartuṃ Stavaṃ Lasadasaṅkhyaguṇākarasya ॥
 Bālōpi Kiṃ Na Nijabāhuyugam Vitatya ।
 Vistīrṇatām Kathayati Svadhiyāmburāśēḥ ॥5॥**

O Lord ! Eventhough I am dull-writted, (yet) I have set out to recite a hymn in you praise, (you) who are a storehouse of innumerable excellences. For, does not even a child attempt to describe the expanse of the ocean by extending his two arms, in terms of his limited intellect ? Just as the child extols the expanse of the ocean in his child like way so also I will praise your excellences in keeping with my limited intellectual powers. ॥5॥

આઠમું સ્મરણ-૧૫૬

Eight Invocation-156

ये योगिनामपि न यान्ति गुणास्तवेश ।

वक्तुं कथं भवति तेषु ममावकाशः ॥

जाता तदेवमसमीक्षितकारितेयं ।

जल्पन्ति वा निजगिरा ननु पक्षिणोपि ॥६॥

હે નાથ ! તમારા જે ગુણો યોગીઓને પણ વચનગોચર થતા નથી. તે ગુણોનું વર્ણન કરવામાં મારો પ્રવેશ કેમ સંભવે ? તેથી આ પ્રમાણે તો આ સ્તુતિની રચના એ વગર વિચાર્યું કાર્ય થયું. અથવા પક્ષીઓ પણ પોતાની ભાષા વડે ચર્ચિત્ બોલે છે. સારાંશ કે પક્ષીઓ મનુષ્યની સ્પષ્ટ ભાષા ભલે ન બોલી શકે તથાપિ પોતાની ભાષામાં બોલે છે. તેમ હું પણ વિદ્વાનોની ભાષામાં ભલે ન બોલી શકું, પણ મારી શક્તિ પ્રમાણે તમારી સ્તુતિ કરીશ. ॥૬॥

Yē Yōgināmapi Na Yānti Guṇāstavēśa ।

Vaktuṁ Kathaṁ Bhavati Tēṣu Mamāvakāśaḥ ॥

Jātā Tadēvamasamīkṣitakāritēyaṁ ।

Jalpanti Vā Nijagirā Nanu Pakṣiṇōpi ॥ 6 ॥

O Lord ! How can I embark on the description of your excellences which are difficult of description even by the Yogins (ascetics) ? For this reason, my attempt to compose this hymn in your praise is a reckless adventure. But even the birds prattle or mutter something with their speech ! Just as the birds, who cannot speak the language of men clearly, still speak in their own speech, similarly although I cannot speak in the language of the learned, still I shall praise you in my own language as per my capacity. ॥6॥

આઠમું સ્મરણ-૧૫૭

Eight Invocation-157

આસ્તામચિન્ત્યમહિમા જિન સંસ્તવસ્તે ।
 નામાપિ પાતિ ભવતો ભવતો જગન્તિ ॥
 તીવ્રાતપોપહતપાન્થજનાન્નિદાઘે ।
 પ્રીણાતિ પદ્મસરસઃ સરસોનિલોપિ ॥૭॥

હે જિનેશ્વર પરમાત્મા ! અચિન્ત્ય પ્રભાવવાળું તમારું સ્તવન તો દૂર રહો, પરંતુ આપશ્રીનું નામ પણ ત્રણે જગતને ભવથકી રક્ષે છે. ગ્રીષ્મઋતુમાં પ્રચંડ તાપ વડે ત્રાસ પામેલા મુસાફર મનુષ્યોને પદ્મસરોવરનો સૂક્ષ્મ જલકણોવાળો પવન પણ ખુશી ઉપજાવે છે. સારાંશ કે ઠંડો પવન પણ મુસાફર લોકોને જો શીતળતા ઉપજાવે છે તો પાણીની તો વાત જ શું કરવી ? તેમ તમારું નામસ્મરણ પણ દુઃખક્ષય કરે છે તો પછી તમારા સ્તવનની તો વાત જ શું કરવી ? ॥૭॥

Āstāmacintyamahimā Jina Saṁstavastē ।
 Nāmāpi Pāti Bhavatō Bhavatō Jaganti ॥
 Tīvrātapōpahatapānthajanānnidāghē ।
 Prīṇāti Padmasarasahḥ Sarasōnilōpi ॥ 7 ॥

O Lord Jina ! O Great Soul ! Even your name protects the three worlds from worldly existence, let alone your hymn which has unthinkable power ! Even the breeze, mixed with the spray of the water of the lotus-pond, gladdens the heart of the travelling man who is scorched by the fierce heat of the hot season. In short, when even a cool breeze provides travellers with coolness, what to speak of the cool water of a lake ! Similarly, when even your name, when chanted with devotion, removes misery, what to speak of the power of your hymn ? ॥7॥

આઠમું સ્મરણ-૧૫૮

Eight Invocation-158

हृद्वर्तिनि त्वयि विभो शिथिलीभवन्ति ।
 जन्तोः क्षणेन निबिडा अपि कर्मबन्धाः ॥
 सद्यो भुजंगममया इव मध्यभाग- ।
 मभ्यागते वनशिखण्डिनि चन्दनस्य ॥८॥

હે પરમાત્મા ! તમે હૃદયગોચર થયે છો તે પ્રાણીઓનાં ચીકણાં
 એવાં પણ કર્મોનાં બંધનો ક્ષણવારમાં ઢીલાં થઈ જાય છે. જેમ
 વનનો મોર વનના મધ્યભાગમાં આવે છો તે ચંદનના વૃક્ષનાં સર્પોમય
 બંધનો તરત તુટી જાય છે સારાંશ કે ચંદનના વૃક્ષ ઉપર જંગલનો
 મોર આવ્યે છો તે (જાતિબદ્ધ વૈર હોવાથી) સર્પોનાં બંધનો નીકળી
 જાય છે તેમ તમે હૃદયમાં આવ્યે છો તે ચીકણાં કર્મબંધનો તુટી
 જાય છે. ॥૮॥

Hṛdvardini Tvayi Vibhō Śithilībhavanti ।
 Jantōh Kṣaṇēna Nibiḍā Api Karmabandhāḥ ॥
 Sadyō Bhujaṅgamamayā Īva Madhyabhāga- ।
 Mabhyāgatē Vanaśikhaṇḍini Candanasya ॥8॥

O Lord ! When you occupy the hearts of the people,
 the sticky bonds of the Karmas of the beings become
 loose in a moment, just as, when the forest peacock
 comes on the centre stage of the forest, the bonds of
 the Sandal trees, in the form of the serpents, break
 loose instantly. The point is that when the forest
 peacock appears, the serpent departs because there
 is natural animosity between the two, similarly,
 when the lord enters our hearts, the bonds of our
 Karmas are broken loose immediately. ॥8॥

આઠમું સ્મરણ-૧૫૮

Eight Invocation-159

મુચ્યન્ત એવ મનુજાઃ સહસા જિનેન્દ્ર ।
 રૌદ્રૈરુપદ્રવશતૈસ્ત્વયિ વીક્ષિતેપિ ॥
 ગોસ્વામિનિ સ્ફુરિતતેજસિ દૃષ્ટમાત્રે ।
 ચૌરૈરિવાશુ પશવઃ પ્રપલાયમાનૈઃ ॥૯॥

હે જિનેશ્વર પરમાત્મા ! દેદીપ્યમાન તેજ (પ્રભાવ અથવા પરાક્રમ) વાળો સૂર્ય (રાજા) અથવા ગોવાળ દેખતાંની સાથે જ ભાગતા એવા ચોરો વડે જેમ જલ્દી જલ્દી પશુઓ મુકાય છે. તેમ તમો દેખાયે છતે પણ (તમારાં દર્શન થતાંની સાથે જ) મનુષ્યો ભયંકર એવાં સેંકડો જુલમોથી = દુઃખોથી જલ્દી નિયમા મુકાય જ છે. ॥૯॥

**Mucyanta Ēva Manujāḥ Sahasā Jinēndra ।
 Raudrairupadravaśataistvayi Vīkṣitēpi ॥
 Gōsvāmini Sphurita Tējasi Dṛṣṭamātrē ।
 Caurairivāśu Paśavaḥ Prapalāya Mānaiḥ ॥ 9 ॥**

O Lord Jina ! O Supreme Soul ! Just as the cattle-thieves release the captured cattle as soon as they notice the Sun possessed of brilliant light or the Cowherd, Similarly, when you are sighted or seen, men are instantly released from hundreds of fearsome diseases. ॥9॥

આઠમું સ્મરણ-૧૬૦

Eight Invocation-160

त्वं तारको जिन कथं भविनां त एव ।
 त्वामुद्वहन्ति हृदयेन यदुत्तरन्तः ॥
 यद्वा दृतिस्तरति यज्जलमेष नून- ।
 मन्तर्गतस्य मरुतः स किलानुभावः ॥१०॥

હે જિનેશ્વર દેવ ! ભવ્ય જીવોના તમે “તારક” કેવી રીતે
 કહેવાઓ ? કારણ કે તે ભવ્ય જીવો જ સંસારસમુદ્રને ઉતરતાં
 હૃદય દ્વારા તમને (એટલે કે તમને હૃદયમાં) વહન કરે છે.
 અથવા તો આ ઘટના ઉચિત જ છે કારણ કે પાણી ઉપર જે મશક
 તરે છે એ તેની અંદર ભરેલા વાયુનો જ ખરેખર પ્રભાવ છે. ॥૧૦॥

Tvam Tārakō Jina Katham Bhavinānta Ēva ।
 Tvāmudvahanti Hṛdayēna Yaduttarantaḥ ॥
 Yadvā Dṛtistarati Yajjalamēṣa Nūna-
 Mantargatasya Marutaḥ Sa Kilānubhāvaḥ ॥ 10 ॥

O Lord ! Jina ! Why is it that you are referred to as
 the Saviour of the exalted beings/souls ? Because,
 it is the exalted souls alone that bear you in their
 hearts, while crossing the ocean of life. Hence, this
 phenomenon is but proper. For, it is indeed due to
 the power of the air filled in the billow that the
 billow floats across the surface of the water. ॥10॥

આઠમું સ્મરણ-૧૬૧

Eight Invocation-161

યસ્મિન્ હરપ્રભૃતયોપિ હતપ્રભાવાઃ ।
 સોપિ ત્વયા રતિપતિઃ ક્ષપિતઃ ક્ષણેન ॥
 વિધ્યાપિતા હુતભુજઃ પયસાથ યેન ।
 પીતં ન કિં તદપિ દુર્ધરવાહવેન ॥૧૧॥

જે કામદેવ ઉપર હરિ-હર વગેરે દેવો પણ હતપ્રભાવવાળા થયા તે કામદેવ પણ તમારા વડે ક્ષણવારમાં જ નષ્ટ કરાયો, તે ઉચિત જ થયું છે. કારણ કે જે પાણી વડે અગ્નિ બુઝાવાય છે તે જ પાણીને પણ દુઃસહ એવો વડવાનલ શું નથી પી જતો ? અર્થાત્ જે પાણી અગ્નિને બુઝવે તે જ પાણીને વડવાનલ બાળી નાખે, તેમ જે કામદેવ હરિ-હરાદિને દબાવે તે જ કામદેવનો તમે વિજય કરો એ સત્ય જ છે. ॥૧૧॥

Yasmin Haraprabhṛtayōpi Hataprabhāvāḥ ।
 Sōpi Tvayā Ratipatiḥ Kṣapitaḥ Kṣaṇēna ॥
 Vidhyāpitā Hutabhūjaḥ Payasātha Yēna ।
 Pītaṁ Na Kiṁ Tadapi Durdhara Vāḍavēna ॥ 11 ॥

Cupid, the god of love, who could not be controlled by Lord Siva and Lord Viṣṇu, was destroyed by you, my lord, in a fraction of a moment. This is as it should be. For, is it not a fact that the same water which helps us to extinguish the fire, is itself, dried up and drunk by the fire hidden in the ocean ? In other words, the water, which puts down fire is itself burnt down by the Sea-fire. In the same way, Cupid who holds sway over Hari, Hara, etc. is conquered by you. This is the truth. ॥11॥

આઠમું સ્મરણ-૧૬૨

Eight Invocation-162

સ્વામિન્નનલ્પગરિમાણમપિ પ્રપન્ના-

સ્ત્વાં જન્તવઃ કથમહો હૃદયે દધાનાઃ ॥

જન્મોદધિં લઘુ તરન્ત્યતિલાઘવેન ।

ચિન્ત્યો ન હન્ત મહતાં યદિ વા પ્રભાવઃ ॥૧૨॥

હે સ્વામિન્ ! અતિશય ઘણા ગૌરવવાળા એવા પણ આપશ્રીને પામેલા, અને આવા ગૌરવશાલી તમને હૃદયમાં ધારણ કરતા એવા મનુષ્યો સંસારસમુદ્રને અત્યન્ત હળવાકૂલ જેવા થયા છતા જલ્દી જલ્દી તરી જાય છે તે કેવી રીતે બનતું હશે ? સંસારમાં ભારવાળી વસ્તુને જે ધારણ કરે તે ડૂબે પરંતુ ગૌરવવાળા તમને ધારણ કરવા છતાં તરે છે એ એક આશ્ચર્ય છે. અથવા મોટા માણસોનો પ્રભાવ અચિન્ત્ય હોય છે. ॥૧૨॥

Svāminnalpa Garimāṇamapi Prapannā-

Stvām Jantavaḥ Kathamahō Hṛdayē Dadhānāḥ ॥

Janmōdadhimḥ Laghu Tarantyaṭi Lāghavēna ।

Cintyō Na Hanta Mahatām Yadi Vā Prabhāvaḥ

॥ 12 ॥

O Lord ! How does it come to pass that people who have attained you who are very heavy because of your great power, and who bear you in their hearts also cross the ocean of worldly life quickly and weightlessly ? Normally, the rule of the world is that one who carries a weighty object, sinks and yet, people who carry you who are great (heavy), are able to float ! This is surprising. But, the power of the great souls is unthinkable. ॥12॥

આઠમું સ્મરણ-૧૬૩

Eight Invocation-163

क्रोधस्त्वया यदि विभो ! प्रथमं निरस्तो ।
 ध्वस्तास्तदा बत कथं किल कर्मचौराः ॥
 प्लोषत्यमुत्र यदि वा शिशिरापि लोके ।
 नीलद्रुमाणि विपिनानि न किं हिमानी ॥१३॥

હે વિભુ ! જો તમારા વડે ક્રોધ તો પહેલેથી જ નાશ કરાયો છે .
 તો ખરેખર કર્મોરૂપી ચોરો કેવી રીતે નાશ કરાયા ? કારણ કે
 ક્રોધ હોય તો જ શત્રુનો નાશ થાય એ રાજમાર્ગ છે . છતાં તમે
 ક્રોધ વિના શત્રુનો નાશ કર્યો એ એક આશ્ચર્ય છે . અથવા આ
 સંસારમાં ઠંડો એવો પણ મહા હિમ લીલાંછમ વૃક્ષોવાળા વનોને
 શું નથી બાળતો ? બાળે જ છે તેમ ભગવાન પણ ઠંડા હોવા છતાં
 કર્મક્ષય કરનારા છે . ॥૧૩॥

Krōdhastvayā Yadi Vibhō ! Prathamam Nirastō
 Dhvastāstadā Bata Katham Kila Karmacaurāḥ
 Plōṣatyamutra Yadi Vā Śīśirāpi Lōkē ।
 Niladrumāṇi Vipināni Na Kiṃ Himānī ॥ 13 ॥

O Lord ! You had already destroyed anger in the first place. Then how indeed did you destroy the thieves in the form of Karmas ? For, you can destroy the enemies if you are possessed of anger. This is the royal road, the normal practice. But you have destroyed the enemy (Karma) without anger ! This is surprising. But, does not the exteremely cold snow burn down the forest which are full of green trees ? It does. Similarly, the Lord Jina, although, he is very quiet and calm, brings about the destruction of the Karmas. ॥13॥

ત્વાં યોગિનો જિન સદા પરમાત્મરૂપ-
 મન્વેષયન્તિ હૃદયામ્બુજકોશદેશે ॥
 પૂતસ્ય નિર્મલરુચેર્યદિ વા કિમન્ય-
 દક્ષસ્ય સમ્ભવિ પદં નનુ કર્ણિકાયાઃ ॥૧૪॥

હે જિનેશ્વર પરમાત્મા ! મહર્ષિ પુરુષો પરમાત્મ સ્વરૂપવાળા
 એવા તમને હંમેશાં પોતાના હૃદય રૂપી કમળના ડોડાના મધ્યભાગને
 વિષે જ શોધે છે. અથવા પવિત્ર અને નિર્મળ કાન્તિવાળા એવા
 કમળના બીજનું કર્ણિકાથી અન્ય - બીજું શું સ્થાન હોઈ શકે ?
 સારાંશ કે પવિત્ર એવા કમળના બીજનું જેમ કર્ણિકા જ સ્થાન
 છે. તેમ પરમાત્મસ્વરૂપ એવા તમારું યોગીઓનું હૃદયકમલ એ
 જ સ્થાન છે. ॥૧૪॥

**Tvaṃ Yōginō Jina Sadā Paramātmārūpa- ।
 Manvēṣayanti Hṛdayāmbuja Kōśadēśē ॥
 Pūtasya Nirmalarucēryadi Vā Kimanya- ।
 Dakṣasya Samabhavi Padam Nanu
 Karṇikāyāḥ ॥ 14 ॥**

O Lord ! Jina ! O Supreme Soul ! The Great Yogins
 and Sages look for you; the highest soul, always in
 the core of their lotus hearts. It is indeed true that
 the precise place for the seed of the sacred lotus is
 in the Karnika. Similarly, the proper place for you
 to reside is the hearts of the ascetic Yogins. ॥14॥

આઠમું સ્મરણ-૧૬૫

Eight Invocation-165

ધ્યાનાજ્જિનેશ ભવતો ભવિનઃ ક્ષણેન ।
 દેહં વિહાય પરમાત્મદશાં વ્રજન્તિ ॥
 તીવ્રાનલાદુપલભાવમપાસ્ય લોકે ।
 ચામીકરત્વમચિરાદિવ ધાતુભેદાઃ ॥૧૫॥

આ સંસારમાં ધાતુઓના ભેદો (માટીમાં મળી ગયેલ સોનું, રૂપું વગેરે ધાતુઓ) તીવ્ર એવા અગ્નિના તાપથી પત્થરભાવને (માટી સાથેના મિશ્રભાવને) છોડીને તુરત જ નિર્મળ સુવર્ણદિ ભાવને પામે છે. તેમ હે જિનેશ્વર પ્રભુ ! ભવ્યજીવો તમારું ધ્યાન કરવાથી ક્ષણવારમાં જ શરીરનો ત્યાગ કરીને આ સંસારમાંથી પરમાત્મ-દશાને પામે છે. ॥૧૫॥

**Dhayānājjinēśa Bhavatō Bhavaniḥ Kṣaṇēna ।
 Dēhaṃ Vihāya Paramātmadaśāṃ Vrajanti ॥
 Tīvrānalādupalabhāvamapāsyā Lōkē ।
 Cāmīkaratvamacirādiva Dhātubhēdāḥ ॥ 15 ॥**

Under the influence of severe heat of the fire, the different types of the metals, give up their association with clay and stones and quickly attain their true and pure nature of gold, etc. in this world; similarly, O Lord Jina, the exalted souls, by virtue of their meditation being focussed on your name, give up their bodies and attain to the status of the highest soul. ॥15॥

આઠમું સ્મરણ-૧૭૭

Eight Invocation-166

અન્તઃ સદૈવ જિન યસ્ય વિભાવ્યસે ત્વં ।
ભવ્યૈઃ કથં તદપિ નાશયસે શરીરમ્ ॥
એતત્સ્વરૂપમથ મધ્યવિવર્તિનો હિ ।
યદ્ વિગ્રહં પ્રશમયન્તિ મહાનુભાવાઃ ॥૧૬॥

હે જિનેશ્વર પરમાત્મા ! ભવ્ય જીવો વડે જે શરીરની અંદર
હંમેશાં તમારું ધ્યાન-ચિંતન-મનન કરાય છે. તે જ શરીરનો તમે
નાશ કેમ કરો છો ? તેનો ઉત્તર એ છે કે મધ્યવર્તી પુરુષોનું આ
જ સ્વરૂપ છે કે મહાનુભાવવાળા પુરુષો બેની ચાલતી લડાઈને
શાન્ત કરે છે. સારાંશ કે તમે મધ્યસ્થી હોવાથી અનાદિ કાળથી
ચાલતી શરીર અને આત્માની લડાઈ મટાડવા શરીરનો નાશ
કરો છો અને આત્માને મોક્ષે લઈ જાઓ છો. બન્નેને છુટા પાડો
છો. ॥૧૬॥

Antah Sadaiva Jina Yasya Vibhāvysē Tvam ।
Bhavyaiḥ Kathaṃ Tadapi Nāśayasē Śarīraṃ ॥
Ētatsvarūpamatha Madhyavivartinō Hi ।
Yad Vighrahaṃ Praśamayanti Mahānubhāvāḥ
॥ 16 ॥

O Lord Jina ! O Supreme Soul ! We wonder why you destroy the same body, in which one attempts your meditation, concentration and contemplation ! The answer to this riddle is that the person who is meditating has this nature. That is to say, a person who intervenes in the quarrel between two beings, tends to quieten down the quarrel. The point is that as the Lord Jina is an impartial, neutral intervener, he, with a view to end the quarrel between the body and the soul, destroys the body and liberates the soul, thus separating the two quarreling agents. ॥16॥

આત્મા મનીષિભિરયં ત્વદભેદબુદ્ધ્યા ।
 ધ્યાતો જિનેન્દ્ર ! ભવતીહ ભવત્પ્રભાવઃ ॥
 પાનીયમપ્યમૃતમિત્યનુચિન્ત્યમાનમ્ ॥
 કિં નામ નો વિષવિકારમપાકરોતિ ॥૧૭॥

હે જિનેશ્વર પ્રભુ ! વિદ્વાન પુરુષો વડે તમારી સાથે અભેદ બુદ્ધિ પૂર્વક ધ્યાન કરાતો આ આત્મા તમારા જેવા પ્રભાવ વાળો થાય છે (એમાં કંઈ આશ્ચર્ય નથી) કારણ કે પાણી પણ “આ અમૃત જ છે” એમ વારંવાર ચિંતવાયું છતું (અથવા મણિ-મંત્રાદિથી સંસ્કારાયું છતું) શું વિષના વિકારને દૂર કરતું નથી ? અર્થાત્ પાણી પણ અમૃત બનીને વિષવિકાર દૂર કરે જ છે. તેમ તમારું ધ્યાન કરનારાઓનું કર્મવિષ દૂર થવાથી તેઓ પરમાત્મા બને જ છે. ॥૧૭॥

Ātmā Manīṣibhirayaṃ Tvadabhēdabuddhayā
 Dhyātō Jinēndra ! Bhavatīha Bhavatprabhāvaḥ ॥
 Pānīyamapyamṛtamityanucintyamānaṃ ॥
 Kiṃ Nāma Nō Viṣavikāramapākarōti ॥ 17 ॥

O Lord, Jina ! This Soul, when meditated upon with a notion of non-difference from you, comes to possess power similar to you. This is not surprising at all. For, when water is thought of as nectar repeatedly (accompanied with the use of magic gems, spells etc.) it is able to really remove the deadly effect of poison. In other words, just as water turns into nectar and removes the effect of poison, so also, the poison in the form of the Karmas of your devotees who meditate on you is removed and they indeed become supreme souls. ॥17॥

આઠમું સ્મરણ-૧૬૯

Eight Invocation-169

ત્વામેવ વીતતમસં પરવાદિનોપિ ।
નૂનં વિભો હરિહરાદિધિયા પ્રપન્નાઃ ॥
કિં કાચકામલિભિરીશ સિતોપિ શંખો ।
નો ગૃહ્યતે વિવિધવર્ણવિપર્યયેણ ॥૧૮॥

હે પરમાત્મા ! અન્ય દર્શનકારો પણ રાગ, દ્વેષ અને મોહરૂપી દોષો ચાલ્યા ગયા છે જેમના એવા આપશ્રીને જ હરિ-હર આદિની બુદ્ધિથી શરણો આવેલા છે. કારણ કે હે સ્વામી ! પીળીયાના રોગવાળા મનુષ્યો વડે ધોળો એવો પણ શંખ શું જુદા જુદા રંગના વિપર્યય પૂર્વક ગ્રહણ કરાતો નથી ? જેમ પીળીયાના રોગથી ધોળો શંખ પણ વિવિધવર્ણ ગ્રહણ કરાય છે તેમ મિથ્યાત્વના રોગથી અન્યદર્શનીઓ નિર્મળ એવા પણ તમને હરિ-હર-બ્રહ્મા-વિષ્ણુ આદિના નામે જાણો છે. ॥૧૮॥

**Tvāmēva Vītatamasam Paravādinōpi ।
Nūnam Vibhō Hariharādidihiyā Prapannāḥ ॥
Kiṃ Kācakāmalibhirīśa Sitōpi Śaṅkhō ।
Nō Gr̥hyatē Vividhavarṇaviparyayēṇa ॥ 18 ॥**

O Supreme Soul ! The believers of the other faiths and philosophies have also sought refuge with you, who are devoid of any trace of blemishes like attachment and aversion, taking you to be Hari and Hara. O Lord, is it not a fact that a person with jaundiced eye perceives even a white conchshell as having different hues and colours ? Just as the disease called jaundice causes one to view the white conch as having various hues, similarly the followers of other philosophies, due to the disease of the misconceived faiths, view you, who are blemishless and pure, as Hari, Hara etc. ॥18॥

ધર્મોપદેશસમયે સવિધાનુભાવા - ।

દાર્સ્તાં જનો ભવતિ તે તરુરપ્યશોકઃ ॥

અમ્યુદ્ગતે દિનપતૌ સમહીરુહોપિ ।

કિં વા વિબોધમુપયાતિ ન જીવલોકઃ ॥૧૯॥

હે પરમાત્મા ! આપશ્રી જ્યારે ધર્મની દેશના આપો છો. તે સમયે આપના સમીપપણાના પ્રભાવથી સ્પષ્ટ ચૈતન્યવાળા મનુષ્યો તો દૂર રહો, પરંતુ અસ્પષ્ટ ચૈતન્યવાળું અશોક વૃક્ષ પણ અશોક (શોક રહિત-પ્રસન્ન) બને છે. કારણ કે સૂર્ય ઉદય પામતે છતે કમલાદિ વનસ્પતિ સહિત એવો જીવલોક શું જાગૃતિ પામતો નથી ? અર્થાત્ સૂર્યોદય સમયે સ્પષ્ટ ચૈતન્યવાળો જીવલોક તો જાગૃત થાય જ. પરંતુ અસ્પષ્ટ ચૈતન્યવાળા કમલાદિ વૃક્ષો પણ ખીલી ઉઠે છે. તેમ તમારા નિકટપણાથી મનુષ્યો તો અશોક બને પરંતુ વૃક્ષ પણ અશોક બને છે. ॥૧૯॥

**Dharmōpadēśa Samayē Savidhānubhāvā- ।
Dāstāṃ Janō Bhavati Tē Tarurapyasōkaḥ ॥
Abhyudgatē Dinapatau Samahīruhōpi ।
Kiṃ Vā Vibōdhamupayāti Na Jīvalōkaḥ ॥ 19 ॥**

O Supreme Soul ! O Lord ! When you are engaged in giving your holy speech (sermon), due to your nearness, not only the human beings who are endowed with sentience but also the Asoka tree which possess non-distinct sentience, also becomes happy (i.e. Asoka or free from sorrow), for, does not the world of beings become awakened along with vegetation consisting of lilies, etc., when the Sun arises in the Sky ? The point is that when the Sun rises, not only the world of beings with distinct sensibility but the vegetable world with indistinct sensibility also wakes up; similarly, due to the lord's nearness, not only human beings but also trees like Asoka experience happiness. ॥19॥

ચિત્રં વિભો ! કથમવાઙ્મુખવૃન્તમેવ ।
 વિષ્વક્ પતત્યવિરલા સુરપુષ્પવૃષ્ટિઃ ॥
 ત્વદ્ગોચરે સુમનસાં યદિ વા મુનીશ ।
 ગચ્છન્તિ નૂનમધ એવ હિ બન્ધનાનિ ॥૨૦॥

હે પરમાત્મા ! આપશ્રીની ધર્મદેશનાના સમયે ચારે તરફ દેવોએ કરેલી સતત પુષ્પોની વૃષ્ટિ, નીચે છે બીંટ (બંધન) જેનાં એવી જ થઈને કેમ પડે છે ? એ એક આશ્ચર્ય છે. પરંતુ આશ્ચર્ય પામવાની જરૂર નથી. કારણ કે આપશ્રીને દેખ્યે છતે ઉત્તમ મનવાળાનાં (પુષ્પોનાં તથા દેવોનાં અને મહર્ષિઓનાં) કર્મોનાં બંધનો નક્કી નીચે જ જાય છે એમ હે મુનીશ્વર ! તે પુષ્પવૃષ્ટિ સૂચવે છે. પરમાત્માના દર્શનથી જેમ પુષ્પોનાં બંધનો નીચે જાય છે. તેમ સારા મહાત્મા પુરુષોનાં કર્મોનાં બંધનો પણ નિયમા નીચે જ જાય છે. ॥૨૦॥

**Citraṃ Vibhō ! Kathamavāṇmukhavṛntamēva |
Viṣvak Patatyaviralā Surapuṣpvr̥ṣṭiḥ ||
Tvadgōcarē Sumanasām Yadi Vā Munīśa |
Gacchanti Nūnamadha Aēva Hi Bandhanāni
|| 20 ||**

O Lord ! How is it that the flowers showered at the time of your speech (Sermon) fall down with their stems (bonds) at the bottom ? This is surprising but not quite. Because the bonds of the Karmas of the sages (as well as of the gods and the flowers) whose minds are excellent, O excellent sage, always go down when they have a glimpse of you. This is what the shower of flowers suggests. Just as the bonds of the flowers go down on seeing the supreme Soul, so also the bonds of the karmas of the great men go down. ||20||

स्थाने गभीरहृदयोदधिसंभवायाः ।
पीयूषतां तव गिरः समुदीरयन्ति ॥
पीत्वा यतः परम सम्मदसंगभाजो ।
भव्याः ब्रजन्ति तरसाप्यजरामरत्वम् ॥२१॥

ગંભીર એવા આપશ્રીના હૃદયરૂપી મહાસાગરમાંથી ઉત્પન્ન થયેલી આપશ્રીની વાણીને લોકો “અમૃત પણું” જે કહે છે તે ઉચિત જ છે. અર્થાત્ સાચુંજ છે. કારણ કે તે વાણી રૂપી અમૃતનું પાન કરીને અત્યન્ત આનંદના સંગને પામ્યા છતા ભવ્યજીવો અજરામરપણાને તુરત વેગેવેગે પામે છે. સારાંશ કે જેમ અમૃત પીવાથી માણસો જરા અને મરણ વિનાના બને છે તેમ આપશ્રીની વાણીનું શ્રવણ કરવાથી લોકો જરા અને મરણ વિનાના બને જ છે. માટે આપશ્રીની વાણી અમૃતનું કાર્ય કરનાર હોવાથી લોકો તેને અમૃત કહે છે તે ઉચિત જ છે. ॥૨૧॥

**Sthānē Gabhīra Hṛdayōdadhi Sambhavāyāḥ ।
Pīyūṣatām Tava Girah Samudīrayanti ॥
Pītvā Yataḥ Paramasammadasaṅgabhājō ।
Bhavyāḥ Vrajanti Tarasāpyajarāmaratvaṃ ॥ 21 ॥**

It is but proper that people call your holy speech, which has arisen from the ocean of your deep heart, as "nectarlike", for, the exalted souls, who have attained immense bliss by drinking the nectar in the form of your speech (Sermon), attain to the position of immortality at once. The idea is that just as men become immortal by drinking nectar, so also people become ageless and immortal after listening to your holy words. Thus, because the lord's speech acts like nectar, it is quite proper that people should call it as 'nectar' ॥21॥

સ્વામિન્ ! સુદૂરમવનમ્ય સમુત્પતન્તો ।
 મન્યે વદન્તિ શુચયઃ સુરચામરૌઘાઃ ॥
 યેસ્મૈ નતિં વિદધતે મુનિપુંગવાય ।
 તે નૂનમૂર્ધ્વગતયઃ ખલુ શુદ્ધભાવાઃ ॥૨૨॥

હે સ્વામી ! ભૂમિ સુધી અતિશય નીચે નમીને ઉપર આવતાં
 (વીંજતાં) પવિત્ર એવાં દેવો સંબંધી ચામરોનો સમૂહ આ પ્રમાણે
 કહેતો હોય એમ અમને લાગે છે કે જે મનુષ્યો મુનિઓમાં શ્રેષ્ઠ
 (એવા પાર્શ્વનાથ પ્રભુ)ને નમસ્કાર કરશે (અર્થાત્ ભૂમિ સુધી
 નમશે) તે મનુષ્યો ખરેખર શુદ્ધ સ્વભાવવાળા થયા છતા અવશ્ય
 (અમારી જેમ જ) ઊર્ધ્વ ગતિ તરફ જનારા થશે. ॥૨૨॥

Svāmin ! Sudūramavanamyā Samutpatantō ।
 Manyē Vadanti Śucayaḥ Sura Cāmaraughāḥ ॥
 Yē' Smai Natim Vidhdhatē Munipuṅgavāya ।
 Tē Nūnamūrdhvagatayaḥ Khalu
 Śudhdhabhāvāḥ ॥ 22 ॥

O Lord ! The group of chowries of the gods, which
 is waving up by going so low as to touch the ground,
 seems to be telling us that those of us human beings
 who will bend so low as to touch the ground while
 bowing down to this holy monk, will surely purify
 their nature and attain to the sublime status. ॥22॥

આઠમું સ્મરણ-૧૭૮

Eight Invocation-178

શ્યામં ગભીરગિરમુજ્જ્વલહેમરત્ન-
 સિંહાસનસ્થમિહ ભવ્યશિખણ્ડિનસ્ત્વામ્ ॥
 આલોકયન્તિ રભસેન નદન્તમુચ્ચૈ-
 શ્ચામીકરાદ્રિશિરસીવ નવામ્બુવાહમ્ ॥૨૩॥

હે પરમાત્મા ! શ્યામ વર્ણવાળા, ગંભીર વાણીવાળા, અને
 ઉજ્જ્વલ એવા સુવર્ણ તથા રત્નોના બનાવેલા સિંહાસન ઉપર
 બેઠેલા એવા આપશ્રીને ભવ્ય જીવોરૂપી મોરો, અતિશય ભારે
 ગર્જના કરતા અને ઉંચા એવા મેરૂ પર્વતના શિખર ઉપર ચડી
 આવેલા જાણે નવીનમેઘ (વાદળઘટા) જ હોય શું ! એમ જુએ
 છે. ॥૨૩॥

Śyāmaṃ Gabhīragiramujjvalahēmaratna- ।
 Siṃhāsanasthamiha Bhavyaśikhaṇḍīnastvām ॥
 Ālōkayanti Rabhasēna Nadantamuccai- ।
 Ścāmīkarādri-śīrasīva Navāmbuvāhaṃ ॥ 23 ॥

O Supreme Soul ! The peacocks in the form of
 exalted souls, view you, who are dark-hued, deep
 voiced and sitting on a lion-shaped throne made
 from resplendent gold and gems, as if you are the
 new cloud cluster which has mounted on the loftly
 peak of the Mount Meru and which is letting off a
 loud rumbling sound ! ॥23॥

આઠમું સ્મરણ-૧૭૯

Eight Invocation-179

ઉદ્ગચ્છતા તવ શિતિ-દ્યુતિ-મણ્ડલેન ।
 લુપ્તચ્છદચ્છવિરશોકતરુર્બભૂવ ॥
 સાન્નિધ્યતોપિ યદિ વા તવ વીતરાગ ।
 નિરાગતાં વ્રજતિ કો ન સચેતનો પિ ॥૨૪॥

ઉંચે પ્રસરતા (પ્રકાશ પાથરતા) એવા તમારા નીલી કાન્તિવાળા
 ભામંડલ વડે નાશ પામી છે પોતાના પાંદડાઓની રક્તકાન્તિ
 જેની એવું અશોક વૃક્ષ થયું છે તે બરાબર ઉચિત જ છે. કારણ કે
 હે વીતરાગ દેવ ! તમારા સાન્નિધ્યથી સચેતન એવો કયો માણસ
 વીતરાગતાને ન પામે ? અર્થાત્ તમારા સાન્નિધ્યથી બધા જ
 પોતાના રાગને (રંગને) ત્યજે છે. ॥૨૪॥

Udgacchatā Tava Śitidyuti Maṇḍalēna ।
Luptacchadacchaviraśōkatarurbabhūva ॥
Sānnidhyatōpi Yadi Vā Tava Vītarāga ।
Nīrāgatām Vrajati Kō Na Sacētanōpi ॥ 24 ॥

It is but proper that the Asoka tree has been reduced
 to a state in which the red lustre of its leaves is lost
 under the impact of your halo which is bluehued
 and radiant; for, O Lord ! Vitaraga (lit. one who has
 lost passion or colour) ! which santient person does
 not suffer loss of colour (= passion) by contact with
 you ? In fact, all beings get rid of their passions or
 colours when they come in contact with you. ॥24॥

આઠમું સ્મરણ-૧૮૦

Eight Invocation-180

ભો ભોઃ પ્રમાદમવધૂય ભજધ્વમેન- ।
 માગત્ય નિર્વૃત્તિપુરીં પ્રતિ સાર્થવાહમ્ ॥
 એતન્નિવેદયતિ દેવ ! જગત્ત્રયાય ।
 મન્યે નદન્નભિનભઃ સુરદુન્દુભિસ્તે ॥૨૫॥

અરે અરે હે ભવ્ય જીવો ! તમે પ્રમાદને છોડીને મુક્તિનગરી
 પ્રત્યે સાર્થવાહ તુલ્ય એવા આ પરમાત્માને ભજો (સેવો) એવો
 આકાશમાં ચોતરફ અવાજ કરતો તમારો દેવદુંદુભિ ત્રણે જગતના
 જીવોને નિવેદન કરતો હોય એમ હે પરમાત્મા ! હું માનું છું. ॥૨૫॥

Bhō Bhōḥ Pramādamavadhūya Bhajadhvamēna-।
 Māgatya Nirvṛtipurīṃprati Sārthavāhaṃ ॥
 Ētannivēdayati Dēva ! Jagattrayāya ।
 Manyē Nadannabhinabhaḥ Suradundubhistē
 ॥ 25 ॥

O Lord ! I believe that the celestial drums that are
 beaten all around in the sky, in your honour, appear
 to me, as though, they are telling the beings of the
 three worlds = "O You, the exalted souls ! do you
 worship this supreme soul who is like a leader of
 the group of merchants, which is proceeding towards
 the city of Liberation. ॥25॥

આઠમું સ્મરણ-૧૮૧

Eight Invocation-181

उद्योतितेषु भवता भुवनेषु नाथ !
 तारान्वितो विधुरयं विहताधिकारः ॥
 मुक्ताकलापकलितोच्छ्वसितातपत्र ।
 व्याजात्त्रिधा धृततनुर्ध्रुवमभ्युपेतः ॥२६॥

હે નાથ ! આપશ્રી વડે ત્રણે ભુવન પ્રકાશિત કરાયે છતે અનેક તારાઓથી પરિવરેલો અને હણાઈ ગયું છે તેજ જેનું એવો આ ચંદ્ર મોતીઓના સમૂહથી યુક્ત ઉજ્જવલ એવા છત્રત્રયના બ્હાનાથી ધારણ કર્યું છે ત્રણ પ્રકારનું શરીર જેણે એવો (શરભીદો) બન્યો છતો નક્કી (આપના શરણે) આવેલો છે. ॥૨૬॥

Udyōtitēṣu Bhavatā Bhuvanēṣu Nātha !
Tārānvitō Vidhurayaṃ Vihatādhikārah ॥
Muktākālāpakalitōcchvasitātapatra- ।
Vyājāttridhā Dhṛtatanurdhruvamabhyupētaḥ ॥26॥

O Lord ! When the three worlds are illuminate with light by you, this moon, which is accompanied by countless stars and whose lustre is destroyed, has assumed a threefold body in the guise of three umbrellas which are bright with the group of pearls and feeling ashamed, he has surely sought shelter with you. ॥26॥

આઠમું સ્મરણ-૧૮૨

Eight Invocation-182

સ્વેન પ્રપૂરિતજગત્ત્રયપિણ્ડિતેન ।
 કાન્તિપ્રતાપયશસામિવ સંચયેન ॥
 માણિક્ય-હેમ-રજતપ્રવિનિર્મિતેન ।
 સાલત્રયેણ ભગવન્નભિતો વિભાસિ ॥૨૭॥

ત્રણે જગત વિશેષે ભરાઈ જવાથી (અન્યત્ર ક્યાંય ખાલી સ્થાન ન હોવાથી) પિંડ સ્વરૂપે થયેલો પોતાની કાન્તિ, પ્રતાપ અને યશનો જાણે સંચય જ હોય શું ? એવા માણેક, સુવર્ણ અને રૂપાના બનાવેલા ત્રણ ગઢ વડે હે ભગવાન ! આપશ્રી ચોતરફથી શોભો છો. ભગવાનની કાન્તિ નીલાવર્ણની છે. તેથી માણેકનો પ્રથમ ગઢ નીલવર્ણનો છે. ભગવાનનો પ્રતાપ અગ્નિ સમાન પીળો છે તેથી સુવર્ણનો બીજો ગઢ પીતલવર્ણનો છે. અને ભગવાનનો યશ ઉજ્જવલ છે તેથી રૂપાનો ત્રીજો ગઢ શ્વેતવર્ણનો છે. આ ત્રણે ગઢ એ જાણે ભગવાનના કાન્તિ, પ્રતાપ અને યશનો સંચય જ હોય એમ લાગે છે. ॥૨૭॥

**Svēna Prapūrita Jagattrayapiṇḍitēna |
Kāntipratāpayaśasāmiva Sañcayēna ||
Māṇikyahēmarajatapravinirmitēna |
Sālatrayēṇa Bhagavannabhitō Vibhāsi || 27 ||**

O Lord ! You appear attractive from all sides by virtue of the three forstresses made of emeralds, gold and silver, which are as though a collection of your complexion, powers and glory, solidified as a result of the three worlds having become excessively over filled (leaving no empty space at all).

The complexion of the Lord is blue, hence the first fortress of emeralds is blue; the prowess of the lord is yellow like fire hence the second fortress of gold is yellow; the glory of the lord is white, as such the third fortress of silver is white. These three fortresses appear, as if they are the collection of the complexion, prowess and glory of the Lord ! ||27||

दिव्यस्त्रजो जिन ! नमस्त्रिदशाधिपाना-
 मुत्सृज्य रत्नरचितानपि मौलिबन्धान् ॥
 पादौ श्रयन्ति भवतो यदि वा परत्र ।
 त्वत्संगमे सुमनसो न रमन्त एव ॥२८॥

હે પરમાત્મા જિનેશ્વર દેવ ! આપશ્રીને નમસ્કાર કરનારા
 દેવોના સ્વામી (ઈન્દ્રો)ના રત્ન જડિત એવા પણ મુગટોની
 હારમાલાને છોડીને પુષ્પોની દિવ્ય એવી માલાઓ આપશ્રીના
 ચરણોનો જ આશ્રય કરે છે. (પરમાત્માને જ્યારે ઈન્દ્રો નમસ્કાર
 કરે છે ત્યારે માલાઓ રત્નજડિત અને દેદીપ્યમાન મુગટને છોડીને
 પણ ભગવાનના ચરણોમાં પડે છે) અથવા આપશ્રીનો સમાગમ
 થયે છતે પુષ્પો (તથા સારા મનવાળા જીવ) પરપદાર્થમાં રમતા
 જ નથી. ॥૨૮॥

Divyasrajō Jina ! Namattridaśādhīpānā- ।
Mutsrjya Ratnaracitānapi Maulibandhān ॥
Pādaū Śrayanti Bhavatō Yadi Vā Paratra ।
Tvatsaṅgamē Sumanasō Na Ramanta Ēva ॥ 28 ॥

O Lord Jina ! The celestial garlands of flowers,
 renounce the rows of gem-studded crowns of the lords
 of the gods who bow down to you and resort to your
 feet alone - it is but proper that good natured beings
 as also the flowers, when they come into contact
 with you, do not show interest in any other
 object. ॥28॥

આઠમું સ્મરણ-૧૮૫

Eight Invocation-185

ત્વં નાથ ! જન્મજલધેર્વિપરાઙ્મુખોપિ ।
 યત્તારયસ્યસુમતો નિજપૃષ્ઠલગ્નન્ ॥
 યુક્તં હિ પાર્થિવનિપસ્ય સતસ્તવૈવ ।
 ચિત્રં વિભો ! યદસિ કર્મવિપાકશૂન્યઃ ॥૨૯॥

હે નાથ ! સંસાર રૂપી સમુદ્રથી વિશેષે પરાઙ્મુખ થયેલા એવા
 પણ તમે પોતાની પાછળ લાગેલા પ્રાણીઓને જે તારો છો તે
 માટીના ઘડાના દૃષ્ટાન્તતુલ્ય એવા આપશ્રીને જ યોગ્ય છે. પરંતુ
 આશ્ચર્ય એ છે કે હે પરમાત્મા ! તમે તો કર્મોના વિપાકથી શૂન્ય
 છો. સારાંશ એ છે કે તમે ચૌદ રાજલોકમય સંસાર છોડી ઉપર
 સિદ્ધશિલામાં વસ્યા છો. એટલે સંસારથી પરાઙ્મુખ થયા છો,
 છતાં જે પ્રાણીઓ આ મૃત્યુલોકમાં તમારી સેવા, ભક્તિ અને
 રત્નત્રયીની આરાધના કરવા દ્વારા તમારી પાછળ જ મન આપીને
 લાગેલા છે તે સર્વને તમે સંસારથી તારો છો, તે બરાબર તમને
 જ ઉચિત છે કારણ કે તમે માટીના ઘડા જેવા છો. માટીનો ઘડો
 પ્રાણી ઉપર ઉંઘા મુખે રાખ્યો હોય તો તે તરે અને તેને લાગેલાને
 તારે જ છે., પરંતુ તેમાં એક જ આશ્ચર્ય છે કે ઘડો પ્રાણી ઉપર
 ચાલવાની ક્રિયા કરે છે અને તારે છે જ્યારે તમે તો આવી ક્રિયા
 અને કર્મોના વિપાક વિનાના છો અને પ્રાણીઓને તારો છો.
 ॥૨૯॥

**Tvaṃ Nātha ! Janmajaladhērviparāṇmukhōpi ।
Yattārayasyasumatō Nija Prṣṭhalagnān ॥
Yuktaṃ Hi Pārthivanipasya Satastavaiva ।
Citraṃ Vibhō ! Yadasī Karmavipākaśūnyaḥ ॥29॥**

O Lord ! It behoves you, who are comparable to a pot of clay, that while you have completely turned your face against the ocean of worldly life, you still act as a saviour of the beings who have clung to your back. But, what surprises us, O Lord, is that you are totally devoid of the effects of the Karmas. ॥29॥

The Lord has renounced the worldly life and established himself on the Siddhaśīlā, so he is averse to worldly life; and yet he saves those people who worship him and cling to him. Hence, his kindness is obvious. He thus resembles a clay-pot which, when kept with its mouth up floats on water and helps others to cross the stream. But the pot has the activity and its fruit, but the lord is free from it. ॥29॥

વિશ્વેશ્વરોપિ જનપાલક । દુર્ગતસ્ત્વં ।
 કિં વાક્ષરપ્રકૃતિરપ્યલિપિસ્ત્વમીશ ! ॥
 અજ્ઞાનવત્યપિ સદૈવ કથંચિદેવ ।
 જ્ઞાનં ત્વયિ સ્ફુરતિ વિશ્વ-વિકાસ-હેતુઃ ॥૩૦॥

સર્વ જીવોનું પાલન કરનારા હે પરમાત્મા ! તમે ત્રણે જગતના
 સ્વામી છો છતાં દરિદ્રી છો. આ અર્થ કેમ સંગત થાય ? એટલે
 દુર્ગત (દુઃખે દુઃખે સમજાઓ) એવા તમે છો. તથા હે સ્વામી !
 શાન્તિનાથ પાર્શ્વનાથ આદિ અક્ષરોના સ્વભાવવાળા તમે છો છતાં
 લિપિ વિનાના છો. આ પણ કેમ સંભવે ? એટલે અક્ષર
 = નિશ્ચય - શાશ્વતસ્વભાવવાળા - મોક્ષ સ્વરૂપવાળા છો અને
 તેથી અલિપિ કર્મના લેપ વિનાના છો. તથા હે પરમાત્મા !
 અજ્ઞાન વાળા એવા પણ તમારા વિષે હંમેશાં વિશ્વનો પ્રકાશ
 કરવામાં કારણભૂત એવું જ્ઞાન સ્ફુરાયમાન થાય જ છે અહીં
 અજ્ઞાનવાન હોય તો જ્ઞાન થાય છે એ અર્થ કેમ ઘટે ? તેથી
 અજ્ઞાન્ અવતિ = અજ્ઞાનીઓનું રક્ષણ કરનારા એવા તમારામાં
 જ્ઞાન સ્ફુરાયમાન થાય છે. એવો અર્થ કરવો. ॥૩૦॥

Viśvēśvarōpi Janapālaka ! Durgatastvam ।
Kim Vākṣaraprakṛtirapyalipistvam īśa ॥
Ajñānavatyapi Sadaiva Kathañcidēva ।
Jñānam Tvayi Sphurati Viśva Vikāsa Hētuḥ ॥ 30 ॥

O Lord ! O Protector of the three worlds. Although you are the lord of the three worlds, you are a pauper. How to reconcile these two ideas ? Where the word 'Durgata' must be taken to mean - 'One who is known with great difficulty.' Again, O Lord, you who are named by letters such as Śāntinātha, Pārśvanātha, etc. and yet you are without a script ! How to reconcile these apposite ideas ? Here we must take the word 'Alipih' to mean 'one who is free from the influence of the Karmas.' Besides, O supreme Soul ! You are devoid of knowledge and yet the knowledge which causes the manifestation of the Universe, surely, shines forth in you somehow or other. How is this possible ? Here, we must take the expression Ajnanavati as 'Ajnan Avati' which means - 'one who protects the ignorant beings.' Thus knowledge does shine forth in him. ॥30॥

પ્રાગ્ભાર-સંભૃત-નભાંસિ રજાંસિ રોષા-
 દુત્થાપિતાનિ કમઠેન શઠેન યાનિ ॥
 છાયાપિ તૈસ્તવ ન નાથ ! હતા હતાશો ।
 ગ્રસ્તસ્ત્વમીભિરયમેવ પરં દુરાત્મા ॥૩૧॥

લુચ્ચા એવા કમઠ નામના અસુર વડે રોષથી સમગ્રપણે ભરી
 દીધું છે આકાશ જેણે એવી જે ધૂળ, રજ ઉડાડી, તે રજ વડે હે
 નાથ ! તમારી તો છાયા-કાન્તિ પણ ન હણાઈ, પરંતુ હતાશ
 થયેલો આ જ દુરાત્મા તે રજ વડે - કર્મરૂપી રજ વડે લેપાયો.
 બંધાયો. ॥૩૧॥

Prāgbhāra Sambhṛtanabhāṃsi Rajāṃsi Rōṣā-
 Dutthāpitāni Kamaṭhēna Śaṭhēna Yāni ॥
 Chāyāpi Taistava Na Nātha ! Hatā Hatāśō ।
 Grastastvamībhirayamēva Paraṃ Durātmā
 ॥ 31 ॥

The dust which was raised, with anger, by the rogue
 named Kamaṭha, the dust which filled the entire sky,
 O Lord, did not succeed in ruining your grace and
 complexion even a little bit, but on the contrary, the
 evil-minded Kamaṭha himself was bound by the same
 dust of the Karmas. ॥31॥

આઠમું સ્મરણ-૧૯૦

Eight Invocation-190

यद् गर्ज्जदुर्ज्जितघनौघमदभ्रभीमं ।
 भ्रश्यत्तडिन्मुसलमांसलघोरधारम् ॥
 दैत्येन मुक्तमथ दुस्तरवारि दध्ने ।
 तेनैव तस्य जिन दुस्तरवारिकृत्यम् ॥३२॥

ગર્જના કરતાં અતિશય ગાઢ વાદળાંનો સમૂહ છે જેમાં એવું,
 અતિશય ઘણો જ ભય ઉપજાવે તેવું, ચોતરફ પડતી છે વિજળીઓ
 જેમાં એવું, સાંબેલાનાં જેવી જાડી અને ઘોર છે ધારાઓ જેમાં
 એવું, અને દુઃખે તરી શકાય એવું પાણી તે દુષ્ટ કમઠ વડે હે
 પરમાત્મા ! તમારા ઉપર જે વરસાવાયું તે પાણીથી (તમારી તો
 કાન્તિ જરા પણ દબાઈ નહીં પરંતુ) તે કમઠને જ આ સંસાર
 દુઃખે તરાય એવું દુસ્તરજલનું કાર્ય કરાયું. ॥૩૨॥

Yad Garjjadurjijitaghanaugamadabhrabhīmaṃ ।
 Bharśyattādinmusalamāṃsalaghōradhāraṃ ॥
 Daityēna Muktamatha Dustaravāri Dadhrē ।
 Tēnaiva Tasya Jina Dustaravārikṛtyaṃ ॥32॥

O Lord, the water, which is difficult to swim across,
 in which there is a multitude of rumblings, dense
 clouds, which causes grave danger, in which
 lightnings strike all sides, in which there are
 torrents as thick and fierce as the edge of a pestle
 which was caused to lash you by the crooked dēmon
 Kamatha, (did not in the least suppress your splendour
 but) turned out to be harmful to Kamatha himself
 and made it difficult for him to swim over the ocean
 of life. ॥32॥

ધ્વસ્તોર્ધ્વકેશવિકૃતાકૃતિમર્ત્યમુણ્ડ- ।
 પ્રાલમ્બભૃદ્ ભયદવક્ત્રવિનિર્યદગ્નિઃ ॥
 પ્રેતવ્રજઃ પ્રતિભવન્તમપીરિતો યઃ ।
 સોસ્યાભવત્પ્રતિભવં ભવદુઃસ્વહેતુઃ ॥૩૩॥

ખભા ઉપર ચોતરફ છુટા છુટા વિખરાયેલા અને લાંબા લાંબા
 કેશવાળી ભયંકર છે આકૃતિ જેની એવો તથા મનુષ્યોનાં મસ્તકોની
 હારમાલાને ગળામાં ધારણ કરતો એવો, તથા ભય ઉપજાવે તેવો
 મુખમાંથી નિકળતો વિચિત્ર છે અગ્નિ જેને એવો જે ભૂતડાંઓનો
 સમૂહ આપશ્રી તરફ મુકાયો. તે પ્રેતસમૂહ આ કમઠને જ પ્રત્યેક
 ભવોમાં સંસારના દુઃખનું કારણ થયો. ॥૩૩॥

Dhvastōrdhvakēśavikṛtākṛtimartyamuṇḍa- ।
 Prālañbabhṛd Bhayadavaktraviniryadagniḥ॥
 Prētavrajaḥ Pratibhavantamapīritō Yaḥ ।
 Sō Syā Bhavatpratibhavaṃ Bhavaduḥkhahētuḥ
 ॥33॥

O Lord ! The group of ghosts, which bear in their
 necks the garlands of human skulls whose
 appearances are fearsome on account of their long
 hair and frightful shoulder and from whose strange
 looking and frightening mouths fire is coming out,
 which was let loose towards you, (did no harm to
 you but) became the cause of grief to this Kamatha
 in life after life. ॥33॥

આઠમું સ્મરણ-૧૯૨

Eight Invocation-192

ધન્યાસ્ત એવ ભુવનાધિપ ! યે ત્રિસન્ધ્ય-
મારાધયન્તિ વિધિવદ્ વિધૂતાન્યકૃત્યાઃ ॥
ભક્ત્યોલ્લસત્પુલકપક્ષ્મલદેહદેશાઃ ।
પાદદ્વયં તવ વિભો ભુવિ જન્મભાજઃ ॥૩૪॥

હે ત્રણે ભુવનના સ્વામી જિનેશ્વર પ્રભુ ! ત્યજી દીધાં છે અન્ય
કાર્યો જેણે એવા અને ભક્તિ દ્વારા ઉલ્લાસ પામતાં રોમાંચ દ્વારા
વ્યાપ્ત છે શરીરના અવયવો જેના એવા જે મનુષ્યો આ પૃથ્વી
ઉપર તમારા ચરણાયુગલને ત્રણે સંધ્યાએ વિધિપૂર્વક આરાધે છે.
તે જ મનુષ્યો ધન્ય છે. ॥૩૪॥

Dhanyāsta Ēvā Bhuvanādhīpa ! Yē Trisandhya- ।
Mārādhayanti Vidhivad Vidhūtānyakṛtyāḥ ॥
Bhaktyōllasatpūlakapakṣmaladēhadēśāḥ ।
Pādadvayaṃ Tava Vibhō Bhuvi Janmabhājah
॥34॥

- O Lord Jina ! O Lord of the three worlds ! Those
alone are blessed who worship you all the three
twilights in a day; (the men) who have given up all
other activities and who experience the joy of
devotion. ॥34॥

આઠમું સ્મરણ-૧૯૩

Eight Invocation-193

અસ્મિન્નપારભવવારિનિધૌ મુનીશ ।
 મન્યે ન મે શ્રવણગોચરતાં ગતોસિ ।
 આકર્ણિતે તુ તવ ગોત્રપવિત્રમન્ત્રે ।
 કિં વા વિપદ્વિષધરી સવિધં સમેતિ ॥૩૫॥

અપાર એવા સંસાર રૂપી આ મહાસાગરમાં હે મુનીશ્વર પ્રભુ !
 હું માનું છું કે આપશ્રી મારા કર્ણગોચર થયા જ નથી. (અર્થાત્
 ભૂતકાળમાં મેં પારમાર્થિકપણે આપશ્રીનું નામ શ્રવણગોચર કર્યું
 નથી એમ લાગે છે) કારણ કે પવિત્ર એવો આપશ્રીના નામ રૂપી
 મંત્ર જો સાંભળ્યો હોત તો વિપત્તિઓરૂપી વિષને ધારણ કરવાવાળી
 નાગણી (મારી) સમીપમાં કેમ આવી હોત ! તમારું નામ જેણે
 સાંભળ્યું હોય તેને વિપત્તિ આવે જ નહીં. ॥૩૫॥

Asminnapārabhavavārinidhau Munīśa ।
Manyē Na Mē Śravaṇagōcaratām Gatōsi ॥
Ākarṇitē Tu Tava Gōtrapavitramantrē ।
Kim Vā Vipadvīṣadharī Savidham Samēti ॥35॥

O Lord of the Monks ! I think I have not had the
 good fortune to hear your holy name in this vast
 ocean of life (i.e. I have not really had the benefit of
 hearing your name in the past); for, if I had heard
 your sacred name chant, then, the poisonous serpent
 in the form of adversities would never have come
 to me. One who has heard your name does not
 experience adverse happenings. ॥35॥

આઠમું સ્મરણ-૧૯૪

Eight Invocation-194

જન્માન્તરેપિ તવ પાદયુગં ન દેવ ।
 મન્યે મયા મહિતમીહિતદાનદક્ષમ્ ॥
 તેનેહ જન્મનિ મુનીશ પરાભવાનામ્ ।
 જાતો નિકેતનમહં મથિતાશયાનામ્ ॥૩૬॥

હે દેવ ! મનને ઈષ્ટ પદાર્થોનું દાન કરવામાં દક્ષ (ચતુર)
 (અર્થાત્ તુરત મનવાંછિત પૂરનાર) એવું આપશ્રીનું ચરણયુગલ
 ગયેલા જન્મોમાં મારા વડે પૂજાયું નહિ હોય એમ હું માનું છું તે
 કારણથી જ હે મુનીશ્વર પ્રભુ ! મનના મનોરથોને ભાંગી નાખનારા
 એવા પરાભવોનું (દુઃખોનું) આ ભવમાં હું સ્થાન બન્યો છું. ॥૩૬॥

Janmāntarēpi Tava Pādayugaṃ Na Dēva ।
 Manyē Mayā Mahitamīhitadānadakṣaṃ ॥
 Tēnēha Janmani Munīśa Parābhavānām ।
 Jātō Nikētanamaham Mathitāśayānām ॥36॥

O Lord ! I believe I did not worship your feet in the
 previous life - the feet which are deft in awarding
 objects which are dear to one's heart; for this reason
 it is that I am being subjected to defeats and sorrows
 that shatter my desires in this life. ॥36॥

આઠમું સ્મરણ-૧૯૫

Eight Invocation-195

नूनं न मोहतिमिरावृतलोचनेन ।
 पूर्वं विभो सकृदपि प्रविलोकितोसि ॥
 मर्माविधो विधूरयन्ति हि मामनर्थाः ।
 प्रोद्यत्प्रबन्धगतयः कथमन्यथैते ॥३७॥

હે વિભુ ! મોહ રૂપી અંધકારથી અંધ બન્યાં છે લોચન જેનાં
 એવા મારા વડે ભૂતકાળમાં એકવાર પણ આપશ્રી ભાવપૂર્વક
 ખરેખર જોવાયા નથી. અન્યથા (એટલે કે જો ભાવપૂર્વક આપશ્રીનાં
 દર્શન કર્યા હોત તો) મર્મને વિંધનારા, અને દિનપ્રતિદિન વૃદ્ધિ
 પામતી છે પરંપરાની શ્રેણી જેની એવા આ અનર્થો (મુશ્કેલીઓ)
 મને કેમ પીડી શકે ? જો ભાવથી તમારાં દર્શન કર્યા હોત તો એક
 પણ મુશ્કેલી મને પીડી શકત નહીં ॥૩૭॥

Nūnaṃ Na Mōhatimirāvṛtalōcanēna ।
 Pūrvam Vibhō Sakṛdapi Pravilōkitōsi ॥
 Marmāvidhō Vidhūrayanti Hi Māmanarthāḥ ।
 Prōdyōtprabandhagatayaḥ Kathamanyathaitē
 ॥ 37 ॥

O Lord ! I have become blind due to the darkness of
 ignorance and infatuation; I did not see you even
 once with love and devotion. Otherwise (i.e. If I had
 seen you with love and affection), how could these
 ever increasing chains of afflictions, which are heart-
 rending, trouble me like this ? In short, I would have
 been trouble-free if I had seen you with love. ॥37॥

આઠમું સ્મરણ-૧૯૬

Eight Invocation-196

આકર્ણિતોપિ મહિતોપિ નિરીક્ષિતોપિ ।
 નૂનં ન ચેતસિ મયા વિધૃતોસિ ભક્ત્યા ॥
 જાતોસ્મિ તેન જનબાન્ધવ ! દુઃખપાત્રં ।
 યસ્માત્ ક્રિયાઃ પ્રતિફલન્તિ ન ભાવશૂન્યાઃ ॥૩૮॥

પાછળના ભવોમાં આપશ્રીને મેં કદાચ સાંભળ્યા હશે, પૂજ્યા
 હશે, અને જોયા પણ હશે, પરંતુ ભક્તિપૂર્વક ચિત્તમાં ધારણ કર્યા
 નહીં હોય, તે કારણથી જ હે જનબંધુ ! આ ભવમાં હું દુઃખોનું
 ભાજન બન્યો છું. કારણ કે ભાવ વિનાની કરાયેલી ક્રિયા ફળદાયી
 થતી નથી. ॥૩૮॥

Ākarṇitōpi Mahitōpi Nirīkṣitōpi ।
Nūnaṃ Na Cētasi Mayā Vidhṛtōsi Bhaktyā ॥
Jātōsmi Tēna Janabāndhava ! Duḥkhapātraṃ ।
Yasmāt Kriyā Pratiphalanti Na Bhāvaśūnyāḥ
॥ 38 ॥

In the previous births, I might have heard you,
 worshipped you and seen you but not received you
 in my heart with love and devotion. O Friend, I have
 been miserable and prayers without devotion bear
 no fruit. ॥38॥

આઠમું સ્મરણ-૧૯૭

Eight Invocation-197

ત્વં નાથ ! દુઃખિજનવત્સલ ! હે શરણ્ય ! ।
 કારુણ્યપુણ્યવસતે વશિનાં વરેણ્ય ॥
 ભક્ત્યા નતે મયિ મહેશ ! દયાં વિધાય ।
 દુઃખાઙ્કુરોદ્દલનતત્પરતાં વિધેહિ ॥૩૯॥

હે નાથ ! હે દુઃખી જીવોને વિષે દયાળુ ! હે શરણ યોગ્ય ! હે
 કરુણાના પવિત્ર સ્થાનરૂપ ! હે જિતેન્દ્રિય એવા મુનીઓને વિષે
 શ્રેષ્ઠ, તથા હે મહેશ ! ભક્તિથી નમેલા એવા મારા વિષે કૃપા
 કરીને દુઃખો રૂપી અંકુરાઓને ઉખેડવાના કામમાં તત્પરતા
 કરો. ॥૩૯॥

**Tvaṃ Nātha ! Duḥkhijanavatsala ! Hē Śaraṇya ! ।
 Kāruṇyapuṇyavasatē Vasināṃ Varēṇya ॥
 Bhaktyā Natē Mayi Mahēśa ! Dayāṃ Vidhāya ।
 Duḥkhāṅkurōddalanatatparatām Vidhēhi ॥ 39॥**

O Lord ! O you, who are kind towards the troubled !
 O you, who are-fit to be a refuge ! O you, who are
 so compassionate ! O You, who are a leader among
 the monks who have conquered their senses ! And
 O great Lord ! Kindly be prompt in removing the
 sprouts of misery from devotees like me. ॥39॥

આઠમું સ્મરણ-૧૯૮

Eight Invocation-198

निःसंख्यसारशरणं शरणं शरण्य-

मासाद्य सादितरिपु प्रथितावदातम् ॥

त्वत्पादपंकजमपि प्रणिधानवन्ध्यो ।

वध्योस्मि चेद् भुवनपावन ! हा हतोस्मि ॥४०॥

અપાર બળના ભંડાર એવું, શરણ લેવા યોગ્ય એવું, નાશ કર્યા છે શત્રુઓ જેણે એવું, અને પ્રસિદ્ધ છે પ્રભાવ જેનો એવું તમારું ચરણકમળનું શરણ પામવા છતાં પણ ધ્યાનાદિ ગુણોથી રહિત એવો હું રાગાદિ શત્રુઓ વડે હણાયો છું. તે હે ત્રણ ભુવનના પાલક પ્રભુ ! મારા જ દુર્ભાગ્ય વડે હું દબાયેલો છું. ઉત્તમ નિમિત્ત મળવા છતાં પણ મારું કલ્યાણ થયું નથી. તેમાં મારું ઉપાદાન જ નબળું છે. ॥૪૦॥

Nihsaṅkhyasāraśaraṇaṃ Śaraṇaṃ Śaraṇya- ।

Māsādyā Sāditaripuprathitāvadātaṃ ॥

Tvatpādapaṅkajamapi Praṇidhānavandhyō ।

Vadhyōsmi Cēd Bhuvanapāvana ! Hā Hatōsmi

॥ 40 ॥

Although I have obtained the shelter of your lotus feet, which are a store house of immeasurable power, which are worthy of taking refuge with, which have destroyed the enemies (like passion, aversion etc.) and whose prowess is well known, yet, because I am devoid of virtues like meditation, etc., I am slain by enemies such as attachment, aversion, etc. O Lord of the three worlds, I am overpowered by my own misfortune. It is because of my weak fate that I am deprived of the final bliss, although I have been blessed with an excellent opportunity. ॥40॥

આઠમું સ્મરણ-૧૯૯

Eight Invocation-199

દેવેન્દ્રવન્દ્ય વિદિતાખિલવસ્તુસાર ।
 સંસારતારક વિભો ભુવનાધિનાથ ॥
 ત્રાયસ્વ દેવ ! કરુણાહ્રદ માં પુનીહિ ।
 સીદન્તમદ્ય ભયદવ્યસનામ્બુરાશેઃ ॥૪૧॥

દેવેન્દ્રો વડે વંદન કરવા યોગ્ય, જાણ્યો છે સર્વ વસ્તુઓનો સાર
 જેણે એવા, સંસારથી તારનારા, ત્રણે ભુવનના સ્વામી, કડુણાના
 મહાસાગર, એવા હે પરમાત્મા વીતરાગ દેવ ! ભયંકર એવા
 દુઃખોના દરીયાથી પીડાતા એવા માણે આજે રક્ષણ કરો, રક્ષણ
 કરો, અને મને પવિત્ર કરો, પવિત્ર કરો. ॥૪૧॥

Dēvēndravandya Veditākhilavastusāra ।
Saṃsāratāraka Vibhō Bhuvanādhinātha ॥
Trāyasva Dēva ! Karūṇāhṛda Mām Punīhi ।
Sīdantamadya Bhayadavyasanāñburāśēḥ ॥ 41 ॥

O Lord ! O you who are fit to be worshipped by the
 lord of the gods ! You who have known the essence
 of all the things ! O saviour from the wordly life, O
 Lord of the three worlds, O you who are the ocean
 of mercy, be kind and protect me again and again, I
 am trobled by the oceans of grave misery Purify
 me. ॥41॥

આઠમું સ્મરણ-૨૦૦

Eight Invocation-200

यद्यस्ति नाथ ! भवदङ्घ्रिसरोरुहाणाम् ।
 भक्तेः फलं किमपि संततिसंचितायाः ॥
 तन्मे त्वदेकशरणस्य शरण्य ! भूयाः ।
 स्वामी त्वमेव भुवनेत्र भवान्तरेपि ॥४२॥

હે નાથ ! ઘણા સમયની પરંપરાથી એકઠી કરેલી આપશ્રીના
 ચરણોરૂપી કમલોની ભક્તિનું જો કંઈ પણ ફળ હોય તો હે શરણ
 લેવા યોગ્ય પરમાત્મા ! તમે જ એક શરણ છો જેને એવા મારા
 આ ભુવનમાં અને ભવાન્તરમાં પણ તમે જ સ્વામી હોજો. ॥૪૨॥

**Yadyasti Nātha ! Bhavadanghrisarōruhāṇām ।
 Bhaktēh Phalaṃ Kimapi Santatisaṅcitāyāḥ ॥
 Tanmē Tvadēkaśaraṇasya Śaraṇya ! Bhūyāḥ ।
 Svāmī Tvamēva Bhuvanētra Bhavāntarēpi ॥42॥**

O Lord ! If there is any fruit of the devotion of your
 lotus feet, the devotion which has accumulated over
 a long period of time, then, O Lord, you who are
 worthy of being a refuge, let that fruit be : 'you
 should be my lord and master'; for me, you are the
 only lord, in this world as well as in the life
 hereafter. ॥42॥

આઠમું સ્મરણ-૨૦૧

Eight Invocation-201

इत्थं समाहितधियो विधिवज्जिनेन्द्र ! ।
सान्द्रोल्लसत्पुलककंचुकितांगभागाः ॥
त्वद्बिम्बनिर्मलमुखाम्बुजबद्धलक्ष्याः ।
ये संस्तवं तव विभो रचयन्ति भव्याः ॥४३॥

સાવધાન (સજાગ) બુદ્ધિવાળા, અને અતિશય હર્ષથી ઉલ્લાસ પામતાં એવાં રોમાંચો દ્વારા પ્રસન્ન છે શરીરના ભાગો જેના એવા, તથા તમારી જ પ્રતિમાના નિર્મલ મુખ કમલ ઉપર બાંધ્યું છે લક્ષ્ય જેઓએ એવા જે જે મનુષ્યો હે જિનેશ્વર પ્રભુ ! આ પ્રમાણે તમારું સ્તવન રચે છે. (ભણે છે, ગાય છે, કહે છે). ॥૪૩॥

Ittham Samāhitadhiyō Vidhivajjinēndra ! ।
Sāndrōllasatpulakakakañcukitāṅgabhāgāḥ ॥
Tvadibimbanirmalamukhāmbujabaddhalakṣyāḥ ।
Yē Saṁstavanam Tava Vibhō Racayanti Bhavyāḥ
॥ 43 ॥

O Lord Jina ! Those men, who are possessed of prompt and alert intellect, who are joyous and who have focused their attention on you pure lotus face, recite, sing and compose your hymn..... ॥43॥

આઠમું સ્મરણ-૨૦૨

Eight Invocation-202

जननयनकुमुदचन्द्र, !
प्रभास्वराः स्वर्गसम्पदो भुक्त्वा ॥
ते विगलितमलनिचया,
अचिरान्मोक्षं प्रपद्यन्ते ॥४४॥

મનુષ્યોના નેત્રરૂપી કુમુદ માટે ચંદ્રસમાન એવા હે પરમાત્મા !
તે મનુષ્યો પ્રકાશ વડે દેદીપ્યમાન એવી સ્વર્ગની સંપત્તિઓ ભોગવીને
દૂર થયો છે કર્મોના મલનો સમૂહ જેનો એવા થયા છતા, જલ્દી
જલ્દી મોક્ષે જાય છે. (અર્થાત્ મોક્ષને પામે છે.). ॥૪૪॥

Jananayanakumudacandra,
Prabhā Svarāh Svargasampadō Bhūktvā ॥
Tē Vigalitamalanicayā,
Acirānmōkṣaṃ Prapadyantē ॥ 44 ॥

..... O Lord, you who are like the moon to the lily,
after they enjoy the dazzling heavenly wealth and
get rid of the dirt of Karmas, they speedily attain
liberation. ॥44॥

આઠમું સ્મરણ-૨૦૩

Eight Invocation-203

બૃહત્ચાન્તિ સ્તોત્ર (સ્મરણ)

નવમું સ્મરણ

મો મો ભવ્યાઃ ! શૃણુત વચનં પ્રસ્તુતં સર્વમેતદ્ ।

યે યાત્રાયાં ત્રિભુવનગુરોરાર્હતા ભક્તિભાજઃ ॥

તેષાં શાન્તિર્ભવતુ ભવતામર્હદાદિપ્રભાવા-

દારોગ્યશ્રીધૃતિમતિકરી ક્લેશવિધ્વંસહેતુઃ ॥૧॥

હે હે ભવ્ય જીવો ! પ્રાસંગિક આ સર્વ વચન તમે સાંભળો, કે ત્રણ ભુવનના ગુરુ એવા શ્રી પરમાત્માની તીર્થયાત્રામાં જે મનુષ્યો અરિહંત ભગવન્તોની ભક્તિ કરનારા છે તેઓને (ધરે) અરિહંતાદિ ભગવન્તોના પ્રભાવથી આરોગ્ય, લક્ષ્મી, ધીરજ અને બુદ્ધિને કરનારી અને ક્લેશ-કંકાસના વિનાશનું કારણ એવી શાન્તિ થજો. શાન્તિ થજો. ॥૧॥

Invocation Nine

Bruhatchhanti Stotra (Invocation)

Bhō Bhō Bhavyāḥ ! Śṛṇuta Vacanam̐ Prastutam̐ Sarvamētaḍ ।

Yē Yātrāyām̐ Tribhuvanagurōrārhatām̐ Bhaktibhājah̐॥

Tēṣām̐ Śāntirbhavatu Bhavatāmarhadādi prabhāvā- ।

Dārōgyaśrīdhṛtimatikarī Kalēśavidhvamsahētuḥ ॥1॥

O you exalted Souls ! May you listen to these teachings, that those men who are devotees of the Lords Arihanta, during their pilgrimage of the Supreme Souls, the lords, who are the lords of the three worlds, may they have peace in their houses through the power of Lord Arihanta, the peace which brings about health, wealth, patience and intelligence and without any quarrel and fight. ॥1॥

નવમું સ્મરણ-૨૦૪

Ninth Invocation-204

ભો ભો ભવ્યલોકા ! ઇહ હિ ભરતૈરાવતવિદેહસંભવાનાં
 સમસ્તતીર્થકૃતાં જન્મન્યાસનપ્રકમ્પાનન્તરમવધિના
 વિજ્ઞાય સૌધર્માધિપતિઃ સુઘોષાઘંટાચાલનાનન્તરં સકલ-
 સુરાસુરેન્દ્રૈઃ સહ સમાગત્ય સવિનયમર્હદ્ભટ્ટારકં
 ગૃહીત્વા, ગત્વા કનકાદ્રિશૃङ્ગે વિહિતજન્માભિષેકઃ
 શાન્તિમુદ્ઘોષયતિ, યથા તતોહમ્ કૃતાનુકારમિતિ કૃત્વા
 મહાજનો યેન ગતઃ સ પન્થાઃ ઇતિ ભવ્યજનૈઃ સહ
 સમેત્ય સ્નાત્રપીઠે સ્નાત્રં વિધાય શાન્તિમુદ્ઘોષયામિ,
 તત્પૂજાયાત્રાસ્નાત્રાદિમહોત્સવાનન્તરમિતિ કૃત્વા, કર્ણ
 દત્વા નિશમ્યતાં નિશમ્યતાં સ્વાહા ।।

અરે અરે હે ભવ્ય લોકો ! આ જ મૃત્યુલોકમાં ભરતક્ષેત્ર, ઐરાવત
 ક્ષેત્ર અને મહાવિદેહક્ષેત્રમાં જન્મેલા સર્વ તીર્થંકર ભગવન્તોના
 જન્મ સમયે આસન કંપાયમાન થયા પછી અવધિજ્ઞાનથી (પ્રભુનો
 જન્મ) જાણીને સૌધર્મ નામના પ્રથમ દેવલોકનો સ્વામી સુઘોષા
 નામની ઘંટા વગડાવ્યા પછી સર્વ દેવો, દાનવો અને ઈન્દ્રો સાથે
 આવીને વિનય પૂર્વક અરિહંત ભગવાનને હાથમાં લઈને મેરૂ
 પર્વતના શિખર ઉપર જઈને કર્યો છે પરમાત્માનો જન્માભિષેક
 જેઓએ એવા તે ઈન્દ્ર જેમ શાન્તિ થાઓ, શાન્તિ થાઓ એવી
 શાન્તિની ઉદ્ઘોષણા કરે છે. તેવી જ રીતે કરેલાનું અનુકરણ
 કરવું જોઈએ એમ સમજીને તથા મોટા માણસો (ઈન્દ્રાદિ દેવો)

નવમું સ્મરણ-૨૦૫

Ninth Invocation-205

જે માર્ગે ગયા હોય તે જ સાચો માર્ગ છે એમ સમજીને ભવ્ય જીવોની સાથે મળીને સ્નાત્ર ભણાવવાની પીઠિકા ઉપર સ્નાત્ર કરીને હું પણ શાન્તિની ઉદ્ધોષણા કરું છું. તેથી તે પરમાત્માની પૂજા, યાત્રા, અને સ્નાત્રાદિનો મહોત્સવ કર્યા પછી કાન દઈને તમે સાંભળો, તમે સાંભળો.

Bhō Bhō Bhavyalōkā Īha Hi Bharatairāvata
 Vidēhasambhavānām Samastatīrthakṛtām
 Janmanyāsanaprakampānantaramavadhinā
 Vijñāya Saudharmādhipatiḥ Sughōṣāghaṇṭā-
 cālanāntaram Sakala Sakkāsurāsūrēndraih
 Saha Samāgatya Savinayamarhad-
 bhaṭṭārakam Gṛhitvā, Gatvā Kanakādriśṅgē
 a Vihita janmābhiṣēkah Śāntamudghōṣayati,
 Yathā Tatōhm "Kṛtānukāramiti Kṛtvā"
 "Mahājanō Yēna Gatah Sa Panthā." Iti
 Bhavyajanaiḥ Saha Samētya Snātrapīṭhē
 Snātram Vidhāya Śāntimudghōṣayāmi,
 Tatpūjāyātrāsnātrādi- mahōtsavānantaramiti
 Kṛtvā, Kamam Dattvā Nisamyatām
 Nisamyatām Svāhā ||

નવમું સ્મરણ-૨૦૬

Ninth Invocation-206

O you Exalted ones ! Like the lord of the gods, who, at the time of the birth of all the Tirthankara lords who are born in this world of the mortals, the land of Bharata, the land of Airavata and the land of Mahavideha, upon his seat being shaken, coming to know (of the birth of the lord) through intuition, the first lord of the world of gods named Saudharma, causing the bell called Sughosa to be rung, and accompanied by all the gods, demons and the Indras, taking the lord Arihanta into his hands, and climbing up the summit of the mount Meru, and celebrating the birth of the lord, announces the words of peace "Let there be peace ! Let there be peace !", I also, realising that "One should imitate what is already done" and "That is the right path which is beaten by the great people", joining hands with the exalted souls to perform the Snātra on the dais meant for reciting the Snātra, proclaim peace. So you are requested again and again to listen patiently, after performing the worship, pilgrimage and the celebration called Snātra etc.

ॐ पुण्याहं पुण्याहं, प्रीयन्तां प्रीयन्ताम्, भगवन्तोर्हन्तः,
सर्वज्ञाः सर्वदर्शिनस्त्रिलोकनाथास्त्रिलोकमहितास्त्रि-
लोकपूज्यास्त्रिलोकेश्वरास्त्रिलोकोद्योतकराः ॥

ॐ ऋषभ-अजित-संभव-अभिनंदन-सुमति-पद्मप्रभ-
सुપાર્શ્વ-ચંદ્રપ્રભ-સુવિધિ-શીતલ-શ્રેયાંસ-વાસુપૂજ્ય-વિમલ-
અનંત-ધર્મ-શાન્તિ-કુંથુ-અર-મલ્લિ-મુનિસુવ્રત-નમિ-નેમિ-
પાર્શ્વ-વર્ધમાનાન્તા જિનાઃ શાન્તાઃ શાન્તિકરા ભવન્તુ
સ્વાહા ॥

આજનો દિવસ ઘણો જ પવિત્ર છે. ઘણો જ પવિત્ર છે. પ્રસન્ન
થાઓ, પ્રસન્ન થાઓ, અરિહંત તીર્થંકર ભગવન્તો સર્વજ્ઞ છે. સર્વદર્શી
છે. ત્રણલોકના નાથ છે. ત્રણે લોક વડે પૂજાયા છે. ત્રણે લોકને
પૂજ્ય છે. ત્રણે લોકના સ્વામી છે અને ત્રણે લોકમાં પ્રકાશ કરનારા
છે.

તથા શ્રી ઋષભદેવ, અજિતનાથ, સંભવનાથ, અભિનંદન સ્વામી,
સુમતિનાથ, પદ્મપ્રભસ્વામી, સુપાર્શ્વનાથ, ચંદ્રપ્રભસ્વામી,
સુવિધિનાથ, શીતળનાથ, શ્રેયાંસનાથ, વાસુપૂજ્યસ્વામી, વિમલનાથ,
અનંતનાથ, ધર્મનાથ, શાન્તિનાથ, કુંથુનાથ, અરનાથ, મલ્લિનાથ,
મુનિસુવ્રતસ્વામી, નમિનાથ, નેમિનાથ પાર્શ્વનાથ અને વર્ધમાન
સ્વામી સુધીના શાન્ત સ્વભાવવાળા તીર્થંકર ભગવન્તો સર્વત્ર શાન્તિ
કરનારા થજો. શાન્તિ કરનારા થજો. ॥

નવમું સ્મરણ-૨૦૮

Ninth Invocation-208

Ōṃ Puṇyāhaṃ Puṇyāhaṃ, Priyantāṃ
 Priyantāṃ, Bhagavantōrhantaḥ, Sarvajñāḥ
 Sarvadarśinastrilōkanāthāstrilōkamahitāstri-
 lōkapūjyāstrilōkēśvarāstrilōkōdyōtakarāḥ ।
 Ōṃ Rṣabha-Ajita-Sambhava-Abhinandana-
 Sumati-Padmaprabha-Supārśva-Candraprabha-
 Suvidhi-Śīṭala-Śrēyāṃsa-Vāsupūjya-Vimala-
 Ananta-Dharma-Śānti-Kunthu-Ara-Malli-
 Munisuvrata-Nami-Nēmi-Pārśva-Vadhamānānta
 Jināḥ Śāntāḥ Śāntikarā Bhavantu Svāhā ॥

Today is a great holy day. Be happy, be habbpy. The Lord Arihanta is Omniscient; he perceives everything. He is the lord of three worlds. Every one from three worlds worships him. He is worthy of worship from them. He enlightens the three worlds.

Let the lords Rushabhdeva, Ajitanatha, Sambhavanatha, Abhinandana Swami, Sumatinatha, Padmaprabha Swami, Suparsvanatha, Candraprabha Swami, Suvidhinatha, Shitalnath, Sreyansanatha, Vasupujya Swami, Vimalnatha, Anantanatha, Dharmanatha, Shantinatha, Kunthunatha, Aranatha, Mallinatha, Muni Suvrata Swami, Naminatha, Neminatha, Parśvanatha and Vardhamana Swami, spread peace everywhere. ॥

ॐ मुनयो मुनिप्रवरा रिपुविजयदुर्भिक्षकान्तारेषु दुर्ग-
मार्गेषु रक्षन्तु वो नित्यं स्वाहा ।।

ॐ ह्रीं श्रीं धृति-मति-कीर्ति-कान्ति-बुद्धि-लक्ष्मी-मेधा-
विद्यासाधन-प्रवेश-निवेशनेषु सुगृहीतनामानो जयन्तु
ते जिनेन्द्राः ।। ॐ रोहिणी, प्रज्ञप्ति, वज्रशृंखला,
वज्रांकुशी-अप्रतिचक्रा-पुरुषदत्ता-काली-महाकाली-गौरी-
गान्धारी-सर्वास्त्रा-महाज्वाला-मानवी-वैरुट्या-अच्छुप्ता-
मानसी-महामानसी षोडश विद्यादेव्यो रक्षन्तु वो नित्यं
स्वाहा ।।

તથા મુનિઓમાં શ્રેષ્ઠ એવા સાધુસંતો શત્રુના વિજય કાળે,
દુકાળના અવસરે, જંગલમાં, અને ભયંકર માર્ગોમાં અમારું હંમેશાં
રક્ષણ કરો, રક્ષણ કરો. તથા ધીરજ, મતિ, કીર્તિ, કાન્તિ, બુદ્ધિ,
લક્ષ્મી, તાર્કિક શક્તિ અને વિદ્યાદિની સાધનામાં પ્રવેશ કરતાં
તથા સાધનામાં બેસતાં સારી રીતે ગ્રહણ કરાયું છે. નામ જેઓનું
એવા તે જિનેશ્વર ભગવન્તો જય પામો જય પામો. તથા રોહિણી,
પ્રજ્ઞાપ્તિ, વજ્રશ્રંખલા, વજ્રાંકુશી, અપ્રતિચક્રા, પુરુષદત્તા, કાલી,
મહાકાલી, ગૌરી, ગાન્ધારી, સર્વાસ્ત્રા, મહાજ્વાલા, માનવી,
વૈરુટ્યા, અચ્છુપ્તા, માનસી, મહામાનસી, એમ સોળે વિદ્યાદેવીઓ
હંમેશાં અમારું રક્ષણ કરો, રક્ષણ કરો. ॥

Om Munayō Munipravarā Ripuvijaya -
durbhikṣakāntārēṣu Durgamārgēṣu

નવમું સ્મરણ-૨૧૦

Ninth Invocation-210

Rakṣantō Vō Nityaṃ Svāhā ||

**Om̐ Hrīm̐ Śrīm̐ Dhṛtimatikīrtikāntibuddhi-
lakṣmīmēdhāvidyāsāadhanapravēśa- nivē-
śanēṣu sugṛhītanāmānō Jayantu Tē
Jinēndrāḥ || Om̐ Rōhiṇī-Prajñapti-Vajra-
śṛṅkhalā-Vajrāṅkuśī-Apraticakrā-Purūṣa-
dattā-Kālī-Mahākālī-Gaurī-Gāndhārī-
Sarvāstrā-Mahājvālā-Mānavī-Vairuṭyā-
Acchuptā-Mānasī-Mahāmānasī-Ṣōḍaśa-
Vidyādēvyō Rakṣantu Vō Nityaṃ Svāhā ||**

May the best among the monks and the saints protect us at all times, at the time of enemy victory, at the time of famine, in the forest and in the dangerous roads. Let the lord Jinas, whose name is very well recited, while embarking on the propitiation of patience, intelligence, glory, lustre, wealth, logic also knowledge etc., be victorious, be victorious. (And) May the sixteen goddesses of Learning called Rōhini, Prajñapti, Vajraśṛṅkhalā, Vajrāṅkuśī, Apraticakrā, Purusadattā, Kālī, Māhākālī, Gaurī, Gāndhārī, Sarvāstrā Mahājvālā, Mānavī, Vairuṭā, Acchuptā, Mānasī, and Mahāmānasī protect us hereafter.

ॐ आचार्योपाध्याय-प्रभृति-चातुर्वर्णस्य श्रीश्रमणसंघस्य
 शान्तिर्भवतु तुष्टिर्भवतु पुष्टिर्भवतु ॥ ॐ ग्रहाश्चन्द्र-
 सूर्यांगारक-बुध-बृहस्पति-शुक्र-शनैश्चर-राहुकेतु-सहिताः
 सलोकपालाः सोम-यम-वरुण-कुबेर-वासवादित्य-स्कन्द-
 विनायकोपेता ये चान्येपि ग्राम-नगर-क्षेत्र-देवता-दयस्ते
 सर्वे प्रीयन्तां प्रीयन्तां, अक्षीणकोश-कोष्ठागारा नरपतयश्च
 भवन्तु स्वाहा ॥

તથા આચાર્ય મહારાજ, અને ઉપાધ્યાયજી મહારાજ વગેરે
 ચારે પ્રકારના શ્રી શ્રમણસંઘની શાન્તિ થાઓ, તુષ્ટિ થાઓ, અને
 પુષ્ટિ થાઓ તથા ચંદ્ર, સૂર્ય, અંગારક, બુધ, બૃહસ્પતિ, શુક્ર,
 શનૈશ્ચર, રાહુ, કેતુથી સહિત જે જે ગ્રહો છે, તે, તથા સોમ,
 યમ, વરુણ અને કુબેર તથા ઈન્દ્ર, સૂર્ય, સ્કંદ અને વિનાયકાદિ
 સહિત જે જે લોકપાલ દેવો છે તે, તથા બીજા પણ ગામ, નગર
 અને ક્ષેત્રના નાયક જે જે દેવો છે તે સર્વે અમારા ઉપર ખુશ
 થાઓ ખુશ થાઓ. અને અમારા દેશના રાજાઓ પણ હંમેશાં
 અખુટ ધન ભંડાર અને અખુટ ધાન્યભંડાર વાળા થાઓ.

Om Ācāryōpādhyāyaprabhṛticāruvr̥ṇasya
 Śrīśramaṇasanghasya Śāntirbhavatu
 Tuṣṭirbhavatu Puṣṭirbhavatu ॥

નવમું સ્મરણ-૨૧૨

Ninth Invocation-212

Om̐ Grahāścandrasūryāṅgāarakabudhabṛhaspati-
Śukraśanaiścaraṛāhukētusahita Salōkapālā
Sōmayamavaruṇakubēravāsavāditya-
skandavināyakōpētā, Yē Cānyēpi Grāma-
Nagarakṣētradēvatādayastē Sarvē
Priyantām Priyantām, Akṣīṇakōśa-
kōṣṭhāgārā Narapatayaśca Bhavantu Svāhā ॥

Let the fourfold Jaina Sangh consisting of the Rev. Acharya, Upadhyaya, etc. attain peace, fulfilment and progress. Let the planets such as the Moon, the Sun, the Mars, the Mercury, the Jupiter, the Venus and the Saturn along with the Rahu and the Ketu as well as the different guardians of the world such as Soma, Yama, Varuna and Kubera along with Indra, Surya, Skanda, Vinayaka etc; and the other deities of village, city and region, be pleased with us; be pleased with us. May the kings of our country, always, possess ample treasures of wealth as well as plenty of food grains. ॥

ॐ पुत्र-मित्र-भ्रातृ-कलत्र-सुहृत्-स्वजन-सम्बन्धि-बन्धुवर्ग-
 सहिता नित्यं चामोद-प्रमोदकारिणः अस्मिंश्च भूमंडलायतन-
 निवासि-साधु-साध्वी-श्रावक-श्राविकाणां-रोगोपसर्ग-व्याधि-दुःख-
 दुर्भिक्ष-दौर्मनस्योपशमनाय शान्तिर्भवतु ॥

ॐ तुष्टि-પુષ્ટિ-ઋદ્ધિ-વૃદ્ધિ-માંગલ્યોત્સવાઃ સદા- પ્રાદુર્ભૂતાનિ
 પાપાનિ શામ્યન્તુ દુરિતાનિ, શત્રવઃ પરાઙ્મુખા ભવન્તુ સ્વાહા ॥

તથા પુત્ર, મિત્ર, ભાઈ, પત્ની, સજ્જન અને પોતાના કુટુંબીઓ
 સંબંધી મિત્ર વર્ગ સહિત સર્વ મનુષ્યો હંમેશાં આનંદ-પ્રમોદ કરનારા
 થજો. આ પૃથ્વી મંડલ ઉપર નિવાસ કરનારા સાધુ, સાધ્વી,
 શ્રાવક અને શ્રાવિકાઓના રોગ, ઉપસર્ગ, વ્યાધિ, દુઃખ, દુકાળ
 અને માનસિક દુષ્ટ વિચારોના ઉપશમન માટે શાન્તિ થાઓ,
 શાન્તિ થાઓ. તથા તુષ્ટિ, પુષ્ટિ, ઋદ્ધિ, વૃદ્ધિ અને મંગલભૂત
 એવા ઉત્સવો હંમેશાં થજો. પાપો શાન્ત થજો. દુઃખો અને શત્રુઓ
 અવળા મુખવાલા થજો. ॥

Om Putramitrabhrātṛkalatrasuhṛtsvajana-
 sambandhibandhuvargasahitā Nityam
 cāmōda-pramōdakāriṇaḥ Asmiṣca Bhū-
 maṇḍalā-yatananivāsisādhusādhvīśrāvaka-
 śrāvikāṇām Rōgōpasarga vyādhi-duḥkha-

નવમું સ્મરણ-૨૧૪

Ninth Invocation-214

**durbhikṣa - daurmanasyōpaśamanāya
Śāntirbhavatu ||
Om Tuṣṭipuṣṭiṛdhdhivṛdhdhi-
māṅgalyōtsavāḥ Sadā Prādurbhūtāni Pāpani
Śāmyantu Duritāni Śatravaḥ Parāṇmukhā
Bhavantu Svāhā ||**

Let all the people, with their families and friends experience joy and happiness all the time. Let there be peace for the pacification of evil thoughts of the mind as well as of famine, misery, troubles and diseases of the laymen. Let there be festivals which mark auspiciousness, satisfaction, progress, prosperity and abundance. Let the sins subside. Let miseries and enemies turn their faces away (from us).

શ્રીમતે શાન્તિનાથાય નમઃ શાન્તિવિધાયિને ।

ત્રૈલોક્યસ્યામરાધીશ, - મુકુટાભ્યર્ચિતાઙ્ગયે ॥૧॥

શાન્તિઃ શાન્તિકરઃ શ્રીમાન્, શાન્તિં દિશતુ મે ગુરુઃ ।

શાન્તિરેવ સદા તેષાં યેષાં શાન્તિ ગૃહે ગૃહે ॥૨॥

ત્રણે લોકની શાન્તિને કરનારા, તથા ઈન્દ્રોના મુકુટો વડે પૂજાયા છે ચરણો જેના એવા શ્રી શાન્તિનાથ ભગવાનને અમારા નમસ્કાર હો. તથા શાન્તિને કરનારા, લક્ષ્મીવાળા, અને મારા ધર્મગુરુ એવા શ્રી શાન્તિનાથ ભગવાન મને શાન્તિ દેખાડો. તથા હંમેશાં તેઓને શાન્તિ થજો કે જેઓનાં ઘરે ઘરે આ શાન્તિપાઠ ભણાય છે.

Śrīmatē Śāntināthāya Namaḥ Śāntividhāyinē ।
Trailōkyasyamarādhiśa, Mukuṭābhyarcitāṅ-
ghrayē ॥1॥

Śāntih Śāntikaraḥ Śrīmān, Śānti Diśatu Mē
Guruḥ ।

Śāntirēva Sadā Tēṣāṃ Yēṣāṃ Śāntir Gṛhē
Gṛhē ॥2॥

May our obeisance be to Lord Shantinatha, who has been worshipped by the lord Indras and who brings penle the three worlds. May lord Shantinatha, who is a peace maker and welathy by the virtue of the soul and who is my master, show me peace. Let those people have peace at whose houses this peaceful (chart) is recited.

ઉન્મૃષ્ટ-રિષ્ટ-દુષ્ટ-ગ્રહગતિ-દુઃસ્વપ્ન-દુર્નિમિત્તાદિઃ ।
 સંપાદિત-હિતસંપન્નામગ્રહણં જયતિ શાન્તેઃ ॥૩॥
 શ્રી સંઘ-જગજ્જનપદ-રાજાધિપ-રાજસન્નિવેશાનામ્ ।
 ગોષ્ઠિક-પુરમુખ્યાણાં, વ્યાહરણૈર્વ્યાહરેચ્છાન્તિમ્ ॥૪॥

અવળાં (દુઃખદાયી) નક્ષત્રો હોય, દુષ્ટ ગ્રહોની ગતિ હોય, દુષ્ટ સ્વપ્નો આવ્યાં હોય તથા ખરાબ નિમિત્તાદિ થયાં હોય ત્યારે પ્રાપ્ત થયું છે હિત અને સંપત્તિ જેનાથી એવું શ્રી શાન્તિનાથ ભગવાનનું નામ ગ્રહણ જ જય પામે છે. શ્રી સંઘ, જગદ્વર્તી દેશો, મહારાજાઓ, રાજાનાં રહેઠાણો, ધર્મસભાના સભ્યો તથા નગરના મુખ્ય મનુષ્યોનાં નામ લેવા પૂર્વક શાન્તિની ઉદ્ધોષણ કરવી. તે આ પ્રમાણે -

Unmrṣṭa-riṣṭa-duṣṭa-grahagati-duḥsvapna-
 durnimittādiḥ । Sampādita-hitasampannāma-
 grahaṇam Jyati Śāntēh ॥3॥
 Śrīsaṅgha - jagajjanapada - rājādhipa-
 rājasannivēśānām । Gōṣṭikapuramukhyāṇām,
 vyāharaṇai rvyāharē cchāntim ॥ 4 ॥

When the stars are asdverse (painful), the planets are evil, dreams are bad and things are not good, recite and chant the name of Lord Shantinatha. This will secure welfare and prosperity and will achieve victory.

Recite Shanti (peace) stotra by taking the names of the Jaina Sangha, all the countries, the emperor, palaces, road, crossings, citizens and the mayor of the city, as follows -

નવમું સ્મરણ-૨૧૭

Ninth Invocation-217

શ્રીશ્રમણસંઘસ્ય શાન્તિર્ભવતુ,
 શ્રીજનપદાનાં શાન્તિર્ભવતુ ।
 શ્રીરાજાધિપાનાં શાન્તિર્ભવતુ,
 શ્રીરાજસન્નિવેશાનાં શાન્તિર્ભવતુ ।
 શ્રીગોષ્ઠિકાનાં શાન્તિર્ભવતુ,
 શ્રીપૌરમુખ્યાણાં શાન્તિર્ભવતુ ।
 શ્રીપૌરજનસ્ય શાન્તિર્ભવતુ,
 શ્રીબ્રહ્મલોકસ્ય શાન્તિર્ભવતુ ॥
 ઐં સ્વાહા, ઐં સ્વાહા, ઐં શ્રી પાર્શ્વનાથાય સ્વાહા ॥

શ્રી શ્રમણસંઘની શાન્તિ થાઓ,
 શ્રી સકળ દેશોની શાન્તિ થાઓ,
 શ્રી મહારાજાઓની શાન્તિ થાઓ,
 શ્રી રાજાના રહેઠાણોની શાન્તિ થાઓ,
 શ્રી ધર્મસભાના સભ્યોને શાન્તિ થાઓ,
 શ્રી નગરના મુખ્ય માણસોને શાન્તિ થાઓ,
 શ્રીનગરના સામાન્યમાણસોને શાન્તિ થાઓ.
 તથા શ્રી સમસ્ત બ્રહ્મલોકને શાન્તિ થાઓ.
 (બાકીના બધા મંત્રાક્ષરો છે).

નવમું સ્મરણ-૨૧૮

Ninth Invocation-218

Śrīśramaṇasanghasya Śāntirbhavatu,
Śrī- janapadānām Śāntirbhavatu ।
Śrīrājādhipānām Śāntirbhavatu,
Śrī- rājasannivēśānām Śāntirbhavatu ।
Śrīgōṣṭikānām Śāntirbhavatu,
Śrī - paupamukhyānām Śāntirbhavatu ।
Śrīpaupajanasya Śāntirbhavatu,
Śrī-brahmalōkasya Śāntirbhavatu ।
Om Svāhā, Om Svāhā, Om Śrī-Pārśvanāthāya
Svāhā ॥

Let there be peace for the Jaina Sangha, let there be peace for all the countries, in the world let there be peace for the emperors, let there be peace for the kings' houses, let there be peace at the cross roads and the market places, let there be peace for the leading citizens as well as the common men and let there be peace for the celestial worlds. (The rest are the words for chanting).

एषा शान्तिः प्रतिष्ठा-यात्रा-स्नात्राद्यवसानेषु शान्तिकलशं
गृहीत्वा, कुंकुम-चंदन-कर्पूरागरु-धूपवास-कुसुमांजलि-
समेतः स्नात्रचतुष्किकायां, श्री संघसमेतः, शुचि-शुचि-
वपुः-पुष्प-वस्त्र-चंदनाभरणालंकृतः पुष्पमालां कंठे कृत्वा,
शान्तिमुद्घोषयित्वा, शान्तिपानीयं मस्तके दातव्यमिति ।।

तीर्थंकर परमात्मानી प्रतिष्ठाना प्रसंगे, तीर्थयात्रादिना प्रसंगे
तथा स्नात्रादि ભણાવ્યા પછી અંતે શાન્તિકલશ હાથમાં લઈને,
કેશર, ચંદન, કપુર અને અગરૂધૂપની સુગંધોથી વાસિત એવી
ઉત્તમ કુસુમાંજલિ સહિત થઈને સ્નાત્ર ભણાવવાની પીઠિકા સામે
(બેસીને) શ્રી સંઘ સાથે પવિત્રમાં પવિત્ર શરીર વાળા થઈને,
ઉત્તમ પુષ્પો, વસ્ત્રો, ચંદન અને અલંકારોથી અલંકૃત થઈને ગળામાં
પુષ્પોની માલા નાખીને આ શાન્તિપાઠ બોલવો. તથા શાન્તિની
ઉદ્ઘોષણા કરીને માથા ઉપર આ શાન્તિકળશનું પાણી નાખવું. ।।

Ēṣā Śāntih Pratiṣṭhā Yātrā Snātrādyavasānēṣu
 Śāntikalaśaṃ Gṛhitvā, Kuṅkamacandana-
 karpurāgarudhūpavāsakusumāñjalisaṁētaḥ
 Snātracatuṣkikāyāṃ, Śrīsaṅghasaṁētaaḥ,
 Śuci Śuci Vapuh Puṣpavastra-
 candanābharaṇālaṅkṛtaḥ Puṣpamālāṃ Kaṇṭhē
 Kṛtvā, Śāntimudghōṣayitvā, Śāntipānīyaṃ
 Mastakē Dātavyamiti ||

On the occasion of the consecration ceremony of Lord Tirhankara, the time of religious pilgrimage and after reciting the Snātra, Sutra, taking the pitcher in hands at the end of the ceremony, taking up an excellent offering of fragrant flowers with the scents of kumkum and sandal paste, camphor and incense of Agarū, sitting and reciting the Snātra, with pure mind and with the Jain Sangha, being decorated with excellent flowers, clothes, sandal paste and ornaments, one should recite this text for Shanti or peace. After proclamation of peace, pour water from pitcher on statue, chanting the stotra for peace.

નૃત્યન્તિ નૃત્યં મણિપુષ્પવર્ષ, સૃજન્તિ ગાયન્તિ ચ મંગલાનિ ।
સ્તોત્રાણિ ગોત્રાણિ પઠન્તિ મંત્રાન,
કલ્યાણભાજો હિ જિનાભિષેકે ॥૧॥

શિવમસ્તુ સર્વજગતઃ પરહિતનિરતા ભવન્તુ ભૂતગણાઃ ।
દોષાઃ પ્રયાન્તુ નાશં, સર્વત્ર સુખીભવતુ લોકઃ ॥૨॥

જિનેશ્વર પરમાત્માના જન્માભિષેક વખતે કલ્યાણમાં ભાગ લેનારા મનુષ્યો નાચ નાચે છે. મણિઓ અને પુષ્પોનો વરસાદ વરસાવે છે. મંગલપાઠો ગાય છે. સ્તોત્રો, ગાયનો અને મંત્રોને ભણે છે. ॥૧॥

સર્વ જગતનું કલ્યાણ થાઓ. પ્રાણીઓનો સમૂહ પરોપકારમાં પરાયણ થાઓ. દોષો નાશ પામો. અને લોક સર્વ ઠેકાણે સુખી થાઓ. ॥૨॥

**Nṛtyanti Nṛtyaṃ Maṇipuṣpavarṣaṃ, Sṛjanti
Gāyanti Ca Maṅgalāni । Stōtrāṇi Gōtrāṇi Paṭhanti
Mantrān Kalyāṇabhājō Hi Jinābhiṣēkē ॥ 1 ॥**

**Śivamastu Sarvajagataḥ Parahitaniratā
Bhavantu Bhūtagaṇāḥ । Dōṣāḥ Prayāntu
Nāśaṃ, Sarvatra Sukhībhavantu Lōkāḥ ॥ 2 ॥**

At the time of the birth bathing celebration of Lord Jina, the participants are dancing. They are showering gems and flowers, reciting auspicious songs, chant hymns, and recite religious texts. ॥1॥
May the whole world get the blessing. May all beings help each other. Let the bad deeds get destroyed and all human beings become happy. ॥2॥

अहं तित्थयरमाया, सिवादेवी तुम्ह नयरनिवासिनी ।
अम्ह सिवं तुम्ह सिवं, असिवोवसमं सिवं भवतु स्वाहा
॥३॥

उपसर्गाः क्षयं यान्ति च्छिद्यन्ते विघ्नवल्लयः ।
मनः प्रसन्नतामेति, पूज्यमाने जिनेश्वरे ॥४॥

सर्वमंगलमांगल्यं, सर्वकल्याणकारणम् ।
प्रधानं सर्वधर्माणां, जैनं जयति शासनम् ॥५॥

તમારા જ નગરમાં રહેવાવાળી, તીર્થંકર પરમાત્મા પ્રત્યે વાત્સલ્ય
ભાવવાળી, હું કલ્યાણ કરનારી દેવી છું. અમારું પણ કલ્યાણ
થાઓ અને તમારું પણ કલ્યાણ થાઓ અને સર્વ ઠેકાણો અશિવ
શાન્ત થાઓ તથા કલ્યાણ જ કલ્યાણ થાઓ. ॥૩॥

જિનેશ્વર પરમાત્માને પૂજતે છતે ઉપસર્ગો ક્ષય પામે છે. વિઘ્નોની
વેલડીઓ છેદાય છે અને મન પ્રસન્નતાને પામે છે. ॥૪॥

સર્વ મંગલોમાં મંગલભૂત, સર્વ કલ્યાણોનું કારણ, અને સર્વ
ધર્મોમાં પ્રધાન એવું જૈનશાસન જય પામો, જય પામો. ॥૫॥

Ahaṃ Titthayaramāyā, Sivādēvī Tumha
Nayara Nivāsinī ।

Amha Śivaṃ Tumha Śivaṃ, Asivōvasamaṃ
Sivambhavatu Svāhā ॥ 3 ॥

Upasargāh Kṣayaṃ Yānti Cchidyantē
Vighnavallayaḥ ।

Manah Prasannatāmēti, Pūjyamānē Jinēśvarē ॥4॥

Sarvamaṅgalamāṅgalya Sarvakalyāṇakāraṇaṃ ।
Pradhānaṃ Sarva Dharamāṇāṃ, Jainam Jayati
Śāsanam ॥ 5 ॥

I am the goddess that brings about wefare, living in
your city and affectionate towards the lord
Tirthankara. May good be to us and to you, too. May
inauspicious be pacified everywhere and let only
auspicious preyali. ॥3॥

When one worships the Lord Jina, troubles and
obstacles vanish, the creepers of obstructions are
cut asunder and the mind attains bliss. ॥4॥

May the Jaina order, which is the highest expression
of goodness, auspiciousness and which is the best
faith among faiths, remain victorious. ॥5॥

END

નવમું સ્મરણ-૨૨૪

Ninth Invocation-224

અમારાં લખાયેલાં પ્રકાશિત થયેલાં પુસ્તકો :

- (૧) યોગવિંશિકા
- (૨) યોગશતક
- (૩) શ્રી જૈન ધર્મના મૌલિક સિદ્ધાન્ત
- (૪) શ્રી જૈન તત્ત્વ પ્રકાશ
- (૫) શ્રી આત્મસિદ્ધિશાસ્ત્ર
- (૬) જૈન ધાર્મિક પારિભાષિક શબ્દકોશ
- (૭) જૈન ધાર્મિક પ્રશ્નોત્તર માળા
- (૮) કર્મવિપાક (પ્રથમ કર્મગ્રંથ)
- (૯) કર્મસ્તવ (દ્વિતીય કર્મગ્રંથ)
- (૧૦) બંધસ્વામિત્વ (તૃતીય કર્મગ્રંથ)
- (૧૧) ષડશીતિ (ચતુર્થ કર્મગ્રંથ)
- (૧૨) પૂજા સંગ્રહ સાર્થ
- (૧૩) સ્નાત્રપૂજા સાર્થ
- (૧૪) સમ્યક્ત્વની સજ્ઞાય
- (૧૫) નવસ્મરણ સાર્થ (ઇંગ્લીશ સાથે)
- (૧૬) રત્નાકરાવતારિકા ભાગ - ૧
- (૧૭) રત્નાકરાવતારિકા ભાગ - ૨
- (૧૮) શ્રી યોગદૃષ્ટિ સમુચ્ચય
- (૧૯) શ્રી આઠ દૃષ્ટિની સજ્ઞાય